

چىرۆكە شىعرى

سۇلتان ئىبراھىم ۋە نۆش ئافەرىن



خانای قوبادی

چیرۆکه شیعی

سولتان ئیبراهیم و نوّش ئافه‌رین

کۆکردنه‌وه و دارشتنه‌وهی:

حه‌مه‌ره‌شی ئه‌مینی



دهزگای چاپ و بلاکردنه‌وهی ئاراس

هه‌ولێر - هه‌ریمی کوردستانی عێراق

هه‌موو مافیک هاتووته پاراستن ©
دهزگای چاپ و بلاوکردنه‌وهی ئاراس
شه‌قامی گولان - هه‌ولیر
هه‌ریمی کوردستانی عێراق
هه‌گبھی ئه‌لیکترۆنی aras@araspress.com
وارگهی ئینته‌رنیتت www.araspublishers.com
ته‌له‌فۆن: 00964 (0) 66 224 49 35
دهزگای ئاراس له ٢٨ تشرین (٢) ١٩٩٨ هاتووته دامه‌زران

خانای قوبادی
چیرۆکه شیعری سوڵتان ئیبراهیم و نۆش ئافه‌رین
کۆکردنه‌وه و دارپشتنه‌وهی: هه‌مه‌په‌شی ئه‌مینی
کتیبه‌ی ئاراس ژماره: ١١٦٨
چاپی په‌که‌م ٢٠١١
تیریز: ٦٠٠ دانه
چاپخانه‌ی ئاراس - هه‌ولیر
ژماره‌ی سپاردن له به‌رپۆه‌به‌رایه‌تی گشتی کتێبخانه گشتیه‌کان ٨٧٣ - ٢٠١١
نه‌خشاندنی ناوه‌وه و رازاندنه‌وه‌ی به‌رگ: ئاراس ئه‌کره‌م
هه‌له‌گری: فه‌ره‌اد ئه‌کبه‌ری. شێرزاد فه‌قی ئیسماعیل

سوڤتان ئىبراهيم و نۆش ئافهرين

ئەدەبى كوردى خاوهنى ميژوويهكى كۆن و دەولەمەندە، زۆر شاعير و كەسايەتتى بهناوبانگى ئەدەبى و زانا و بليمەتى تيدا هەلكەوتوو كه به ئافراندى زۆر شاكارى ئەدەبى، كولتور و ئەدەبى كوردىيان پيش خستوو. يەكئى لهو كەسايەتتیه پایەبەرزانهى ئەم مەيدانه، شاعير و وەرگىرى ناودار، (خانای قوبادى) يه كه وهك ئەستیرهيهكى گەش له ئاسمانى چاند و ئەدەبى كورديدا دەرهوشتتەوه، پيم وايه پيوست ناكا ليرەدا به ئەديب و ئەدەبىستانى بناسين؛ چونكه ناو و ناوبانگى به هەموو لايەكدا بلأو بووتەوه و هەمووان دەيناسن. تەنيا ئەوئەندەى دەلیم كه خانا يەكئىك بووه له يەكەمین و گەورەترین وەرگىرانى چيرۆكه شيعرهكانى ئەدەبى فارسى بۆ سەر زمان و ئەدەبى كوردى، كه بهداخهوه پاش ئەو هەموو سالانه هيشتا زۆرينهى بهرهمه بهنرخهكانى هەروا له گۆشه و قوژبنى مالان و ناو بهيازه كۆنهكاندا بەدەستنوس ماونهتەوه و كۆ نهكراونهتەوه و له چاپ نەدراون، پيم وايه زۆرىشيان لهناو چوون، يان به ناوى كەسانى ترهوه لهم لاو لهولادا له چاپ دراون!، يەكئى لهو بهرهمه بهنرخانهى خانا چيرۆكه شيعرى (سوڤتان ئىبراهيم و نۆش ئافهرين) ه ئەم چيرۆكه شيعره ئەگەرچى به ناوى چەند كەسئىكى ترهوه كهوتووته بەردەست، بهلام بيگومان سەرەتا خانای قوبادى داى ناوه، تا ئەو شوينەش پىي بزائم چيرۆكئىكى تايبەت به خۆيهتى. چونكه لهناوهپرۆكى شيعرهكاندا و له زۆريهى بەندەكاندا ناوى خۆى هيناه، وهك لهم چەند ديرهى خوارهوشدا هاتوو:

گۆش دەن به داستان خانای خان قوباد

وهى دنياى بادى هەرگيز نەبن شاد

يان له شوينئىكى ترەدا دەلئت:

خانا گۆش بدەر چەرخ کەچ نەبەرد

کۆ بە دام سەخت مویتە لا نەکەرد

هەروەها لە لاپەرەیهکی تردا دەلیت:

خانا ئەی دنیای بێ تان و بێ پۆ

گەردەلوول ئاسا مەییۆ و مەویەرۆ

بۆیە ئەو چەند بەیتەشم بە نمونە هێنایەوه تا بەجوانی دەرکەوتیت کە هیی خانایە، هەروا کە لای ئەدیبان و شارەزایانی ئەم یارەش روونە، خانای قوبادی زۆربەیی چیرۆکە شیعەرەکانی لە فارسییەوه وەرگێراون بۆ سەر کوردی، بەتایبەت (خەمسەیی نیزامی) کەچی وا دەرەکەوتیت کە ئەم چیرۆکە تاییەت بە خۆی بێ و لە فۆلکلۆر و راز و ئەفسانەیی کوردییەوه وەری گرتبێ و دای رشتبیتەوه. لە شوێنێکی تری ئەم چیرۆکە شیعەرەدا ئاماژەی بەو هیش کردووه و دەلیت:

سەرپافان دەور حەکاکان کار

ئەیی داستان واتن پەری رۆزگار

یان لە شوێنێکی تردا دەلیت:

گۆش بدەن وەراز زەمانەیی وەرین

بەیان کەم رازان شای نۆش ئافەرین

ئەم چیرۆکە شیعەرە یەکی لەو بەسەرھاتە نایابانەیه لە ئەدەبیاتی کوردیدا کە دەچیتە نێو بابەتی ئەفسانە و زیاتر باسی جن، دیو، پەری، سیحر، جادوو و تەلیسم دەکات، ئەم جۆرە بابەتانەش لە ئەدەبیاتی کوردیدا زۆر کەمن و ئەگەریش هەبن بە کەمی کۆ کراونەتەوه، کەچی ئەمە بۆ خۆی بەشیک بووه لە کولتوووری کۆنی کوردەواری و لە ئەدەبیاتی جیهانییدا ئەم جۆرە بەسەرھاتانە بەبایەخەوه سەیر کراون و فیلمی وەک (میری ئەنگوستیلەکان) (سید الخواتم) (ارباب حلقها) بیان لێ دروست کراوه کە زۆرترین خەلاتی ئۆسکاری چینییهوه. ئەم چیرۆکە شیعەرەش هەر بەوی دەچی.

با ئەوەش بلیتم ئەو کەسەیی کە ئەم چیرۆکەیی خانای نووسیووتەوه، ناوی حەسەن بووه کە لە چەند بەندیکی سەرەتادا ناوی خۆی لە باتی ناوی خانا

هیناوه، به لآم که گه‌یشتووته ئه‌و شوینانه‌ی که خانا نووسیویه (خانای خان قوباد) ئیدی له‌بهر کهم دهسه‌لاتیی بووه یان هه‌ر هۆیه‌کی تر پیتی نه‌کراوه بیگۆرئ و وه‌ک خۆی نووسیویه‌تییه‌وه.

له‌رووی دووباره‌نووسیشه‌وه دیاره‌ده‌ستکاری کراوه و له‌زۆر شویندا وشه‌یان دیرئکی بۆ نه‌خوینراوه‌ته‌وه به‌که‌یفی خۆی شتی له‌شوین داناوه، بۆ وینه‌سه‌یری ئه‌م چهند دیره‌بکه‌ن تا باشتر راده‌ی ده‌سکارییه‌که‌تان بۆ روون بیته‌وه.

که‌مه‌ر گه‌وه‌هر چه‌که‌مه‌رگاش به‌ست

شانزاده‌هۆشش یه‌کجار بی‌خه‌ست

دیاره‌نیوه‌دیری دووهم له‌رووی هه‌جابه‌ندییه‌وه ناته‌واوه، مانایه‌کی ئه‌وتۆش نادا به‌ده‌سته‌وه، به‌گۆیره‌ی شاره‌زاییه‌ک که له‌سه‌ر به‌ره‌مه‌کانی (خانا) دا هه‌مه، پیم وایه ئه‌و نیوه‌دیره‌ئاوا بیت (شانزاده‌هۆشش یه‌کجار شی‌جه‌ده‌ست) یان سه‌یری ئه‌م دیره‌ی خواره‌وه‌بکه‌ن!

شوستوشوو که‌ردش روخسار گۆلزار

ره‌ونه‌ق دا شی‌وه‌ی شوخ‌شیرین خال

ئه‌مه‌ئیدی له‌کاری خانا به‌دووهره‌که (گۆلزار و شیرین خال) بکات به‌سه‌روا، هه‌ر هه‌چ نه‌بی له‌رووی هه‌لبژاردنی سه‌رواوه، ئه‌گه‌ر به‌وردی سه‌یری ئه‌م چیرۆکه‌شیره‌بکه‌ین له‌زۆر شویندا بابه‌تی له‌م چه‌شنه‌مان به‌رچاو ده‌که‌وئ، من تئ کۆشاوم چۆن له‌ده‌ست‌نووسه‌که‌دا هاتوو، هه‌روه‌ک خۆی بینووسمه‌وه، مه‌گه‌ر ئه‌وه‌ی که هه‌له‌ی رینووسی بوو بیت راستم کرد بیته‌وه. له‌که‌ناری ئه‌وه‌یشدا زۆر بابه‌تی تر هه‌ن که شایانی باسکردن، هه‌ربۆیه‌پیم خۆشه‌پیش ئه‌وه‌ی بچه‌سه‌ر بابه‌ته‌که‌بۆ زیاتر ئاگاداربوون له‌و چیرۆکه‌شیره‌تیشکیک‌بخه‌ینه‌سه‌ر، ئه‌گه‌رچی هه‌ندئ له‌و ناته‌واویانه‌مان باس کرد، به‌رای من بۆ ئه‌وه‌ی باش له‌م چیرۆکه‌شیره‌تئ بگه‌ین، پتویسته‌نه‌ختیک له‌سه‌ری بدوین، هه‌چ گومان له‌وه‌دا نییه‌که‌دانه‌ری یه‌که‌می ئه‌م به‌سه‌ره‌اته (خانای قوبادی)یه، ئه‌ویش هه‌روه‌ک باس‌مان کرد وا دهرده‌که‌وئیت له‌ده‌م گۆره‌وه‌که‌یه‌وه یان له‌چیرۆکی ده‌ماو‌ده‌مه‌وه بیستوویه و به‌م شی‌وه‌دای رشتوو، بگومان ئه‌و ناته‌واویانه‌ی له‌م به‌سه‌ره‌اته‌دا ده‌که‌ونه‌پیش چاو هه‌لناگه‌رینه‌وه بۆ دانه‌ری ئه‌م چیرۆکه‌شیره‌واته‌خانا، له‌بهر

ئەو خانای قوبادی يەككە لە گەرەترین شاعیرانی كورد و لە دانانی شیعردا
بالادەست بوو، لە لایەکی تریشەو بەش شارەزای كۆمەلگای دەوروپەری بوو و
تەنانەت شارەزای چاند و داوونەریتی ولاتانی تریش بوو، ئەگەر بەوردی كاتی
تاج لەسەرنانی خورشیدە خانم پاشای فەرەنگ بخویننەو ئاستی شارەزایی
خانا لە مەودایەکی دوور لە مەر بېروباوەری باوی ئەو سەردەمە دەبینن، بۆیە
ناتوانن هەندێ لە لاوازیی لە چیرۆكەكەدا بە كەمدەسەلاتی و دەستەووستانی
خانا لە قەلەم بدەین. بێ گومان ئەم ناتەواوییە لە هەندیک لە بەیتەكاندا، بۆ ئەو
كەسانە دەگەریتەووە كە ئەم بەسەرھاتەیان نووسیوەتەووە. بۆ وینە با سەیری ئەم
دوو دێرە بكەین.

سۆزیا بەعەشق خورشید تابان

ھاوختەن دەرچۆ قەلب شیرن گیان

یان:

كەمەر گەوھەر جە كەمەرگاش بەست

شازادە ھۆشش یەكجار بی خەست

بۆیە قەت لەو باوەرەدا نیم كە خانا ئاواي وتبیت، وا دەزانم لە دێری یەكەمدا
لەباتی (ھاوختەن دەرچۆ) دەبێ (ھاوختەن بەرشۆ) بیت، لە دێری دووھەمدا
لەباتی (یەكجار بی خەست) دەبێ (یەكجار شی جەدەست) ھەرۆھا نووسەری ئەم
بەسەرھاتە لە هەندێ شوێندا نەیتوانیوە وشەكان بخویننیتەووە، بۆ وینە.

ئیسە فەرموودەي شای گۆل غودارەین

بەردەشان كەردەن ئەو نەپسوارەن

لێرەدا (گۆل عوزاری) بە (گۆل غودارەن) نووسیوە، ئەو ناتەواوییانەش بەم چەند
دێرە كۆتاییان نایەت، مەگەر خوینەر بۆ خۆی بەوردی ئەم بەسەرھاتە بخویننیتەووە
تا باش ئەم كیشانەي بۆ روون بیتەووە، من تەنیا بۆ ئەوھي خوینەر ئاگاداری ئەم
چەشنە ناتەواوییانە لە چیرۆكەكەدا بێ، ئەم چەند بەیتەم بەنموونە ھینایەووە.
ئەگەرچی هەندێ نارێكیشی لە بواری جۆگرافیاييەووە تیدا بەرچاوەكەووت و
ئەوھي لە كینوی (سەرئەندیب) ھووە دەچیت بۆ مەغریب و فەرەنگ و خەتا و میسر بە

دوای یه کدا ریز دهکا و... که ئه وهش دهکریت به خهیا لکردی شاعیر دابنری که ئه م شوینانه له یهک به دوور نازانیت. له لایهکی تریشه وه دستنوسه که چ له سه رهتا و چ له کو تاییدا به شیککی لی نه مابوو، تا ئه وهی نوسخه یهکی ترم له لای ماموستا ئه مینی گۆجهری له شاری (سه حنه) به دست کهوت، که له شوینیککی دهسنوسه کهدا هاتوو:

کاتب کیتاب محمه مد سه لیم نام

ئین تیموورخان کولیا یی مه قام

کاتی به وردی خویندمه وه له رووی ناوه روک و چوارچی وهی داریژاوی به سه رهاته که وه، له گه ل نوسخه ی یه که مدا ههروهک یهک بوون، به لام له رووی دانانی شیعره کان و شیوه زاری دارشته وه جیاوازیان هه بوو، ئیدی بویشم روون نه بوویه وه که ناوبراو (محمه مد سه لیم)، دانهری بووه یان وهک خوئی نووسیویه تی، چیرۆکه که ی، دووباره نووسیویه ته وه و ئاوا دهستی بردووته ئیو چیرۆکه شیعره که وه و ناوی خویشی تئیدا هیناوه.

بیگومان ئه گه ر ئه م که سه ئه م چیرۆکه ی به شیوه ی جیاوازیان دانابیت، ئه وه ی خانای به وردی خویندووته وه، یان ته نانهت ده توانم بلیم که ئه ی له به رده ستدا بووه، ئه وه ییش له وه دا درده که ویت، به هیچ شیوه یهک له ره وتی داریژاوی ئه و چیرۆکه لای نه داوه، ته نیا ئه وه نه بی که له هه ندی شویندا له وه ی خانای زیاتره و ناوی (حه میدی مه لاح) ییشی به (حه مید مه لا) هیناوه، له رووی شیوه زمانیشه وه به ره وه له کی دای تاشیوه، هه تا له شیوه ی له کییه که ییشدا زۆر لاوازه و به هه له دا چوو، بۆ وینه با سه یری ئه م دوو نیوه دیره له ده سنوسه کهدا بکه ین.

لاپه ری ۲۰۷ ده سنوسه که (ئاما په ری قه ست دوو هۆری له قا)

== ۳۰۸ == (وه په نه ی شمشاد دوو هۆری نازدار)

له و دوو دیره دا وشه ی (هۆری) به دوو شیوه ی (هۆری) و (هۆری) نووسیوه، یان وشه کانی (رۆی) به دوو شیوه ی (رۆ - روز) وه (بلیسه ی به بلیزه) یان (هه لمه ت به هه لمه ت) وه زۆرشتی ئاوا، ئه مه ییش ئه وه مان بۆ درده خات له رووی دارشته ی ئه ده بییه وه زۆر لاوان بووه، بۆ نمونه با سه یری ئه م دیره ش بکه ین!

پهري مه تلهي من داروم نوميد
قه بوول كهري وهتوم هه من نوميد

ته نانهت نهوانه ي كه له نهدهبي كلاسيكدا شاره زاييه كي سه ره تايبيان هه بي،
به يهك جار سهير كردني هم ديره بويان دهرده كه وي كه له رووي كيش و سه رواوه،
له سه رانسه ري چيرۆكه كه يشدا هم جوړه به يتانه بهرچاو دهكهن، هه ر بويه
نه مانتيواني هم نوسخه به بكهين به سهرچاوه، و هه ر نهوه ي خانامان كرد به
نه ساسي هم چيرۆكه و هه نديك ناته واويي تيدا هه بوو كه بو پر كردنه ويان له
نوسخه ي دووه مه كه لكه وهرگرت.

پتويسته ناماز هه به وه بكه م كه من كوچي هم ده سنووسه ي خاناي قوباديم لاي
ماموستا محمه د نه مين هه وراماني به ده ست كهوت كه جيگاي سوپاس و
پيزانينمه، چاوه رواني نه وهش له و به ريزانه ده كر يت كه هم جوړه به ره مه
ده سنووسانه يان لايه و له خو يندنه وه و دار شتنه وياندا شاره زانين، بيان خه نه
به رده ستى دلسوزان و شاره زايان، تا له فه وتان و له ناوچوون رزگارين، چونكه هم
جوړه ده سنووسانه به شيكن له ساماني نهده بي كوردي.

كورت هه ك له چيرۆكه شيعره كه

هم به سه ره اته نه گه رچي له دوو ولاتي دوور له يه كي وهك چين و سووريا
(ديمه شق) دا روو ده دا، نه ويش شازاده ي چيني به ناوي سولتان ئيبراهيم، عاشق و
سه ره لگرتووي كچه شازاده ي ديمه شق به ناوي نوش نافه رين ده بي، زور بابته ي
تيدايه كه جيگاي باس و تو يژينه وهن، نه گه ر بيت و له سه ر ته واوي نه و بابته تانه
بدويين نه و ده بي چند كتبي تري له سه ر بنووسين، من ليره دا ته نيا چيرۆكه كه
به كورتي ده گيرمه وه، ليكو لينه وه و تو يژينه وه ي ورد و هه مه لايه نه له م به ره مه بو
زانايان و پسپوران به جي ديلم.

پالواني هم به سه ره اته ئيبراهيمه كه كوري عادل شاي چينه و كه سايه تيه كي
ليها توو و كه م ويته يه، جارتيكان تاجر يكي شاري ديمه شق ريگاي ده كه ويته چين،
ناويانكي سولتان ئيبراهيم ده بيستى، به هه رشپوه يه كه ده بي خو ي به سولتان
ده ناسيني و باسي جواني كچي جهانگير شاي پاشاي ديمه شق بو ده كات، هه ر

لهو کاته وینهیهکی نۆش ئافهرینی پیشان دهدا، سولتان ئیبراهیم دهبهجهی نهک دلی سهد دل عاشقی نۆش ئافهرین دهبی، نهو رازه لای دۆستی نزیکي خان محهمهه که وهزیری پاشای چین دهبی دهرکینیت، کاتی لهگهه عادل شادا باسی نهو بابهته دهکات، بههیچ لهوئی بهوه قهناعهت ناکات که سولتان ئیبراهیم بجیت بو دیمهشق، کاتی سولتان ئیبراهیم بهوه دهزانتت بریار دهدا که خوئی به تاکی تنیا و بی هیچ یارو یاوهر بهرهو شاری دیمهشق بهپرئ بکهویت، خان محهمهه لهوه ناگدار دهبی، نایهویت سولتان ئیبراهیم بهو شیوهیه بهرهو شاری دیمهشق بهپرئ بکهویت، به بی ناگهداریی عادل شا کاروانیک بهپرئ دهخن و بهرهو دیمهشق بهپرئ دهکهون، پاش ماوهیهک دهگهه لیواری دهریا و سواری کهشتی دهبن کاتیکیش عادل شا بهوه دهزانی هیچی پی ناکرئ و تنیا دهست دهکا به دوعا و نزا که خوی گهوره بیانپاریزی، هه لهناو دهریادا یهکهم رووادی ناخۆشیان بو دپته پیشی، نهویش نههنگی له کهشتیهکهیان دهدا و پاتۆر پاتۆر دهبی و سولتان ئیبراهیم و خان محهمهه پارچه تهختهیهک وهگیر دین و بهههزارحال خۆیان رزگار دهکهن.

کاتی دهگهه، وشکایی، پاش چهن رۆژ سههرگهردانی لهنیو دارستان و جهنگهلیکدا پیاویکیان تووش دهبی، دهزانی لئقهوماون، دهیانباتهوه بو مالی خوئی که بهتنیا لهو دارستان و جهنگهلهدا دهژی و کۆشکیکی بو خوئی دروست کردوه، کاتی دهچنه نیو کۆشکهکهوه، سهریان سوپر دهمنیت که نهم کاپرا کپیه، پاش نهوهی که یهکتر دناسن، دهزانن نهویش عاشقیکی سهوداسههری کچی نهسکهندهر شایه، به ناوی جههانسوز، دهلی نهسکهندهر شا پیی وتوووه من کچ به هاوشانی خۆم ددهم تو نهگهه تهواوی سهروهت و سامانی دنیايشت ههبی، کچت پی نادهم، کاتی نهو دهگپرتتهوه فرمیسک له چاوانی وهک چاوهگی بههار دهرژیتته خواری، سولتان ئیبراهیم دلنهوایی دهکا و بهلینی پی دهدا که نهگهه به دیداری نۆش ئافهرین شاد بوو. نهویش به دیداری جههانسوز شاد بکات، کاپراکهش که ناوی ههمیدی مهلاح دهبی، بهلین دهدا به سولتان ئیبراهیم ههتا بهدیداری نۆش ئافهرین شاد نهبی، نهگهه پتتهوه بو ولاتی خوئی، پاشان دهلیت هیچ ورکهتان نهبی، من نهوهنده سهروهت و مالم ههیه، نهگهه چهندهها سالمان پی بجیت، پتویستمان بههیچ نابی، دهستهجهی ههلهدستهتهوه و نهسپ و بارخانهیهک که شایستهی سولتان ئیبراهیم بیت، ناماده دهکا و، رۆژی دوایی زوو وهپرئ دهکهون، لهویشهوه

پاش چل رۆژ دهگه نه نزيكى شارى ديمه شق ، هميد كه شاره زاي ريگا كه دهبن ،
پوو دهكاته شازاده و دهليت.

وات ئه شازاده به دهمشق شارهن

بدهر مـزگـانـى مـهـنـزـلـگـهـى يارهـن

شازاده شنهفت ژ موژدهى هميد

وانا شوكرانهى داناي كهس نهديد

پاشان پوو دهكاته هميد و دهليت تو شاره زاتريت، له پيشدا بچو جيگا كه بو
ههسانه وهمان دهسنيشان بكه و هه والمان پي بدهروه، هميد دهسبه جي بهروه
شار به ري دهكه ويت و شوينيكي شايستهى سولتان ئيبراهيم، بهكري دهگري و
زوو دهگه ريتوه بو لاي سولتان ئيبراهيم وهزير، پيكه وه دهچنه ناوشار و ئه وشوه
دههسپنه وه، هه ره كه كاته دا ئاگادار دهبن كه چهنده ها پاشا و شازادهى ولاتانى
دوو و نزيك هاتوون بو خوازبيني نوش ئافه رين، له وانه كه سانيك وهك (بههمه ن
شا شازادهى هه له ب، ئه لياس پاشاى خه تا، مه له كه توفان پاشاى ميسر، مه ليك
مه محمود پاشاى مه غريب، مه سهوود شازادهى خوته ن)، رۆژى دواتر گوپيان له
چارچى دهبي كه به ناو شاردا چار دهكيشى كه سبه يني نوش ئافه رين سهردانى
بازار دهكات، با هه مووان ئاگه دار بن، سولتان ئيبراهيم و هاوړتيانى خويان بو
سبه يني ئاماده دهكهن، تا پيش هه مووان له خوشترين شويني بازار راوهستن و
هاتنى نوش ئافه رين بيبن، سبه يني كه كاتى دهچنه بازار، سه ير دهكهن ته واوى
پاشا و شازاده كان له گه ل سوپا و سانى خويان له ويدا حازرن، كاتى نوش ئافه رين
دهر دهكه ويت هه ر كاميان ده بيبن دهسبه جي بي هوش دهكه ون، سولتان
ئيبراهيميش كاتيك چاوى دهكه ويت به نوش ئافه رين ئه ويش وهك ئه وان هوشى
له سه ر خوئى ناميني ت.

كهفت نه رووى مهيدان زام دهروون چاك

به ويتهى سايه غه لتان بي نه خاك

به ديدهى پر نه م ئه شك هونواو ريز

به واوه يلاى سهخت شوور ره ستاخيز

هه مئيد مه لاج وه زير چهنى ههم
ئامان به خدمهت شازادهى پرغه م
هۆرگرتن نه پرووى خاك سىاوه
پىچان وه له حاف زهرين زىباوه
ره فىقان به سۆز دلدارى كهردن
به ههر حالئى بى به مه نزل بهردن

ئهو رۆژه له مال دهمئىتته وه شهو دادىت، سولتان ئىبراهيم پروو له دۆستهكانى دهكات و دهئىت من ناتوانم چاوهروانىي ئه وه بكه م تا بزانم نۆش ئافه رين كئى دهنىشان دهكات، به هاوسه رى خۆى ده بئى ههر ئىستا دهنه كار بم، وه زير دهئىت خه يالت چىيه؟ ههرچى ده كه يت ئىمه ش له گه لتاين، سولتان ئىبراهيم دهئىت ده بئى به شهو، ههرچۆنئىك بئىت خۆم بگه ينمه نۆش ئافه رين و هه سته دهروونى خۆمى بۆ به يان بكه م. ههر ئهو شه وه به رى ده كه ون به ره و قه سىرى زه رنىگار، شوئىنى هه سانه وهى نۆش ئافه رين، به ههر جۆرى ده بئى، له ديوارى قه سره كه ئاوديو ده بن. سولتان ئىبراهيم كاتى چاوى ده كه وئىت به هوش و هه سارى قه سره كه له وه هه موو جوانىيه سه رى سوڤ دهمئىت، شاعير لئره دا كه وئنه كانى ئهو هه وش و ته لاره مان بۆ باس دهكات، وهك ئه وه وايه كه تا فگه و سه راو و باخ و باغاتى به شىك له كوردستانمان بۆ وه سف بكا، وهك دهئىت:

چه مهى ئاو ساف وئنهى شىر و قه ند
ساف و خۆشگه وار دانا يان په سه ند
جارىيه ن به پرووى سه وه زهى فه زاوه
وئنهى مـرواريد به پرووى ته لاوه
جه رگهى ناروه ند دار ئه رغه وان
جه شنۆى نه سىم لاهه وله وانان
لارىي ياسه مه ن وئنهى تاجداران
سىف و به بى بۆخۆش نه سايهى داران

کاتیک که سولتان ئیبراهیم یارانی له شوینیکدا دادهنی و خوئی بهتاک دهچیتته ژووری، کاتی سهر دهکات که نۆش ئافهرین لهسهر تهختخاو نووستوه، ئهویش نزیک دهبیتتهوه، نهختیک سهیری دهکات، ئهوجار زۆر بهئارامی ئهنگوستیلهکهی دهردینئی و له ئهنگوستی خوئی دهکا و ئهنگوستیلهکهی خویشی دهکاته ئهنگوستی نۆش ئافهرین، تهنانهت چهن ماچیکیشی دهکات و دهگهپتتهوه، نۆش ئافهرینیش به نهینئ سهری دهکات و هیچ نالئیت، شهوی دوایش هر بهو شیویه رهو دهکاتهوه تهلاری شازاده، ههروهک شهوی پیشوو دهچیتته راسهری نۆش ئافهرین، ههروهک دهیهوی سهرگۆنای ماچ بکات، نۆش ئافهرین وهک تهواری تهرلان رادهپهپئی و مهچهکی سولتان ئیبراهیم دهگریت، کاتی سهر دهکات یهک دل نه سهه دل عاشقی سولتان ئیبراهیم دهبیت هر لهوکاتدا دهلئیت:

غهزال گولزار کام دیارهنی
 تاوس سههرتهل کام عوزارهنی
 بهی دهستور جهمال نوورهههق رهشته
 تو جه ئادهمی یام جه فریشهته
 وهش ئامای وهخهیر گیانم فیدات بو
 نوور بیناییم قسهدهمگای رات بو

سولتان ئیبراهیم دهزانی که ئهویش پیکراوی تیری عیشهقه دهلئیت، من سولتان ئیبراهیم شازادهی چین و ماجینم، عهشقی تو وای لی کردووم که ههموو شتیکم له یاد بجیتتهوه، تهنیا تویم دهوی و بهس، ههردووکیان بو ماوهیهک بهو شیویه ههموو شهوی ژووان دهکن و لهگهل یهکتر رادهبوین، یهکک لهو پاشایانه بهناوی مهلیک مهحمود لهو ماوهیهدا زۆر لهوه پهسته که تهنانهت نهیتوانیوه له نزیکهوه نۆش ئافهرین ببینئ و قسهی لهگهلدا بکات، لهگهل وهزیرهکهیدا راپیژ دهکات که چی بکن، وهزیرهکهی دهلئیت تو دهبی بهنهینئ و بهجلوبهگی جیاوازهوه شهوی بجیت بو لای نۆش ئافهرین و رازی دلی خوئی بو بهیان بکهیت، کاتی بهو شیویه دهچیتته ناوقهسر و تهلاری شازادهوه سههر دهکات که لاویکی بی باک لهگهل شازاده دانیشهتوو و خهریکی بادهنۆشی و رابواردنه، ئهویش هههچهنده سههر

دهكات ئو لاهه نانا سیت، دهگه ریتته وه و ئه مه به وه زیره که هی دهگه به نیت، وه زیره که هیشی ده لیت ده بی ئو لاهه له ناو به رین ئه گینا ده ستت ناگاته نوش ئافه رین.

شهوی دواتر چند که سی له گه ل خوی ده بات و له شوینیکدا خویان حه شار ده دن هه تا سولتان ئیبراهیم وهک شهوانی تر ده چیت بۆ لای نوش ئافه رین و له کاتی گه رانه وهیدا مه لیک مه حموود و هاوړتیانی سه ره پتی لی ده گرن وا ده زانن که هیچی له دهس نایه و ده توانن زوو له ناوی به رن، به لام هه رکه دهنگی ده دن، ئه ویش وهک هه وره تریشقه لنیان تاین ده بی و چند که سیکیان لی ده کوژی و مه لک مه حموودیش بریندار ده کات و ئهوانی تریش به په له له دهستی هه لیتن، ئه لیا س که سه رکرده ی ته واوی پاشا و شانزاده کان ده بی، مه لیک مه حموود په نا ده بانه به ری و داوا ی یارمه تی لی ده کات. ئه ویش به لینی پی ده دات که شهوی دوا یی تۆله ی مه لیک مه حموود له و کابرا نه ناسراویه بسینیتته وه، شهوی پاشتریش هه روهک شهوانی تر سولتان ئیبراهیم ده چیت، بۆ لای نوش ئافه رین و له گه رانه وهیدا له پر چواردهوری ده گرن، ئه م شهوه خان محه مه دیشی له گه ل ده بی، هه تا ئه وان چاو ده که نه وه، سولتان ئیبراهیم و خان محه مه د چند که سیکیان لی ده کوژن و ئه لیا س و سه عید و مه سه وویش که له گه لیان ده بن برینداریان ده کن، به لام ئه وهنده زۆر ده بن که باشاریان ناکه ن، بۆیه ده که ونه بی ری هه لها تن له و کاته دا چند مه شخه لداریان له گه لدا ده بن، سولتان ئیبراهیم مه شخه لداره کان ده کوژی و تاریکایی داده کا و له گه ل وه زیردا هه لیتن، ئه وانیش له ناو خویاندا ده ست ده کن به شه ر تا ماوه یه کی پی ده چیت که مه شخه لکان رو شن ده که نه وه، کاتی سه یر ده کن که س دیار نییه و خویان له خویان ده کوژن، ئه لیا س زۆر تووره ده بی و هه روا به تووره یییه وه فه رمانده کانی بانگ ده کا و ده لی ده بی زیاتر وریا بن، تا شتی وا روونه دا، ئه گینا ئابروومان ده چیت، مه لیک مه حموود زیاتر له هه موو شتی که له وه نارحه ت ده بی که وا ئه لیا س شا و چند شانزاده یه ک به هوی ئه وه وه بریندار بوون، له گه ل وه زیره که پیدا ده که ویتته و توویژ که چی بکات، وه زیر ده لیت هیچ ورکه ت نه بی، شوینی سولتان ئیبراهیم په یدا کردووه، به که له پچه کراوی ده یه یتمه به رده ستت، ئه ویش ده لیت، ئه گه ر ئه وه م بۆ بکه ی هه تا ماوم له بیرم ناچیت، وه زیر ده چیت و به نه ینی ده رمانی بی هوشی ده کاته ناو خوارده که ی

سولتان ئىبراهيم و هاوئلهكانيهوه، ئهوانيش شهو كه داديت دادنيشن و دهس دهكهن به خواردن پاش ماويهك، ههر سىيان بى هوش دهكهن، وهزير خوئى هشار دها ههتا شهو درهنگانى، لهولايشهوه نؤش ئافهرين سهير دهكات كه سولتان ئىبراهيم نههات بؤ لاي، نيگهران دهبى و روو دهكات دايهنهكهى و دهليت:

واتش ئهى دايه مههرهم رازم

دلسؤز هامدهم راز و نيازم

هرفى مهواچوم مهبؤ بشنهوى

باوهره پهرتم بهرگ شسهورهوى

وات سهرگهردت بام زولف سيا زهنجير

ئهرشا بزانتؤ ليت مهبؤ دلگير

دهست بهرد به ملوان دانهى جهواهير

لهعلى بهرئاوهرد چون شوعلهى ئاهير

بهخشا بهدايه سهول نازنهانداز

دايه زبان بهست ناما به ئاواز

شى وه بالاي بام بى خوف و ئهنديش

سهروهانز بهرديش رهفيق چهنى ويش

لهسهر ديوارى هسارى تهلارهكهى سهروهانز دادهنى و بهرهو مالى سولتان ئىبراهيم بهرى دهكهنيت، لهولايشهوه وهزير سولتان ئىبراهيم دهپچيتهوه و دهيدا به شانيدا و بهرهو مالى مهليك مهحمود بهرى دهكهنيت، له ناو ريگادا نؤش ئافهرين تووشى دهبيت له شوينيكى كهنادا خوئى هشار دها، تا بزانتؤ ئهوه چيه، كاتى نزيكى دهبيتتهوه به هياوشى لئى دهپرسى ئهوه چيه بهكؤلتهوه، وهزيريش وا دهزانتى يهكك له هاورپكانى خوئيهتى، دهليت زوو يارمهتيم بده، سولتان ئىبراهيمه، بيهؤشم كردوه، نؤش ئافهرين ههكه ئهوه دهبيستى، شمشير ههلهكيشى و:

دەس بەقەبزەى تىغ كېشاشا نە غەلاف
داش نە فەرق سەر شەقش كەرد تا ناف
غەلتان بەزام فەرق ویشەو
ئەسلەن سەدايى ناما ليشەو

دەسبەجى سولتان ئىبراھىم دەگرى بەكۆلەو و بەرەو مال بەرى دەكەويت، لەپر
چل كەس كېشكچىيى ناو بازار تووشى دەبن، ئەوانىش وادەزانن دزە و مالى
خەلكى بريو. پەلامارى دەدن، ئافراسياب كە سەردەستەى كېشكچىيەكان دەبى،
دەنگى دەدا و داوا دەكا راوەستى.

ئافراسياب ديش شەخسى سىياپوش
بارى چون جەوال گرتە بى نە دوش
ئەى بارە چيشەن نە پوشت كەردەنت
جە خەزانەى كى تۆ ئاوەردەنت
سەول سىم ئەندام يار وەفادار
ئەسلەن ئەدا جەواب ناما بە گوفتار
جە تەشويشىيى خەزانەى دوشش
واچى ئەو ئاوان ناما نەگوشش

نۆش ئافەرىن لەبەر ئەوەى كەس پىي نەزانى پىچ دەكاتەو و لە كۆلانىكى ترەو
بۆى دەردەچىت، ئەوانىش بەشويىنىدا دەچن تا پىي دەگەن، دووبارە ئافراسياب
سەرەپىي لى دەگرى بەسەر سەرىدا دەگورپىنى و دەلى، ھەى بەدكار لە دەستى من
دەرنەچى، ئەویش كۆلەكەى دادەنى و دەگەرپتەو و دەسبەجى، ئافراسياب و چەند
كەس لە ھاوئلانى دەكوژى، كېشكچىيەكانى تر ھەركە ئەمە دەبىن ھەموويان
ھەلدېن. ئەویش ديسان سولتان ئىبراھىم دەدا بەكۆلىدا، تا دەچىتە بن دىوارى
تەلارەكەى، بانگى سەرۋەناز دەكات كە يارمەتىيى بدات تا پىكەو سولتان ئىبراھىم
دەكېشەن سەر و دەبىنە نىو مال و دەسبەجى دەرمانى دزە بى ھۆشى دەدن

بەلووتيا و سولتان ئىبراھىم پۈتمەيەك دەكات و وەئانگا دېتەو، بەلام سەرى لەوہ سوپ دەمىنى كە چۆن گەيشتووئە ئەوئى، نۆش ئافەرىن تىكرىاي بەسەرھاتەكەي بۆ دەگىرپتەو، سولتان ئىبراھىم زۆر خۆشحال دەبى بەوہى كەوا دلدارەكەي وەك خۆى لېھاتوو و بەتوانايە.

ئەو شەوہ تا نىكى بەيانى پىكەو دەبن، دەمەوبەيان سولتان ئىبراھىم مالوايى لە نۆش ئافەرىن دەكا و بەرەو مال بەرى دەكەوئەت، كاتى دەگاتەو مال، دەبىنى كە ھىشتا ھاوئانى بى ھۆش، ئەوانىش دېنپتەو ھۆش و تەواوى بەسەرھاتەكەيان بۆ دەگىرپتەو، بۆ سبەينىكەي ھەوالى كوژرانى وەزىر و ئافراسياب و چەند كەسى تر دەگاتە گوئى جەھانگىر شا، ئەوئىش ئىدى لەو پىكداچوونە زۆر توورە دەبى و وەزىرەكەي بانگ دەكات و ھۆكارى ئەو ئالوزىيە لى دەپرسى، وەزىرىش دەلئەت، قورىان ئەو ھەموو شا و شازادەيە لەو شارەدان ھەركام بۆ خۇيان دەيانەوئەت دەسەلاتى خۇيان بە جوئى بنوئەن، ئەگەر بىرىكى لى نەكەيتەو دەبى چاوەروانى رووداوى گەرەتر بكەي. پاش و تووئىكى زۆر دېنە سەر ئەو رايە، كە بچنە لاي (فەيازى) عابىد، تا ئەو كىشەكە چارەسەر بكات و برپار بدات كە نۆش ئافەرىن بۆ كى بى، جەھانگىر شا ئەو رايە پەسەند دەكا و بەلئەن ئەو دەدا بچت بۆلای عابىد، پىش ئەو شازادەكان لەو ئاگادار دەبن، كە فەيازى عابىد دەبى برپارى ئەو بدات كە نۆش ئافەرىن ھىي كاميان بىت. بۆيە ھەر كاميان بە كۆمەلئەك ديارىيەو دەچن بۆلای فەيازى عابىد، ئەوئىش پەنامەكى پىيان دەلئەت، نۆش ئافەرىن بەم زووانە ناتوانى شوو بكا. چەند رووداوى ناخۆش بەرپوون، شازادە دەچت ھەتا جەزىرەي، واق و گولباغچەي ئىرەم و ناحىيە فەرەنگ و دەرياي موحيەت و قەسرى سولەيمان و كوئىشى زەنگولە و چەندان تەلبىسى ناھەموار لە پىدان، كەسى كە بتوانى ئەو تەلبىسمانە تىك بشكىنى، دەبى بە ھاوسەرى نۆش ئافەرىن. پاشان جەھانگىر شا بە نۆش ئافەرىن دەلئەت، كە بچى و لە سەرچاوەي (نووش) كە چاوەگەيەكى پىرۆزە غوسل بكا و ئامادە بى بۆ دەسنىشانكردى ھاوسەرى داھاتووى. ئەوئىش بە فەرمانى باوكى لەگەل كارەكەر و دەستوپتوونەندەكانىدا دەچن بۆ سەرچاوەي (نووش)، لەوئىدا پاش غوسلكردى خەرىكى خۆ حازركردن دەبى كە لەپر دەستى لە ئاسمانەو. دىت و ھەلى دەگرن، ھەرچەند ھاوار دەكات كەس بە فرىاي ناكەوئەت.

کاتی جهانگیر شا له وه ناگه دار دهبی، تاجه کهی ددا به زهویدا و دس دهکا به هاوار و داد، بق کچه کهی، وهزیر کهی دپته لای و دهلیت، قوربان! گریان و هاوار، هیچی لی شین نابی، با فهیازی عابید بانگ بکهین تهنیا نهو دهتوانی رینونینیمان کات بق رزگار کردنی نوش نافرین. جهانگیر شا بچوونه کهی وهزیری لا پهسند دهبی و چهند کهسی لهگه ل وهزیردا دهنیرن به دواي فهیازی عابیددا، نهوهندهی پی ناچی که فهیازی عابید دپت بق لای جهانگیر شا. نهویش دهچیت به پیشوازییه وه و دهسه و دامینی دهپت که سوراخیکی کچه کهی بق بکات. فهیازی عابیدیش دهلیت، هیچ ورکهت نهبی، کچه کهت هیچی بهسه نه هاتوو له دهریای موحیت له قسری سولهیمان به دهستی علقه مهی دیو بهند کراوه، که دوو برای علقه مهش، زهلهم و دهلهم چاودیری دهکن، تهنیا کهسیک دهتوانی رزگاری بکات، نهویش سولتان ئیبراهیم شازادهی چینه، پاشان دست دهکا به ناو قوئیدا و توتییه که دهردینی و دورجیکی له مل دهکات، دهلی، بهیانی تهواوی شا و شازادهکان کوکوره وه و نهو توتییه یه که یه که بده به دهستیانه وه، بللی نهو هلقه ی دورجه له ملی دهردین، لهگه ل ههر کامیان که وته قسه کردن، نهو نهو رزگار کهری نوش نافرینه و هاوسه ری داهاتوویه تی.

جهانگیر شا به وه هواله خو شحال دهبی و توتییه که له فهیازی عابید وهردهگری و سوپاسی دهکا، رۆژی دواتر تهواوی شا و شازادهکان ناگادار دهکنه وه، کهوا نهمرق رۆژی دهسنیشان کردنی هاوسه ری داهاتووی نوش نافرینه، تهواوی نهو که سانه که هاتوون بق خوازینی لهو کوپوونه وه بهدا حازر دهن، جهانگیر شا تهواوی بهسه رهاتی نوش نافرین بق ناماده بووان دهگریته وه و دهلیت، تهنیا کهسیک دهتوانی رزگاری بکات که نهو توتییه پاش دهرهینانی نهو دورجه، لهگه لیدا بدوی، سه رهتا له ئهلیاس شاوه دس پی دهکن، بهلام ههرچی دهکات، توتییه که نایدوینی. پاشان یه که یه که تهواوی شا و شازادهکان دهیگرن به دهسته وه و داواي لی دهکن که لهگه لیان بیته قسه، بهلام لهگه ل هیچ کامیان نادوی، تا نورهی سولتان ئیبراهیم دی. کاتی دهیگری به دهسته وه و دورجه کهی له مل دهردینی، توتییه که به زمانیکی رهوان لهگه لی دهکویتته قسه و دهلیت:

جهودما واتش سولتان ئیبراهیم
ئینشه لا به فهزل ئیسم عهزایم

مەدەدكار تەن فەيز نوور زات
تۆ نۆش ئافەرىن مەدەرى نەجات
ماوهرى بەشاد نەتۆى قەسر كاخ
جفت تۆ مەبۆ بە شادىي دەماخ

هەر وەھا چەند رىنوتىنيەكى ترى دەكات و بىدەنگ دەبى، تەواوى ئامادەبووانى
كۆرەكە لەو دەستىشەنكر دەنەى تووتىيەكە زۆر توورە دەبن و تەنانەت ئەوئەندەى
نامىنى كە هەر لەویدا پەلامارى سولتان ئىبراھىم بەدەن و بىكوژن، لەولايشەوئەش
ئاگەدارى ئازايەتتى ناوبراون و هىچ كام ناوئىرن هىچ بلىن و يەكە يەكە بە
سەرشۆرى كۆرەكە بەجى دىلن. جەهانگىر شا دەجى و دەستى سولتان ئىبراھىم
دەگرى و لەلای دەستى خۆى دای دەنى و پاش بەخىرەتەن دەلەت، فەيازى
عابىدەش هەر دوئى ئەو هەوالەى پى دام كە تەنیا تۆ دەتوانى نۆش ئافەرىن رزگار
بەكەيت، ئىستا منىش تەنیا هیوام بەتۆیە، سولتان ئىبراھىم دەلەت پەشت بە خوا
نۆش ئافەرىن رزگار دەكەم و بە دیدارت شادى دەكەمەو، رۆزى دواتر جەهانگىر
شا و سولتان ئىبراھىم دەچن بۆ لای فەيازى عابىد، ناوبرا پاش بەخىرەتەن،
روو دەكاتە سولتان ئىبراھىم و دەلەت:

ئەر سەد مەكشى جەفا و دەردیسەر
ماوهرى بەشاد سەول نازپەر وەر
مدارات نەبۆ بە وەخت و بى وەخت
مەكەرى فەتەحى تەلىسمات سەخت
سى نەفەر رەفلىق یار و هامرەتەن
وینەى غولامان نەخاک پاتەن
بەلام بەكیشان نەرووى خەجالەت
مەكەرۆ خەدمەت نەرووى خەیانەت

پاش چەند ئامۆزگارىيەكى تر دورج (گەردەنبەند)ى مىلى توتوييەكە دەردىنى و دەيدا بەدەستى سولتان ئىبراھىمەو، دەلئىت ھەر كاتى توشى كۆسپىك بووى نەتزانى چى بىكە، سەير ئەو دورجە بىكە، ھەرچى تىدا نووسرابوو، جىبەجى بىكە، رزگارت دەبى.

پاشان لەگەل جەھانگىر شا مالوايى لە عابىد دەكەن و بەرەو مال دەگەرپنەو، كاتى بەرپى دەكەون، ۋەزىرى جەھانگىر شا كە ناوى عىزەت خان دەبى، دەچىتە لاي جەھانگىر شا و دەلئىت با سەلىمى كورم لەگەلىان بىت، مەبادا ئەوانە لە گەراندەوئى نۆش ئافەرىندا خىانەتمان لى بىكەن، بەھەر لەونى دەبى بەلئىن، لە شا ۋەردەگرى، كە سەلىمى كورى لەگەلىان بىت، پاشان دەچىتە لاي سەلىمى و ئەنگوستىلەپەكى پى دەدا و دەلئىت ھەركاتى ئەركەكەيان ھەموو جىبەجى كرد و گەراندەو، ئەو ژارە ھەلاھىلە لە ژىر ئەو ئەنگوستىلەپەدايە بىدە بە سولتان ئىبراھىم و خۆت نۆش ئافەرىن بگەرپنەو ۋە بۆ دىمەشق، ئەوكاتە جەھانگىر شا لە تۆى مارە دەكا، بەم شىۋەپە سەلىمىش لەگەلىان بەرپى دەكەوئىت.

ماوئى سى مانگ بە كەشتى دەچن تا دەگەنە نىكى جەزىرەبەك، كاتى لە خاۋەن كەشتىيەكە پرسىيار دەكەن كە ئەو جەزىرە كوتىيە؟ ناوبراۋىش دەلئىت جەزىرە (گوىا)پە پرە لە گىاندارى درندە و دىو و درنج، ھەركەس چوۋەتە ئەو جەزىرەو نەگەرپاۋەتەو، سولتان ئىبراھىم دەلئىت، ھەر لىرە دادەبەزىن، لەگەل ھاۋرپىكانى دەچنە ناو جەزىرەكە، ئەۋەندە پى ناچى و، دەوران دەورىان پر دەبى لە ھەزاران دىو كە يەكپىكان ئاۋا ھەلدەنئى.

بەكى جە دىۋان قەد وپنەى منار
دەست و پا چون فىل ئەنگوشت چون چنار
گەردەنەش وپنەى شتور دراز بى
دەندانش وپنەى سرفەى گوراز بى
غورا ۋەھەبەت مەلعوون لەعین
واتش ئىبراھىم شای چىن و ماچىن

په‌ی چپش ئامانی وه‌ی جاگه و مه‌کان
هه‌رکه‌سی ئامان ساف بییه‌ن بی گیان

سولتان ئیبراهیم ده‌لئیت، ئەگەر مه‌ردی مه‌یدانی فه‌رموو، دتیوی به‌دکار گورزیکی به‌ده‌سته‌وه‌ ده‌بی هه‌لی دینی و هه‌تا هیزی تیدا ده‌بی ده‌یدا به‌سه‌ر قه‌لغانه‌که‌ی سولتان ئیبراهیمدا، که نۆره‌ی سولتان ئیبراهیم دئ، شمشیره‌که‌ی راده‌کیشی و ده‌یدا له‌ناو قه‌دی دتیه‌که و وه‌ک خه‌یار ده‌یکا به‌ دوو که‌رته‌وه، کاتی که سوپای دیوان ئەوه ده‌بینن گه‌له‌که‌وه‌ بیان بو ده‌که‌ن ئەمانیش له‌ کوشتنیان نا‌پرنگینه‌وه‌ یه‌کی ده‌کوژن چوار دینه‌ جیگایان، که شه‌و دادیت و دتیه‌کان فه‌رمانی حه‌سانه‌وه‌ دده‌ن و ده‌گه‌رینه‌وه‌ بو شوینی خویان. ئەمانیش له‌ نزیک داریکی گه‌وره‌دا داده‌نیشن. خه‌و ده‌یانباته‌وه‌ و ته‌نیا سولتان ئیبراهیم وه‌خه‌به‌ر ده‌بی، له‌په‌ر دوو بالنده‌ی سوور و سه‌وز دین و له‌سه‌ر داره‌که‌ ده‌نیشنه‌وه، بالنده‌ سووره‌که‌یان دیت و له‌ پیستی داره‌که‌ هه‌ندیک ده‌خوات، بالنده‌ سه‌وزه‌که‌ لیتی ده‌پرسی بوچ پیستی ئەو داره‌ ده‌خویتی؟ ئەویش له‌ وه‌لامدا ده‌لئیت هه‌ر که‌سی بریندار بیت و گه‌لای ئەم داره‌ بخوا، ده‌سه‌جی برینه‌که‌ی خویش ده‌بیته‌وه، پیسته‌که‌یشی ده‌بیته‌وه‌ی رزگاربیون له‌ به‌لا و نه‌هامه‌تی مه‌زن، میوه‌که‌یشی ده‌بیته‌وه‌ی هه‌له‌هاتنی دیو و گیاندارانی درنده. بالنده‌ سه‌وزه‌که‌ ده‌لئیت؟ بو ئەمه‌ چ داریکه‌؟ ئەویش ده‌لئیت داری (عوود و سنج)ی پی ده‌لین، ئەوه‌ ده‌لین و ده‌فرن و ده‌چن. سولتان ئیبراهیمیش ده‌سه‌جی هه‌لده‌سیته‌وه‌ و هه‌ندئ له‌ گه‌لا و میوه‌ و پیستی داره‌که‌ ده‌کاته‌ کیسه‌یه‌که‌وه‌ له‌گه‌ل خوی هه‌لی ده‌گرئ.

هه‌رکه‌ روژ ده‌بیته‌وه‌ سوپای دتیه‌کان هپرش دینه‌وه‌ بو سه‌ریان، کاتی نزیک ده‌بنه‌وه‌ که‌ بۆنی عووده‌که‌ ده‌که‌ن ویکرا هه‌لدین. بو چه‌ند روژیک له‌و جه‌زیره‌یه‌دا ده‌مینه‌وه، تا ته‌واوی دیو و درنجه‌کان له‌ناو ده‌بن، پاشان سواری که‌شتی ده‌بن و به‌ره‌و مه‌غریب ده‌روژن، له‌ دوا‌ی یه‌ک مانگ ده‌گه‌نه‌ ولاتی به‌ریه‌ر، له‌ویدا داده‌بن و روو ده‌که‌نه‌ ئەو سه‌رزه‌وینه، له‌ جه‌زیره‌ی واق واق شه‌و دادئ و ده‌بینن له‌ دووره‌وه‌ هه‌زاران مه‌شخه‌ل داگیرساوه، روژی دواتر به‌ره‌و شوینی مه‌شخه‌له‌کان ده‌چن، نازانن که‌ ئەو مه‌شخه‌لانه‌ بریسکانه‌وه‌ی چاوی زه‌نگی مرۆڤخۆرن، ئەوه‌نده‌ی پی ناچی که‌ چوارده‌وریان ده‌گرن و نا به‌م شیوه‌یه‌ وه‌سفی ئەوانیش ده‌کات.

ههفتاد ههزار ديو قهد وینهی چنار
دهههه به غهوغا وینهی سیامار
ههریهکی سهنکی کهمتهر بی نهکاخ
بهوینهی زیوهر کهردهنش سووراخ
نهجاگهی زیوهر نهگهردهن کهردهن
(بهرووی سینهدا ئاویزان وهردهن)
شازاده و یاران هر چواربههم
مهشغوول بین دردهم به نیسم نهعزم

کاتی نزدیک دهبنهوه پرسیار دهکن، ئهی بهنی ئادهم، چۆن ریگاتان کهوتوووته
ئههم سهرزهوینه، مهگهر ناوی زهنگیانی مروّخخورتان نهبیستوووه؟ وهزیر دهچیتته
بهروه، دهلئیت ئیمه بیناسازین، ئهگهر ئیزن بدن له ماوهیهکی کهمدا باشترین
کۆشکتان بۆ دروست دهکین پاشای زهنگییان دهلئیت، باشه، ئهگهر ئه و کارهمان
بۆ بکن، ههرچیتان نیاز بیت، جیبهجپی دهکین. سولتان ئیبراهیم دهلئیت وهزیر
ئهوه چی دهلئیت؟ دهلئیت گهورم دهبی بیانوویهک بدۆزینهوه بهلکو رزگارمان بیت.
پاشان دهلئین دهبی لهم دهووبههه بگهرین تا باشترین جیگا بۆ دروستکردنی
کۆشکهکه پهیدا دهکین، پاشای زهنگییان دهلئیت، باشه بهلام نهکن خهیالی
دهرچوون له کهللهتان بدا، بچنه ژیر زهونیش دهتاندۆزمهوه، ئهوانیش دهس دهکن
بهگهریان له و ناوانهدا، چاویان دهکهویت بهبالندهیهک که لوولاقی بالی شکاوه،
سولتان ئیبراهیم کاتی دهچیتته لای بالندهکه دهکهویتته قسهکردن لهگهئیدا و دهلئیت
من ناوم روخه، هاتم بۆ پهیداکردنی خواردن بۆ بیجووهکانم، به دهستی زهنگییان
بریندار بووم، شازاده دهلئیت:

زام رووی بهدهن ههم شکهستهی بال
مهکهروو سارپژ نهی جاگه دهرحال
چون ههردهجاران پهرواز کهیت پهی ویت
تۆمن مهبههری بهدهریا موحیت

روخ که ئید شنهفت گوشاد بی جه غه م
وات قهسه م بهزات دارای موعه زه م
ئه ر بکه ی دهوای بال شکه سته م
سارپژ بق زام هووناو جه سته م
نه خدمه تکاری نه دارووم دریغ
نمه بووم هرگیز نه کارت فارغ

شازاده دهلی: هیچ ورکه ت نهیی، هرئیتا چاکت دهکه مه وه، هه ندی له گه لای
داره که دهردینی و له بالی بالنده که ی دهسوئی و دهسبه جی خوش دهبیته وه.
بالنده که دهلیت، هه تا ماوم گوئی به فرمانتم، بالنده که هه رچاریان له پشتی خوی
سوار دهکات و به ره و دهریای موحیت دهیانبات، هه روهک له م پیشه کییه دا ئاماژم
پی کردووه.

یه کی له لایه نه کانی ئه م چیرۆکه روالته ئه فسانه یی و ئوستوره گه رایبیه که یه تی
که تا ئیره زور شتمان له م لایه نه وه بق ده رکه وت، که کوشتنی دیوه کان، په یدابوونی
بالنده یه ک که بتوانی چه ند که س له سه ر پشتی خوی سوار بکات و بی خه م بفریت،
یان تیگه یشتن له وتووژی بالنده کان ئه مانه هه موویان دهچنه چوارچیوه ی
ئه فسانه و زور شتی تره وه.

به هه رحال پاش ئه وه ی بالنده که هه ر چواریان هه لده گریت، دهلیت، ئه وه سی
رۆژه هه والی بیچووه کانم نازانم، ئه گه ر روخسه ت بدن با شتیکیان بق به رم و
هه والکیان بزانه م، شازاده ش دهلیت له شوینی که نیچیر و ئاژه لی زوری لی بی،
دامان بنی، تا بق خوشمان ئاژه لی راو بکه ین، له سارا و میرغوزاریکی پر له
نیچیردا دایان ده به زینی، سولتان و هاوړییانی نیچیریکی زور ده کوژن و بانگی
روخ ده که ن هه رچه ند ده توانی هه لگره و بیبه بق بیچووه کانت، چه ند نیچیریکی
بق خویان داده نین و دهس ده که ن به که باب، رۆخ له ماوه یه کی که مدا خواردن
دهبات بق بیچووه کانی و به سه رهاتی خوی بویان ده گیریته وه، به گورجی
ده گه ریته وه بق لای شازاده و هاوړییه کانی.

ئەو شەۋە لەو شوپنە دەمىننەۋە و شازادە بە ھاۋرىپىكانى دەلئىت من بەيانى دەچم بۇ
كۆشكى سولەيمان تا سى پۇژ چاۋەپىتى من بىكەن، ئەگەر نەھاتمەۋە ئىدى بۇ
خوتان دەزانن چى بىكەن، پۇژى دواتر سوۋارى روخ دەبى و بەرەو كۆشكى
سولەيمان بەرى دەكەۋىت، روخ بە شازادە دەلئىت من تۆ لە نىزىكى كۆشكى
سولەيمان دادەنىم و دەبى بگەرىمەۋە با ئەلقەم نەزانىت كە يارمەتتەكى تۆم داۋە،
ئەگىنا لەگەلم دەبى بە دوژمن و بىچۈۋەكانم لەناۋ دەبات. شازادە دەلئىت، باشە، لە
نىزىكى كۆشكەكەى سولەيمان داى دەنى و بۇ خۆى دەگەرىتەۋە، شازادەش بەرەو
كۆشكى سولەيمان، بەرى دەكەۋىت، ئەۋەندەى پى ناچىت دەگاتە كۆشكەكە كاتى
دەچىتە ژوورەۋە، سەير دەكات، نۆش ئافەرىن لە سوۋچىكدا ھەلكورماۋە و لەبەر
خۆيەۋە دەلئىت:

دوعا مەكەرد و مەسۇزا و مەۋات
ئەى يار شىرىن رۆجم بۇ فەيدات
مەر نەزانى من سفتەى داخم
گىروگرفتار تەلىسم كاخم
ئىد وات جەناگا لاکەرد ۋەلاۋە
دىا شازادە مىدران ۋەپاۋە
ھەردوۋ كەردشان نىگای چەم ۋەھەم
ھەردوۋ بى ھۆش بىن خەجلى و ماتەم
جەدمای ساتى ھەم ئامان بە ھۆش
ھەردوۋ چەنى ھەم گرتن نە ئاغۆش

كە ھاتنەۋە ھۆش، باۋەشيان كرد بەيەكدا و ماۋەبەك يەكيان بەر نەدا، ھەر لەو
كاتەدا شازادە ئەحوالى پرسى و، ئەۋىش بەسەرھاتى خۆى بۇ گىراپەۋە. لەپىر
ئەلقەم ھاتە ژوورەۋە و چاۋى بە شازادە كەوت، كە دەستى لە مىلى نۆش ئافەرىن
كردوۋە، بە دەنگى بەرز وتى ھۆى ئادەمىزادا! چۆنت وپراۋە بىتت بۇ ئەم شوپنە،

مهگەر ناوی منت نه بیستووہ؟ شازادہ وتی ئەی لەعین تو وات دەزانی کہ هەروا بە ئاسانی دەتوانی مەعشوووقەکەم بفرێنی و لە دەستیشم دەرباز بی! من قاتلی سەری تۆم، ئەوہی وت و شمشیری هەلکێشا و پەلاماری ئەلقەمی دا، دای لە ملی و تەوقتیک لە ملیدا بوو کردی بەسەد پارەوہ. ئەلقەم شازادەیی هەلگرت و خەریک بوو فری بەداتە نێو گێزاوی دەریاوہ، بەلام شازادە بەتوندیی شاخ و گوێیەکی ئەو دێوہ بەدکارەیی گرت و چەندی کرد نەیتوانی خوێ رزگار بکات، ئاخەرەکەیی هەردووکیان کەوتنە نێو دەریاکەوہ، هەر لەو کاتەدا نەهەنگی سەری دەرهینا و ئەلقەمی برد بەدەما، خەریک بوو شازادەش هەللووشی، لەناکاو روخ بە فریای کەوت و شازادەیی لە دەم نەهەنگەکە رزگارکرد و، هینایە سەر وشکایی.

لە کاتی شەپکردنی ئەلقەم و شازادەدا، زەلغەم و دەلغەم دین و نۆش ئافەرین دەرفێن بۆ باخی رەوزەیی (دڵگوشا). شازادەش کاتی دەگەریتەوہ، هەرچەند دەگەریت، نۆش ئافەرین نادۆزیتەوہ، بربار دەدا بگەریتەوہ بۆلای هاورپیتەکانی بەلکو هەواییکی نۆش ئافەرینیان دەست بکەوێت، لەگەڵ (روخ) دا دینەوہ، بۆ لای دۆستانیان و، تەواوی بەسەرھاتەکیان بۆ دەگێرنەوہ، وەزیریش دەلێت رینگاچارەمان ئەوہیە، کە روخ بچیت بەلکو بە هەر جوێ بووہ، هەواییکی نۆش ئافەرینمان بۆ بێنی. دەسبەجی روخ هەلدەفری و دەست دەکا بەگەرپیان. ماوہیەکی زۆر دەگەریت تا نۆش ئافەرین لە رەوزەیی دڵگوشادا دەدۆزیتەوہ و سەیر دەکا زەلغەم و دەلغەم لەلای دەستی دانیشتوون، بەگورجی دەگەریتەوہ و ئەو هەوایی دەدا بەشازادە، شازادەش بۆ دواکەوتن بەرەو رەوزەیی دڵگوشا بەرپێ دەکەوێت، هەر لە دوورەوہ دەلغەم دەبینی بەرەو رووی دیت ئەویش بەیەک زەرەبی شمشیر دەیکاتە دوو لەتەوہ، زەلغەم کە ئەمە دەبینیت بە توورپەییەوہ بەرەو لای سولتان ئیبراھیم دیت و دەلێت، ئەی بەدکار! تو ئەلقەم و دەلغەم کوشت و کووشکی سولەیمانان ویران کرد، ئیستا مەحالە لە دەستی من رزگار بی؟ شازادە دەستبەجی مستیک دەکیشی بەسەر زەلغەمدا و بۆ هۆشی دەکات. زەلغەم کاتی دپتەوہ هۆش، دەزانی شازادە و بەسەر سنگیەوہ و خەریکە بیکوژی، ئەویش دەلێت، من دەبمە موسلمان بە غولامی تو بەو مەرچەیی نەمکوژی، ئەویش دەستی لی بەردەدا، هەرچەندە روخ دەلێت، باوەر مەکە بە بەلینی زەلغەم، بەلام شازادە گوێ ناداتی و دەلێت، نا ئیدی ئەو موسلمان بووہ، ئەوجار دەچیت و نۆش

ئافەرىن دىنى و سواری روخى دەکا، و خویشى لەسەر شانى زەلغەم و بەرەو لای
 ھاوړیکانى بەرپى دەکەون، کاتى دەگەنە جى، ھەمووان بەدیتنىان خویشحال دەبن و
 دەسبەجى شوینىكى باشیان بۆ ساز دەکەن و بۆ ماوہیەک لەو شوینە دەمىنەوہ.
 لەم کاتەدا، شەوئى زەلغەم ھەلى دەست دەکەوئى و نۆش ئافەرىن دەفرىنى و دەبیات
 بۆ تەلیسى مولى زەنگولە، بۆلای دایكى کە ئارایش دىوى ناوہ، ئارایش دىو کە
 لە بەسەرھاتى کۆشكى سولەیمان و کوشتنى ئەلقەم و دەلغەم ئاگادار دەبى،
 دەیەوئى نۆش ئافەرىن بکوژیت، بەلام زەلغەم دەلئیت، ئەگەر نۆش ئافەرىن بکوژى،
 ئىدى سولتان ئىبراھىم لە دەسمان دەردەچیت. دەبى بەھەر شىوہیەک بى لە
 تەلیسى زەنگولەدا گرفتارى بکەین، بەو شىوہیە رازى دەبى و نۆش ئافەرىن
 دەبەن و دەیخەنە بىرىکەوہ، لە ناو بىرە تارىکەکەدا بۆ ماوہیەک ھىچى نابىنى، تا
 کەم کەم بەرچاوى روون دەبیتەوہ، سەیر دەکات یەک حۆرى لەقايەک لە بىرەکەدایە
 کە ئاھ و نالە و مەرگ یان رزگاربوونى خۆى بە ئاوات دەخوازى، نۆش ئافەرىن
 دەچیتە لای و خۆى پى دەناسىنئیت، ئەویش دەلئیت، ئەى نۆش ئافەرىن من
 ئادەمىزاد یان (مرؤف) نیم، من پەرىم و ناوم مەیموونە خاتوون، کچى خواجە
 عەبدورەحمان، شای پەرییانم، ئەوہ دوو سالە بەندکرأوى تەلیسى زەنگولەم،
 ھەرچى باوکم سوپا و لەشکرى ھینایە سەر ئەم تەلیسمە، نەیتوانى من رزگار
 بکات، (نۆش ئافەرىن) یش بەسەرھاتى خۆى دەگىرپیتەوہ و دەلئیت، ھىچ وركەت
 نەبى، سولتان ئىبراھىم دیت ھەردووکمان رزگار دەکات.

نۆش ئافەرىن وات گیان شیرینم
 خاترت جەم بۆ ئەى نازەنینم
 سولتان ئىبراھىم مەبۆ خەبەردار
 پەرىمان نەپشت روخ مەبۆ سوار
 ماوہرۆ وەى جا خەیمە وەنیم سات
 ئیمە ھەردوومان مەدەرۆ نەجات

بەم شىوہ دلخۆشىی مەیموونە خاتوونیش دەداتەوہ و دەبن بەھاودەمى یەک.
 لەولایشەوہ کاتى سولتان ئىبراھىم لەو ئاگادار دەبى کە وا زەلغەم نۆش ئافەرىنى

رفاندووه، دووباره دسته و دامانی روخ دهبی، که شوینی نۆش ئافهرینی بۆ پهیدا بکات، روخ بال دهگرتتهوه و روو دهکاته ماوای دپوان بۆ ماوهی ده رۆژ زۆر شوین دهگه پیت. به لام له هیچ شوینی نۆش ئافهرینی بهرچاو ناکه ویت، ههتا دهگاته سهه تهلیسمی زهنگوله. بهههه شپوهیهک دهبی له تهلیسمهکه نزیک دهبیتهوه، سههیر دهکات که نۆش ئافهرین لهناو بییری زهنگوله دا بهند کراوه، زوو دهگه پیتتهوه و شازاده ئاگادار دهکاتهوه و ئه ویش خیرا بههوه تهلیسمی زهنگوله به پیت دهکته ویت.

کاتی دهگاته شوینهکه، چهند په پیککی خۆی به شازاده ددها و ده لیت، هه رکاتی پپووستت به من بوو، یه کئی لهو په رانه ئاگر بده، خیرا له لات حازر دهیم، ئه مه ده لیت و مالوایی له شازاده دهکات. شازادهش بههوه تهلیسمی زهنگوله به پیت دهکته ویت، سههیر دهکات دوو چپای گه وره به سههیر یه که وه راوه ستاون، هیچ ده رگایه کیش بهدی ناکرئی، زۆر دهگه پیت تا په یژه یه کی بهرچاو دهکته ویت، به چپای سههیرنه وه نرابوو، بهو په یژه یه دا سههیر دهکته ویت، ده رگایه ک ده بیینی، به لام هه رچی دهکات ده رگایه کی بۆ ناکریتتهوه. ماندوو دهبی و له شوینی کدا خهوی لی دهکته ویت.

له پهر فه یازی عابید دپته خهوی پیتی ده لیت، سو لئان ئیبراهیم! له لای دهستی راستتهوه به ر دیککی رهش هه یه له ژ پیدایا، له و حیککی نووسراو شاردر او دهتهوه، هه رچی له سههیری نووسراوه جیبه جیتی بکه، به ئامانجی خۆت دهگهیت، کاتی خه بهری دهبیتهوه دهچیت و له وحه که ده دۆزیتتهوه و ئه وهی له سههیری نووسراوه، جیبه جیتی دهکات، چۆرتمی زۆر دینه سههیر پیکای، له جادووگهه و دپوی شاخدار و ئه ژ دپه های ترسناک، گیانله بهری مرۆ فخور، تا دهگاته سههیر چاوهی تهلیسم، ده بیینی ئارایش دپو وهک پیره ژنی له دووره وه دانیشتهوه، سههیری له وحه که دهکات، ده لیت ئه گه به سهی تیر ئه و پیره ژنه نه کوژیت، بۆ ههتا ههتا یه دهبی به پارچه یه که بهرد، شازاده ناوی خودا دینی و یهک تیر و دوو تیری به خهتا دهچن. ههتا سههیر سنگی دهبی به بهرد، بۆ تیری سییهم زۆر ده پار پیتتهوه و نزا دهکات کاتی سههیری له وحه که دهکات ده لیت، سهی جار ناوی ئیمامی عهلی بنووسه و له تیره که یه بهسته، ئه ویش ئه و هه رمان (کار) دهکات و تیریک له پیره ژنه که ددها و دهیکوژیت، به کوشتنی پیره ژنه که تهلیسمی زهنگوله یهش به تال دهبیتهوه، دهروا ههتا دهگاته سههیر ئه و بییره، که روخ باسی کردبوو، کاتی سههیر دهکات، نۆش ئافهرین به چهندهها زنجیر

به‌ستراوه‌ته‌وه، ده‌چیت و رزگاری ده‌کات، هر له‌وکاته‌دا نۆش ئافه‌رین به‌سه‌ره‌اتی مه‌یموونه خاتوونی بۆ ده‌گێریت‌ه‌وه و ده‌لێت، ئه‌ویش لێره‌دا به‌ند کراوه، شانزاده ده‌چیت و مه‌یموونه خاتوونیش له‌ بیره‌که رزگار ده‌کات. له‌ دهره‌وه کاتی به‌وردی سه‌یری مه‌یموونه خاتوون ده‌کا ده‌لێت، خویا من تا ئێستا په‌ریم نه‌دیوه، به‌راستی له‌نیو په‌ریانی‌شدا شتی به‌م جوانیه‌یه هه‌یه، یان ته‌نیا مه‌یموونه خاتوون ئه‌وه‌نده جوانه؟ مه‌یموونه خاتوونیش له‌به‌ر ئه‌م کاره‌ی زۆر سوپاسی ده‌کات. ده‌لێت من هه‌تا ماوم ده‌بمه‌ کاره‌که‌رت. به‌لام ده‌بی، ئی‌یزم بده‌یت دوو ساڵه‌ له‌ بنه‌ماله‌که‌م دوورم، ده‌بی هه‌والی رزگاربوونم به‌ باوکه‌م و ماله‌وه‌مان رابگه‌یه‌نم، بێگومان له‌گه‌ڵ باوکه‌م که‌ شای په‌ریانه و سه‌رجه‌م دێو و په‌ریی ئه‌و و لات‌ه‌ی له‌ ژێر ده‌ستدایه، دێینه‌وه لات، ئه‌مه ده‌لێت و ماله‌وایی له‌ نۆش ئافه‌رین و شانزاده ده‌کات و هه‌لده‌فریت.

پاشان شانزاده ده‌لێت، هه‌رچی گه‌رام زه‌لغه‌می ته‌ره‌سم ده‌ست نه‌که‌وت، هه‌تا نه‌یکوژم، ناگه‌ریمه‌ دواوه، به‌ نۆش ئافه‌رین ده‌لێت، تۆ لێره راوه‌سته، هه‌تا زه‌لغه‌م په‌یدا بکه‌م و تۆله‌ی ئه‌م بی ئه‌ده‌بیه‌ی لێ بکه‌مه‌وه، ئه‌وجار هه‌موو کون و که‌له‌به‌ریک ده‌پشکنی، به‌لام زه‌لغه‌م په‌یدا ناکات، له‌ولایشه‌وه زه‌لغه‌م به‌وه ده‌زانێ و هه‌ر له‌ ئاسمانه‌وه ده‌ست درێژ ده‌کاته‌وه و نۆش ئافه‌رین هه‌لده‌گرێ و ده‌یفه‌رینێ. به‌ هاواری نۆش ئافه‌رین، شانزاده ئاگه‌دار ده‌بیت‌ه‌وه و هه‌رچی ده‌کات، نایگاتی، داده‌نیشیت و ده‌س ده‌کات، به‌ گریان، هه‌رله‌ویدا، ئاگرێک ده‌کاته‌وه و په‌ری روخی تی داوێ، ئه‌وه‌نده‌ی پی ناچیت روخ دیته‌ لای، سه‌یر ده‌کات، شانزاده خه‌مبار و ده‌گری، کاتی له‌وه ئاگادار ده‌بیت‌ه‌وه که‌ زه‌لغه‌م نۆش ئافه‌رینی بردووه به‌ شانزاده ده‌لێت، له‌سه‌ر پشتم سوار به، ده‌بی به‌ زووترین. کات بیدۆزینه‌وه، ئه‌گینا له‌ ده‌ستی زه‌لغه‌م نه‌جاتی نابێ.

هه‌ر له‌و کاته‌دا مه‌یموونه خاتوونیش ده‌گاته‌وه، ولاتی په‌ریان و هه‌وال ده‌ده‌ن به‌ عه‌بدوره‌حمان، شای په‌ریان، که‌ مه‌یموونه خاتوون رزگاری بووه و به‌ره‌و مال دیت‌ه‌وه، ئه‌ویش له‌گه‌ڵ ده‌ستوپی‌وه‌نده‌کانی ده‌چی به‌ پێشوازییه‌وه، پاش به‌خه‌یره‌نیان ده‌لێت، کچم چۆن رزگارت بوو، ئه‌ویش به‌سه‌ره‌اتی نۆش ئافه‌رین و سوڵتان ئیبراهیمی به‌وردی بۆ ده‌گێریت‌ه‌وه و ده‌لێت سوڵتان ئیبراهیم هات و به‌ته‌نیا ته‌لیسمی موڵکی زه‌نگوله‌ی تیک شکاند و هه‌ردووکه‌مانی رزگار کرد،

ئىستاش له دەرياکه ناردايه له گهڻ ھاوريگاني، شاي پھرييان به سەر سورمانه وه دهلي، ئاخو چوڻ من بهو هه مو سوپا و سانه وه شکستم خوارده وه به تهنيا خوئي توانيي نه م سهرکه وتنه ودهست بيئي. نانا هەر وا نابي دهبي به زووترين کات، بچين بيهنين بو باخي گولستان، هەر له ويدها فهريمان دهدا به ديو و پھرييان، که به رهو لاي شازاده به ري کھون، کاتي دهگه نه لاي شازاده، مهيمونه خاتون سهر دهکات شازاده زور پھريشانه و نوش ئافهريين له گه ليدها نييه، پرسيارى نوش ئافهريينى لى دهکات، دهزاني که زه لغه م فراندوويه تي. دهليت به شوين مندا وهرن، دهزانم بو کوي بر دووه، نه مان به شوين مهيمونه خاتوندا دهريون. له ولايشه وه زه لغه م دهليت نه مه هه مووي که تنى نهو بالنده ناهاله يه، دهبي نه مرق هه م تو و هه م بيچووه کاني روخ بخره مه ناو ئاگره وه و له تو له ي بنه ماله که مدها هه مووتان بسووتينم. نوش ئافهريين ده به ستيته وه و دهچيت بيچووه کاني روخه که ش ديني و ئاگرنيکيش دهکاته وه کاتيک که ئاگره که بليسه ي به رز ده بيته وه، هه رسنيکيان هه لده فريني و له سهره وه فرتيان ده داته ناو ئاگره که وه. ده سبه جي مهيمونه خاتون فرييان ده که وي و نوش ئافهريين و بيچووه کاني روخه که ش پيش نه وه ي بکه ونه ناو ئاگره که وه، رزگار دهکات.

زه لغه م به وه دهزاني و په لاماري مهيمونه خاتون ده دات، نه مه ش هەر له دووره وه هاوار دهکات، ئاهاي زه لغه مي ته ره س، ناتواني له دهستم ده رچيت، خيرا شمشيره که ي هه لده کيشي و له نيو قه دي زه لغه مي ده دا و دهکات به دوو که رته وه و فرتي ده داته ناو ئاگره که وه، مهيمونه خاتون سهر دهکات، نوش ئافهريين بيهوش که وتوه، به پھرييه کان دهليت، زوو هه ندی گولوم بو بيتن، به ئاوي گولاو وه هوشي دينيته وه کاتي چاو دهکاته وه و مهيمونه خاتون ده بيني، باوه شي پيدا دهکات و چوني ته يي رزگار بوونه که ي ده پرسيت، نه ويش به ره و لاتي پھرييان به ري ده که ون و تا دهگه نه، لاي شاي پھرييان، نه ويش ديت به پيش سوازيان ه وه و به ريزيکي ته واو دهچنه ناو باخي (گولستان)، پاشان فه رهنگي ديو که دواتر ده بيته يه کيک له باشترين هاوريگاني شازاده و له گه ل مهيمونه خاتوندا زور هه رماني بو جي به جي ده که ن، به ري ده که ن، تا هاوريگاني له دهرياکه نار بيتيت بو باخي گولستان، له ويدها بو ماوه ي چل رور ده مي نيته وه، تا رورتيک سولتان ئيبراهيم، روو دهکاته شاي پھرييان و دهليت، ئيمه قهت له ديدارتان تير نابين. به لام بو خوئ

دەزانی كەسوكارمان زۆر چاوه‌روانى ئىمەن كە بگەرئىنەو بەتايبەت جەهانگىر شا كە ئارەزووى دووبارە دىتنى نۆش ئافەرىن دەكات، عەبدورەحمان شا دەلئىت، پىش ئەوھى بچن، دەبى شتىك ھەيە، پىتئانى بلىم، بەلئىن شكاندن بۆ پاشايان زۆر كارتىكى خراپە و دەبىتە ماىھى رىسوایى، من بەلئىنم داوھ ھەركەسى مەيموونە خاتوون رزگار بكات، ھەرچىكى بوئى، بۆى بگەم و لىتى مارە بگەم و بىكەم بە ھاوسەرى، سولتئان ئىبراھىمىش دەلئىت، ئەى خاوەن شكۆ ھەروا جەنابتان بەلئىنتان بەخۆتان داوھ، منىش بەلئىنم بە نۆش ئافەرىن داوھ، ھەتا گولئى باخى ئەو نەچنم، دەست بۆ ھىچ گولئىكى تر درىژ نەكەم، بەو شەرتەى مەيموونە خاتوون قبوول بكات، منىش قبوولئى دەكەم، پاش نۆش ئافەرىن وەك ھاوسەرى دووھم لەگەلئى بژىم. ئەوانىش قبوولئى دەكەن و برىار دەدەن، پاش زەماوەندى نۆش ئافەرىن، زەماوەندىش بگەن بۆ مەيموونە خاتوون و شازادە، پاشان خۆيان ئامادەى رۆيشتن دەكەن، لەگەلئىيان بەرئى دەكەون تا چىاى (سەرئەندىب)، لەوئىدا شای پەرىيان دەلئىت لئىرە بەولاوھ و لاتى مرۆفانە، ئىدى بى خەم دەتوانن بچنەوھ بۆ دىمەشق. بۆ خۆيان دەگەرئىنەوھ، ئەمانەيش بەرەو ولاتى دىمەشق بەرئى دەكەون.

شەو لەئىو دارستان و سارايەكدا پشوو دەدەن. ھەر ئەو شەوھ سەلىمى تەرەس، شازادە ژارخوارد دەكات و نۆش ئافەرىن بە بېھۆشى دەخاتە پاشكۆى خۆى و بەرەو شارى ھەلەب بەرئى دەكەوئىت، شازادە دەست دەكات بە ھاوارو نالەنال. وەزىر كاتئ ئەو نالەو ھاوارە دەبىستئى دەچئتە راسەرى و سەىر دەكات كەف كەوتووتە لای دەمى. دەزانئىت ژەھرخۆر كراوھ، دەستبەجئى بانگى ھەمىد دەكات تا بە فرىاى شازادە بگەوئى ماوھىكە دەستوئى خۆيان ون دەكەن، وەزىر بە ھەمىد دەلئىت، زوو روخ ئاگادار بگەوھ، ھەمىدئىش پەرى روخ دىنئى و دەىخاتە ناو ئاگرەوھ، ئەوھندەى پئى ناچئىت، روخ حازر دەبئى، كاتئ سەىر شازادە، دەكات دەلئىت، تەنىبا شای پەرىيان دەتوانئى رزگارى بكات، دەسبەجئى بەرەو ولاتى پەرىيان دەفەرئى و ھەوالەكە بە مەيموونە خاتوون و شای پەرىيان دەدا.

سەرەتا مەيموونە خاتوون لەگەل فەرھەنگى دئو و نەسرولائى ھەكىمدا بەرەولائى شازادە بەرئى دەكەون و پاشانىش شای پەرىيان لەگەل چەندەھا دئو و پەرىدا، دەگەنە جئى، نەسرولائى دەلئىت، تەنىبا بە (مۆھرى) سولەيمان و شىر، چاك دەبئتەوھ،

شای پەرییان مۆهری سولهیمانی پى دەبى و فەرمان دەدا كە شیریشى بۆ حازر بکەن، بەم جۆرە دەست دەکەن بە دەرمانى شانزادە. پاش دە رۆژ شانزادە، چاودەکاتەو و سەیر دەکات، مەیموونە خاتوون بەراسەریەو و پراوەستاو، لە شای پەرییانەو بگرە تا وەزیر و حەمید دەستەوئەژنۆ دانیشتوون. کاتى دیتەو هۆش هەوالى نۆش ئافەرىن لە مەیموونە خاتوون دەپرسیت، ئەویش تەواوى بەسەرھاتەکەى بۆ دەگىرتتەو كە سەلیم چى بەسەردا هیناوە، هەر لەویدا روو دەکاتە شای پەرییان و دەلێت فەرمان بدە بە فەرھەنگ و روخ بچن بە شوین نۆش ئافەرىندا و لە هەركوئى سەلیمیان بینى، دەسبەجى گيانى لى بستین. فەرھەنگ و روخ بەرپى دەکەون، لەولایشەو سەلیم زۆر دوور دەکەوتتەو و لە شوینىکدا پشوو دەدات. کاتى نۆش ئافەرىن دیتەو هۆش، پرسىار دەکات لىرە چى دەکەین، ئەى شانزادە و هاوئەلانى لە کوین؟ سەلیم دەلێت نۆش ئافەرىن ئىدى بەتەمى شانزادە مەبە، من ژارخواردم کردوو و مردوو، دەبى ببى بەھاوسەرى من. نۆش ئافەرىن لەو قسەى سەلیم ئەوئەندە توورە دەبى كە خەنجەرەکەى هەلدەكىشى و وەكو شیرىكى مى پەلامارى دەدا و تا سەلیم دیتەو سەرخۆى، لە چەند لاو بەسەختى برىندار و خەلتانى خوینى دەکا. نۆش ئافەرىن بەو هۆش پازى نابى و سەرى لە لاشەى جیا دەکاتەو و، پاشان جلو بەرگەکەى سەلیم لەبەر دەکات و سواری ئەسپەکەى دەبى و بەرەو لای شانزادە دەگەرتتەو. هەر لەو کاتەدا روخ لە ئاسمانەو چاوى بە سەلیم دەکەوتت، پەلامارى دەدا كە بىكوژى، لەپى نۆش ئافەرىن لەمە ئاگەدار دەبیت و هاوار دەکات. ئەى روخ وریا بە ئەو منم، سەلیم نییە، هەرلەویدا بەدیدی یەك شاد دەبنەو و نۆش ئافەرىن هەوالى شانزادە دەپرسیت، ئەوانیش دەلێن بە هاوکارى مەیموونە خاتوون و عەبدورەحمان شا، سوئلتان ئىبراھىم خۆش بووتەو، بەگورجى دەگەرتنەو بۆ لای شانزادە و هەوالى گەرانەو و كوژرانى سەلیم بەدەستى نۆش ئافەرىن، دەدەنە شانزادە و ئەویش لەو هەرمانەى نۆش ئافەرىن زۆر خۆشحال دەبى و ماوہیەكى تر لەلای شای پەرییان دەمیتنەو، هەتا شانزادە بەیەكجارى خۆش دەبیتتەو، ئەوجار مالاواى لە شای پەرییان و تەواوى هاوپیانی دەکەن و بەرەو ولاتى دیمەشق بەرپى دەکەون.

مەلىك بەھمەن كە شای حەلەب دەبیت، لەو کاتەدا لە دیمەشقەو دەگەرتتەو، چىرۆكەكەى سوئلتان ئىبراھىم ئازارى دەدات و بۆ ئەو هۆش چەند بەشىك لە

سوپاکه‌ی لهو سنوورانه دادەنیت هەتا له کاتی گەڕانەوهیدا تۆلە‌ی رووداوه‌که‌ی دیمەشقی لێ بکاتەوه، کاتی دەگەنە سەر سنووری هەلب، سیخوڕه‌کان ئەو هەوالە بە مەلیک بەهەمن دەدەن، ئەویش دەسبەجی سوپایه‌کی زۆر دەبا و له نیوه‌شه‌ویکدا چواردەوریان دەگرێ، شازادە و هاوڕێتیانی که به‌وه دەزانن، سەرەتا دەست دەکەن بە‌شە‌کردن، کاتی دەزانن که ناتوانن بە‌رنگاری ئەو سوپا زەبە‌لا‌حه‌ ببنه‌وه، بیری هەڵهاتن دێ بە‌سه‌ریاندا و ورده ورده له سوپاکه دوور ده‌که‌ونه‌وه و هەڵدێن، له کاتی هەڵهاتندا لێک هەڵدەبرێن، بە‌لام شازادە و نۆش ئافە‌رین دەست لێک بە‌رنادەن، ئەسپه‌کانیان تاو دەدەن، ناشزانن بە‌رهو کوێ دەرۆن، سەر له‌ بیابان و چۆلابی دەر دێن، ئە‌وه‌ند ئە‌سپه‌کانیان تاو دەدەن هەتا له‌ پێ‌ ده‌که‌ون. پاشان به‌ پیاده‌ دەرۆن، تا له‌ رێک‌دینیش ده‌که‌ون و هەردووکیان له‌و بیابانه‌دا له‌ هۆش ده‌چن.

هەر له‌و کاتە‌دا مە‌یموونه‌ خاتوون روو ده‌کاته‌ فەر‌هه‌نگی دێو و ده‌لێت تاسه‌ی شازادە‌م کردووه، با‌جین بزانی‌ گه‌یشتووه‌ته‌ کوێ. بە‌رێ‌ ده‌که‌ون و زۆر ده‌گه‌رێن. تا له‌و بیابانه‌دا به‌و حاله‌ ده‌یان‌دۆ‌زنه‌وه و هەروا هە‌لیان ده‌گرن، ده‌یان‌به‌نه‌وه‌ بۆ باخی (گولستان) به‌هە‌زار دەر‌دیسەر و زه‌حمە‌ت، هەتا وه‌ هۆش دێنه‌وه، که‌ چاویان ده‌که‌نه‌وه، سه‌یر ده‌کە‌ن مە‌یموونه‌ خاتوون وا به‌ راسه‌ریان‌ه‌وه، شازادە، ده‌لێت خاتوون ئە‌مجاره‌ش به‌ فریامان که‌وتی، به‌م جو‌زه ئە‌مجاره‌ش له‌ مردن رزگاریان ده‌بێت، هە‌مید و وه‌زیریش له‌یه‌ک جیا ده‌بنه‌وه، وه‌زیر که‌ برینه‌که‌ی قورس ده‌بێ. ئە‌سپێک تاو دە‌دا و ده‌چیت، هەتا ده‌گاته‌ دەرکی باخێک، له‌ویدا. ئە‌ویش به‌ بێ‌هۆشی له‌ ئە‌سپه‌که‌ی ده‌که‌وێته‌ خوارێ، باخه‌که‌ هی (ماهی زه‌رئە‌فشان) کچی خوسره‌و شای ئە‌نتاکیه‌ ده‌بێ، کاتی دیت و به‌و حاله‌ شپه‌ ده‌بینی، فەرمان دە‌دا زوو بیبه‌ته‌ ماله‌وه و برینه‌کانی دەرمان بکه‌ن، دوا‌ی چه‌ند پۆژی دیته‌وه سه‌رخۆ‌ی و ماهی زه‌رئە‌فشان هە‌رکه‌ چاوی پێ‌ ده‌که‌وێت، عاشقی ده‌بیت، پرسیری لێ ده‌کات که‌ له‌ کوێ‌وه هاتووه و چۆن وای لێ هاتووه، وه‌زیریش ته‌واوی به‌سه‌رهاتی خۆ‌ی و شازاده‌ی بۆ ده‌گێرێته‌وه، ئە‌میش ده‌چیته‌ لای باوکی و به‌سه‌رهاتی شازاده و وه‌زیر و نۆش ئافە‌رینی بۆ ده‌گێرێته‌وه:

خوسره‌و شا شنه‌فت گوزه‌شته‌ی ئە‌وکار
خه‌یلی پە‌رێشان گه‌ره‌وا به‌زار

وات خان محمەد من و عادل شا
نەرای کوردستان ھەردوو بەھەمرا
نە ئەو سەفەردا عادل شای پرزور
زۆر کەرد نەپەدر بەھەمەنی بەدوور
ئێستە تۆ ماچی بەھەمەن پرزورەن
مەگەر عادل شا ئۆجاخش کۆرەن

قەسەم بەخو دەبێ تۆلەیی ئەو بێ ئەدەبیبە لە بەھەمەن بکەمەو، ھەر لەویدا
فەرمانی شەری دەدا و سوپایەکی زۆر کۆ دەکاتەو و وەزیر دەکا بە فەرماندەیی و بۆ
شەری بەھەمەن شای بەرێ دەکات. وەزیریش زۆریی شارەکانی وێران دەکات و
حەلەب دەگرێ و مەلیک بەھەمەنیش بەند دەکات، لەولاشەو لەوکاتەدا شانزادە
فەرھەنگی دێو دەنێرێت ھەتا ھەوایی وەزیر و ھەمید بزانی، کاتی دەگاتە شاری
حەلەب، سەیر دەکات، وەزیر بە سوپایەکی زۆرەو لەگەڵ مەلیک بەھەمەندا
کەوتووئە شەری، فەرھەنگ دەچێت و ئەو ھەوایی بە شانزادە دەگەییەنی، ئەوانیش
بەپەلە، بەرەو شاری حەلەب بەرێ دەکەون، کاتی دەگەنە ئەو جێ، وەزیر دەییەوئێت،
مەلیک بەھەمەن بکوژێت، بەلام مەیمونە خاتون خۆی دەگەییئێتە وەزیر و پتی
دەلێت جەنابی وەزیر، تکایە بەھەمەن بیخەشە بەمن. ئەویش دەزانێت شانزادە
ھاتوو دەچێت بە پیشوازییەو. سولتان ئیبراھیمیش کە بە دیداری شاد
دەبێتەو، چۆنیەتی ھاتنی ئەو سوپایەیی لێ دەپرسی، ئەویش تەواوی بەسەرھاتی
ئەو ماوەیی بۆ دەگێرێتەو، ھەر لەو کاتەدا ماھی زەرئەفشان دێت و بە دیداری
شانزادە و نۆش ئافەرین شاد دەبێ. شانزادە زۆر سوپاسی ماھی زەرئەفشان و
باوکی دەکات، بۆ ئەو یارمەتیەیان. پاشانیش مەلیک بەھەمەن ئازاد دەکات و
دەیکاتەو بە پاشای حەلەب و خەلاتی دەکات. ئەویش بەلێن دەدا ھەتا ماوە سەر
لەپێناو و گوێرایەلی شانزادە بیت.

ئەلیاس و توفان کە ھەوایی مەلیک بەھەمەن دەزانن دەکەونە بییری ئەووی بە
فرۆفیل شانزادە بانگھێشت بکەن بۆ خەتا، چەند کەسێک بەکۆمەلێک دیارییەو
رەوانەیی لای شانزادە دەکەن و داوای لێ دەکەن، کە ماوەیک لەلای ئەلیاس شا

میوان بیت، ئه‌ویش قبوولی دهکات و به‌ره‌و پایته‌ختی ئه‌لیاس به‌رئ دهکه‌وئیت. هرچه‌نده وه‌زیر ده‌لئیت، شانزاده، وریا به، ئه‌مه‌ داوه، شانزاده پئی ده‌لئیت، هیچ ترست نه‌بی، تا ئه‌وه‌ی له شه‌وئیکدا هه‌ردووکیان بیه‌ه‌وش ده‌خه‌ن و باله‌ستیان ده‌که‌ن، ده‌یانبه‌نه لای ئه‌لیاس، ئه‌ویش به تووره‌یییه‌وه ده‌لئیت، جه‌نابی شانزاده له بیرته ئه‌و شه‌وه له دیمه‌ش‌قدا چیت به‌سه‌ر هیناین، وات ده‌زانی ئیدی هه‌ر وا به‌ئاسانی به‌سه‌رته‌وه ده‌چئ! هه‌رله‌و ماوه‌یه‌شدا هه‌میدی مه‌لاح به ده‌ستی پیاوانی ئه‌لیاس ده‌گیرئ و ده‌یخه‌نه به‌ندیخانه‌وه، کاتی سه‌یر ده‌کات، ده‌زانی که شانزاده و وه‌زیر گیراون به تووره‌یییه‌وه روو ده‌کاته ئه‌لیاس شا ده‌لئیت، رۆژئ له‌و هه‌رمانه‌ی خۆت په‌شیمان ده‌بیته‌وه، ئه‌ی به‌دکار! هه‌ر له‌و کاته‌دا ده‌ستی له ئاسمانه‌وه درئ ده‌بیته‌وه و شانزاده هه‌لده‌گرئ و ده‌یبات، ئه‌لیاس زۆر ده‌ترسی، ده‌لئیت ئه‌مانه به‌رن بیانخه‌نه به‌ندیخانه‌وه، ئه‌و ده‌سته‌ش ده‌ستی ئارایش دئو خوشکی ئه‌لقه‌م و زه‌لغه‌م ده‌بی. شانزاده ده‌بات و ده‌یخاته بیریکه‌وه، ده‌لئیت، ده‌بی به ئه‌شکه‌نجه بتکوژم هه‌تا تۆله‌ی بنه‌ماله‌که‌مت لی ده‌که‌مه‌وه، به‌زنجیر ده‌ست و پئی ده‌به‌ستیته‌وه و هه‌لی ده‌واسیت، هه‌موو رۆژئ جارئ دیته‌وه و ئازار و ئه‌زیه‌تی زۆری دده‌ا و به‌و حاله‌ لئی ده‌که‌رئ.

رۆژئکیان شانزاده زۆر له خوا ده‌پارێته‌وه داوای یارمه‌تی لی ده‌کات و خۆی پاده‌پسکینی و ته‌واوی کۆت و به‌ند و زنجیره‌کان ده‌چرینئ و رزگاری ده‌بیت، هه‌ر له‌و شوینه‌دا شمشیریکه‌ی ده‌ست ده‌که‌وئیت و له خۆی ده‌به‌ستیت، جادووی ناکه‌س وه‌ک رۆژانی تر دیت و به‌ردی سه‌ر بیره‌که لا ده‌با، له‌په‌ر شانزاده وه‌ک شیر په‌لاماری دده‌ا و به‌یه‌ک شمشیر ده‌یکات به دووکه‌رته‌وه. ماوه‌یه‌ک تۆزوغوبارئ هه‌لده‌ستی و پاشان دنیا ئارام ده‌بیته‌وه. شانزاده نازانی له کوئدایه، هه‌روا به‌رئ ده‌که‌وئیت و ده‌چیت تا له دووره‌وه سیاجادریک ده‌بینئ، کاتی ده‌چیته‌ نزیکه سیاجادره‌که‌وه، هاوار ده‌کات، خاوه‌ن مال، میوانم هه‌رچیت هه‌یه بده‌رئ، تینوو و برسیمه، پیره‌ژنیک دئ به ده‌مییه‌وه و ده‌لئیت فه‌رموو که‌مئ نانی جو و شیر ی بۆ دینیت، پاشان په‌سیار ده‌کات، ئه‌م خاکه موئکی کام پاشایه، پیره‌ژنه‌که‌ش ده‌لئیت موئکی پاشای فه‌رنه‌گه. به‌بیستنی ئه‌مه و په‌ری روخه‌که ده‌خاته ئاگره‌وه، روخ له‌لای حازر ده‌بی، له‌سه‌ر پشتی خۆی سواری ده‌کا و هه‌تا ده‌رکی مائی ئه‌لیاس راناوه‌ستی، هه‌ر له دووره‌وه هاوار ده‌کات ئه‌لیاسی ناکه‌س، ناتوانئ له ده‌ستم

دەرچیت، ئەلیاس و مەلیک، توفان سەریان لێ دەشیوێت، هەردووویان دەگری و بەندیان دەکات، پاشان فەرمان دەدا وەزیر و حەمید ئازاد بکەن، کاتێ وەزیر دێتەو، چاوی بە ئەلیاس دەکەوێت. ڕوو دەکاتە شازادە و دەلیت، ئەلیاس کاریکی خراپی کرد، جەنابت لێی ببوو، شازادە دەسبەجێ هەردووکیان ئازاد دەکات و خەلاتی شاهییان پێ دەبەخشیت. هەر لەوێشدا ئەوانیش بەلێن دەدەن هەتا زیندوون لە فەرمانی شازادە دەرئەچن. بۆ ماوەیەک لەوێدا دەمێننەو و پاشان بەرەو فەرەنگ وەرێ دەکەون و لەوێدا خەیمە بارهگایان بەرپا دەکەن، هەر ئەوێندە دەزانن، سوپایەکی زۆر هاتە سەر شاری فەرەنگ، شازادە پرسیار دەکات، ئەم سوپایە هێی کتیە و بۆ چی هاتوو، کابرایەکیش لەوێ دەبی و دەلیت:

ئەو شەخس عەرز کەرد شازادە ی سالار
 سپای زیگوات ئاما وەئە ی شار
 پادشای فەرەنگ کناچە ی دارۆ
 هەزار کەس پەرتیش ئەروا مەسپارۆ
 خورشیدە ی عالەم شای عالەمگیرەن
 عالەم نەسەوداش بەستە ی زەنجیرەن
 ئێد خەیاڵشەن سەرەنگ مۆردار
 بەزۆری بکیشۆش خورشیدە ی نازدار

شازادە ئەو دەبیستیت و خۆی پێ ناگیرێ و لەگەڵ حەمید و وەزیردا دەچن بۆ یارمەتی قاتب شا، شای فەرەنگ، چەند تیپ لە سپای زیگوات تێک دەشکێن، تا دەگەنە لای زیگوات شازادە پەلاماری زیگوات دەدات و بەیەک زەبری شمشیر دەیکاتە دوو کەرتهو، سوپای زیگوات ئەو دەبینن هەموویان دەسبەجێ هەلێن، هەرکە سەیر دەکەن دەبینن قاتب شا لە مەیدان کەوتوو، زوو هەلێ دەگرن و دەیبەنەو بۆ مأل و دەیدەنە دەستی وەزیر و خۆیان دەگەڕێنەو بۆ ناو خەیمە و بارهگای خۆیان، کاتێ قاتب شا کەمێک دێتەو هۆش، پرسیار لە وەزیر دەکات، ئەو کەسە کە ئێمە ی رزگار کرد، چیی لێ هات، وەزیر دەلیت گەرەم لە دەرەوێ

شاردا باره‌گای هه‌لداوه، فه‌رمان ده‌دا بچن به پیش‌شوازییه‌وه و بیه‌ئینه کۆشکی شایه‌تییه‌وه، ئه‌و شایسته‌ی ئه‌وه‌یه به جوانترین شیوه خزمه‌ت بکری، وه‌زیر و چه‌ند که‌سی له پیاوماقوولانی ده‌ربار ده‌چن شازاده و یارانی به ریوره‌سمیکی شاهانه‌وه ده‌ئینه خزمه‌تی قاتب شا، کاتی شازاده ده‌چینه لای قاتب شا، سه‌یر ده‌کات که له‌سه‌ره‌م‌رگدایه، شازاده‌ش ده‌چینه لای ده‌ستی و ئه‌ویش به‌گه‌رمی به‌خیره‌تانی ده‌کات و پاش ئاگادار بوونی له ئه‌سل و نه‌سه‌بی، ده‌لێت:

واتش شازاده مه‌تله‌بم ئێ‌ده‌ن

چون فه‌رزه‌ند ویم به‌تۆم ئومێ‌ده‌ن

من ویم مه‌زانوو روحم په‌رکه‌نده‌ن

عومرم جه‌ی دنیا نه‌فه‌س نه‌مه‌نده‌ن

وه‌سیه‌تم ئێ‌ده‌ن به‌عد ئه‌ز مه‌رده‌نم

جه‌دمای مه‌رده‌ن ده‌فن که‌رده‌نم

ده‌لێت له پاش مه‌رگم له‌گه‌ڵ وه‌زیران و خه‌لکی شاری فه‌ره‌نگدا خورشیده‌ی کچم بکه‌ن به‌جیگه‌دار و تاجی شاهیی له‌سه‌ر دابنن و ماوه‌یه‌ک له‌لای بمینه‌وه هه‌تا خه‌لکی شاری فه‌ره‌نگ هه‌مووان ریزی لی بگرن، نه‌کا دلپیسک لی بیت به‌ دوژمن و تاج و ته‌ختی لی بستینیت. ئه‌وه ده‌لێت و گیانی ده‌رده‌چیت. پاش به‌ خاک سپاردنی، خورشیده‌ی عاله‌مگیر ده‌بن و له کلپسادا تاجی شاهیی له‌سه‌ر داده‌نن، له کاتی تاج له‌سه‌رناندا، شازاده ده‌ستنیشان ده‌کریت که تاجه‌ که له‌سه‌ر خورشیده‌ بنیت، له کاتی تاج له‌ سه‌ردانانه‌که‌دا، خورشیده ئه‌وه‌نده، جوان ده‌بیت، شازاده سه‌ری لی ده‌شیویت به‌لام به‌ هه‌رله‌ونی ده‌بیت تاجه‌که له‌سه‌ر خورشیده‌ ده‌نی و ده‌ستی ماچ ده‌کات و پاشه‌وپاش ده‌گه‌رپته‌وه، پاش جه‌ژن و خواردنه‌وه به‌ره‌و سه‌رای پاشا ده‌چنه‌وه و نو‌ش ئافه‌رین ده‌زانیت که شازاده په‌ریشانی خورشیده خاتوون بووه، بۆیه ده‌لێت هه‌ر جو‌ری شازاده پیی خو‌ش بیت، ئه‌میش پیی رازییه.

بۆ ماوه‌یه‌ک له‌ویدا ده‌مپینه‌وه، له‌و ماوه‌یه‌دا مه‌یموونه خاتوون و عه‌بدوره‌حمان

پاشایش دین بۆ دیداری شازاده و کاتى له گهڵ خورشیدهى عالهمگيردا، ئاشنا دهبن، مهيموونه خاتوون يهك دل نه سهه دل عاشقى خورشیده خانم دهبيت، پرو دهکاته شازاده و دهليت من وهها گرفتارى ئه و رومهت و خاله بووم، داخوا تو دهبي چون بيت. شازادهش دهليت من شهيداي خورشيدهم، به لام ئه و پاشايه و دهبي خهريکى کاروبارى دهسه لاتداری بي، نهک بازاری دلدارى. کاتى خورشیده خانميش له وه ئاگادار دهبيت، که شازاده له ئيو پهرييانيشدا دلدارى ههيه، دلى نه سهه دل عاشقى شازاده دهبي و نايه ويت به هيچ شيوه يهک له دهستی بدات. بويه ماوه يهکى دريژ به بيانوى ریکخستنى کاروبارى دهسه لاته وه لای خوئى راي دهگرئ. ههتا جار يکيان که مهيموونه خاتوون له لای خورشیده خانم دهبي، فرمان به دايه نه کهى دهکا، بجيت شازادهش بينيت بۆ ناو باخ، کاتى شازاده دهچيته ناو باخ و چاوى دهکه ويت به خورشیده خانم، له سهه خوئى دهچى خورشیده دهليت:

شازاده چون خاک دهروون کهيل خه م
کهفت نه خاک پای خورشيد عالهم
واتش چيش مه بۆ گيانم بۆ فيدات
ئارۆ بسپاروو گيان نهقه ده مگات
خاتوونه واتش شازادهى خه م بار
ويت سبوک مه کهر جه خدمهت يار

خورشیده خانم زور ئاموزگارى شازاده دهکات که دان به خو بدا بگرئ تا وهزير و هاوړتيانى نه يده نه بهر تانه و توانج، دهليت، منيش له تو زياتر دلواوى تو، به لام ههه کار يک به وهختى خوئى، ئه و شهه به زميکى باش ساز دهکات و زور بهى ميوانانيش بانگه يشت دهکات. بۆ ناو گولزار و باخ تا بۆ ماوه يهک پيکه وه بن.

تا ئاخىر شيرين نازدار فه رهنگ
نيشت وه بان تهخت نه قاش گولرهنگ
مه شغوول بي به کار پاشايى و يش
ئه هل فه رهنگ شار شاد بين وه پيش

خولاسه‌ی که لام تا وعده‌ی هفت ما
یه کردارش بی شای حوړی له‌قا
عیش که‌ردن به‌عین به دماخ دل
مہ‌شغوول عیش و نوش تا هفت ما کامل

پاش ماوه‌یه‌ک شازاده ده‌چپته لای خورشیده خاتون، ئی‌جازه‌ی لی ورده‌گریت
که بگه‌رینه‌وه بۆ ولاتی خوځیان، چونکه زور که‌س چاوه‌رئیانن. خورشیده خانمیش
به‌شپوه‌یه‌کی زور جوان پیداویستی سه‌فه‌ریان بۆ ناماده ده‌کات و وهری ده‌که‌ون.
ماوه‌یه‌کی پی ده‌چپت، وه‌زیران و کاربه‌ده‌ستانی خورشیده خانم ده‌که‌ونه
پیلانگپران دژی و به‌و بیانوه‌ی گویا ناوبراو ناتوانی ئه‌رکی پاشایه‌تی رای
بکات، به‌نه‌پنی له‌گه‌ل برا‌زایه‌کی قاتب شا به‌ناوی کیانوش ریک ده‌که‌ون که ئه‌گه‌ر
ناماده بی، هیزش بکاته سه‌ر فهره‌نگ، یارمه‌تی دهن، ئه‌ویش به‌لین دها و دیت
و به‌ته‌مای پاشایه‌تی فهره‌نگ ده‌چپته سه‌ریان. خورشیده خانم له‌و پیلانه‌ی
کیانوش ناگادار ده‌بی، کاتی له‌گه‌ل وه‌زیره‌کانی راویژ ده‌کات، تی ده‌گات هه‌مووی
فیتی ده‌ستوپوه‌نده‌کانی خو‌یه‌تی. ده‌سه‌به‌جی قوفلی خه‌زانه‌که‌ی ده‌شکینی و
دوازه‌ه‌زار سوار ناماده‌ی شه‌ر ده‌کا، له‌و شه‌رده‌ا خورشیده تیک ده‌شکی و
کیانوش خورشیده به‌دیل ده‌گریت.

شازاده له‌گه‌ل فهره‌نگی دپودا که ده‌یانویست سه‌ردان‌یکی خورشیده بکه‌ن
له‌کاتی شه‌رده‌کا دا خوځیان ده‌گه‌یه‌نن، هه‌ر له‌ ئاسمانه‌وه فهره‌نگی دپو، نه‌عه‌ده‌یه‌که
ده‌کا و نیوه‌ی هیزه‌که‌ی کیانوش زارویان ده‌توقی، شازاده له‌ پشتی فهره‌نگ
داده‌به‌زی به‌ره‌و لای کیانوش ده‌روات و هه‌ر له‌دوره‌وه زه‌بریکی وه‌های لی دها
که له‌گه‌ل ئه‌سه‌په‌که‌یدا ده‌یکات به‌چوار به‌شه‌وه. کاتی هیزی کیانوش ئه‌مه‌ ده‌بین
به‌یه‌کجاری مه‌یدان چۆل ده‌که‌ن. شازاده، خورشیده خانم رزگار ده‌کات و به
سه‌ره‌ری ده‌گه‌رپته‌وه بۆ ناوشار، ته‌واوی ئه‌وانه‌ی له‌ پیلانه‌که‌دا ده‌ستیان هه‌بوو،
ده‌کوژی و خورشیده ده‌کاته‌وه به‌پاشای فهره‌نگ و پیشیان ده‌لپت، هه‌ر کاتی
بمه‌ویت له‌ ماوه‌یه‌کی کورتدا لیره‌ حازر ده‌بم، وای به‌حالتان ئه‌گه‌ر پی خوار
دابنین. هه‌موویان سه‌ری ریزی بۆ داده‌نه‌ویتن و به‌لینی پی دهن له‌ فهرمانی

خورشیده خانم دهرنه چن .

شازاده بۆ ماوهی سى پوژ له ویدا دهمینیتتهوه و پاش سى پوژ به فرههنگی ديو دلئت با برۆين بگهینهوه به هاوه لانمان، ئيزن له خورشیده خانم وهردهگرن و بهرئ دهکهن، له ولایشهوه خان محهمه و هاوپپيانى بهرئ دهکهن تا دهگهنه ولاتى مهغريب، له ویدا سهعيد و مهسعوود ناگدار دهن كه سولتان ئيبراهيم نۆش نافهرينى رزگار كردوه خهريكه بهرهو ديمهشق دهچيتهوه، دهسبهجئ چل ههزار سوار ناماده دهكهن و سههرپيگايان لئ دهگرن، خان محهمه به غولامان دلئت، دهخيلتان بم وهخو كهون پوژ، پوژى غيرهته، لهگهه ل غولامهكانى بهرهنگارى هيزهكهى سهعيد و مهسعوود دهبهوه و پاش يهك پوژ شهري، خان محهمه به هميد دلئت نۆش نافهريين و ماهى زهرئهفشان بهرهو لهو شاخهدا پاريزگاربيان لئ بكه. پوژى دواتر كه خان محهمه بريندار دهبيت و ئهوهندهى نامينتت كه نۆش نافهريين و ماهى زهرئهفشان بهديل بگيرين، لهپر شازاده و فرههنگى ديو وه فرياي دهكهن هه له دوروهوه شازاده بهوه دهزانئ و هاوپئ لهگهه ل فرههنگى ديودا بهگورانن بهرهو هيزهكهى سهعيد و مهسعوود هيرش دهبهن، ئهسپ و فيل و مرؤف وهك كه لايرتازان دهباريننه سهه زهوى. هيزى مهغريبى شكست دينئ و مهسعوود به دهستى شازاده دهكوژئ و سهعيديش بهديل دهگيرتت. كاتئ كه شازاده دهگاته خان محهمه سهير دهكات بهسهختى بريندار بووه له باوهشى دهگرئ و فهيمان دها، زوو دهرمانى بگهن. ههه لهوكاتهدا نۆش نافهريين و ماهى زهرئهفشانيش له ئاسمانهوه دپنه خواري و پاش بهخپرهينانى شازاده، ههوالئ خورشیده خانميش دهپرسن. شازادهيش تهواوى بهسههاتى شهپى كيانووش و خورشیده خانميشيان بۆ دهگيرتتهوه و هوئ وهدرنگ كهوتنهكشى روون دهكاتوه. دواى ئهوهى كه هيزى مهغريب دهشكيني، سهعيد بانگ دهكات و دلئت، من ئيستا چى له تو بگهم. خان محهمه دلئت، قوربان ئهوه نهزانكارى كردوه و سزاي خوئيشى وهرگرتوه، وا باشتره بيكهيتهوه به پاشاي مهغريب و بهرگى شاهانهى لهبهه بگهيت، سهعيديش لهبهه پپى شازاده كورنۆش دها و داواى لئبووردن دهكات. شازادهيش دهستى دهگرئ ههلى دهستينتتهوه و خهلاتى شاهانهى پئ دهبهخشئ و دهيكاتهوه بهپاشاي مهغريب و پاش چهنه پوژئ حهسانهوه، بهرهو ديمهشق بهرئ دهكهن.

شازاده هەر لهویدا بهخان محهمه دهلئت، نامهیهک بنووسه بۆ جههانگیر شا ئاگه داری بکوه له گهړانه وهمان. ئەویش دەسبەجی نامهیهک دهنووسی بۆ جههانگیر شا و ههوالی گهړانه وهی سهرکه وتوانه ی شازاده و نۆش ئافه رینی بۆ دهنووسی و بۆ دیمه شق بهریتی دهکات. کاتی جههانگیر شا له وهواله ئاگه دار دهبیته وه، فهرمان دها به شیوهیهکی شاهانه پیشوازی له شازاده و هاوڕێیانی بکن. تهنانهت خۆشی دیته دروازهی شار تا شازاده و دارودهسته که ی دهگه نه ئەوی، جههانگیر له ئەسپه که ی داده بزۆ و شازاده و خان محهمه و حهمیدیش پیاده دهن و به رهو لای جههانگیر شا دین و کورنۆشی بۆ دهبن، جههانگیر شا دهستیان دهگرۆ و هه لیان دهستیته وه و له باوهشیان دهگرۆت و پیرۆزبایی ئەو سهرکه وتنه یان لی دهکات. پاشان به دیداری نۆش ئافه رین شاد دهبیته وه و به خیره اتنی ماهی زه رئه فشان دهکات. هەر ئەو شه وه کۆرێک ده به ستن له گه رمه ی مه جلیسه که دا نۆش ئافه رین که تنه که ی سه لیم کوری عیزه ت خانی وه زیر بۆ باوکی دهگریته وه، جههانگیر شا هەر لهویدا فهرمان دها عیزه ت خان بێن، کاتی ناوبراو دپننه به رده ستی ده ست دهکا به سویندخواردن که ئاگاداری ئەو که تنه نیه. شا باوهری پێ ناکات و هه رلهویدا فهرمان دها به میرغه زه ب، سه ری له لاشه ی جیا بکه نه وه، پاش ئەوه کۆری به زم و شادی به ریا دهکن و بۆ ماوه یه ک خه م و ده رده سه ری ده وران له بیه ر ده به نه وه.

مانگیک دواتر بریار دهن بچن بۆ لای فه یاز عابید، سه رجه م شا و شازاده کان دهچن بۆ لای فه یازی عابید، ئەویش پیشوازی یان لی دهکات و پیرۆزبایی سه رکه وتنه که یان لی دهکا. به تایبه ت له شازاده و خان محهمه و حهمید، دو عای خیره یان بۆ دهکات، پاشان نۆش ئافه رین له شازاده ماره دهکا و دهن به حه لال و هاوسه ری یه کتر، هه موویان مالاوایی له فه یازی عابید دهکن و ده گه رینه وه و ده که ونه بیه ری زه ماوه نده کردن، شازاده به فه رهنگی دیو دهلئت، ئەم زه ماوه نده بی مه یموونه خاتوون چیرۆ نییه، زوو بچۆ و ئەویش ئاگه دار بکه وه. فه رهنگی دیو وهک تیرۆ له که مان ده رچیت، له ماوه یه کی که مدا ده گاته لای مه یموونه خاتوون هه واله که ی پێ دها ت، ئەویش به خۆش حالیه وه له گه ل تۆقی په ریدا به رهو لای شازاده به رۆ ده که ون، شازاده یه به و هاتنه یان زۆر خۆش حال ده بیت. به هه رحال پاش ماره برینه که بریار دهن، زه ماوه نده که یان به نه ولاتی چین. جههانگیر

شایش نوهی پی خوش دهبی و تهاوی که رسته و که لویه لی ریگیان بۆ حازر دهکات و پاش یهک مانگ به رهو ولاتی چین به ری دهکهن، دهچن تا که ناری دهریا و له ویدا سواری که شتی دهن و ههتا نزیکي ولاتی چین دهکهنه وه له که شتییه که پیاده دهن بۆ ماوهیهک له و شوینهی جیگا کهی همیددا، دهه سینه وه. ههر له ویدا به لینه کهی خوی بۆ همید جیبه جی دهکا.

پاش نوهی سولتان ئیبراهیم دهکهنه بیته بیری همید، دهسبه جی خان محهمه د رهوانه ی لای نهسکه ندر شای دهکات که جه هانسووزی بۆ خوازینی بکات، سه رهتا نهسکه ندر شا به مه رازی نابی، ده لیت نه گهر سولتان ئیبراهیم بۆ خوی دهیه ویت، هیچ قسه یه کم نییه، به لام ناتوانم که که کم بدهم به پیاویک که هاوشانی خۆم نه بی، خان محهمه د ههرچی دهکا، همید ناچینه دلی نهسکه ندر شاهه، له نه جامدا پیی ده لی من هه موو ریگایه کم گرت بهر، به لام بی ناکام بوو. به خوا نه گهر نه م داوایه م قبول نه کهیت، به زوریش بووه که کهت له همید ماره دهکهم. نهسکه ندر شا تووره دهبی فه رمان دها، که خان محهمه د به دیل بگرن، خان محهمه دیش چه نده ها که سیان لی ده کوژیت، په لاماری نهسکه ندر شا دها و به لام له دهستی دهر ده جیت، وه زریکی دهبی رووی تی دهکات و ده لیت، گهرهم! مه گهر شیت بووی، خهریکه ولاته کهت به بای فه نا ددهی، مه گهر نازانی نه گهر شانزاده له و کارهی تو ناکادار بیت، به هیزی دیو و په ری هیرش دین و ولات ویران دهکا. نهسکه ندر شا ده لیت، نه دی چی بکه م باشه؟ وه زیر ده لیت گهرهم وا باشتره خوازینییه که قبول بکه ی با ولاتمان تووشی له ناوچوون نه بی، همیدیش پیاویکی گهره و خاوهن دهسه لاته، سه ره نه جام نهسکه ندر شا رازی دهبی و شه ره که راده گری و داوای لیبووردن له خان محهمه د دهکات و فه رمان دها ههرچی شایسته ی جه هانسووزه حازری بکه ن و له گه ل خان محهمه د و وه زیره کهی خوی رهوانه ی لای شانزاده دهکات، نه وانیش دهسبه جی جه هانسووز دین و به فه رمانی شانزاده له همیدی ماره دهکهن، شانزاده دهیه ویت ههر له و شوینه زهماوندی بۆ بکات، به لام همید رازی نابی و ده لیت، ههتا جه نابتان به مورادی خۆتان نه گهن، من زهماوند ناکهم.

له ولایشه وه له کتوی قاف زه لغهم و عهلقهم دوو برای تریان دهن به ناوی زه رفام

و گولفام، کاتى ټووه دهبيسن کهوا پياويک بهناوى سولتان ئيبراهيم شازادهى چين هاتووه و هرسى براو نارايشى ديو و تهواوى بنه ماله که يانى کوشتووه، تووره دهبين و بريار ددهن، ټوله بنه ماله که يان له شازاده بکه نه وه، يو ټم مه به سته دهکونه ري و دين هه تا دهگه نه شوينى نوردووى شازاده. به هر شيوه يهک دهبي شوينه که ي شازاده ددهزنه وه و شهو دينه سهرى، زهرفام هر له دوروه به دارىکى شمشاده وه په لامارى شازاده ددا، شازادهش له خه و راده پري و دهستى زهرفام دهگريت و هه تا هيزى تيدا دهبي شمشيرى له پزونگاي ددا و دهکات به دوو که رته وه، گولفام له پشته وه به هلى دهزانى و دارىکى شمشاد ددا له سهر شازاده و بيهوشى دهکات، ههکه دهيه ويټ به شمشير سهرى لى بکاته وه، نوش نافه رين وه خه بهر دي و له دواوه هه تا هيزى تيدا دهبي شمشيرىک له ناوشانى گولفام ددا و دهکات به دوو که رته وه، به پرتاو به ره و شازاده دهچى و له باوهشى دهگريت. له بهر دهنگه دهنگى ديوه کان، خان محمه د و هاوه لانيشى ئاکادار دهبنه وه. کاتى دهچنه ناو چادره که ي شازاده وه، سهير دهکهن دوو ديو که وتوون و شازاده يش بيهوشه. کاتى شازاده دپته وه هوش، پرسيارى لى دهکهن، چ پرووى داوه؟ شازادهش ده لټ، نازانم. نوش نافه رين ده لټ، ټو ديوانه خه ريک بوو شازاده بکوژن، شازاده بو خوى يه کيکيانى کوشت و منيش ټو وپتريان.

هه رکه شازاده ټووه دهبيسيت، خيرا رووداوه که دپته وه يادى و دهستخوشى له نوش نافه رين دهکات. پوژى دواتر فه رمان ددا به ره و شارى چين به پري بکه ون، چه ند پوژىکى تر ريگا ده برن تا نزىکى ولاتى چين ده که ونه وه، به وه زير ده لټ نامه يهک بنووسه، يو باوکم و هاتنه وه ي ټيمه ي پى رابگه يه نه، کاتى عادل شا له وه هواله ئاگه دار ده بيته وه، فه رمان ددا هه موو بچن به پيشواز ييه وه، کاتى دهگه نه يهک چاوانيان پر دهبين له فرميسكى شادى، عادل شا به تاسه وه شازاده له باوهش دهگرى و يو ماوه يهک بهرى نادا، دهنگى هه له هه لى شادى له هه موو لايه که وه به رز ده بيته وه، عادل شا کاتى نوش نافه رين ده بينيت، پر به دل خوش حال ده بي، به خيره اتنى دهکات، هه روه ها به خيره اتنى ماهى زه رټه فشان و جه هانسوز و وه زير و هه ميد دهکا و ټه ملو ټه ولان ماچ دهکات. بهم جوژه سولتان ئيبراهيم به ماله وه يان شاد ده بيته وه و ماوه يهک دهحه سينه وه، پاشان دهکونه هه ولى سازکردنى رټوره سمى زه ماوه ندى سولتان ئيبراهيم.

شازاده فهردمان دها كه سه رجه م ئه و پاشا و سه ردارانه ي كه له و ماوه يه دا ئاشنا بووه له گه ليان، هه ر له عه بدور هحمان پاشاي په ريانه وه هه تا مه ليك به هه من و ئه لياس و سه عيد و خورشيده خانم، پاشاي فه رهنگ و ئه سه كه نده ر شا و جه هانگير شا كه يخوسره و شا هه موويان، بانگه يشت بكه ن بۆ ئه و زه ماوه نده، پاش هاتني سه رجه م ئه و شا و شازادانه، سه ره تا زه ماوه نده ده كه ن بۆ هه ميد و جه هانسوز پاشان بۆ خان محه مه د و ماهي زه ره ئه فشان. له دواي ئه وان نۆره ديته سه ر خۆي، به لام له بي به ختيي شازاده، هه ر ئه و شه وه ي به رله وه بچيته په رده وه، ئارايش ديو كچي تري ده بي به ناوي (زه رير)، كه يه كي ده بي له گه وه رتري جادو و گه راني ته ليسمي كيوي (قاف)، ئه و جادو و گه ره كه هه والي له ناوچووني بنه مال كه ي به ده ستي سولتان ئيبراهيم ده بيستي، روو ده كاته و لاتي چين و ئه و شه وه كه سولتان ئيبراهيم ده چيته لاي نوش ئافه رين به سيحر و جادوو خاويه نديان ده كات.

به ياني كاتي كه سوكاره كه يان سه ير ده كه ن ده بين چه نده مارتيك له سه ر سينه ي هه ردووكيان په كه يان داوه، هه ردووكيان مردوون، زه ماونده كه ده بي به شيوه ن و گريان و شا و شازاده تيكر، خويان له قور ده نين، عادل شا بۆ ماوه يه ك زما ني ده به سترت و قسه ي پي ناكري. عه بدور هحمان پاشا كاتي ديته سه ريان نه سرولا له گه ل خوي ديتت، ده لئيت بزانه ئه مانه چييان لي قه وماوه، ناوبراويش هه رچه نده سه ير ده كات، چيگاي زامي مارانگاز نابيني، ده لئيت ئه مانه مار نه يگه ستوون، بۆيه ته نيا فه يازي عابديش ده توانيت سه ر له مه ده ربكات. هه ر له ويدا مه يموونه خاتوون و فه رهنگي ديو ده چن بۆ لاي فه يازي عابيد، كاتي ئه و به سه ره اته ده گپه نه وه، پتيان ده لئيت ئه وان به فيتي (زه رير) جادو و گه ر خاويه نده كراون، هيچ چاره يشيان نيه، تا رۆژي له دنيا ماون ده بي هه روا بن، مه يموونه خاتوون ده سته و داماني ده بيت، كه ريگا چاره يه كيان بۆ بدوزيته وه، فه يازي عابيد جانماز (به رمال) كه ي دها به سه ريا و ماوه يه ك ده چيته سوژده وه، پاشان هه لده سيته وه و ده لئيت ته نيا كه سي بتواني شازاده رزگار بكات، خان محه مه ده. ده بي بچيت و ته ليسمي زه ريري جادو و گه ر له كيوي قاف بشكي ني و شووشه كه له نيو جه رگي زه ريري جادو و دايه ده ري بيت و به و شيوه خاويه نده كه ي شازاده به تال ده بيتته وه. هه روه ها ده ست ده بات له وحيك ده رديني و دهيدا به مه يموونه خاتوون و ده لئيت، له

هەر شوپننی خان محەمەد کیشەیهکی تووش بوو، سەیری لەو حەقە بکات، لە نووسراوەکانی کەلک وەر بگریت، مەیموونە خاتوون مالاوایی لە فەیازی عابید دەکات و دەگەرینەوه بۆ چین.

کاتی ئەو هەواڵە دەبەن بۆ خان محەمەد، دەستبەجی خۆی بۆ سەفەرەکە ئامادە دەکات. روخ و مەیموونە خاتوون و فەرەنگی دێو لەگەڵ خۆی دەبات و روو دەکاتە کتوی قاف، یەكەم و دووهم شاخ دەبریت و لە سێیەم شاخدا بە روخ و مەیموونە خاتوون و فەرەنگ دەلێت، ئێوه هەر لێرە بمیننەوه و چاوەروانی من بکەن، ئەگەر سەرکەوتم، ئەوا ئاگەدارتان دەکەمەوه و ئەگەریش نەمتوانی، ئێوه بگەرینەوه. ئەمەیان پێ دەلێت و بەرەو تەلیسمی زەریر بەرێ دەکەوێت، زۆر شتی بەسەردێ. لە هەموویاندا بەرپنۆینی لەو حەقە سەر بەرز دەردەچیت، تا دەگاتە نزیک تەلیسمی (زەریر)، سەیری لەو حەقە دەکات دەبینی تێیدا نووسراوە خان محەمەد شێرکی شەل و پەککەوتوو دەبینی، لەلای دەستی ئەمیرولئومەرای کتوی قافدا یە هیچ ترست نەبی و هەرچی دێتە رێگات، بیکوژە تا دەگەیه لای شێرەکە، ئەو کاتە بێ ترس بیکوژە و شووشە دەمانی شازادە لە سینەیدا یە و دەبی دەری بێنیت و لەگەڵ خۆتدا ببەیتەوه بۆ چین، ئەگەر ئەمیرولئومەرای کتوی قاف خۆی دا بەدەستەوه و شەری نەکرد، تۆش ئەمانی پێ بدە، بەلام ئەگەر هەینە شەری بوو، دەسپاریزی لێ مەکە. خان محەمەد لەو حەقە لە باخەلی دەنیت و بەرەو شێرەکە دەروات، لە هەرلاوه دێو و ئازەلی دێرندە جۆراوجۆر دێن بۆی، بێ ترس هەموویان قەلپنار دەکات.

هەتا دەگاتە شێرەکە. شمشیر هەلەدەکێشی و تا هێزی تێدا دەبیت شمشیرکی لێ دەدا و دەیکوژیت. تۆز و غوباریک هەلەدەستی و دوای ماوێهەک دەنیشیتەوه. ئەمیرولئومەرای کتوی قاف، سلاو لە خان محەمەد دەکات و ئەویش بەلێن دەدا دەست بۆ هیچ کامیان. دەستدریژی نەکاتە سەر کەس، هەر لەو کاتەدا پەری روخ دەخاتە ئاگرەوه، ئەوەندە پێ ناچیت، روخ و فەرەنگ و مەیموونە خاتوون دەگەنە لای و پیرۆزبایی ئەو سەرکەوتنە لێ دەکەن. خان محەمەدیش سینگێ شێرەکە هەلەدەرێ و شووشەکە دەردینێ و بە جوانی هەلی دەگریت. مەیموونە خاتوون پاش ئاشنابوون لەگەڵ ئەمیرولئومەرا، تەواوی بەسەر هاتی

سولتان ئىبراھىمى بۆ باس دەكات. ئەوئىش دەلئىت. من نەدیده عاشقى ئەو پياووم، ئەگەر ئىزن بدن له هەلتىكدا ديمه خزمەتى. هەر لهو كاتەيشدا دەچىت و گۆچان و ئەنگوستىله و قالىچەى حەزرەتى سولهيمان دىنى و بەديارى دەيدات به خان محەمەد. ئەوانئىش خىرا دەگەرئىنەوه، هەتا لای فەيازى عابىد راناوستن. خان محەمەد شووشەكه له بەردەمى فەياز دادەنى، فەياز دەستخۆشى لى دەكات و دەلئىت، ئەو شووشەيه بەرن لەسەر سىنەى شازادە دای بنىن و ئەو لەوحە له شووشەكه بدن، پشت به خوا رزگارىان دەبى. ئەوانئىش بەپەله بەرەو چىن بەرئ دەكەون، پاش چل رۆژ دەگەنە چىن و كاتى هەوالى گەرانهوهى خان محەمەد دەبىستن، عادىل شا خۆى دەچىت بەپىريانهوه، هەر لهوئىوه دەچن بۆ ئەو شوئىنەى كه نامادەيان كرووه بۆ شازادە و نۆش ئافەرىن، خان محەمەد بەپىرى رىنۆئىنى فەيازى عابىد دەرمانەكه بەكار دىنى، لەپەر شازادە پۆمەيهك دەكات و هەلدەسىتەوه، كاتى سەبرى دەوروبەرى دەكات، سەرى سور دەمىنى، هەمووان جلى رەشيان لەبەردايە، نۆش ئافەرىن بەپەله خۆى بەقوماشىك دادەپۆشى. شازادە هۆى ئەو كارە له باوكى دەپرسىت، ئەوئىش لەسەرەخۆ تەواوى بەسەرھاتەكهى بۆ دەگىرئىتەوه. شازادە هەلدەستى و ناوچاوى خان محەمەد ماچ دەكات و رىزىكى زۆرىش له فەرھەنگ و روخ و مەيموونە خاتوون دەگرئ، فەرمان دەدا دووبارە شادى بگىرن.

پاش چەند رۆژئ ئەوئىندەيان زانى، ئاسمان رەش داگەرا لەپەر پياوئىك له وئىنەى خۆرەتاو لەسەر كورسىيەكى زىرىن و بەپرتا و لە نزيكى سولتان ئىبراھىم هاتە خوارئ و كورنوشى بۆ برد، لەو كاتەدا خان محەمەد هات و وتى گەرەم ئەمە ئەمىرولئومەراى كئوى قافە. سولتان ئىبراھىمئىش دەستى دەگرئ و لەلای دەستى خۆى دای دەنئىت. هەموو پاشاكان بەخىرھاتنى دەكەن، پاش ماوئىيەك ئەمىرولئومەرا هەلدەسىتەوه، بەسەرھاتىكى درىژى چۆنئىتەى عاشقبوونى كچە ئامۇزای خۆى و گرفتاربوونى له تەلىسىمى زەرىرى جادوو تا ئەوهى خان محەمەد تەلىسمەكه دەشكىنى و ئەوئىش زىگارى دەبئىت. پاشان دەلئىت ئىستا داواكارىم له سولتان ئەوهيه كه بۆ زەماوئىندەكەم لەگەل شا و شازادەكانى تر تەشريف بئىن و بەخۆشى ئىوهوه ئەو زەماوئىندە بكەم. شازادەش بەئىنى پى دەدا و دواى چەند رۆژئ بەرەو كئوى قاف بەرئ دەكەون. لەپاسەرى جەزىرەى (واق واق)دا سولتان

ئىبراھىم چاۋى بە شوپىنكى خۇش و دلگىر دەكەۋىت، لە خان محەمەد دەپرسى
ئىرە كۆپىيە؟، ئەۋىش دەلەت، گەرەم ئىرە ھەر ئەو شوپىنەيە كە بەلئىمان دا
كۆشكىكى تېدا سازىكەين بۆ زەنگىيانى مروڭخۇر.

شازادە ھەر لەۋى فەرمانى راۋەستان دەدا و بەھىرشىك تەۋاۋى زەنگىيانى
مروڭخۇر دەكوژن و پاشان فەرمان دەدا بەھەرچى دىۋ و پەرىيە، ھەركاميان لە
ھەر ۋلاتى كە دەتوانن لە مەرۋمالات و ئازەل ھەرچىيان دەس دەكەۋىت، بىھىن بۆ
ئەو شوپىنە، پاش ئەۋەى چەند ھەزار ئازەل لەۋىدا كۆ دەكەنەۋە. روو دەكەتە روخ و
دەلەت ئىرەش بۆ تۆ و بىچوۋەكانت، ھەتا تۆ زىندوۋىت ئىدى پىۋىستت بە ھىچ
نابى، بچۆ و بىچوۋەكانت بىنەۋ بى خەم لەم جەزىرەدا بۆ خۆت بڑى. روخ زۆر
سوپاسى شازادە دەكەت و دەلەت من ھەتا ماوم گوى بە فەرمانى جەنابتانم، ھەر
كاتى پىۋىستت بە يارمەتىم بوو، تەنیا پەرىكم بخە ئاگرەۋە ۋە خزمەتتان حازر
دەبم، لەۋىشەۋە بەرەۋ كىۋى قاف دەرۋن لە زەماۋەندى ئەمىرۋلئومەراى قاف
بەشدارى دەكەن و ماۋەى چل رۆژ لەۋى دەمىننەۋە. پاشان دەگەرپنەۋە بۆ چىن و
زەماۋەندى مەيموۋنە خاتوون و خورشىدە خاتوونىش دەكەن بۆ شازادە. پاشان
خان محەمەد بەنۆپنەرايەتتى خۆى دەكەت بە پاشاى فەرەنگ و لەگەل خورشىدە
خانم رەۋانى دەكەت، ھەمىدەش دەكەت بە ۋەزىرى دەستى راستى خۆى و عادل
شائىش تاج و تەختەكەى بە سولتان ئىبراھىم دەبەخشى و پاش ماۋەيەك شا و
شازادەكان ھەركام بە دلخۆشى تەۋاۋەۋە. بەرەۋ ۋلاتى خۆيان دەگەرپنەۋە و
ئەۋانىش بە خۆشى ژيان دەبەنەسەر. بەم شىۋەيە ئەم بەسەرھاتەش كۆتايى دىت.

محەمەد رەشىد ئەمىنى



چیرۆکه شیعرى

سولتان ئیبراهیم و نۆش ئافهرین



واتن شازاده شهیدای شوور عشق
نیشت وهتوی کهشتی لوا پهی دهمشق
وهتاج و تۆمار، جوقه‌ی شاقه‌سه‌م
راستی هر ئیدهن بی زیاد و بی کهم
عادل شا ژحرف خاسه‌ی غولامان
یه‌خه‌ی کهیانی ئاورد وه دامان
سه‌روسووره‌تش کوویاوه ژبه‌رد
هه‌رتا که تاواش شین و زاریش که‌رد
واتش ئه‌ی فه‌رزه‌ند شازاده‌ی چینم
فیدای گیانت بۆ گیان شیرینم
..... ویت یارت بۆ
خواوند ژسه‌ر نیگه‌هدارت بۆ
..... حوکام چینت
بابۆ وه‌سه‌رگه‌رد نۆش ئافه‌رینت
.....
**

بچیم بزانیم شازاده چیش کهرد
 وهرووی دهریاوه چۆن تهشـریفش بهرد
 شازاده ئهـورۆ نیشـت وهتۆی کهشتی
 نهـزانش وهنهرد بهخت بهرگهشتی
 کهشتی راهی بی وه باد مـوراد
 ده رۆز وبارا بی کـهـم و زیاد
 ستارهـی موربخ شاننا بال و پهـر
 نهـهنگی وه ئاب بهرئامـا وهپهـر
 وینهـی کۆی پهـراو یا چون بیستـوون
 بهـو تهـور بولهـند بی نه بهحر جهـیحوون
 نهـهنگ چون کهشتی ئاوهرد وهنـزهـر
 ئاما وهتهـعجیل چون باد سهـپسهـر
 شازادهـی ماچین ژخوـف نهـهنگ
 دنیا ژدیدهـش بی وهشـهـوهـهـنگ
 وات بار ئیلاهی ئامان سهـد ئامان
 چیش کهروو چهـنی ئهـی کۆی بی سامان
 نهـجات دههـندهـی خهـلیل ژ ناتـهـش
 * ئهـی کۆی بی سامان چوونهـن عهـلاجـهـش
 پادشای شاهان بی شنۆ و بی دهنـگ
 نیگارداری کهـی کهشتی ژ نهـهنگ
 دوعای شازاده نهوی موسـتهـجاب
 هیچ نهوی قـهـبوول.....

داش وهكه شتى دا نههنگ سهر وهتاو
تهخته تهخته بى كه شتى وهسه ر ئاو
گهنج و خهزانه و مهتاي كهس نه دار
.....

خاسه ي غولامان قامهت شهكه ر نه ي
.....

مروارى و مهرجان فيرۆزه ي خو شپهنگ
ژدلى دهريا بى ئامپته ي سهنگ
قاترو ئوشتر ئه سپان توندخيز
غهرق بين وهدهريا شوور شه پنهنگيز
فهرش فهروه شان خهيمه ي نيلي رهنك
تهمامي غهرق بى نه ي دنياي نه پنهنگ
به لى وه مهيلان دهه نده ي داوهر
ژرووي يهك تهخته بهرچى دوونه فهر
ئوهل شازاده فه رزهد عادل
دووه م خان محمه د وهزير عاقل
ژرووي دهريا وه ئاو مه وه ردشان
مه ياوا وه عه رش ئاه سه ردشان
ياران گو ش دارن په ي گو فته ي قه ديم
من هه ر وه ي ته وره وه ديده ي خو م ديم
هه رك سه س بكه رۆ نارهن اى بابوش
بو سه ر پيش مه يو ن نه كه ين فه راموش

..... سا بابؤ يهک کارئ کهردم
تا رۆز مهحشهه گرانهن دهردم
هه رکهس نه سيحهت من وه يادش بؤ
نه کهه رۆن کارئ بئ رهزاي بابؤ
ئيمجار وه مه يلان ره بولعاله مين
بچيم وه سهه وهخت سولتان ماچين
..... ژدوور دئ وه چهه
لالا ژدهرگاي داناي موعه زهم
تهخته چووب کهم کهم وست وه که نار
پارهي تهخته چووب ياوا وه جهه نگه ل

.....
بهرئامان ته شريف وه جهه نگه ل بهردن
نيگا که ردشان وه سهه شاخ دار
سيب و شهفتالوو ئه نجير و ئه نار
* ئالو گوا و ئه نگوور و ئه مرؤ
ميوه ي گوونا و گوون فهراوان دارؤ
ژلوتف بئ چوون کارساز کاران
ئاويزان بييهن جهه شاخه ي داران
شازاده و وهزير کاردان عاقل
قه درئ ميوه جات کهردن ته ناو ل
قه درئ ژميوه ي رهنگاو رهنگ وهردن
ژ دلي جهه نگه ل گهشت و گيل کهردن

سى رۆز وەنىششات وەى تەورە وىەرد
 ژ رەزاي خوا تاك تەنىيى فەرد
 ديشان ژناگما ئامما جەوانى
 ئەوھەم گىرفتار حۆرى رىزوانى.
 ئەو ھەم گىرفتار وەيار وىش بى
 سالى و مانگ و رۆز، ئەى جەنگەل جىش بى
 ياوا وەنەششان سەرفروود ئاورد
 ئاداب و ئەدەب سوچدە و سەلام كەرد
 واتش عەزىزان چۆن كەفتەن راتان
 وە بان دىدەم گىفەرد پالاتان
 چتەور ناوەردىن تەششريف وە يانە
 بقرمان بچىم وە بەندەخانە
 شازادە وەزىر خەيلى خوشحال بىن
 واتشان ئەحسەن ھەزار ئافەرىن
 ھۆرىزان وەپا لوان ھەر سىيشان
 دەست ھەم گرتن چون قەوم و خویشان
 يا كەم يا زياد قەدرى راکەردن

 پىر نەقاش نەقاش
 گشت جەدەولكارى ژسەر تا وەپاش
 عەرس مەعجەرى تەمام زەركارى
 * ژ تەرەش نەداشت ھىچ شەھرىارى

نه قهيسه رۆم، نه خاقان چين
نه داشتن وينه ئه و قهس سر زهرين
فه رش فه روشات زيباي زه پنه دووز
مه ردهنگي لاله ي شه مع سه ر پيسووز
قاپ قاچاخان مه جمه ي ديواني
پيال له و بوشقاب چيني خاقاني
خولاسه ئه سپاب چيني وه سه د رهنگ
مه دره وشا جورجور چون دانه ي فه رهنگ
پر بي ژدلي قهس سر زه پنيگار
شازاده و وه زير حهيران بين وه كار
ژرووي مه سنه دان بگرتن قه رار
..... ته وازوع كه ردش بي شمار
وه زير كاردان فه هميده ي گوزين
په رسا ژحه ميد وه له فز شيرين
وات واچه په ريم توچ كارهني
وه ته نيئا نه تو ي ئه ي تالارهي
واتش راز من بي حه د شممارهن
به ختم سياهه ن چاره م ناچارهن
ئيه وه بواچين حالات ويتان
ئه وسا شه رح ويم ماچوو په ريتان
مه علوومه ن
مه خلووق ولات كام سه ر دياري

ژ دهریا چون بی چون کهر دین گوزهر
بوچین حالات ویتان سهرانسهر

.....
.....

بهعهزم دهمه شق نههانی عادل
تهی کهر دیم راهان مه نزل بهمه نزل
تهیی مه راحل مه نزل تهی کهر دیم
تَشـرِیف وه لهب دهریا ئاوهردیم
لوایم وه کسه شتی راهی بیم رهوان
کَشـتِی وه دهریا تهعجیل وه دهوان
ژ کهچی ئیقبال ژ بهخت بهرگهشت
نههنگی ژ تاب سهر ئاوهرد وهدهشت
نههنگ پهریمما ئاوهرد پهلامار
..... غه زهب وه تهعجیل و تار
سهردا ژ کَشـتِی وه تهقدیر ههق
کَشـتِی داغان بی، بی وههزار شهق
تهخته تهخته بی کَشـتِی ژرووی تاب
تهمام گهنج و مال غهرق بی نهغهرقاب
چونکی رهزاش بی ئهی کهرهمداره
ئامامان وه دهست بهک تهخته پاره
وه مهیلان ویش تاک ته نیای فهرد
وهی تهخته چووبی ئیمه ئاوهرد

ئيسا چون مورغان بى ئاشيانە
مەنەنەن خەجلى جە ئەي مەكانە
ئىدەن شەرح حالل واتىم پەرىت
ئەمجار تۆ واچە شەرح حالل ویت
وەزىر وات ژ خەلق ولات
.....
ئەي شازادەي نەسل عادلل شای چىنەن
.....
شازادە سولتان ئىبراھىم نامەن
.....
بەندە ژخزمەت بابوش وەزىر
.....
نامم خان محەمەد وەزىر عادلل
ئيسا نەي جەنگەل مەندەبىم خەجلى
يەك پوزنە تەقدىر ئەي چەرخە پىرە
ئەي زال زەرھان ھەرگىز نەمىرە
ئەي ساحىب چەرخ تەمام پىر نەقشە
ئەي كوهنە دەپىر دلدارى بەخشە
ئەي چادر كەبۇد بى چل و سوينە
ئەي دوون دەوران كەس نەزان چوینە
ئەي ئاگای دەردان ژبان سەرە
ئەي شادى تاسەر وەكەس نەدەرە

ئەي ژدەنگ، پای مـوور خـەبەردارە
ئەي قـەرار دادەي لەيل و نەهارە
ئەي گيان کيش گيان جانداران سینه
ئەي کونفەیه کون هیچ کەس نەوزینه
مەرد توجاری ژشار دیمەشق
دیتوانەي دەیری شەیدای شوورەشق
ژتەقدیر چەرخ بینای بێتەرین
توجار دەمشق راگەش کەفت وەچین
تەسویر سوورەت دوخت جەهانگیر
ئاوێرد وەخەدمەت شازادەي دەلییر
نیگای سوورەت کەرد شازادە لالپۆش
ژعەشق دولبەر کیشایە ک خرووش
تا کە ئێد شەفت ژواتەي وەزیر
ئەسرین دێدەش ئاماسە رازیر
وہفت ئیسەم یار شازادە شەفت
بلیسەي دەروون چون ئاگر و نەفت
ریننا ئەسرین جە هێجر یارش
پەي یار دلسۆز شیرین گوفتارش
کولیاوہ زامان زام خەتەرش
دوودی دپویا ژ کەلەلەي سەرش
واتش ئەي وەزیر فەرخوندەي سالار
خەم گشت عالەم وەمن بییەن بار

من چون پهروانه پهری شهوق شه
ژ هیجران یار مهسوزۆ جهسته
خه بهر نه داری ژئاه سهردم
ژعه رش و بهردن ناله ی نه بهردم
چهنی باده قوش شهوان تا وهرۆ
سه دای زایه له ی زاری من مهیۆ
شین و شییوهم نه شهب و رۆزن
تهمام نه هیجران عهشق جانسۆزن
جه هانسۆز کناچه ی ئهسکه ندهر شاهه
جه منیش وینه ی دوو ههفته ماهه
شهوم هه روزه رۆزم هه شهوه
ئه ی قهسرو تهلار هه مال ئهوه
گهنج فهراوان مهتای بی شمار
کیانا په ریم سازنام ئه ی تهلار
گرفتار عهشق ئه و دیده مهستم
ههفت ساله ن ژه ی قهسر من چۆلپه رستم
حه میید مهلا مهوانان نامم
گرفتار ئهشق ئه و جهمین جامم
* ژ ئه ی جهزیره موک مۆقییا
هه ر ژ ته نیایی زههره م تۆقییا
مه ر وهقتی موراد بهنده بۆ حاسل
په ی ئهسکه ندهر شا مه رگی بۆ نازل

وهرنه تا قیام گیرۆدهی دردم
باقی وهسهلام ها مهعلووم کهردم
ژهی دهم شازاده زهدهی عهشق یار
واتش ئهی ههمید وهشهرت و ئیقرار
ئهر نۆش ئافههرین ئاوهردم وهدهست
شاد بيم وهدیدار شوخ دیده مهست
بهوکهس قهراردان چهرخ شهب و رۆز
شادت مهکهرم شهوق جههانسوۆز
ههمید وات بهستم کهمه وهئیخالاس
* وهزات ئهقهدهس بهرز بی (تهناف) (قیاس)
خزمهتکارهنان غولامان دهستوور
عهبد دور نهگۆش حازر وهحوزوور
تا بهرچۆ ژتهن گیان شیرینم
عهبد زهرخههرد شازادهی چینم
دارۆم چهند ئهسپان خاسکهی توندروهو
توند و تیز ههلمهت چون شههاب شهو
چون ئاهووی چۆلگهرد خاسهی دیاری
نییهن ژ سهر کار هیچ شههریاری
دانه و جهواهپهر مهتای کهس نهدار
بار کههريم ئهسپان رهوهند رههوار
ژدانهی زهرود ئهلماس و یاقووت
بارگیهری بکهیم موحهکم و مهزبووت

وہ عہون بی چوون جہان ئافہرین
بشیم وہ دەمشق پەئ نۆش ئافہرین
شازادە کە ئید شنفەت ژ حەمید
رەخشەندە بی بەوینەئ خورشید
خەم و پەژاران بەرکەردش نەدڵ
شاد بی شکۆفا چون شکۆفەئ گول
واتش وہ حەمید ئەئ برای گیانی
مەرحەبا ژ تۆ عالی مەکانی
برادەر بوزورگ شکاری چینی
ئەگەر من مردم جانشینمی
وہ لایات چین وەتۆ مەسپارم
ہەر تۆنی ساحیب تاج و تۆمارم
تا رۆژ مەردەن تاج سەرمی
ژمن بوزورگ تەہر برادەرمی
یەشەرت ئیقارار کەردم چەئ تۆ
من و دەمشق بەر وەہەر نەہوئ بۆ
حەمید ئید شنفەت ھۆرئزا و ہپا
گەرتش تەدارەک پەئ لوان را
* خورجینان ئاوەرد پەرکەرد ژگەوہەر
بارکەرد نەئەسپان رەوہند رەہوہر
مەرکەبان سازان وەزین زەرین
خوسوسەن پەری سولتان ماچین

شازاده چون شیر شور عشق و سهر
پوشا به نندام نسله‌ه‌ی
وانا نئسم زات بینای بی‌ه‌ته‌رین
پا دا وه ریکاب سوار بی وه‌زین
به و نئسپ چینی وینه‌ی ناهووی به‌ر
توند و تیز هلمه‌ت جه‌هان
وه‌زین زهرین نالای دلپه‌زیر
یه‌کی په‌ری ویش یه‌کی په‌ی وه‌زیر
ژقه‌سر زهرکار به‌رئامان وه به‌ر
حه‌مید کلید که‌رد هه‌ره‌فت قاپ دهر
موحه‌کم که‌رد قاپی دهر وازه‌ی هه‌سار
پا دان وه‌ریکاب وه‌زین بین سوار
مه‌ده‌د ژ مه‌عبود که‌ردشان ته‌له‌ب
په‌ی شار ده‌مشق مه‌همیزدان مه‌رکه‌ب

به‌رپکه‌وتنی شازاده و حه‌مید و وه‌زیر

به‌ره‌و ده‌مشق

چو‌ل و بی‌ابان هه‌رده وه‌ه‌رده
وینه‌ی ناهووان وه‌له‌د گوم که‌رده
حه‌مید به‌له‌د بی، ویش پیش‌ره‌وه‌ی که‌رد
وه‌شهب و وه‌رؤز راهان ته‌ی مه‌که‌رد
چل رؤز وه‌شتاب قه‌تره‌ی جه‌هد و جه‌خت
مه‌همیزدان مه‌رکه‌ب وه‌وه‌قت و بی وه‌قت

ياوا وهجاگهیی دهمشق دا دیار
 ههمید مهلا ئاما وهگوفتار
 وات ئه‌ی شازاده یه دهمشق شارهن
 بدهر مـزگانی مه‌نزلگه‌ی یارهن
 مه‌کان و ماوا‌ی نۆش ئافهرینه‌ن
 ئه‌و خودا ره‌شته‌ی ئه‌و بی قهرینه‌ن
 شازاده شنه‌فت موژده ژ ههمید
 وانا شوکر زات دانای کهس نه‌دید
 رووکه‌رد وه شار کیشا ئاه سه‌رد
 چهند بار سوچه‌ی قه‌سردهمشق شارش که‌رد
 واتش ئه‌لسه‌لام قه‌سر دولبه‌رم
 ههم قیبله‌ی دنیا و ههم تاج سه‌رم
 زام نیش خارانم
 ههم روشناییی هه‌ردوو چه‌مانم
 یه شار تو بی ئه‌ی بیناییی چه‌م
 ره‌ونه‌ق داده‌ی ره‌نگ ره‌مه‌ق ره‌میدهم
 خه‌مم چی وه‌باد شهادیم هات وه‌دل
 ها یه شار تۆن یاوام وه مه‌نزل
 شارت دیم وه‌چه‌م شوخ نه‌ونه‌هال
 زه‌ره‌یی خه‌م نه‌دل نه‌مند وه‌میسقال
 ئیمجار شازاده واتش وه‌حه‌مید
 دۆست دلنه‌واز هه‌ر تۆنی ئومید

هەرتۆ یاونای دلەئە من وەكـام
ئەئە یار گیانی وەسەرگەردت بام
موژدەئە مـزگانی نۆش ئافەرینم
چتەورەن بدەم گیان شیرینم
کام دل ژوہسل جانسووز بۆ حاسل
بچۆ نەوہردا پەیداکەر مەنزل
حەمید ئێد شنفەت توندکەرد تەکاوەر
رێکاب دا وەرەخش جەهان پەماکەر
وہشوورو شیتاب مەرکەب دا مەہمیز
چون باد سەرسەر خیزا بەئاخیز
جۆش جالەو ریز وە تاو یەلغار
حەمید مەلا داخل بی وەشار
رووکەرد وەمەحەل وەکووچە و بازار
سۆراخ مەنزل وەجست و جوی یار
مەنزل پەیدا کەرد روو کەرد وەعقەب
ئامما وەخزمەت شاھ بانەسەب
چی وەئیسستق ببال وەتەعجیل و تار
شازادەئە چینی داخل کەرد وەشار
ژپوشت مەرکەب پیادە بین بەوار
لوان وەمەنزل گرتشان قەرار
ژەئەئەسنا خورشید خاوەر غرووب کەرد
تەشریف وەمەئوای مەغریب زەمین بەرد

جەھان سەرانسەر بى ۋە دەيجوورى
جەمىد رەۋشەن كەرد شەمەك كافرورى
ۋاتش من ئىمشە ۋە جە سەۋدای دلدەر
جەرگم چىل مەدۆ ۋىنەى كورەى نار
ئەۋ سىيازولفان دور گۆنا گول
جە بان گەردەن بىيەن قەلای دل
گرپەى گۆرەى نار سۆزش ئەسەردا
ئایر نەجسەرگ بورىانش ۋەردا
مەناللا ۋ مەۋات ئەى سۆسەن خالم
خۆ من پەرى تۆ ۋەكۆى زوخالم
جەرگم گر گرتەن پەى تۆ بە تاۋەن
نە ئارەزوۋى نۆش، نە مەىلم خاۋەن
ھاسوۋتم بە عەشق بار خەمانت
پىكىياگم بە تىر داغ ھىجرانت
... خالى عەشقت نەفەرەم
جەسەر تا ۋە پا جە شەۋقت غەرەم
بەۋىنەى شىباباز نە چەرخ شاھى
من دوور جە ئابم بەۋىنەى ماھى
تۆ جە بان تەخت دانەى زەرپىن كار
من با بنالووم ۋىنەى دەردەدار
تۆ ھى نە سەۋدای فىكر سازەۋە
جە سەۋدای سازان بى ئەندازەۋە

من زۆخا دڵ نه دیدهم دهم دهم
هووناو مه پیکۆ نه دلهی پر خهم
شازاده نالا تا به سفیده
هووناوان چون سهیل ریژا نه دیده
تا که رهوشه ن بی سفیدی سههر
پیچ مه دا به ویش چون مار بی سه
ئارامش نه بی ساتی نه جاهی
روو که رد نه جانیب هه سار شاهی
یاران نۆبه نۆ دلداری داشمان
تۆ واتی نمه که وه زامش پاشمان
ئه وشه و تا سههر هه زاری که ردش
سه به تهکیه ی خواب راحت نه به ردش
شهفهق رهوشه ن بی سه متووری ئاورد
مهیل وه ناو بازار شار دۆلبه ره که رد
هۆدیژان وه پا به مه زاق زهوق
روو که ردن وه شار مه گیلان وه شهوق
چوار گۆشه ی بازار سایه ی هه ریانه
تا که داخل بین وه قاوهخانه
ئه و جاگه ی پر فه ره هم دنگوزین بی
نه زدیک به خه لوه ت نۆش ئافه رین بی
نه و جا گه نیشتن به ده ماخ دڵ
جه راز دهوران فه له که مه ند خه جل

ناگسا سهدای دهنگ دهبدهبه خييزا
جه دوور باش دوور باش، مهحشهر مهخييزا
جهوانى وه بهرگ زيبياي زهپنيگار
غهرق جهواهپير لؤلؤي ئابدار
موكهمهال وه بهرگ زهپنيگار هوه
وهسى هزار كهس عهلهمداره هوه
جه گۆشهى بازار پهيدا بى، خرۆش
سهداش شى بهگۆش، چهرخ ميناپۆش
شازاده و ياران شييران دلدار
هر سى پهى نيگا گرتشان قهرار
شازاده پرسا كين ئهى جهوان
بهى تهوره گوستاخ لوا بهميدان
وات مهلهك بههمهن كياني نسهپ
فهرزهد رهشيد پادشاي حهلهپ
واريد بهى مهكان ئهى سهرزهمينه
عاشق بهديار نۆش ئاقهرينه
جهى گفتوگو بين ههرسى به هامراز
جه نهو پهيدا بى مهعركههى ئاواز
غولغولهى غهوغا ههى دوور باش خييزا
جه دوور باش دوور باش مهحشهر مهخييزا
ناگسا جهوانى ئامما پهديدار
ئامما نهپههلووش چل هزار سهوار

تهن وه بهرگ خــــــــــــاس دلنه وازه وه
به له عل و گه وه هر خوئش نه وازه وه
شى نه رووى مــــــــــــه يدان په رى نه زاره
عاشق به ديدار شى شى په ريواره
جه نه و وات هميد ئه شى شه خسه كامه ن
يه جه كوئ نامان هم چيشش نامه ن
وات مه لك تووفان ميسره ن مه قامش
عالمه مه لهرزه جه زور و سامش
ئويچ بهى دهستور زار و خه مينه ن
ئه راگيل خال نوئش ئافه رينه ن
جه نه و پهيدا بى مه عره كهى ئاواز
سه داي كه ره نا دهنك ته پيل و ساز
شازاده ئه لياس نه وهى نامدار
نه په هلووش مه يو سه د هه زار سه وار
ته مام رووى عالمه هم هه هل بازار
نامان وه سهيران ئه وشير نامدار
خولاسه چند كهس جه عاليجاهان
شازادهى نه جيب نه زاد شاهان
سینه شان به زام جاي دهر دو داخه ن
به كه مه ند زولف سىا دهستاخه ن
ئوفتادهى مه يدان نازك نيگارهن
پهى ديدهن بالاش ئومــــــــــــيــــــــــــدوارهن

عهيان [بى] جه مال قورس بهيزا رهنك
 نمانا بالا شوخ شهيداي شهنك
 ناله كهفت وهجه رگ جه رگه ي دلداران
 ئامان به ناله وينه ي بيماران
 شازادان يه كسه به وينه ي بولبول
 نه غمهنه واز بين په ي ديدار گول
 مواتن ئيمه گردين جه به نديم
 ته مام گرفتار نيك كه مهنديم
 يهك يهك گرته بين سه نه سه وداي گول
 كي ديبه نه ده ور گولي، و سه بولبول
 يه كسه عهنده ليب يهك گولستانيم
 باغبان باغ هم يهك بوستانيم
 شازادان ته مام خسته و پريشان
 ئامان وه پايين په ي قسه سر و پيشان
 هه ريهك به ته وري جه نه واي ساز بين
 چون بولبول په ي گول نه غمهنه واز بين
 و پيشان به زاري مه لاوناه
 به ئاه دهروون سه نك مه تاوناه
 گشت كهفتن نه خاك نه پاي قسه سر زه
 به وينه ي زامدار بال جه هوناه ته
 چون جهيران وه تير وه زام كاري
 مه پريزان وه چه مئه سر مرواري

چون مار بی سهر به خهم خهم وهر دن
خهم وهبان خهم، جه خهم ئاوه دن
سولتان ئیبراهیم ئاما جه و دهمدا
خاک پای قه سر بکهرد وه سهردا
نهده ریای دهر وون دلش جوش ئاوه رد
جه دیده ئه سرین هوونین جاری کهرد
مهوات ئه ی شهش دانگ شاپاز تهر لان
ئه ی شمقار شوخ شه هنشای مه لان
ئه ی بولبول شوخ بوستان شاهی
عالم شه یداکهر به دلپووباهی
هرچند نهقاشان قه له م به ده ستهن
هرگیز به ی دستور سوورته نه کیشتهن
تو ماه و خورشید خاوه زهمینی
یا مالیک مولک ئه ی سه زهمینی
نییهن جه ئافاق چوار ئیقلم دهور
نییهن ناپهیدان، شهش دانگش به ی تهور
تو ئه شیرینی شیرین نامتهن
ئه ر گولئه ندامی کی به هرامتهن
ئه ر لهیل عامری کی مه جنونتتهن
کی ته وه لای چول توون به توونتتهن
کی وینه ی مه جنون بکوشو به سهخت
یا هوو بکی شو به وهخت و بی وهخت

شاھ و شازادە خەلایق یەكسەر
شەوق عەشق تۆش جاگرتەن نەسەر
من نەزانوو حـــــــــــــۆرى ریزوانى
ئەتۆ کافرى یا موسلمانى
یەكسەر شازادان خاتەر پەرىشان
ئامان وە مەنزىل راحەت ویشان
سولتان ئىبراھیم دەروون جە غەم کەیل
بەوینەى مەجنون ئەو نەشون لەیل
کەفت نەرووی مەیدان زام دەروون چاک
بەوینەى سایە خەلتان بى نە خاک
بە دیدەى پىر نە ئەشک ھووناو ریز
بە واوھیلای سەخت شوور رەستاخیز
حەمید مەلاح وەزیر چەنى ھەم
ئامان بە خەمەت شازادەى پىر غەم
ھۆرگرتن نەرووی خاک سىیاوہ
پىچان وە لەحاف زەپىن زىباوہ
رەفییقان بە سۆز دلدارى کەردن
بەھەر حالى بى بە مەنزىل بەردن
ئەو رۆ پای سەبر پىچان بەدامان
ئارام گرت تا وەقت شەو بەسەر ئامان
ئاخەر شازادە زام دەروون چاک
ئاخیز کەرد نەجا چون شىر نەرووی خاک

واتش ئەى ياران جاى يەك جار ئەرجوم
ئىم شەو من نەدەل ئىرادەى دارووم
بشۆم بەدەر وون سەراچەى حەرەم
بەلکە نازەنەن بوی نووم وەچەم
خان محەمەد واتش گیانم فیدات بۆ
ئەر تەشەریف بەرى مەنعى نەدارۆ
سەیرش کەرد بەعزى جەشەو گوزەشتە
هوریزا وەپا زام دل خەستە

رۆیشتنى سولتان ئىبراهيم بۆ بارە گای نۆش ئافەرىن

گۆش بەدن وەپاز زەمانەى وەرىن
بەپان کەم رازان شای نۆش ئافەرىن
سەر تا پا لیباس شەورەنگى پۆشا
ئایر ھەوەس نەفەر قش جۆشا
کەمەن تەلەب کەرد جە خەیاتەى خام
حەلقەى تاي کەمەند بەست نەرووی ئەندام
بەو تەور نەفەر قش زۆر ئاوەرد ھەوەس
نە خۆف نەشا کەرد نە بېم جە عەس عەس
حەمید و وەزیر بەردش وە رەفئىق
جە خودای بالا تەلەب کەرد تۆفئىق
تا شین وەپای قەسر شۆخ دلپەسەند
دەس گرت بە تەناف سەر حەلقەى کەمەند

که‌م‌ه‌ن‌د ه‌ه‌و‌ا د‌ا پ‌ه‌ی گ‌ؤ‌ز‌ه‌ر‌گ‌ای ب‌ام
گ‌ی‌ر د‌ا ن‌ه ت‌ور‌ه‌ی س‌ه‌ر‌ای د‌ل‌ا‌ر‌ام
ت‌ه‌ک‌ان د‌ا ب‌ه‌و‌ی‌ش ش‌ی‌ر د‌ل‌ا‌و‌ه‌ر
ش‌ی و‌ه ب‌ال‌ای ب‌ام و‌ی‌ن‌ه‌ی ک‌ه‌ب‌و‌وت‌ه‌ر
ج‌ه‌و د‌م‌ا ک‌ه‌م‌ه‌ن‌د ئ‌ا‌و‌ی‌ز‌ان ک‌ه‌ر‌د‌ش
و‌ه‌ز‌ی‌ر و ح‌م‌م‌ی‌د و‌ه‌ب‌ال‌ا ب‌ه‌ر‌د‌ش
ج‌ه‌ ب‌ال‌ای س‌ه‌ر‌ا ل‌و‌ا ن‌ه‌د‌ا‌م‌ان
ب‌ه ع‌ه‌ز‌م د‌ی‌د‌ار، س‌ه‌و‌ل خ‌ه‌ر‌ا‌م‌ان
ب‌اغ‌ی د‌ی‌ن چ ب‌اغ ع‌ه‌ج‌ه‌ب گ‌و‌ل‌ز‌ار‌ی
ن‌ی‌ی‌ه‌ن ج‌ه س‌ه‌ر‌ای ه‌ی‌چ ش‌ه‌ه‌ر‌ی‌ار‌ی
م‌وش‌ک ب‌ؤ، خ‌ؤ‌ش‌ر‌ه‌ن‌گ چ‌ر‌ا‌غ‌ان ب‌ه‌ک‌ول
ن‌ه‌س‌ر‌ی‌ن و س‌ؤ‌س‌ه‌ن ب‌ی‌ی‌ه‌ن م‌ه‌د‌ا‌خ‌ل
ع‌ه‌ر‌ع‌ه‌ر چ‌ن‌ار‌ان ج‌ه ب‌ه‌ر‌ز‌ی‌ی د‌ه‌م‌اغ
ک‌ه‌ر‌د‌ه‌ن س‌ا‌پ‌ه‌ب‌ان خ‌ی‌ا‌ب‌ان ب‌اغ
ر‌اج‌ه‌ی خ‌وس‌ر‌ه‌و‌ی ن‌ه‌پ‌ای چ‌ن‌ار‌ان
م‌ه‌ر‌ه‌ق‌س‌ان و‌ه‌ر‌ه‌ق‌س ن‌ه‌غ‌م‌ه‌ی ه‌ه‌ز‌ار‌ان
م‌ور‌غ‌ان خ‌ؤ‌ش‌خ‌و‌ان ه‌ه‌ر‌ی‌ه‌ک ن‌ه د‌ار‌ی
و‌ه‌س‌از و ئ‌ا‌واز گ‌ر‌ت‌ه‌ن ک‌ه‌ن‌ار‌ی
ت‌ه‌ز‌ه‌ر‌وان و‌ه‌ب‌ان‌گ گ‌و‌ل‌ب‌ان‌گ ب‌ا‌ه‌و‌و
ق‌وم‌ر‌ی‌ان گ‌م گ‌م ه‌ود‌ه‌ود‌ان پ‌و‌و‌پ‌و‌و
ش‌ه‌و‌ق ج‌ق‌ه‌ی ت‌ا‌وس د‌ه‌ن‌گ ب‌و‌ل‌ب‌ول‌ان
ئ‌ا‌م‌ان پ‌ه‌خ‌ش ب‌ی‌ی‌ه‌ن ئ‌ه‌و ن‌ه‌پ‌ای گ‌ول‌ان

سەرسەوزو بۆرچىن نەرووى گوللاوان
دەنگ چەرخ باز مەنىشت جەكاوان
تەزەروان چەنى فىرقەى بولبولان
سەداى سۆز ساز نەپاي كالوان
چەمەى ئاوساف وینەى شىروقەند
ساف و خویشگەوار دانايان پەسەند
جارىيەن نەرووى سەوزەى فەزاوہ
وینەى مروارى بەرووى تەلاوہ
جەرگەى ناروہن دار ئەرغەوان
جەشنۆى نەسىم لاجەول مەوانان
لارەى ياسەمەن وینەى تاجداران
سىب و بەيى بۆخوش نەسايەى داران
كەس وەسەف سەناش تەمام نەكەردەن
نەبۆ تەمام تا بەرۆى مەردەن
ساتى حەيران بىن بەرووى باغەوہ
بەو گول و گولزار شەوچراغەوہ
جەو دەمدا لوان بەجاي پىوارى
نەسايەى درەخت يەشىرىن دارى
ياران نەپاي دار گرتشان قەرار
شازادە روو كەرد نەى قەسر دلدار
ياوا بەتۆى قەسر شىر بى ئەندىش
ئەسلا خوڤ نەكەرد، هېچ ناما تەشویش

نیگا کەرد هەفت بورج چون بورج ئەخزەر
تەمامی جە زەر هەم لەعل و گەوهەر
ئاراستەیی ئوستاد حەکاکان کار
هەفتاد حەلقەیی ناب جە دوێ شەهوار
نیگا کەرد شەخسی زومورودی تراز
جە تۆی قەسر زەر نیان بەسەد ناز
یەک دەس رەختخواب ئەو بە وینەیی گۆل
وستەن نەروی تەخت دانەیی مەداخل
یەک نازەنینی هانە دلی رەخت
بیین وە حەیران رەخت و قەسر و تەخت
شەوق مەدۆ بەناز شۆخ نازەنین
شەمعی نەسەرین، یەکی نە پائین
چەم نیان وەهەم شۆخ دلروبا
بۆی عەتر عەنبەر مەیۆنە ئەوجا
مەگریو چون شەمع قەسر و عەمارەت
دلەیی دەردینان مەدۆ وە غارەت
بەیی شکل و شەپۆه شۆخ (ناوهری)
نییین چ ئارام نەحۆری و پەری
ئەریهیی زویان تەمام مووی ئەعزام
وەسف جەمالش نەبۆ تەمام
چیشش بەیان کەم عالەم بزانی
حەیفەن جەواهیەر مەخفی بمانۆ

شیرینی وهی تهور جه پا تا وه سهر
 نییهن جه سوورته بوتخانهی نازهر
 جه قاف تابه قاف بهی تهوره شیرین
 وهی شوخ و رندی نه بییهن ئافهرین
 دیده چون جهیران پهروهدهی پای کاو
 ههرکس مهوینق ساف مهبق به ئاو
 ههرگیز بهی دهستور نادرهی نایاب
 نه کس شنهفتهن نه بییهن به خواب
 جه لای سیا زولف دانه رووی جه مال
 بییهن وه پهروهدهی ریژه ریژه خیال
 ئهی شپوهی نازک سهر تا پا شیرین
 نه رووی زهمانه نه بییهن ئافهرین
 ئهبرووان کهمان قهوس ئاسای قودرته
 خهم کهردن به دهست قهواس سه نعت
 موژه هان به خوون دلدوز قاتل
 غه زهب و بی باک عه دوو چهنی دل
 دوو دیدهی خوومار رهشیدهی پر ناز
 مهست سوور (مهکهیف) عاشقان نهواز
 گول ئارای جه مین نه قش نیگارهن
 چمان که گولزار فهسل به هارهن
 سه رگونا گول گول بهوینهی ئاتش
 چون له عمل مهعدن ئاب دیده کesh

زەردیی بووم نەدەور بووم زاری زەرالش
بییەن وەتەرتیب جام جەمالش
پەردە ی لەب یاقووت قەرمز ئابدەر
پەسەند و مەحبووب شاھان خەریدار
دەھەن غونچە ی گۆل شکوفتە ی تازە
بولبول بە مینقار کەردەن ئەندازە
پەرن جە یاقووت ماچان بەدەلیل
مەدەن بوقەدۆز چەشمە ی سەلسەبیل
ساقیی سایی گەردەن تا سەدرسینە
مەدرەوشو بەرەنگ نەدارۆ وینە
خولاسە ی کەلام جە سەر تا دامان
رژیان بە لەقایی سەنعەت سووچان
شانزادە ئید دی ئەو شیر بی باک
ساتی بی خود بی نەرووی تەخت خاک
جەدمای یەک سات ھەم ئاما بە ھۆش
ھۆرێزا نە خاک بەور پێ بە جۆش
شانزادە بی دەنگ شی بە سەرینش
دیا بەو جەمال شوخ شیرینش
دیش کە نازەنین نە شیرین خاوەن
زۆلفانیش نەدەور جەمەین بەلاوەن
سورمە نەدەوران دیدەش مەریزۆ
بۆی عەترش عەنبەر شاھان مەبیزۆ

بۆی عەترش مەییۆ چون عەتر عەتار
عەترش مەببیزۆ بۆی موشک تاتار
ساکه وهی تهور دی شازادهی چینی
ئەهی باز تەپلان وهی نازەنینی
دەم بەرد بۆسا رووی حەلقەهی دەهانش
سپراوی بی جە ئاو چەشمەهی جینانش
واچە خزر بی یاوا وه زولمات
یا خۆ مورده بی پیش یاوا حەیات
به تەمەنای دل مەبۆسا بە کام
تا ئیشتیهای ویش خالی کەرد تەمام
ئاخر دەس بەردش پەنجەهی نازەنین
نگین کەند جە دەست سەرپەنجەهی شیرین
نگین پر شەوق ئاوردش پەهی ویش
جە دەست ئەو کەند کەرد بە دەست ویش
ئەنگوشتەر ویش بەرئاورد نە دەست
کەردش نە ئەنگوشت شوخ دیدە مەست
خەیلی نیگا کەرد ئەو قەسر دلدار
دیش یەک خوانی زەر تەمامی تەیار
پەرەن نە تەعام ئالای دلپەسەند
توعمەهی پاکیزە شەهد شیرەهی قەند
دەست کیشا سەرپۆش جە سەر رەها کەرد
به ئارەزووی دل تەعامی هەم وەرد

هۆرئزا لوان تا ياوا به باغ
به كهيف و عيشوه به شادىي دهماخ
ياوا به ياران كـاروكـردارش
وانا پـرئشان كـرده و رـهـفـتـارش
ياران گوزه شتهى ئهى جهوان زانان
بهو شـيـر پـر زات ئافـهـرين وانان
هۆرئزا وپا شـيـر هـونـهـرمـهـند
هـم ديسان وپيچ سهـرحـهـلقـهـى كهـمـهـند
جـهـبالـى حـهـسـار لوان بهـدامان
بهـعـزم مـهـنـزل وئشان بين رهوان
بازهم بهو دهـسـتـوور شى نهـبالـينـش
رؤشن كـهـرد شـهـمـعدان نهـرووى سهـرـينـش
ديش كه نازهنين نه شـيـرين خـاوهـن
زولفـانـش نهـدهـور گـؤنـاش بهـلاوهـن
دهس بهرد بورقهى زهرد هۆرداوه نهـرووش
به ئيشـتـيـهـاى دل مهيل و ئارهـزووش
پهـياپـهـى بهـناز مـهـبـؤـسا بهـكام
تا ئيشـتـيـهـاى دل خالى كـهـرد تهـمام
دهـسـتـدرازى كـهـرد وه پهـنـجـهـى خـامـهـش
بگـيـرؤ بهـدهـست تـؤپـهـى شـهـمـامـهـش
ئهو شوخ تهرلان چون توپهـى شاهى
نييهن قهرينش جهـمـهـه تا ماهى

جه‌خاوبى بېدار ديش يهك جه‌وانى
نيشته بى، جه لاش وينه‌ى (يه‌مانى)
به‌توندى و چالاک شوخ ديده‌مه‌س
دهست ئاوه‌رد گرتش يه‌خه‌ى به‌ند دهس
به باهو وينه‌ى روسته‌م داستان
به رهنگ چون خوسره‌و شازاده‌ى مه‌ستان
به چيهره و جه‌مال به‌در كامل بى
گول وينه، روخسار گولزار گول بى
شپري به‌ى دهست‌وور نادره‌ى زوردار
نيه‌ن قهرينش نه‌پرووى روزگار
نه وه‌كو روسته‌م فه‌رزه‌ند زالنه
نه چون فه‌رامه‌رز ساحيب گولپالنه
ساكه به‌ى دهست‌وور نه‌و شيرين گوزين
به‌رشى جه‌لاش هوښ شاي نوش ئافه‌رين
عاشق بى به شه‌وق شپوه‌ى جه‌مالش
كه‌رد وه پاينه‌نداز فيروزه‌ى خالاش
كه‌فت نه‌خاك پاش شاي شيرين چاره
سه‌ر كه‌رد وه فيداى نه‌و گول روخساره
واتش فيدات بام شاي دلاوه‌رى
شاي كام ئيقليمات كامين كيشوه‌رى
غه‌زال گولزار كام دياره‌نى
تاوس سه‌رتهل كام عوزاره‌نى

بهی دهستوور جه مال نوور حهق رشته
توچه ئادهمی یا جه فریشته
وهش ئامای وهخهیر گیانم فیداتهن
نوور بیناییم قسه دمگای راتهن
شانزاده زاناش موبته لا بییهن
مهیزهدهی عه شقهن مداراش نییهن
وات من شانزادهی چین و ماچینم
ئیسسته که غه ریب ئهی سه رزه مینم
دهست بهردپهی گهردهن زوجاج پر شهوق
بازوو نه گهردهن نازدار که ردهش تهوق
دهم نیانه توی حهوقه ی نهیشه که ر
مه نؤشا شهر بهت سه رچه شمه ی که وسه ر
دوو عه نده لیب بین هه ریه ک نه باغی
ئاخر بین وه گول هه ریه ک نه شاخی
مه نؤشان شهر بهت هه ر دوو به دلواز
حاسل بی ته مام موده عا و نیاز
هؤر یزا وهپا شای شیرین روخسار
دهست بهرد پیالان ئاورد نه رووی کار
ئاوردش وه پیش شه رابه ی پر مه ی
باده مه نؤشان چه نی هه م په ی په ی
گاگاه دهم وه لهب مه که ردن واسل
مه که ردن به هه م کام رهوای دل

جەى عەيش و نۆش بىن تا شەفەق بى شەق
بە شادى و دەمماغ وياردن بەزەوق
نۆش ئافەرىن وات گيانم بۆ فیدات
جە رەنج راھان چىش ئامما نەرات
جە ئەوہل دەريا تا تەختەى پارە
ياونا بەعەرز شای شىرىن چارە
جەى ساز و راز بىن تا بە سوپ سەحەر
تا وەقت وەعدەى ئەلاھو ئەکبەر
وہعدەى تلووع بى ھۆرىزا وەپا
ھىمەت تەلەب کەرد جە خورشید لەقا
نۆش ئافەرىن وات گيانم توفەىلت
پەيوەندەن رشتەى جانم بە مەىلت
مىھەر تۆ يەقىن نەسەفحەى دىدا
جاگىرەن چون خار نەپەردەى گولدا
نیم ساعەت بى تۆ، ژيانم نىيەن
ئارام و تاقەت تەوانام نىيەن
ئاهىر عەشەقت نەجەرگم کەفتەن
دل زوخال ئاسا جە شەوقت سفتەن
شازادە واتش بەسەرگەردت بام
کەمەند شەوقت بەستەن دەست و پام
بە بى رەزای دل مەبۆ بویەرىت
بەلکم چارەى سەرئەنجام کەرىت

رەزا نارەزا ھىمەت خىواھى كەرد
تا تەشسىرىف بەلای ياران ویش بەرد
ياران وەئىخلاس شىن وەپىششوازش
سەرتەن كەردن وەپاپەندازش
گوزەشتەى ویشان پىشان عەيان كەرد
خان محەمەد سوژدەى شوكر خوا بەرد
شكاوان چون گول گولزار شايى
كەردشان نەشا موبارەك بايى
ئەورق نەو مەنزل گرتشان ئارام
بەشادى و بەزەوق تابەوادەى شام

لە خەو ھەستانى نۆش ئافەرىن و خۇرازاندەنەو ەى خۇى

جە لوتف ھەكەك زەمانەى وەرىن
جەنەو بوچوون داستان شىرىن
شای نازەنىيان نەوتوول نەوخىز
چون غەزال ھەرد نەجا كەرد ئاخىز
ھۆرىزا نەخاوشاى شىرىن كەمال
شستوشووى جەمال ئاورد نەخەيال
ئاو كەرد بەزولفان موشك تاتاردا
چون شەونم بەھار وەرووى گولزاردا
وات ئەى سەروەناز مایەى بەخت من
خاس كىشك كىشای نەپای تەخت من
كەنیز خەندە كەرد وەبى گفتوگو
وات خانم يارت موبارەكت بو

ئەو ياره كى بى شەو نەسەرىنت
دەس مەدا نەزولف سىيائى چىن چىنت
دەم مەنبا نەتۆى حوقەى دەھانت
گاگا مەبۆسا كام و زوبانت
خانم ئىدشەفت شائى شىرىن شەكەر
نەدورج دەھان رىزنا گەوھەر
وات ئەى سەروەنان نازدار نازم
مەخفى بۆ جەلات رازو نىازم
نەدەرى بەدەر راز نەھانىم
ھەر تۆ بزانى ھەر من بزانىم
كەنيز وات بە زات دانائى كىرگار
مەگەر وە مەردەن كەرووم ئاشكار
مەر ئەو دەم رازت و اچووم بە زوبان
وہ تۆتيا بۆ رىزەى ئىستوخوان
ئەو رۆ تا بەشام دوپ ئەرزانش بى
ھەر ئىد گەتوگۆى دلدارانش بى
تا وەقت ئىوار تاقەتەش بىريا
كوورەى نارەشق نەجەرگش گىريا
تەلەب كەرد داىبە وات ئەى ھامرازم
رەفىق موونس مەھرەى رازم
ئارۆ يەك گوفتە ھا نە دەماغم
ئىمشەو ئارەزووى گولزار باغم

ئېمشەو يەك جەوان مېھمانمانەن
هەم دېدە و ھەم رۆح ھەم جانمانەن
فېدات بام داىە يار غەمخوارم
چراغان كەره باغ گولزارم
گولوپاشى كەن تەمام ئەخياوان
بۆ بدۆ نەبۆى ھەوز و سەراوان
جەبۆى ەتر گول دەنگ بولبولان
ئاوان جارى بۆ ھا نەپاي گولان
نەرووى سەبزەى باغ فەرش ئەندازى كەن
زىنەت ئارايىش سەز بازى كەن
ئەسباب مۆترىب بەسازى سەد رەنگ
چەنى مۆترىبان شەيداي شۆخ شەنگ
چەقانە و رۇباب مەى و عوود و سەز
چەنى ساقىيان تەنكەى خۆش ئاواز
تەراخ بلوور (زىر) جام تەلاكەش
بمانۆ جەرەنگ شەوق رووى ئاتەش
خولاسە ھەر نەوع دل مەبۆ خواھان
ھازر بۆ نەو بەزم سەركار شاھان
يەك يەك نەجاي وئش ھازر بۆ تەمام
نەرووى چەقانە و ھەقت شورب و جام
ئېمشەو من خەيال سەير باغمەن
ئارەزووى ھەوەس شەو چراغمەن

به فرمان نمر شای شیرین جهمال
دایه هوریزا دهرزهمان دهرحال
کهفت وهکارسازی ئهساسه شهاب
چهنگ و چهقسانه بهربهت و رویاب
به فرموده ناز شوخ دلرام
ئهساسه موترب کهردن سه رئه نجام
چهند دست رختوخا و ناوردن وه بهر
وست نه دورا دور حه وزان مه رمه پر
تهخت جه واهپر دانه بهندکاری
جه له عمل و گه وه هر پایه مرواری
نیاشان به ناز پهی شوخ دلدار
دهنگ بولبولان نه گول و گولزار
وهقتی ئهساسه ته رتیب بی ته مام
دایه شی به لای شوخ جه مین جام
واتش هوریزه شوخ جه مین جام
ئهساسه موترب که رده نم ته مام
هوریزا وه پا سه ول خه رامان
نه پای قه سر زه ر ئاما به دامان
چون شاباز شوخ به ئارزووی دل
داخل بی وه توی ئه و گولزار و گول
به چاو نیگا که رد به دل ئینتیزار
کهی به یق به وجا ئه و یار دلدار

دیده نەرابى ئەوش—ئوخ نازدار
كەى بەيۆ وەباغ شىر بەچەى خوونخوار
تاج نىا وەسەر شوخ دىدە مەست
جفتى شەمامەى ئەحمەر گرت وەدەست

هاتنى شازادە بۆ لاي نۆش ئافەرىن بۆ جارى چوارەم

ئىبتىدا بەنام جەهان ئافەرىن
بواچووم سەناى شاي نۆش ئافەرىن
كەرفى مەواچووم نەپەردەى دەروون
بزانووم دەوران تا چون مەبۆ چوون
خانا چىش كەرۆ چەرخى چەپى واز
يەكسەر فەنا كەرد ئەى ساز و ئاواز
شاي نۆش ئافەرىن بەوشوخی و رەندى
سولتان ئىبراھىم بەو دلپەسەندى
يەكايەك بادەى دەوران كەردن نۆش
جە دونيا بەرشىن شىن وەجاي خامۆش
بواچووم درستان سولتان ئىبراھىم
چەنى رەفىق—قان نىگىن دايم
جەنۆ شازادە سەرجە سەوداى دەرد
ئارەزووى جەمال نۆش ئافەرىن كەرد
بى سەبەر و ئارام ھۆرىزا وەپا
لوا وەپابۆس شاي حۆرى لەقا

شازاده چون شپير چهنى ياوهران
لوان وهتوي باغ گولباغچهى ريزوان
ياوان به خزمهت شوخ شهه روخسار
تا نيشتن وهبان كورسى زهپنكار
شاي نوش نافهرين هوريزا وه پا
واتش دير ناماي شپير دلارا
هه دوو وهسهه ناز نشتن وهبان تهخت
دهس دا نه زولفان شاه شيرين بهخت
چون بولبول به ناز نهرووى گول مایل
دودهست نهگهردن كهردن همایل
دهست نهرووى گهردن به ناز و نیاز
دهم جه ناو دهه به گوفتارو راز
دهردهم كه نيزان شهيداي شوخ شهنهنگ
مويارهك گويان به ناواز و چهنهنگ
جه زهمزههه ساز چهنهنگ و چهقانه
سهههاي مووسيقا و ساز زهمانه
جههيك لا سههمتوور سازو ناوازه
يهك لا نوشانوش بنواز بنوازه
ئهى دنياى بى پوئهى تامهندهى دهير
كهس نمهزانو به پيش كهرو سهير
هه كهس بونيوئهى شوخ شهنگان
بهوينهى مهجنون مهشو وه كوھان

فهلهك حهيران بى، پهرى ماته م پۆش
جه سه داي ساقى و جام نۆشانۆش
ساقى په ياپه ي باده مه كهر د كه ييل
مه دا به ياران مه نۆشان به مه ييل
نۆش ئافه رين وات مه رگ من بنۆش
ئو ده ست مه كيشا په ي حه لقه ي گيسۆش
زانوو پهرى هم ته كيه كه رده بين
راحه ت به ته كيه ي زانوو به رده بين
شازاده ده ست به رد په ي به قه ي جامه ش
گرتش نه رووى ده ست دوگمه ي شه مامه ش
گامه بو ساوه و گامه كهر د ئه فشار
گاگا مه نۆشا پيالهي گولنار
گا ده ست نه زولفان مه وهر د وه چيندا
په خش مه كهر د به رووى جام جه ميندا
موات من ئيمشه و نه كامه ن به ختم
(سه نه ي) دلدارى بييه ن وه ته ختم
زولف نازدارم بييه ن وه تاجم
مه عرووف عامه ن سكه ي ره و اجم
يه شه ريه ت يه جام يه باده و ساقى
يه مه زه ي شه راب يه عومر باقى
يه عه يش يه نيشات يه كامه رانى
ئينه به زم خو ش يه شادمانى

ئىنە نەۋبەھار دىدار ياۋەر
يە شىرەي نەبات يە رىزەي شەكەر
يە لەل لىبان حىيات باقى
يە شەراب و كەيف يە ئىمىي ساقى
ياۋان ۋە مەتلەب موراۋ و پىشان
ھىچ ئارەزوۋىي نەمەندەن پىشان
عىشرەت مەكەردن تا ۋەسۋە سەھەر
تاۋەقت و ۋەعدەي ئەلاھۋئەكبەر
شازادە جەيار روخسەت تەلەب كەرد
تەشريف بە مەنزىل مەكان و پىش بەرد

لە خەۋ ھەستانى نۆش ئافەرىن و وتوۋپۇژ كوردنى

لە گەل دايەنە كەيدا

دېياچەي كىتاب نادىرى شىرىن
ۋەي تەۋر بەيان كەرد جە نۆش ئافەرىن
سەھەر فەراشان خان سپاي زەنگ
ھۆر پىچا تەناف خەيمەي سيارەنگ
بىدار بى جە خاۋ شاي شىرىن چارە
بال چەم ھۆرداشت بە لەنجە و لارە
ھۆرىزا بەناز باز شىروانى
پوشان ۋە بەدەن دىباي كەيانى
دايە وات ئەي شوخ نازدار بىگەرد
حەرفى مەپەرسوۋ جەلات نەبۇ دەرد

ئەو كەسە كىيىمىشەو ھامپىزات
تەكپە كەردەبىيى دوو بازووى نازت
يە رەفتار نىيەن گرتەنت نەسەر
ئەگەر بزانتۇ پادشاي سەرورەر
مەكەرۆ وەپەند رووى رۆزگارم
گوربە مەوزۆ نەتۆي شەلوارم
ساكە ئىد شەنەفت شوخ سىاخال
دەست بەرد پەي گەردەن زوچاچەي زلال
بەرئاوهرد لەعل قىمەت پى ماپە
نەروروى ئىلتىفات بەخششا بە داپە
داپە خووشحال بى دانە گرت بەدەست
جە گەفتوگۆي بەد زمان وئش بەست
واتش بە داپە ئەي غەمگوسارم
بويەر جە تەقسىر خەجالەتبارم
خاترت جەم بو كار وە يتەوو نىيەن
بەي دەستور رازمان مەلوومت بىيەن
داپە ساكەين بى جە وەسواسەي بەد
جەكار دولبەر خاترش جەم كەرد
تائىنە واتن شەو ئامما بەكار
سەرزەمىن پۆشا پەردەي سىا تار
فەرما مەشعەلان كەردشان رەوشەن
بەشاد بەردشان پەي باغ گولشەن

شەمەع خۆش تەركیب شەمدان بەمووری
مەشعەل وە لەعل دانەى فەغفووری
پایە وە پایە تەرتیب بەردشان
پەى زەوق مەجلیس رەوشەن كەردشان
ساقى مۆتەربان حازر بىن تەمام
سوراحىی پر مەى عوود و بادەى جام
مۆهەیا بەزەوق كەردەن ئامادە
چەم نەراگە بىن پەرى شازادە

هاتنى شازادە بۆلای نۆش ئافەرىن

دېسان ھەم چە نەو شازادەى خوونخوار
كەردش ئارەزووى گۆلباغچەى گۆلزار
ناگا شازادە چەمىن دەستەى گۆل
پەيدا بى ئاما چۆن بەدر كامل
سەلام كەرد نە رووى شای نۆش ئافەرىن
واتش سەد عەلەك ئەى جان شىرىن
وات جانم فەيدای ماوا و ولات بۆ
دەدەم پایەنداز جاي قەدەمگات بۆ
بالام پایەنداز سەرو نازت بۆ
سەرم فەيدای دەنگ شنۆى رازت بۆ
مۆژەى چەمانم جارووبى پات بۆ
رۆح وگيان و عومر سەرگەرد رات بۆ

سه‌رگه‌رد رات بام هه‌رچ ره‌زاتهن
عه‌دل بيناييم جاي قه‌ده‌مگاته‌ن
شازاده واتش ئه‌ي گول جهمينم
من في‌دای تو‌بام ئه‌ي نازهنينم
ئه‌ي راز و واته مه‌که‌ر وه پيشه
به‌له‌نجه و غه‌مره جه‌رگم مه‌کيشه
ئيد موات گاگا له‌عل له‌باناش
مه‌بوسا پيوه کام و زوياناش
با شازاده و دوست زولفان عه‌نبه‌رين
نه‌ي جا بمانو به‌رازي شيرين
ئر سه‌د رازشان نمه‌بو ته‌مام
حه‌رفي بواچووم په‌ري خاس و عام

وتوويز کردني مه‌ليک محمه‌د له‌گه‌ل وه‌زيردا

گوش بدن به‌داستان پر نه‌ جه‌فا و دهر
کي به‌ دام سه‌خت موبته‌لا نه‌که‌رد
کي نه‌وست نه‌ گيچ مه‌هله‌که‌ي هه‌لاک
سینه‌ي کي وه‌ تيغ جه‌فا نه‌که‌رد چاک
مه‌ليک محمه‌د نام شازاده‌ي گوزين
شير شيرانگير چون به‌ور غورين
ئه‌ويش که عاشق نوش ئافه‌رين يواريد
وه‌ي مه‌کان وه‌ي سه‌رزه‌مين بيد

دایم دهردهدار جـــــدهرد و داغش
حهسرهت مهند به شهوق بههار باغش
یهک وهزیری داشت دانا و هوشیار
جه حال رازان دهوران خهبهردار
واتش ئهی وهزیر جای عهقل و هوشم
مزانى من مات دهروون پر جوشم
ئینه چهند وهختهن مولک و مال و شار
به جا گوزاشتم پهی شوخ دلدار
نهشار دهمشق گوشه نشین بیم
غهرب و لات ئهی سه رزمین بیم
من تامام نازدار به زور بوهروم
به ئاره زوی دل نیکاحش کهرووم
ئیسسه ها دهمشق پر جه شیر نه
ئهژدهر ئهژدهران ئهژدههای ئهژدهر
چهند عاشق تهمام نه پای تهخت زهر
شیر شیرانگیر بهوران خوون خوهر
ئیسسه مهزانووم جهرووی روژگار
زور من نهی جا نمهیوم بهکار
ئیرادهم ئیدهن جه ته دبیر کار
بشوم به خزمهت ماه جهفاکار
ته شریف مه بهرووم من وه خاک پاش
شهرح ئیستدعام مه علووم کهم جه لاش

نام و نیشان و یم ته مام ته مام
عرز که رووم جه لای شوخ جه مین جام
به لکو مهیل که رو به دهر بار من
دهر مان که رو دهر د دل بیمار من
نه ساز مه جلیس سه رو ئه ندامش
بنوشم شه بهت شیرین نه جامش
وه زیر وات ئه ی شا سه رم نه راته ن
سه رم ها نه رات هر چ ره زاته ن
شای نوش نافه رین به که له نجه دارو
هزار کهس پریش ئه روح مه سپارو
چند کهس شازاده ئی قلیمات نشین
نه پایه ی قه سرش که فته ن ماته مین
یه کول وه ته مای نوش نافه رینه ن
نه شار ده مشق ماته م نشینه ن
شای شیرین خالان دل بی ئه ندیشه ن
به سته ی نیکاحش به ده سته ی ویشه ن
ئیسسه ئه رتو مهیل ئه ی کاره پیتنه ن
هؤریره بشو په روا جه کیتنه ن
بشو وه مه نزل مه کان دولبه ر
به دیدار یار سه رو نازیه روه ر
گوفتار رازت یه کسه ر کهر ته مام
وا چه نه خزمهت شوخ جه مین جام

ههتا مهتاوی و همه ییرهبانی
نه پای تهخت زهر به جانفشانی
مه یۆ جه ودهمدا هۆشت به ویت بۆ
فیکرت وه گوفتار، کردار ویت بۆ
مه لیک وات وه زیر ته نهها بی یاوهر
ته نهها چۆن بشووم وه قه سر دل بهر
به لکم نه رووی راه غولامان شاه
بی او ان به من جه رای گوزهرگاه
چیش و اچووم جو او عوزر لو انم
چۆن مه سمووع ببۆ راز زو بانم
فهردا بی او و ئه ی خه بهر وه شاه
چون مه بۆ سامان عوزر ئه ی گونا ه
وه زیر وات ئه رتۆ خه یالت په وسه ن
خاترت به ی ته ور پر جه وه سه وسه ن
ئه ی لیباس و بهرگ جه ویت ره ها کهر
به وینه ی زهنگی رووی ویت سیا کهر
سیا پۆشی کهر جه سه ر تا دامان
بنمانی جه شکل چه شن غولامان
ته دبیر وه زیر به خاتر ئا وهر د
وینه ی زهنگیان لیباس سیا کهر د
پۆشا وه قامهت بهرگ غولامان
به عزم دیدار سه ول خه رامان

لوا تاپای دهر به هه‌وای دلدار
مدرا نه پای قه‌سر گوزهرگای هه‌سار
دهسته‌ی که‌مهند گرد جه‌خه‌پاته‌ی خام
هه‌وادا نه‌دهور گ‌ییر ئاوهرد نه‌بام
ویش پی‌چا نه‌ه‌لق سهر‌رشته‌ی که‌مهند
لوا به‌سهر بام شی‌یر دل‌په‌سهند
ههم نه‌بالای بام لوا به‌دامان
روو که‌رد به‌ماوای سه‌رو خه‌رامان
یاوا به‌ئو باغ گول‌جه هه‌زار ته‌رز
پای سه‌هی سه‌روان چناران به‌رز
دیش نه‌پای دره‌خت مابه‌ین باغان
زهمزه‌مهی سازان شه‌وق چراغان
نهرم نهرم به‌ئنده‌ک شی‌ی به‌نزاوش
تایاوا وه پای سه‌رچه‌شمه‌ی ئاوش
شی‌ته‌ک دا وه‌دار می‌خه‌ک و مروار
نیگا که‌رد نه‌رووی مه‌جلیس دلدار
دول‌بهر نه‌رووی ته‌خت به‌غه‌مزهبازی
چه‌نی جه‌وانی به‌عیش‌شوه سازی
نیشته‌ن ههم زانوو مه‌ست مه‌زه‌ی مه‌ی
باده مه‌نوشا په‌یاپه‌ی په‌ی په‌ی
گاهی ده‌ست مه‌بهرد په‌ی یه‌قه‌ی جامه‌ش
گا مه‌گرت به‌ده‌ست توپ شه‌مامه‌ش

گاہی مہبوسا لہ عمل لہ بانس
گا دست مہمالا خال و زولفانش
دہم مہنیا نہ دورج حوقہی نہ باتش
گا مہنوٹشا ئاب چہشمہی حہیاتش
کہ نیزان بہ ساز نہوای مؤسیقار
سہدای نوٹشانوش بہرزن جہگولزار
موتریبان بہ ساز ئاھنگ شادی
مہوانان مہقام مویارہک بادی
خہیال کەرد نہدل ئینہ یانی چیش
کی بؤئہی جہوان بی خوف و ئہندیش
نیشتن ہم زانوو دولبہر بہ گوستاخ
مہنوٹشو بادہ بہ زہوق و دہماغ
ھیچ باکش نیہن جہشای کہمہر لال
ئہ فشار مہکەرد شہمامان کال
من شازادانم یہکایہک دیہن
ئہی جہوان نہوتوول شازادہ نیہن
ہەر نہی فیکر بی مہسوژا بہسوژ
تا شہب دہیجوور نزیک بی بہروز
مہجلیس ہور گردن چراغ بی خاموش
ہورگردن ئہسباب جام نوٹشانوش
شازادہ روو کەرد مہزلگای ویش
بی فیکر و خہیال بی خوف و ئہندیش

مهلیک محهمهد ماتهم و زهویر
به ماتهم ناگسا یاوا به وهزیر
ههرچ نهتوی باغ دییهنش وهچهم
ئیعلام کهرد جهلای وهزیر پرغهم
مواتش بهسۆز هر زاری مهکهرد
پهیاپهی پهیوهست خاک بهسهر مهکهرد
وهزیر وات ئهی شا جوویای دلداری
فایدهش نییهن ئهی خاکهساری
مهپۆ ئهو شهخسه فانی کهین بهی تهور
هیچ کس ناوهرۆ نامش نهرووی دهور
جهگوزهرگای ئهو ویت بکهه پهنهان
پاره کهر بهتیغ مهودای بی ئهمان
جهو دما نازدار پهی تو مهمانۆ
سه ره نهجام کار ئه لیهت مهزانۆ
قبوول کهرد ته دبیر وهزیر کامل
به عزم دهعوا که مهه بهست بهدل
چهند جه غولامان چابک گوزین کهرد
موههیا تهمام چهنی ویش ئاوهرد
به لئی جهی وهرتهر شانزادان یه کسهه
نه پای تهخت شا نهسهر کورسیی زهر
گردین سپهردهی شاه ئهلیاس بی
ئهلیاس بالادهس شاهان شناس بی

شازادان یه کسه ر شپران بی باک
نه مه جلیس ئه لیا س مه وهر دن خوراک
مه لیک محمه د دل نه هه راس بی
میهمان به سه رای شاه ئه لیا س بی
مه جلیس نیاشان ته مام وهر دشان
یاران نۆش باده ی ته مام که ردشان
مه لیک محمه د هۆریزا به دهر د
ئیراده ی لوان که مین سازی که رد
ئه لیا س په رسا لپش عه زم کداری
مه علوومه ن عاجز دل بی قه راری
واتش فیدات بام عاجزیم چپشه ن
خه یالم خاوهن دیدهم خه و پپشه ن
جه ئه لیا س دهر دهم هیمه ت خواهی که رد
ئاما وه بیروون دل پر داخ و دهر د
چه نی غولامان په سه ند که رده ی ویش
هۆریزان لوان نه په ی ککار ویش
نه پای قه سر زهر شین یه ک جاهی
ویشان دا په نهان نه گوزهر گاهی

هاتنی شازاده بۆلای نۆش ئافهرین و سه ره پری لینگرتنی
له لایهن مه لیک محمه ده وه

سه رافان ده ور سه کاکان راز
وهی ده ستوور بیهن ئهی ساز و ئاواز
بکه رین ته عریف شازادهی چالاک
کوشه ندهی شیپران به و ران بی باک
هۆرپزان وه پا چون هه رده جارار
رووکه ردن نه باغ گولباغچهی یاران
شای نه و جه وانان چون شیپر بی شه
یه گوزه رگاش بی دایم هه می شه
چه نی خان محمه د یاران هه رسی شان
روو که ردن به ناو گولباغچهی خه زان
دیش که چه ند نه فهر دوزدانه ده ستوور
دیارن جه دوور ئهو شهب ده یجوور
یاوان بهو مه کان که مینگای گوزه ر
که مین نشینان زانا شان خه بهر
شازاده چون شیپر نه عره بهر ئاوهرد
رووکه رد نه دوزدان چون مه ردان مه رد
واتش ئهی دوزدان شووم نا بی کار
عه زمتان چیشهن نهی زولمات تار
ده ست دا به شمشیر مه لیک شیپر مه رد
په ری شازاده وه توند هه لمهت به رد

شازاده جوڻشا ويڻهي شيڙ مهست
تاو دا بهيڻمهت گرتش بهند دهست
تيغش سهند جهدهست خرڻشا به قار
داش نهكهاللهي سهر فهرق نابيڪار
چوار ٺهنگوشت بري كهفت نهرووي زهمين
خهلتان كهر د نههون چون شيڙ غورين
چهني دوو غولام كهفتن نهرووي خاك
كهفتن نهخاشاك هم خاك نمناك
باقيي غولامان كهردشان ههراس
خهپهر بهردشان پهي شاه ٺهلياس
هوزيزان ٺامان شازادان يهكسهر
ٺهلياس و ياران تهمام دلاوهر
گرتن دهورادهور سولتان ئيبراهيم
تهشني خونوشه گشتشان دايم
شازاده دهست بهرد به شمشير تيز
وست نهديشان روز رهستاخيز
ديش ٺهلياس ٺاما قهزهي تيغ بهدهست
بشانو نهفهرق شازادهي سهرمهست
همله بهرد پهريش بهويڻهي پلهنگ
شي بهنهزديكش نهمهيدان جهنگ
بازوو گوشاد كهر د بهردش وهبالا
دانهرووي فهرقش جهزهربهش نالا

ئەلیاس بەیەك زەرب كەفت نە رووی زەمین
بەھوون رەنگین بی سەرتاپای شیرین
سەعید و مەسعوود ھەردوو شانزادە
پەڕی جەنگ و یشان كەردن ئامادە
ھەر دوو بەیەك بار جۆش ئاوەردشان
پەڕی شانزادە ھەملە بەردشان
شیر ھونەرمەند تیغ کین بەدەست
خروشا بەتاو وینەئە شیر مەست
ھەردووشان بە تیغ بەدەن كەرد خەستە
چون مورغ تیژبال شابال شكەستە
رەستاخیز خیزا نەكووچە و گوزەر
جە سام شمشیر شیر دلاوەر
مەشعلدار مەشعل گرتەبێ بە چەنگ
مدرا بێ وە پا نە مەیدان جەنگ
شیر سەرئەفراز بەور کینە کیش
بەتوندی و چالاک ویش یاونا پیش
دا نە گەردەنش كەفت زەرب سەھمگین
مەشعل نەدەستش كەفت نەرووی زەمین
چراغ و مەشعل خامۆش بی جە دوور
تاریک پەیدا بی چون شەب دەیجوور
بەو تەور زولمات بی كەس كەس نەناسا
ھەر جەنگ بی نەبەین وە بی مواسا

چونکه تاریک بی شازادهی چالاک
چه‌نی ره‌فیقان نه مه‌یدان بین تاک
که‌ناره‌گیر بین چه راگوزاری
گرتشان نه‌وهر گۆشه و که‌ناری
شازادان به داغ سیاسهت مه‌ندن
حه‌ربه نه کاپۆل یه‌کته‌ر مه‌شه‌ندن
هر ئید مه‌زانان به‌دئه‌ندیشانه‌ن
نه‌زانان زهره‌ر به‌خت ویشانه‌ن
وهختی که زانان مه‌علووم بی ایشان
ویشان مه‌که‌ردن جه‌نگ چه‌نی ویشان
که‌مته‌ر مه‌نده بی ایشان وه پاوه
فیرار بین لوان شی‌یران به‌دماوه
چه‌نی غولامان ئوفتاده و خیزان
یاوان به مه‌نزل ئه‌سرین مه‌ریزان
گشت به‌دهن خه‌سته زار و ناته‌وان
خاتر په‌ریشان بی‌زار بین جه‌گیان
حه‌کیمان زام په‌یدا که‌ردشان
په‌ی مجرووح زام شه‌و ئاوه‌ردشان
خه‌به‌ر به‌ردشان په‌ی جه‌هانگیر شا
جه‌مه‌ره‌که‌ی جه‌نگ شاکه‌ردن ناگا
شازادان یه‌کسه‌ر مه‌جرووح و خه‌سته
یه‌کسه‌ر ده‌ست و پا به‌دهن شکه‌سته

شا حەرارهت گرت خه شمش خرؤشا
وهزير ته لئب كهرد به هه يبهت جؤشا
بشؤق به ته عجيل ئه ي داناي ره ئيس
باوهره په ريم ئه لياس وه مه جليس
وهزير به فهرمان شاي داراشناس
ئاوهرد وه مه جليس شانزاده ئه لياس
ئاما به خزمهت شاي نگون بهخت
سوچده بهرد لوا نيشت وه بان تهخت
شا په رسا ئه لياس ئينه چ غه وغان
نه كووچه و بازار دهمشق هوهدان
جهواب دا ئه ي شا ئيمشه و شانزاده
تهمام مهست بين جه مهستى باده
جه گره ي شه راب فهرقاشان جؤشان
هيچ نه بين وه حال وئنه ي بي هؤشان
جه حال مهستى باده ي كه يف وهردن
جه بي هؤشيدا ئه ي كاره كهردن
شا كه ئيد شنهفت هيچ نه بي وه تنگ
خامؤش بين نه جهنگ شيران رؤي جهنگ
شانزادان يه كسه ر خاتر په ريشان
هؤريزان لوان به ماواي وئيشان
ئه لياس وات مه ليك ئه رى بي مايه
يه په ي چي كارمان تۆ كه ردى زايه

مهلیک محمهده خه جالته کیشا
شی نه به حر فیکر خه یال ویشا
وهزیر یه زانا ناما به گوفتار
وات مهلیک محمهده نه وهی نامدار
من نه که ردی کار هوش یارم دایم
مهزانوون مه نزل سولتان نیبراهیم
ئینشه لا ئه من وه بی وه سیله
ماوهرووم په ریت وه مکر و حیله
ئیمشه و نه خه ودا به دست به سته
ماوهرووم په ریت به زاری و خه سته
مهلیک وات وهزیر ئه ئینه که ری
به دست به سته په ریم باوه ری
سه وگه ندم به زات پادشای قه دیم
مه رده رووت په نه تاج و تهخت ویم
وهزیر سه برش که رد تا یاوا به شام
دمای شام خیزا ئه سباب به ست ته مام
شهب دهیجور بی تاریک بی ته مام
به رگ شه ورهنگی پو شیا به ئه ندام
لوا وه بی دهنگ نه پای کووچه ی شار
تا شی به مه نزل شی پر نامدار
شی به مه تبه خ ویش که ردش په نهان
کهس پیش نه زانا مه لعوون خه یان

نیگا کهرد ته عام حازر کهرده بئین
به عزم خوردهن دهست نه بهرده بئین
حه مید مه لاج نه وهی نامدار
ئاب مه کهرد به دهست شانزادهی سالار
نیین جه مه تبه خ دایه رولبه شه
هیچ کهس جه مه تبه خ نه دارق خه بهر
تهک دا به ته عام وهزیر دانا
دارووی بی هوشی نه ته عام شاننا
نه جاگهی تاریک ویش په نهان بکهرد
سه رئه نجام ویش به قهزا سپهر
شانزاده و یاران ته عام دلکیش
ئیشتیها کهردن ئاوردن وه پیش
دهست کیشان وهردن ته عامان به کام
دهرسات هرسیشان بی هوش بین ته عام
نیگا کهرد جه دور وهزیر ناپاک
یاران بی هوشن که فتهن نه رووی خاک
که مه ندش ئاورد جه خه یاتهی خام
شانزاده پیچا سهر تا پا ته عام
گرت به دوشه وه شانزادهی دلریش
روو کهرد نه دما پهی مه نزلگای ویش
سا با شانزاده بمانۆ نه دوش
بشین به سه رومخت نازدار لال پوش

بی ہوشبوونی سولتان ئیبراہیم و ہاتنی نۆش ئافہرین
بۆ رزگار کردنی

مونشیی ئہی دەوران چہرخ لاجوہرد
سەرلہوح ئہی نامہ جہدہلکاری کەرد
خانانا ئەر تۆ فام نہفہرقت مہندن
رشتہی غہم دەماغ شہوقت نہکەندن
نیگا کەر نہ کار زہمانہی کەچباز
چہنی کئی کەمەر بہستہن وہ ئہمجاز
چہنی کئی پۆشان ویش وہ بہقاوہ
تا سہر چہنی ہہم کئی شین بہراوہ
پیالہش کەیلہن جہ دانہی دوورہنگ
یہکئی جہ شہرہت یہک جہ شہبہرہنگ
با بکہین تہعریف شای شیرین جہمال
شازادہی سہرورہر ئاوہرد بہ خہیال
خہیلی پەہی دیدار ئہو یار جوویابی
چون بولبول پەہی گول شیت و شہیدا بی
بہلئی پەنج سہعات جہ شہوگار و بہرد
زانا شازادہ تہشیریفش ناوہرد
کہفت نہگرہی گہرم پەژارہی خہیال
توول خہیالش راگہی ہزار سال
سہبووری و تاقت جہلاش گوریزا
نہدیدہ دەم دەم ئہسیرین مہریتزا

واتش ئەى دايە مەحرەم رازم
 دئسۆۆۆ هام دەم راز و نيازم
 حەرفى مەواچووم مەبۆ بىشەوى
 باوهرە پەرئىم بەرگ شەوهرەوى
 دايە وە سەرگەرد رۆحم فیداتەن
 ئەى شەب دەيجوور ئىرادەى کۆتەن
 واتش مەپەرسە کارم زەرورەن
 کارم جە تەدبیر موسڵەحەت دوورەن
 وات سەرگەردت بام زولف سیا زەنجیر
 ئەر شا بزانتۆ لیت مەبۆ دگىر
 دەست بەرد بە ملوون دانەى جەواھیر
 لەعلى بەرئاوهرد چون شوعلەى ئاھیر
 بەخششا بە دايە سەول نازئەندان
 دايە زبان بەست نامما بە ئاواز
 شای نۆش ئافەرىن بەرگ شەو پۆشا
 ئەو شەو جەیانە شەرىەت نەنۆشا
 شى وە بالای بام بى خۆف و ئەندیش
 سەرورەناز بەردش رەفیق چەنى ویش
 وات ئەى نازەنین مەحرەم جانی
 مەبۆ تۆ جەى بام تا سویح بمانى
 تا من بزانونم خەبەر جە یارم
 ئیمشەو جە هیجران دل بى قەرارم

که‌م‌ن‌د‌ گ‌رت‌ ب‌ه‌د‌ه‌س‌ت‌ س‌ه‌و‌ل‌ خ‌ه‌ر‌ا‌م‌ان
ج‌ه‌ ب‌ا‌ل‌ای‌ ح‌ه‌س‌ار‌ ل‌وا‌ ب‌ه‌ د‌ا‌م‌ان
ک‌ه‌ف‌ت‌ ن‌ه‌ک‌و‌ل‌ان‌ان‌ د‌ه‌ر‌و‌ون‌ ک‌ه‌ی‌ل‌ غ‌ه‌م
م‌ه‌ر‌د‌ی‌ س‌ی‌ا‌پ‌و‌ش‌ ن‌ه‌و‌ج‌ا‌ د‌ی‌ و‌ه‌چ‌ه‌م
م‌ه‌ی‌و‌ ب‌ه‌ ر‌ا‌و‌ه‌ د‌ل‌ ب‌ه‌ ج‌و‌ش‌ه‌و‌ه
ب‌ار‌ی‌ س‌ه‌ن‌گ‌ین‌ ه‌ا‌ ب‌ه‌ د‌و‌ش‌ه‌و‌ه
ش‌ی‌ر‌ین‌ م‌ه‌ک‌ه‌ر‌د‌ش‌ خ‌ه‌ی‌ا‌ل‌ی‌ ن‌ه‌د‌ل‌
ب‌ه‌ خ‌ه‌ی‌ا‌ل‌ ت‌ه‌ش‌و‌ی‌ش‌ ل‌ی‌ش‌ م‌ه‌ی‌ی‌ ح‌ا‌س‌ل‌
ئ‌ه‌ی‌ ش‌ه‌خ‌س‌ه‌ ک‌ی‌ ب‌و‌ ن‌ه‌ی‌ ش‌ه‌و‌ د‌ه‌ی‌ج‌و‌ور
ئ‌ه‌ی‌ ک‌و‌ل‌ه‌ چ‌ی‌ش‌ه‌ن‌ ئ‌ا‌و‌ه‌ر‌د‌ن‌ ج‌ه‌ د‌و‌ور
ع‌ه‌ز‌م‌ ک‌و‌ د‌ار‌و‌ چ‌ی‌ش‌ش‌ م‌ه‌ق‌ا‌م‌ه‌ن
ب‌ا‌ م‌ن‌ ب‌پ‌ه‌ر‌س‌و‌وم‌ ئ‌ه‌و‌ م‌ه‌ر‌د‌ چ‌ی‌ش‌ ن‌ا‌م‌ه‌ن
ه‌ی‌چ‌ س‌ه‌د‌ا‌ ن‌ه‌ک‌ه‌ر‌د‌ و‌ی‌ش‌ ی‌ا‌و‌ن‌ا‌ پ‌ی‌ش‌
ج‌ه‌و‌ د‌ه‌م‌د‌ا‌ ب‌ه‌ن‌ه‌ر‌م‌ خ‌ه‌ب‌ه‌ر‌ پ‌ه‌ر‌س‌ا‌ ل‌ی‌ش‌
و‌ه‌ز‌یر‌ ئ‌ی‌د‌ ز‌ان‌ا‌ ر‌ه‌ف‌ی‌ق‌ان‌ش‌ ب‌ی‌
ت‌ه‌ن‌ ب‌ه‌س‌ت‌ه‌ی‌ ک‌ه‌م‌ه‌ر‌ ج‌ه‌ غ‌و‌ل‌ا‌م‌ان‌ ب‌ی‌
و‌ات‌ش‌ ش‌ا‌ز‌اد‌ه‌ خ‌ه‌ب‌ه‌ر‌ ز‌ان‌ان‌
غ‌و‌ل‌ا‌م‌ان‌ ئ‌ی‌م‌د‌اد‌ ب‌ه‌ ل‌ام‌ ک‌ی‌ان‌ان‌
و‌ات‌ ئ‌ه‌ی‌ ر‌ه‌ف‌ی‌ق‌ان‌ م‌و‌ژ‌د‌ه‌ ب‌و‌ ل‌ی‌ت‌ان‌
م‌و‌ژ‌د‌ه‌ی‌ ن‌یک‌ ف‌ال‌ ئ‌ا‌م‌ا‌ ن‌ه‌ ر‌ی‌ت‌ان‌
م‌و‌ژ‌د‌ه‌ ب‌ه‌ر‌ و‌ه‌ل‌ای‌ ج‌ه‌م‌ع‌ س‌ه‌ر‌و‌ه‌ر‌ان‌
و‌ا‌چ‌ه‌ ک‌ا‌ر‌س‌از‌ی‌ و‌ی‌ش‌ان‌ ب‌ک‌ه‌ر‌ان‌

سولتان ئىبراھىم گرتەنم نەدۆش
بەوینەى بى گىيان كەردەنم بى ھۆش
نۆش ئافەرىن دى گوفتار ۋەى تەرزە
سەر تا پاي بالاش ئامما بە لەرزە
دەست بەرد قەبزەى تيغ كيشا نە غەلاف
داش نەفەرق سەر شەققش كەرد تا ناف
غەلتان بە زام فەرق وپيششەۋە
ئەسلا سەدايى ناما پيششەۋە
شىرىن بە چابك مدارا نەكەرد
شازادە نەدۆش ۋەزىر بەر ئاۋەرد
گرت بەدۆشەۋە روو كەرد بە يانە
فارېغ نەكەردش چەرخ زەمانە
روو كەرد نە كوۋچە و كۆلان و بازار
چل كەس كيشكىچى پيش بى خەبەردار

پەيداۋونى ئەفراسياۋ و شەركردنى لەگەل نۆش ئافەرىندا

گۆش دەن بە داستان زەمانەى ۋەرىن
ۋەى تەۋر كەرد بەيان جە نۆش ئافەرىن
دارووغەى بازار چەنى چل نەفەر
پەيدا بىن گرتن گوزەرگای گوزەر
ئەفراسياۋ ديش شەخسى سىياپۆش
بارى چون جەۋال گرتە بى بە دۆش

مه‌یۆ به راوه جه‌ئد و چابک خ‌ی‌ز
به‌ش‌ی‌تاب چون باد مه‌که‌رۆ گور‌ی‌ز
غورا وات ئه‌ی شه‌خس نه‌ی زولمات تار
نه ئه‌هل ش‌ساری یا جه‌ ناب‌یکار
ئه‌ی باره چ‌ی‌شه‌ن نه‌پشت که‌رده‌نت
جه‌ خ‌ه‌زانه‌ی ک‌ی تو ئاوه‌رده‌نت
سه‌روی س‌ی‌م ئه‌ندام یار وه‌فادار
ئه‌س‌لا نه‌ی جه‌واب ناما به‌ گوف‌تار
جه‌ ته‌شویش‌یی خ‌ه‌زانه‌ی دوش‌ش
واچی ئه‌و ئاواز ناما به‌ گوش‌ش
دارۆغه ئ‌ید دی س‌ت‌ی‌زا به‌ قین
به‌قار ه‌مه‌له به‌رد په‌ی نۆش ئافه‌رین
دل‌به‌ر وینه‌ی ش‌ی‌ر زهنه‌نده‌ی خ‌ه‌ته‌ر
دامان مه‌ردیش دا نه‌ رووی که‌مه‌ر
ده‌ست پ‌یکا وه‌ت‌ی‌غ هوون به‌ره‌نده ر‌ی‌ز
به‌وینه‌ی پ‌ه‌نگ نه‌جا که‌رد ئاخ‌ی‌ز
ئه‌فراس‌ی‌اب دیش زه‌لزله‌ی شوورش
ه‌ی‌مه‌ت دا وه‌قین وه‌بازووی زوورش
ناع‌ی‌لاج روکه‌رد نه‌عه‌رسه‌ی خ‌ه‌ته‌ر
ئاما به‌ مه‌یدان سه‌رو نازپه‌روه‌ر
ئه‌فراس‌ی‌او وات ئه‌ی به‌دهن س‌ی‌ا
په‌ی چ‌یش مه‌گی‌لی کووچه و گوزهرگا

ئەي كۆلە چىشەن نەي شەب دەيجوور
گرتەنت نەدۆش چون دوزدان دەستوور
نۆش ئافەرىن وات خوون جەرگ تۆن
قابز ئەرۋاح مەوت مەرگ تۆن
نەەرەتە پىكا شىر دورى شناس
وات جە دەست من نەبۆت خەلاس
دەست بەرد پەي قەبزەي شمشىر پر بيم
داش نەموهرەي پشت، كەردش بە دوو نيم
غەلتان بى نەخاك كەفت نەگوزەرگا
دەرسات نە ئەوجا گيانش بى تەبا
باقىي غولامان خاتر پەرىشان
گورىزان تا شين بە ماواي وپشان
بەتاو تەعجىل شوخ خاتر تەپر
شا گرت نەرووي دۆش شى بە قەسر زەر
نىگاي بامش كەرد شوخ شەيداي شەنگ
دېش كەسەروناز نىشتەن وە بى دەنگ
وات ئەي نازەنين شىيرين كەنيز
تاي كەمەند پەرىم كەرە سەر ئاوپز
سەرونان بە حەرف شاي نۆش ئافەرىن
حەلقەي تاي كەمەند وستش نە پايين
ئەوھل شازادە شىر ھونەرمەند
پىچا بە تەناف سەرحەلقەي كەمەند

هەم جەنەو كەمەند كياسەت وە پايين
نيشت نەتاي كەمەند لەيل نازەنين
بە وینەي تەرلان شوخ جەمەين جام
دەست دا بە تەناف تايوا وە بام
سەروناز واتش ئەي كۆلە چيشەن
پەنەم واچە راست كۆ نە دلشەن
وات هەنگامەي وەخت گەفتوگۆ نيەن
بشپن بە سەرا مەزانی كيەن
هۆر گرتن بەردن وەقەسر زەركار
نياشان وەبان كورسيي زەرنگار
دارووي بي هۆشي دا نە دەمباغش
ئامباو بە هۆش نەزەوق باغش
دیده گوشاد كەرد شازادەي چيني
دیش نۆش ئافەرين بەو نازەنيني
نيشتەن نەسەرين شازادەي دلریش
بۆي عەتر و عەنبەر گوللو مەيۆ ليش
بۆي عەتر و عەنبەر گوللو مەببەزا
بۆي موشك تاتار ماما نە ئەو جا
چون شەمع فانۆس هانە سەرينش
ئەسرین مەريزۆ نەرووي جەمەينش
سەروناز بە ناز شوخ خاتر تەر
مەنۆشا گولاب هەم عەتر و عەنبەر

دیش نۆش ئافەرىن نىشتەن بە غەمناک
مەرىزۆ ھووناو نەدەدەيى نمناک
واتش فـيـدات بام نازدار دلكيش
ئەي ئاشۇقتەگى و زارى يانى چيش
رۆحم فـيـدات بۆ نەونەمام نۆ
ئەمن جە كۆ بيم ئىستە ھام جە كۆ
ئەمن چون واريد بيم نە خـاـک تۆ
وینەي بى ھۆشـان ھيچ نەزانۆ
شیرين حال خەبەر سەرگوزەشتەي ویش
جە سەر تا بە وار تەمام وانا پيش
جە وەزیر كوشتن تا ئەفراسياب
جەگشت بابەتتى كەردش سەرھەساب
شازادە واتش شای وەفا پيشە
ھەنى ئەي كارە نەكەي وە پيشە
نىشتن ھەمزانوو نەوي دلپشان
تا نەزدیک سوب بەكام وپشان
نەزدیک سوب بى شازادەي چالاک
ھۆرئزا چابوك چون شـيـر بى باک
جە نۆش ئافەرىن ھیمەت خواھى كەرد
قەدەم بە مەنزىل مەكان ویش بەرد
دیش ياران ھيما خەفتەن نەرووي خاک
كەفتەن وەبى ھۆش ماتەم و خەمناک

تۆ واچى فەلەك بەستەن بالشان
كەس موخبىر نىيەن جە ئەحوالشان
شازادە دەواش نەجىب بەرئوورد
دەفع بېھۆشىي رەفيقانش كەرد
ھەرچى گوزارش جە بەين گوزەشتەن
قسەى جەنگ و شۆر تا ۋەزىر كوشتەن
چابوك مەردىي شاي نۆش ئافەرىن
عەيان كەرد پەيشان بە راز شىرىن
ۋەختى شەفتەن چون گول بكاوان
ۋاچى مەردەبىن جە حەيات ياوان
شوكرانەى بى حەد يەزدان كەردشان
سوجدەى ئىلتىفات داۋەر بەردشان

گەيشتنى ھەۋالى كوزرانى ۋەزىر و ئەفراسياو بە جىھانگىر شا

جە تەنخوۋى كەلام دانايان كار
بەى تەور داستان واتن بەتىكرار
سەپافان دەور ھەكاكان كار
ئەى داستان واتن پەرى رۆزگار
خاسەى غولامان ھەرمسەراى شا
جە مەەرەكەى شەو شا كەردن ئاگا
جە ۋەزىر كوشتن جە ئەفراسياب
جە گشت بابەتتى كەردن سەرحەساب

شا که ئید زانا سیا بی جه قار
ته لهب کهرد وهزیر نامیی نامدار
واتش ئهی وهزیر جای عهقل و هوشم
ئینه چ باسهن یاوا به گوشم
ئهی جهنگ و غهوغا چپشه ن جهی شاره
پهی من قه بیحهن خه یلی ئهی کاره
وهزیران خاس عالیجهاهنه
همیشه کلید عهقل شاهانه
بواچه ته دبیر ئهی کاره چپشه
من جهی کرداره خاترم ریشه
کاری بسازه دل ساکن بۆ پیش
فارغ بۆ جه بیم په زاره ی ته شویش
وهزیر وات ئهی شای فهریدون نه زاد
جانشین جا تهخت که یقوباد
ته دبیر ئهی کار زاهیر دیارهن
یه مه خفی نییهن یه ئاشکارهن
ئهی گشت شانزادان ئیقلیمات به
نیشتهن خاک نشین نه پای تهخت زهر
ماتهم و په شیو و زارو غه مگینه
ئهراگیل خال نۆش ئافهرینه
مه علومهن ههر شهو نه سه ودای دلدار
به شمشیر یه کتر مه کهران (قههار)

هۆرئزه بشقۇ تۆ به لای عابید
عابید پرھۆش دانای هونهرمەند
شای شیرین جەمبەن بەرگ قەسەب پۆش
بشقۇ بەسەر ئاب بەسەرچەشمەى نۆش
شستوشوو کەران شىوہى جەمالش
بدەرۆ رەونەق فىرروزەى خالش
هەرتا نىيازت مەبۇ موبارەک
بکەرۆ ئەنجام تەھىيە و تەدارەک
بىبەرۆت پەى وئش بە شادمانى
تۆ مەبى فارىغ بە کامەرانى
پەسەند کەرد تەدبىر شای دارا نڭىن
واتش بەوہزىر ہەزار ئافسەرین
جاسووسان زانان خەبەر بەردشان
شازادان نەى کار حالى کەردشان
شازادان يەک يەک خاتر پەرىشان
گرتن تەدارەک کارسازى وئشان
هەرىەک توحفەيى سەنگىن بەھايى
لايەق بەسەرکار گشت پادشايى
شېن بە خاک پای عابید پر هوش
بەوئنەى سائىل روومالان نەرووش
مەتلەب وئشان ئىزھار کەردن پئش
غەرەز ہەر کەسى بە تەمەنای وئش

فهباز عابيد ئاما به گوفتار
وات ئه‌ی شانزادان كه‌يانی كردار
عه‌به‌س مه‌ده‌رن ته‌سدیع ویتان
ئه‌ی كاره سوودی نه‌دارق پیتان
چهند سال نه‌دارق شه‌وه‌ر كه‌رده‌نش
فائیده‌ش نییه‌ن جه‌فا به‌رده‌نش
گشت خاترجه‌م بان بزنان به‌كار
نمه‌دق پیتان شیرین نازدار
تاموده‌ی چهند سال نه‌دارق شه‌وه‌ر
ها نه‌ مه‌عه‌كه‌ی ده‌عوای شوروشه‌ر
چهند ولات و شار مه‌كه‌رق خه‌راب
چهند ته‌لیسم سه‌خت جادووی ناسه‌واب
چهند به‌لای عه‌زیم هه‌م مه‌یق نه‌راش
نه‌ چهند جاگه‌دا مه‌ده‌روون سزاش
نازدار بیگه‌رد شوخ جه‌م مه‌زاق
مه‌شوق تا ولات جه‌زیره‌ی واق واق
نازدار بیگه‌رد شوخ سییا چه‌م
مه‌شوق تا به‌ باغ گولباغچه‌ی ئیره‌م
نازدار باوان شوخ شه‌یدای شه‌نگ
سه‌ر مه‌دق نه‌شار ناحیه‌ی فه‌ره‌نگ
شای نوش ئافه‌رین نازدار باوان
مه‌شوق وه‌ موحیت قه‌سر سوله‌یمان

چەندى مەنىشىق نەوقەسرە چۆلە
سەرمەدۆ نە كاخ مولك زەنگۆلە
جەدمای چەندى دەعوایى عەزىم
مەبۆ وە نەسىب سولتان ئىبراھىم
ئەو مەكەرۆ فەتخ تەلىسمات سەخت
مەشوق بەو جاگە بەوہخت و بى وەخت
فەرزەند عەزىز عادل شای چىنەن
ئىسە جەى شارە ماتەم نشىنەن
بەركەرن نەدل خەيالان خام
نەسىبتان نىيەن شوخ جەمىن جام
شازادان ئىزھار شەنەفتن بەگوش
سەر وستن بەوار نەراز بىن خاموش
جە تەكىيەى عابىد نەگرتن قەرار
لوان بەمەنزل ویشان بەغەمبار
خەبەر پىش ياوا شازادەى چىنى
ياونا بەدەرد مات و غەمگىنى
سوب سەحەر خورشىد پادشای سەتار
سەرزەمىن پوشا بەلەقلى ئەنوار

رۇيشتىنى نۆش ئافەرىن

بۆ سەر سەرچاۋەى نۆش و بردنى (عەلقەم) ى دىۋ

گۆش بدەن بەكار چەرخ چەپى واز
هەنگامەى عەزىم جەنەو مەبۇ ساز
گۆش بدەن بەراز زەمانەى وەرىن
جەنەو بىشنەوین جە نۆش ئافەرىن
فەرما چەشمەى نۆش پىر سەفا كەردن
شای نۆش ئافەرىن بەو چەشمە بەردن
چەنى كەنیزان زولفان عەنبەرىن
رەفئىق موشفىق شای نۆش ئافەرىن
لوان بەھەمراز بە سەرچەشمەى نۆش
بە دەماغ دل ماھ قەسسەب پۆش
سەدای زىل و بەم چەنگ چەقمانە
سۆز مەھوشان شەيدای زەمانە
بەسەد نازوھ ماھ قەسسەب پۆش
داخل بىن بە ناز بەسەرچەشمەى نۆش
ياوا بە چەشمەى زولال بىگەرد
ئىرادەى ھەوەس غوسل بەدەن كەرد
پەرەندەى پىر گول بەست نەرووى كەمەر
داخل بى بەتاب نازدار دولبەر
وئىش دا نەرووى ئاب شای پەرى سىفەت
مەنمانا وئىنەى بەت نەرووى شەت

زەنجیرە زولفان پەخش مەداشەو
زینەت دا بە تاب چەشمەى نوۆشەو
پەچین زولفان سیای لوول بەستە
نەدەور گۆنای گول بەستەن دەستە
نە جەرگەى پەرى تا حۆرى پىو
كەس نەدیيەن وەچەم مەحبوب وەى شىو
مەكەرد شستوشوو بالای نازپەرود
چون عەكس خورشید ئاب چەم مەو
ئاب رىزا وەبان گۆنای گولنارى
پەخش بى وەدۆشدا وینەى مروارى
بەرئاما نە ئاب جە سەرچەشمەى نوۆش
نوۆش مەحررومىي ویش ئاما بە جۆش
نىشت نەرووى مەپمەر وینەى دوردانە
بەشانە كەردش زولفانش شانە
بە پەنجەى نازك توغراى خوۆش ئاهەنگ
زولفان خاومەكەرد بە مەوداى چل جەنگ
شانە دا نەزولف توغزای سیاو
پەى شەهرياران دامش نیاو

هاتنی عهلقه می دیو و بردنی نۆش ئافه رین

دادمه ن جه دهست ئه ی دونیای که چباز
روژی هه زار فه ن فیتنه مه دۆ ساز
ئه ی دونیای بی شه رت شای نۆش ئافه رین
چون مه دۆ به دهست مه لعوون بی دین
ناگا جه کردار زهمانه ی که چباز
جه و دم جه رووی غه یب دهستی بی دراز
دهستی په ی باهۆی دولبه ر ئاوه رده ش
هۆرکه ند نه زهمین رفانا و به رده ش
شیرین هاوار که رد نه سه رچه شمه ی نۆش
خه یلی فه غان که رد ئاخو ر بی خامۆش
دهست به رووی هه وا به رده ش وه بالآ
فه له ک جه داغش په ریش مه نالآ
که نيزان ته مام زاری مه که رده ن
لوان به دما ئه ی خه به ر به رده ن
شا خه به ر زانا دوخته ر به رده شان
هه وا دا نه سه ر تاج زه ر نیشان
جه یانه ی بابۆ په یدا بی خروۆش
سه دا شی به گۆش چه رخ میناپۆش
شا زاری مه که رد په ی فه رزه ند ویش
جه ریشه مه که ند تا تا ریش ویش
ئه هل شار ته مام گر دین وه یه ک بار
گر د یه قه ی ویشان که رده ن پاره پار

یه کسه و لایهت گه دا تا مسکین
زاری مه که ردن پهی نوښ ئافه رین
یه کی چون مه جنوون جامه که ردش چاک
یه کی ویش مه دا نه رووی تهخت خاک
یه کی بار وه لیو هیجران که شیده
یه کی مه ریزا ئه سرین نه دیده
یه کی نه داخش سهر تا پا سیا
یه کی جه عه شقش ته رک که رد دنیا
یه کی غه لئتان بی نه پای ئه یوانش
یه کی خاک مه که رد وه بان شان
یه کی نه هیجران هه ردهم مه نالا
یه کی خاک بورج به دم مه مالا
گشت نه سه رای شا ماتهم و زگار
مه که ردن فهغان مه گرهوان به زار
شازادهی چین خه بهر یاوا پیش
تؤ واتی گیانش که ردهن ریشه کیش
بهو تهو گرپی نار جه رگش مه دا جوښ
مه شنهوا کزهی جه رگ ویش به گوښ
جه غه م مه نالا و مه سوژا و مه وات
ئهی نازه نینم روحم بؤ فهدات
مه گرهوا و مه وات لهیل مه لاوان
واوهیلا و زاریش مه نیشته وه کوهان

مهوات فيدات بام شاي نوش ئافه رين
چون مــــداراتهن به دهست له عين
ئيسه جه كو بۆ زولف و خال تۆ
واجبهن په ي من روو به كه م نه كو
تير هي جرانت نه جه رگم تۆ تۆ
راست و چه پ پيوه جه م بييهن كو كو
نه داروو تاقهت ئه ي بار سه نگی
نه بۆ به حال م پاشاي فه ره نگی
كى بنیۆ شه وان دهست نه بالینت
كى گيرۆ به دهست ليمۆى نارینت
بالای سه ول ئاسات نه كام ديارهن
جه سه راپه رده ي كام شه هر ياره ن
دهستاخ زه نجير كام رهنگ ريون
گرفتار به ند ته ليمۆى ديون
ئيسه كه تاوس كام گوستانى
عه نده لیب شه وق كامین بووستانى
يا خۆ نه په رده شيشه نشينى
ويت په نه مان كه رده ن به نازهنينى
ئه ي حه رفه مه وات دايم به تیکرار
مه گيلا به سوژ چوار گو شه ي بازار
مه شه ي به راوه هه ر به يانش بى
هه ر نوش ئافه رين نه زوانش بى

گا جه داغ غم گامه لوول به دهرد
گاهي خاك نشين گامه زاري مكهرد
هرچهند مكه كردن ياران دلداري
ئهو فارينغ نه بي نه گريه و زاري
هرچهند ده لالهت مكه كردن و نهش
ئاھير جه رگش فيشتهر مهبى گهش
خان محمهد وات خاترت جهم بؤ
ئهى كاره خه يلى مەخفى نه مەبؤ
نه هه رمه كان بؤ زوو مەبؤ پەيدا
شپير نيھانيش مەبؤ هوھيدا
سولتان ئيبراھيم به دهرد و يشه وه
بمانؤ پەي جاي جه فاكي شه وه

فراندى نؤش ئافه رين به ده ستي عهلقه م ديؤ و به ندى كرنى

له كؤشكى سوله پمان له جه زيره ي موحيتدا

خامه نه غزكيش زهمانه ي وهرين
به ي ته وربه يان كهرد جه نؤش ئافه رين
وهختي بهرد مهلعوون شاي نؤش ئافه رين
بهرد به و جه زيره موحيت پر كين
جهدماي چهندي هم ئاما به هؤش
شؤخ شيرين ناز ماه قهسه ب نؤش
هؤريزا وپا شاي شيرين ئه ندى
هم ئاما به هؤش ديده كهردش باز

دیش ها نه قهسر ساف بلورین
به وینهی رهونهق فیردهوس بهرین
نهعدل دهریا موحیت دیارن
تا ئادهمییزاد راگه سی سآلن
هفت تاقهن هر تاق چون تاق ئهخره
یهک تاق جه تلو یهک تاق جه ئهمه
هرچی مهیل کهری نهو قهسر خوش فه
حازرن تهعام نهرووی خوان زه
بورجان مهگریو چون بورج قهیسهر
تیشدا جهم بهستن یاقووت ئهمه
(بهعد ئن باغ چون باغ بههشته
چمان که لیکای خواوند رهشته)
میوه فراوان سهدهزار گونه
جه رهوزهی ئهعلا کهردن نمونه
دیش نیشتهن دیوی عهجیب شکوهی
بهشکل و بهدرنگ میسال کوهی
دو برادرش بهندن بهلاوه
به ئاداب جهلاش مدران وه پاوه
هر سی بهیهک بار نهرووی ئحتیرام
بهنوش ئافهرین کهردشان سهلام
دیو بهدسیرهت ئاما به ئاواز
وات ئهی نازنین شای شیرین ئنداز

(مەشىق) خەيال، ئەندىشە بال
تەشۋىش باتل ناوهرى بەدل
گۆش بدەر بەمن بىشنىۋە رازم
بزانە مەتلىب رازو نىيازم
ئىنە دووسالەن گىرفتار تۆم
بە جان و بەگيان خەرىدار تۆم
ئەمن ھەم فەرزەند ئەكوان دىوم
پەي تۆ دەردەدار خاتر پەشىوم
عەلقەم نامەن جە ئەسل نەژاد
ھىچ پەروام نىيەن جە ئادەمىزاد
ئەي قەسر دلگىش جامرىز جامشەن
كاخ سولەيمان مەنشور نامشەن
جەبەين دەرياي موحىت ئىجادەن
دوور جە ئاشووب ئادەمى زادەي
ئەر مەكان و مولك وپت نەخەيالەن
تا ئادەمىزاد راگە سى سالەن
دايم مەگىلام پەي وەخت فرسەت
تا ئىمسال فرسەت بەدەستم نەكەفت
وەختى تۆ ئاماي بەسەرچەشمەي نۆش
من ئامام پەي تۆ بى سەداو خرۆش
ئامام تۆم ئاۋەرد بەي قەسر خۆشەرەنگ
بىشە تىشدا بە كەيف و ئاھەنگ

خاترت جهم بۆ زولف بۆ گوللو
مه ر ئاده مي زاد شه و بوينو نه خاو
مه بۆ چهنی من به شاد بنيشی
به جوفت حه لال نازم بکيشی
نازه نین زاناش هيچ چاره ش نييه ن
به عزى حرف مایه ی ناعیلاجییه ن
واتش ئه ی عه لقه م به لى به یه ک شه رت
موهله ت یه ک سال پا نه که ی غه لته ت
جه دمای یه ک سال به ئاره زووی دل
موارات جه لای من مه بۆ حاسل
دئو قه بوول که ردش راز و موده عاش
به وينه ی غولام که فته نه خاک پاش
وات ئه رده ربارهم زه ربه یى لوتفته بۆ
من به ده ساله موهله ت ده م به تو
دولبه ر حرف دئو یاوا به گوشش
ئهنده کى تاقه ت هه م ئاما هوشش
ئه ی سساز و بازه وه تالیع ئامان
نه ی جا بمانۆ نه قه سر سوله یمان
بشین وه سه ر وه قته پادشای بابۆ
مه وات واوه یلا فه رزه ندم په ی تو

ھېنانى فەيازى عابىد

بۇلاى شا بۇ راويژ كىردن لەبارەى نۆش ئافەرىنەۋە

جەدمماى ھەفت رۆ ۋەزىر نەدەم
ئەكابر زادان جەدەد و قەدەم
ۋەزىران واتن تانەبەين خىجەجەل
بەشەين ۋە بارگاى عابىد كامەل
واتن ئەى عابىد شاھ كىنە جە
پەرى فەرزەندش رووى سەھرا گىرۆ
عابىد ئىد شەفت ھۆرئىزا ۋەپا
ئاما پەى ھەرەم سەراپەردەى شا
شاكە ئىدش دى ھۆرئىزا ۋەپا
چەنى ئەو عابىد كەردش مەرحەبا
شا وات ئەى عابىد فەرزەندم جە كۆن
ئىسە نە ئەى جا ھىچ نەدارۆشۆن
عابىد وات ئەى شا ماتەم مەنەشە
پەى نۆش ئافەرىن غوسە مەكەشە
جە نۆش ئافەرىن خاترت جەم بۇ
بەسەد عىز ۋە ناز مەيۆ ۋەلاى تۆ
مەكەشە جەفا جەدەرد ۋە داغش
ناۋەردەن زەرەر گولۆ نەباغش
جە دماى سى سالى تۆ مەبى دئشاد
بەكام مەقسوود مودەعا ۋە موراد

سولتان ئىراھىم شازادەى چىنەن
ئاشق بەدېدار نۆش ئافسەرىنەن
مەشوق ماوهرۆ مەردانە و دايىر
نەباک جە دېوھن نە پەرواش جە شىر
ئەو مەرد پىر زات ئەو بەور پىر كىن
ئەو نەجات مەدۆ شاي نۆش ئافەرىن
شا وات ئەى عابىد مورشىد كامل
جە كام مەكانەن جە مېن پەرى گول
ئامانەن عابىد فەرزەندم جە كۆن
ئىنە يەك ھەفتەن ھىچ نەدارۆ شوون
عابىد وات ئەى شا ساحب عەدل و دىن
ھا جە لاي عەلقەم ئەو دىو لەعین
ھا نە جەزىرەى دەريايى بى سامان
مەشھورەن نامش كاخ سولەپمان
فەرزەند خاست نەو قەسر و باغەن
بەلى بى دەماغ نە ئەو جا و باغەن
عەلقەم ویش چەنى ھەردوو برادر
وینەى غولامان مدران دەست نەزەر
فەياز بە ئىعجاز دەست نەجىبش بەرد
جە ئاستىن ھەبىب تووتى بەرئورد
دورج نەگەردەن جە تەلای زەردەن
وینەى گەردەن بەند نەگەردەن كەردەن

ئیسیم عەزایم خەیلی وەند نەرووش
 چەند حەرف پەنھان، کەرد ئاشنای گووش
 تووتی دا بە شا وات ئەی شەھریار
 با جەلای تۆ بۆ تووتیی شەکەربار
 با جە قەفەس بۆ ئیمشەو بە ئارام
 ساکین بۆ جە لات تووتیی خۆش کەلام
 فەردا شازادان تەمامی یەکسەر
 باوەر بە مەجلیس حازر بان یەکسەر
 ئەتۆ بفەرما بوچان پێشان
 ئەی دورج نەگەردەن تووتی بەرکەران
 ھەرکام دەست کێشان دورجش بەرئاوەرد
 تووتی خۆش کەلام چەنیش بەیان کەرد
 ئەوکەس لایەقی نۆش ئافەرینە
 مەشق ماوەرۆ وەی سەرزەمینە
 پادشا ئەژنی خەیلی بی خۆشدل
 بۆسا دەست و پای فەپاز کامل
 ئێد وات ھۆریتزا عابید کامل
 شی بە جاگەیی ویش وینەیی دەستە گول
 سەحەر بە فەرمان شای والا تەبار
 فەرما شازادان گرد بین خەبەردار
 جەمەع شازادان تەمام خاس و عام
 ئاوەردن حوزوور شای والا مەقام

نيان پهريشان كورسي زهرينكار
شين وهبان كورسي گرتشان قهرار
خان محهمه د چهنی همید مهلاح
چهنی شانزادان بهسولج و سهلاح
تاج زهرنيگار نيان نهرووی فـهـرق
قامت لهليباس جهواهترات غـهـرق
جه مهنزل وپشان ههرسی بين راهی
ياوان به مهجليس بارهگای شاهي
سهلام دان وهسهف نهرووی شههريار
همد خوداوهند دانای كردگار
وهزير و همید ئامان به گوفتار
كردن سهناخوان شای نيكوكردار
واتشان ئهی شا دهولت بؤ ئيقبال
به حهق خودای بينای بی زهوال
ئهی نهو جهوانه شپير كينهخواه
مدران بهرانبهرجه حوزوور شاه
فهزهد عهزیز عادل شای چينه
ئاشق به دیدار نوش ئافهـرينه
شا كه نيگا كهرد مهردی دی وهچم
به كهتف و بازوو بهوينهی روستهم
هر وهقت بکيشو شمشير نهغهلاف
مهگوريزان جه بيم ديوان كوی قاف

به عهقل و كهمال بهزور بازوو
 كسهس نمهزانق وه هام تراروو
 شا خهيلي خوشحال پهرى كهمالش
 هوريزا جه تهخت دهس گرت وهبالش
 (ئاوهرد به نهزديك نيشته جاى ويش
 خهيلي تهوازع چهنى بكهردش)
 شازادان ديشان هسهده مهبهردن
 جهرووى ههقارهت نيگاش مهكهردن
 شافهرما تووتى حازر كهردشان
 ئهوهل به ئهلياس فهرما بهردشان
 شازاده ئهلياس تووتى بهر ئاوهرد
 گرت بهدهستهوه نيگاي رهنگش كهرد
 دورجش رها كهرد نهرووى گهردهنش
 ئهسلهه نهبي دهنگ كهلام كهردهنش
 ههچهند لالا ليش بهسهده داخ و دهد
 هيچ سهدها نهكهرد تووتى شيرين وهرد
 ئهلياس پهى ويش به ناوميدى
 مهقسوودش حاسل نهبي جه تووتى
 هم مهليك تووفان شير زهبهردهست
 دهست ئاوهرد پهرى تووتى گرت به دهست
 ئهويش بهو دهستوور دورجش بهر ئاوهرد
 ههچهند لالا ليش تهكهلوم نهكهرد

تووتی ئاوهردن پهی مهلیک بههمهن
سپهردن به دهست شپیر ئهرجومهن
دورجش نهگردهن تووتی رهها کهرد
ههرچهند سهعی کهرد سهدابئی نهکهرد
ئاوهردن پهری شازاده سهعید
ئویش بهو دهستوور ببی نئومید
تووتی دان به دهست شازاده مهسوود
شپیر شپیرانگیر پیش نهبی مهقسوود
شازادان تهمام ههرچهند مهکهردن
دهست بهدورج زهر تووتی مهبهردن
به سهدهزار تهرز چهنیش کهردن راز
ئسهلهن وقهتعهن ناما به ئاواز
گشت ماتهمین بین زهوی و روژگار
سهروستن بهزیر چون خهجالهتبار
تووتی ئاوهردن بهو نازهنینی
سپهردن بهدهست شازادهی چینیی
شازادهی چالاک گوستاخ نهرووی سهف
تووتیی نازهنین نییا نهرووی کهف
وات ئهی کهرمدار کهرم بی پایان
سهتار سرپوش سهنعته نومایان
ئومیدم به تۆن مولجای گشت ئهشیا
تووتی چهنی من بکهری گوویا

تا نهرووی مهجلیس نهبووم شهرمهسار
خهجالهت نهبووم جه لای شههریار
دهست بهرد پهړی دورج گهردهن رهها کهرد
دورجش نهگهردهن تووتی بهرئاوهرد
تهمام مهجلیس مهکهردن نگا
شازادان یهکسهه چهنی پادشا
تووتی به زبان فهسیح گوویا بی
ئیبتیدا هرفش به بسمیلا بی
جهو دما واتش، سولتان ئیبراهیم
ئینشه لا به فهزل ئیسم عهزایم
مهدهدکارتهن فهیز نوور زات
تو نوش ئافههین مهدهری نهجات
ماوهریت بهشاد نهتوی قهسر کاخ
چفت تو مهبق به شادیی دهماخ
مهبی کامیاب گولزار باغش
مهنیشی نهپای شهمع چراغش
تووتیی شهکهه ریز تهمام بهیان کهرد
شازادان ههسرهت مهکیشان جهدهرد
ئهنگوشت ههسرهت مهبهردن نهدهم
واتی پاره بین جه پهژاره و غهم
گردين خهیاال نهدل ماوهردن
به خهیاال نیگای یهکتر مهکهردن

تەدبىر شىشان بى جە بەين وپشان
ھۆرپزان ۋەپا شمشىر بىكپشان
يەكبارە ھەملى پەرىش باۋەران
شازادەى چىنى سەرنىگون كەران
باز جە بىم خۇف يازان نەداشتن
چون جەنگ پىشىن بەچەم مەداشتن
ساكە ئىد شىنەفت شای والا مەقام
بەى دەستوور تووتى تەمام كەرد كەلام
ھۆرپزا جەبان تەخت زەرنىگار
دەست كەرد نەگەردەن شازادەى سالار
بەردش بەرووى تەخت زەرنىگار وپش
بۇسا دوو دىدەش شاھ دەروون رپش
ۋاتش ئەى فەرزەند نوور دىدەى من
راز تۆ عابىد حالى كەرد بە من
تۆنەى كار سەخت مەدەرى نەجات
تۆنۆش ئافەرىن ماۋەرى ۋەلات
تۆمەكەى فەتخ دىوى بەد ئىمان
تۆمەشى بە كاخ قەسر سولەيمان
فەرزەند ماۋەرىت نۆش ئافەرىنەن
گشت عالەم پەرىش ماتەم نەشىنەن
شازادە جە شەرم سەر وست بەدامان
نەجەۋاب شا نەكەرد كەلامان

شازادان ئىبىراز شنهفتن به گۆش
جهرگشان چون ديك سىا مه دا جۆش
هۆرئزان لوان به يانهى وئيشان
شاه ئىلتيفاتى نه كهرد چهنيشان
به هره مسمه را بهردشان خه بهر
به لاي قه مهرانا واليدهى دولبهر
واتن كه ئهى شير نادرهى جهنگهن
بى خوف جه زامان مه وداى خه دهنگهن
فه رزهدن عه زيز پادشاي چينه
پهى نۆش ئافه رين ماتهم نشينه
شاي نۆش ئافه رين به و نازهنينى
مه شق ماوه رق شازادهى چينى
قه مهرانا شنهفتن كه ردهش به شارهت
غوسه و داخ و دهرد گشت دا به غارهت

رؤيشتنى شازاده له گه ل جههانگير شا بۆ لاي عابيد

شاه و شازاده ههردوو به ئيعزاز
شين به سه وميعة باره گاي فه ياز
كه ردهشان سه لام مورثيد كامل
مدران به خدمهت به يهقين و دل
عابيد هۆرئزا سه لام دا جهواب
وات ئهى شازاده شاي خه تهر خيتاب

هەر دوو نیشته‌پین نه‌خدمه‌ت فیا‌ز
یه‌کی‌ی پهی مه‌تله‌ب یه‌کی‌ی پهی نیاز
عابید پهی مه‌تله‌ب ئاما به‌گوفتار
وات ئهی شازاده که‌یانی کردار
مه‌بو‌تۆ‌جه‌ رووی ده‌ریای بی‌ سامان
بشی به‌ما‌وای کاخ سوله‌یمان
ئهر سه‌د مه‌کی‌تشی جه‌فا‌و ده‌ردیسه‌ر
ما‌وه‌ری به‌شاد سه‌ول نازی‌ه‌روه‌ر
م‌دارات نه‌بو‌ به‌وه‌خت و بی‌ وه‌خت
مه‌که‌ری فه‌تخ ته‌لیسمات سه‌خت
سی‌ نه‌فه‌ر ره‌فییق یار هام‌راته‌ن
وینه‌ی غولامان نه‌خاک پاته‌ن
به‌لام یه‌کی‌شان نه‌ رووی خه‌جاله‌ت
مه‌که‌رۆ‌ خدمه‌ت نه‌ رووی خه‌پانه‌ت
ئید وات و ده‌ست به‌رد تووتی به‌رئا‌وهرد
دورجش نه‌گه‌ردن تووتی ره‌ها که‌رد
وات هه‌ر وه‌قت به‌یۆ‌ موشکی‌لی‌ نه‌ریت
نیگا که‌ر نه‌دروج مه‌علووم مه‌بو‌ لیت
هه‌رچی‌ نویسان نه‌ رووی دورج زه‌ر
سه‌عی که‌ر ته‌مام به‌ ئه‌نجام با‌وه‌ر
ئهما سه‌د زینه‌هار شازاده‌ی بی‌ خو‌ش
به‌ تۆ‌ مه‌واچم نه‌که‌ی فه‌رامۆ‌ش

شای نۆش ئافه‌رین شیرین دلکیش
ماوهری وه زید وه لای بابۆی ویش
جه مولک غه‌ریب گه‌نج شاهانه‌ش
نه‌شکه‌نی شیشه‌ی قوفل خه‌زانه‌ش
پا غه‌لته‌ نه‌که‌ی شانزاده‌ی دلشاد
به‌لکه‌ خاوه‌ند بده‌رۆت نه‌جات
شانزاده‌ گوفتار عابید پر هۆش
به‌ شهرت و ئیقرار که‌رد ئاشنای گوش
ئید وات هۆرینا جه‌ سه‌ومیه‌ی خاس
بۆسا ده‌ست و پای فه‌یان به‌ئیخلاس
جه‌ و دما ئاما به‌ مه‌نزگی ویش
ره‌خت و ئه‌سبابش ئاوردن وه‌ پیش
هه‌رچئ لازم بی‌ قایم که‌رد به‌ویش
ماباقی هه‌رچئ لازم نه‌بی پیش
به‌ردن نه‌سه‌رای شاه‌ی سپه‌ردن
سپه‌رده به‌ده‌ست قه‌مه‌رنان که‌ردن
عیزه‌ت خان وه‌زیر جه‌هانگیر شا بی
وه‌زیر کامل هه‌م ساحیب جا بی
هه‌فت پشته‌ن وه‌زیر جه‌هانگیر شا بی
جه‌ کار و کردار واسیته‌ی شا بی
شای نۆش ئافه‌رین نازدار شیرین
په‌ی ئه‌میر سه‌لیم نافش بر بین

ئەوسسا منداڵ بى نازدار باوان
ھەم شىرەخوار بى جەپىستان دايان
وہختى كە ياوا بە سنع شاھى
عالم شەيدا كەرد بە دلروياھى
شای شىرىن دەماغ وینەى پەرى گول
ئەمىر سەلىم ھىچ نەكەردش قەبوول
عەزم سەفەر كەرد سولتان ئىبراھىم
بە فرسەت زانا وەزىر لەعین
واتش من مەكەرى باوهرم وەكار
سولتان ئىبراھىم نەبو جیش رزگار
وہزىر عەرز كەردش شای والا تەبار
مەتلەبى دارووم مەكەرووم ئىزھار
سولتان ئىبراھىم بى شەرت و بى شۆن
كەس نەزانۆ مەسكەنش جە كۆن
با ئەمىر سەلىم فەرزەند بەندە
عەبد دەرگاتەن بە سەرئەفكەندە
وینەى غولامان ببەندۆ كەمەر
چەنى شازادان بشۆ پەى سەفەر
ئىستىدعا كەردش جە شای بى ئەندىش
روخسەت تەلەب كەرد پەى فەرزەند ویش
واتش ئەى فەرزەند شىر ھونەرمەند
ئاگا بەر جە ویت ناوهرى گەزەند

هەر وهقت شازاده دىوانش كهر قهست
شای نۆش ئافه‌رين ئاوهردهش به دهست
مه‌راجيعهت كهرده به خاتر گوشاد
ئام‌اوه و ياوا به ئاده‌مىي‌زاد
ئهر فرسه‌ت زانای بكه‌رهش هياك
وه‌لاشه‌ى بى سهر بسپارهش وه خاك
جه و دما چون ئيدشای نۆش ئافه‌رين
باوه‌ره په‌ى ويت شوخ دل گوزين
شا جه ئيلتيفات وه‌بى گفتوگو
شای نۆش ئافه‌رين مه‌به‌خشو به تو
سه‌ليم وات بابو ئينه خه‌يالهن
كوشته‌ى شازاده ئه‌مرى مه‌حاله‌ن
شپرى به‌ى دهستور پر خه‌شم و بى باك
كى زه‌هره دارو بكه‌روش هه‌لاك
وه‌زير وات زه‌ره‌ى دارووى هه‌لاه‌يل
په‌نه‌انم كه‌رده‌ن په‌ى روژ موشكيل
نه زير نكين په‌نه‌انم كه‌رده‌ن
هيچ كه‌س به‌گومان راش پى نه‌به‌رده‌ن
مه‌دوم به دهستت ببه‌ر چه‌نى ويت
مه‌خفى نه‌هانى كه‌س نه‌زانو پيت
هه‌نگام فرسه‌ت كه‌س نه‌بو جه‌لات
مه‌خفى برپزه نه رووى ته‌عامات

وهعددهى يهك ساعهت مهبق سهد پاره
رؤحش جه نهندام مهبق ناواره
جهو دما نهو جا تقو ویت مهمانی
ئهلبهت سهرتنهجام كارت مهزانی
نه ئهودهه نگیه جه دهست بهرتاوهرد
بهدهست فهرزند ناخهلهف سپهره
ئهو نامونافیق دیوانهه دهغه
زههرش پهنهان كهرد مهخفی جه بهغه

رؤشتنی سولتان ئیبراهیم بهرهو كؤشكى سولهیمان

ئهه چهره غهدار پر جه قهباحهت
كه نیشتهه تیدا ساتی به راحت
زوخاو جهرگش به كه نهنؤشا
بهرگ ماتهمی به كه نهپؤشا
هه جه عارفان تا شههریان
كه نهوست نهههوج دهریای ههزاران
شازاده و یاران راهی بین بهرا
پشت بهستن به زات یهكتای بی ههمتا
تهه كهردن راهان سهحرا و بیابان
لوان تا چهندی به مهغریب یاوان
نیشتن نه كهشتهه كهردشان شیتاب
بهمودهه سی ماه ویهرد نه رووی ئاب

سئ ماھ وٲٲردن جھ ئاب تٲٲرھ
نٲگا کھردشان دٲن ٲٲک جھزٲرھ
ٲھرسان ناخودا ئٲنھ چ جاهھن
ٲھ جھزٲرھٲ باغ کام ٲادشاهھن
واتش جھزٲرھٲ کؤٲا نامشھن
شاهان حھسرھتمھند ٲھٲ دٲدارشھن
بھلئ جاگھٲ بھور جانھوھرانھن
گر دٲن ئادھمخوار نام ئاوھرانھن
جا گرتھن تٲدا جانھوھران چھند
ئٲنسان مھوھران چون بادام قھند
شازادھ واتش من مھشووم بھو جا
جانھوھران گشت مھکھرووم تھبا
ناخودا واتش جھٲ وھر کئ دٲھن
ئھٲ کارھ کھ کار کھردھنٲ نٲٲھن
ھھر کھس جھ وھرتؤ شٲٲھن بھ ئھوجا
ھٲچ کھس نھدٲھن نامان و دما
چھند شھھرٲاران ساحٲب زؤروسام
گشت نھوقھسر و باغ ٲھکسھر ٲٲن تھمام
شازادھ حھرفش ھٲچ قھبوؤ نھکھرد
تھشرٲف بھ مھسکھن جانھوھران بھرد
* داخل ٲٲن بھ باغ جھزٲرھٲ ٲر گول
مھٲٲٲ حھٲرانش دلئ نھ ھزار دل

باغی دین چ باغ عهجهب گولزاري
 نييهن نه سه راي هيچ شههرياري
 ميوه ي رهنكاو رهنكا به هم په يوهسته
 رهنكا، رهنكا (لوعوء) گول دهسته دهسته
 هفت بورج هاتيشدا چون بورج نه خزر
 جاگه ي پر سه فا ديوي به دگه وهه
 جه ناگا سه داي دوورباشان خيزا
 جه دوورباش دوورباش عالمه مه خيزا
 ديشان كه ديوي ناما په ديدار
 نه په هلووش مه يو چهند ديوي خوونخوار
 شهست هزار نه فخر ديوي جادووكار
 سه داي نه عرته چون نبر به هار
 به كي جه ديوان قهه وينه ي منار
 دهست و پا چون فيل نه نگوشت چون خيار
 گهردهنش وينه ي شتور دراز بي
 دندانش وينه ي (سورفه) ي گوران بي
 غورا به هه يبهت مه لعوون له عين
 واتش ئيبراهيم شاي چين و ماچين
 به ي چيش ناماني وه ي جاگه و مه كان
 هر كه سي نامان ساف بييهن بي گيان
 مه علوم كه نه جهل نه تو تاوهردهن
 وه ي مه كان من تاره زووت كه ردهن

سا که ئید شنهفت بهور دهنگ دلیر
خیزا نهجاگه تهکان دا چون شیر
واتش ئه می لهعون دیو بهد گه وهه
ئه موباریزی پا بنیه نهوه
به توفیق حقه دههندهی داوه
ئیسسه جهمهیدان مهمانی بی سه
خهیاالت کهردن چهند شههریان
هه رکهس که ئامان کهردنت بی گیان
ئهمن ئیبراهیم شیری کینهجوم
قالبز ئهرواح مهوت مهوگ توم
سا که ئید شنهفت دیوی کینهجو
بولهند کهرد نهئوچ گورزش وینهی کو
جه گرهی گورزش نهجوم گوریزا
فهوچ فهوچ نهرووی ئهوج مهلائیک خیزا
شازاده ئید دی ئهسپهردا نهسه
موحافیزهت کهرد دههندهی داوه
چون کوئه ئهلبورز ناوهرد نهسهردا
داش نهسهر قوبه ئهوسهدر ئهسپهردا
بهوتور دا نهفهرق شازادهی بی خویش
هونین بی تهمام بینی و چهشم و گویش
گیجاوگیچش وهرد کهفت نهتهخت خاک
غلتان به خوون بی شیر سینه چاک

ئۆيد وات و غورا جه ياران وئش
رووكه ردن لئيشان بئ خؤف و ئه نديش
چونكه خواوهند چهنيش بي مهيلان
داخل بين وهفهوج سپاي زهنگيان
يهكئ مهكوشتن ده مامان به جاش
زياتهر مهبي هم سان و سپاش
ئورق تا ئيوار جهنگ و كوشتار بي
خوونريزي و ديوان شووم بهكاربي
ديوان فهرماشان ئاسايش ژهندن
هر يهك و رووبه رهو مه نزل ئاوه ردن
درهختي بزورگ پهسهند كهردشان
قهدهم بهسايه ي درهخت بهردشان
هر چوار خهسته سينه شان بي چاك
نهپاي يه درهخت كهفتن نه رووي خاك
نهپاي يه درهخت دل بهكامياب
شازاده بيدار ياران شين نه خواب
شازاده ديا جه ميوه ي و رهنگش
جه پؤست و جه شاخ بهرگ قهشهنگش
ميوش سيبا بي بهرگش سه بزهرنگ
پؤستش قرمز بي، چون لاله ي گولرهنگ
ناگا جفتئ مورغ ئاما به گوستاخ
جه بان ئه و دار نيشتن وهيك شاخ

یهکئی قرمز بی یهکئی سهبزه پهږ
جای سهبزه و قرمز چون شهمامه ی زهږ
مورغ سورخ ئاما مدارا نهکهرد
جه پؤست ئه و درهخت مهکهند و مهوهرد
مورغ سهبز په رسا په ی چی مهکؤشی
پؤست ئه ی درهخت په ی چی مهنؤشی
جه و ابش بدا یه مایه ی گه نجه ن
کیمیای ئه رواج په عوود و سه نجه ن
هر کس جه بهرگش زهږه یی وهرؤ
زام به دهنش گشت سارپش مه بؤ
هر کس بوهرؤ جه پؤست ئه ی دار
جه به لای عه زیم نییه ن گرفتار
هر کس جه میوه قایم کهږ په ی ویش
مه گوریزان په کسه ر جانه وران لیش
مورغان و اتشان ئه ی راز و ئاواز
جه و دما هر دوو کهږ دشان په رواز
شازاده دهردهم هؤرئزا به جهخت
مدارا نه کهرد یاوا به درهخت
جه پؤست و بهرگش ئا وهرد جه م کهږدش
قهږی جه پؤستش نؤشا و هم بهږدش
کهږدش نه کیسه قایم کهږد تهمام
وات مه یؤ به کار ئاخر سه رئه نجام

تا به دوو سی رۆژ نهو جاگه مهندن
جانهوران گشت نه ریشه كهندن
ئوسا كه ئامان به قهسر زهركار
ياقوت و گهوههر دانهی مایهدار
ئوهند كو بهستن دانهی گران بار
ئوشرفی بهسنگ گهوههر به خهوار
بهقهدهر ویشان بهردن جهواهیر
جه سیم و جه زه جه لهعل و گهوههر
جهو دهم هۆرپزان به تهعجیل و تاب
نیشتن نهكهشتی ویشان دان نه ئاب
تهی كهردن دهريای فهراز و نهشیب
نهگردن ئارام تا شین به مهغریب
جهدمای یهك ماه بهرشین نهرووی ئاب
یاوان به بهرپه به تهعجیل و تاب
جه كهنه نار ئاب دهريای نادیار
ساتی نهوجاگه گردشان قهرار
شازاده پهرسا ئینه چ جاههن
چ حاکم فهрман کام پادشاههن
ناخودا واتش ئهی سههزه مینه
سهرحهد وهلایهت مهغریب زه مینه
ئهی بیابانه بی پایان دوورهن
به مولک و مهکان مهغریب مهنشوورهن

سا که ئید واتش راهی بین وهر
مهشین بهراوه بهگههوی گاهو بی گاه
یهک رۆ خهسته تن عاجز بین تهمام
نهجایی پیوار گردشان ئارام
* تا شهو جهو مهکان قهرار گردشان
سه نهجامهی خاو راحت بهردشان
نهزدیک سویح بی نه خاو بین بیدار
دیشان دیارن مهشعهلان ههزار
شازاده واتش به یاران ویش
ئهی مهشعهلانه ئینه یانی چیش
ئهی مهشعهلانه جهی بیابانه
ئهلبهت چشم دیو یا چهند بهیانه
گشت خه بهردار بان نه کارو پیتان
نهبا زهره ری بهیۆ نه ری تان
شازاده پهی پهی دایم و قایم
مهوانا بدهم ئیسم عهزایم
جهبهین ویشان نهی گفتو گو بین
ناگا زهنگیان ئامان نهکهمین
ههفتاد ههزار دیوقهه وینهی چنار
دههن به غهوغا وینهی سیامار
ههریهکی سهنگی کهمتهر بی نه کاخ
بهوینهی زیوهر کهردهنش سوراخ

نه جاگه‌ی زیور نه گهردهن که‌ردهن
به‌رووی سینه‌دا ئاو‌یزان که‌ردهن
هه‌ریه‌ک دره‌ختی قه‌وی کۆنه‌سال
ها به‌ده‌سته‌وه به‌وینه‌ی خرخال
ئو مه‌شعه‌ل و شه‌وق مه‌گریا زه‌روور
دیده‌ی دیتوان بی مه‌نمانا جه‌ دوور
شازاده و یاران هه‌ر چوار به‌هه‌م
مه‌شغوول بین ده‌رده‌م به‌ئیس‌م ئه‌عه‌زم
مه‌وه‌ندن به‌ده‌م ئیس‌م عه‌زایم
به‌ خودای ویشان دل به‌ستن قایم
دیتوان که‌ یاوان نه‌که‌رده‌ن دره‌نگ
هۆرگرتن هه‌ریه‌ک سه‌نگی وه‌ بی‌ ده‌نگ
جه‌ناگا زه‌نگی ویش که‌رد ئاشکار
به‌ زبان پاک ئاما به‌ گوفتار
وات ئه‌ی ئاده‌م چیش‌ه‌ن نامتان
جه‌کۆن مه‌رز و بووم هه‌م مه‌قامتان
زاناشان نییه‌ن جای جه‌نگ و گۆریز
مه‌بان وه‌ خه‌زان وه‌قت گه‌لاریز
خان محمه‌د چون شیر ئاما به‌ گوفتار
وات ئه‌ی زه‌نگیان شیران شکار
ئوستاد به‌ ناهیم هه‌م ته‌رح ئه‌ندازیم
معمار دروست عه‌ماره‌ت سازیم

سه‌ر قه‌دهم که‌ردیم تا به مه‌قامات
بشنه‌ویم به‌گۆش حه‌رف و که‌لامات
ئه‌گه‌ر روخسه‌ت بۆ جه‌لای تو به شاد
یه‌ک ده‌ست عه‌ماره‌ت مه‌که‌رم ئی‌جاد
بشین باوه‌رین ئه‌تف‌ال و عه‌یال
بنیشین نه‌ی جا بی فیکر و خه‌یال
(شای زه‌نگیان وات ئه‌گه‌ر به‌پراسی
یه‌ک ده‌ست عه‌ماره‌ت په‌ریم بسازی)
هه‌رکام مورادی داشته‌بان جه‌دل
به‌کولی جه‌لای من مه‌بۆ حاسل
خان محه‌مه‌د واتش منه‌ت به‌گیانم
هه‌تا که‌ زینده‌م به‌نده‌ فه‌رمانم
ساکه‌ ئید شنه‌فت مه‌لعوون به‌دکار
ته‌له‌ب که‌رد وه‌پیش قه‌تمیر زۆردار
هه‌رچوار به‌هه‌م نیشتن وه‌ پشت دیو
جه‌ سه‌حرا خیزا وه‌لوه‌له و غه‌ریو
شا وات ئه‌ی قه‌تمیر به‌ شادی مه‌زاق
ببه‌ر تا به‌ مولک جه‌زیره‌ی واق واق
مه‌مانداری خاس قه‌رار دا پیشان
واچه‌ زه‌نگیان خه‌رجشان بکیشان
هه‌ر چوار به‌هه‌م به‌ردن به‌ جای
به‌ که‌نار چول خرابه‌گای

وات ته عام چاشت باوهر پهريشان
تا ته رح دهستگاه پهريم بکيشان
زهنگي يهک خواني ئاوهرد پهريشان
نيا به ئهدهب خوان نهديشان
خوان پر ته عام زهريف ئاماده
ديشان گوشت و پوست ئادهميراده
جه بيم تهشويش ئهنديشه ي ويشان
* رهغبت نهکهردن دهست پيش بکيشان
شازاده واتش يهچوون مهبق چوون
ئهي حهرفه بهد بي واتي بهمهلعوون
راي نهجات نييهن نه ي جا بويهريم
مهبق تامهردن گلکاری کهريم
خان محمهده وات سهرم فهداتهن
با وجود ئهي حهرف راگهي نهجاتهن
جه ي گفتوگو بين ياران چهنی شا
ناگا پهيدا بي زهنگي رووسيا
واتش هوريزن مهدهارن درهنگ
بشين به خدمت پادشاي سهرهنگ
خان محمهده پهرسا چيشهن نام شا
راست واچه پيمان راهي بين بهرا
زهنگي دا جهواب (کالي کوت) نامه
نه رووي ئيقليمات شاهيش تهمامهن

به‌مه‌کان ویش خاتر گوش‌آدهن
خوراکش جه گوش‌ت ئاده‌می‌زادهن
ئه‌ر واچوو ئی‌وه‌ش په‌ی چیش نه‌وه‌ردهن
مه‌مانۆ تا وه‌قت عه‌ماره‌ت که‌ردهن
هه‌ر وه‌قت عه‌ماره‌ت یاوا به‌ته‌مام
لی‌تان مه‌علووم بۆ ئاخ‌ر سه‌ره‌ئه‌نجام
جه‌و دما ئی‌وه‌ ئه‌ی ئاده‌می‌زاد
مه‌که‌رۆن خوراک به‌خاتر گوش‌آد
حه‌مید په‌رسا لیش ئه‌ی زه‌نگی‌ی سیا
جه‌ی وادی به‌رشۆ به‌کۆ مه‌شۆ را
زه‌نگی خه‌نده که‌رد وات غافل نی‌هاد
خه‌یلی بی عه‌قلن گشت ئاده‌می‌زاد
ئه‌ی خه‌یال خام به‌رکه‌رن نه‌ دل
کارتان نه‌ی جا که‌فته‌ن وه‌ موشکل
ئه‌ی فیکر و هه‌وه‌س به‌ر که‌رن نه‌سه‌ر
که‌س به‌ی جه‌زیره نه‌که‌ردهن گوزه‌ر
ئه‌ر به‌ن به‌ مورغ بکی‌شن تی‌ره
نی‌یه‌ن رای گوزه‌ر نه‌ ئه‌ی جه‌زیره
ئه‌ی جه‌زیره‌ی سه‌خت واق واق نامشه‌ن
شاهان هه‌سه‌رته‌مه‌ند مه‌یل به‌ کامشه‌ن
راگه‌ی چل فه‌رسه‌نگ بی شمار راه‌ن
نه‌ حوکم فه‌رمان زه‌نگی‌ی سیا‌ه‌ن

چل برادرهن به شادی و مه‌زاق
به دست‌شانه‌ن جه‌زیره‌ی واق واق
یاران شنه‌فتن ئاه سهرد کیشان
توقاتی زهره‌لایه‌پیل نووشان
هرچوار هوزیزان ماتهم و غه‌مگین
تا یاوان به‌لای مه‌لعوون بی دین
مه‌لعوون ناپاک ئاما به گوفتار
وات ئه‌ی جه‌وانان ئوستاد میعمار
مه‌یوق سه‌هرزوو تا به‌وه‌عه‌دی شام
یه‌ک ده‌ست عه‌ماره‌ت بکه‌ران ته‌مام
یه‌ک ده‌ست عه‌ماره‌ت جاروده‌ی دولبه‌ر
خشتش جه‌ ته‌لا و یاقووت ئه‌حمه‌ر
بنی‌شیم تیدا فه‌ردا به‌دلواز
سه‌قفش چهنی من به‌یوق نه‌ ئاواز
خان محمه‌د روخسه‌ت ته‌له‌ب که‌رد نه‌ شا
ئاروق بگیل‌وون ئه‌ی سه‌حرا و ماوا
جاگه‌ په‌یدا که‌ین پر سه‌فا و زینه‌ت
نه‌وجا عه‌ماره‌ت می سازیم جه‌نه‌ت
روخسه‌ت دا پیشان مه‌لعوون خه‌یان
روو که‌ردن نه‌ده‌شت سه‌حرا و بیابان
مه‌گیلان به‌شین به‌ ئه‌فغانه‌وه
نه‌و جه‌زیره‌ی سه‌خت بی پایانه‌وه

به‌دانای داوهر په‌نا به‌ردشان
گیان به‌زات پاک حه‌ق سپه‌ردشان
به‌شین و ئه‌فغان به‌ دلّهی پر غه‌م
گه‌ردن ئازادی واتشان به‌هم
زاری فراوان وه‌مه‌مدا که‌ردن
سوجه‌ده به‌ده‌رگای خواوه‌ن به‌ردن
چونکه‌ خواوه‌ند چه‌نش بی‌مه‌یلان
کار موشکی‌لش جه‌سه‌ر بی‌ئاسان
ناگا‌ دین مورغی‌ خه‌یلی غه‌مناکه‌ن
سه‌ر تا پا ه‌وونین غه‌لتان خاکه‌ن
که‌فته‌ن نه‌رووی خاک مات و زه‌ویره‌ن
تو‌واتی ئه‌عزاش به‌سته‌ی زه‌نجیره‌ن
شازاده‌ په‌رسا ئه‌ی مورغ‌ شیرین
په‌ی چپش که‌فته‌نی نه‌ ته‌خت زه‌مین
مورغ‌ وات فیدات بام، چونکه‌ په‌رسای لیم
په‌نه‌ت مه‌واچووم سه‌رگوزه‌شت ویم
من روخم نامه‌ن نه‌عام مه‌نش‌وووم
به‌لّی رای یه‌ک سالّ جه‌ مه‌کان دووم
روژئی ه‌وای مه‌یل سارام که‌فت نه‌ سه‌ر
ئاره‌زووی ئه‌ی جام ئاوه‌رد به‌ نه‌زه‌ر
من په‌روازم که‌رد نه‌ ئاشیانه
ئامام نه‌ جه‌زیره‌ وه‌ی بیابانه

واتم لوقمهيئ نهي جاي ويرانه
پهيدا كهه بهرووم تا ناشيانه
پهي بهچهگانم بوهران بهكام
بياوم پيشان چاشت يا وهقت شام
ناگايهك زهنگي پهتياارهي دروشت
چناري قهوي گرتهبئي نهمشت
مهلعوون ناغافل شاناييم وه قهست
به زهرب نهودار يهك باللم شكهست
ئيسسته وهي تهوره زار و غهمناكم
چون مورغ به غهلتان خاكم
ئيمرو سئ روژهن بهوينهي ئهسير
ماچي گشت نهغزام بهستهن بهزنجير
شازاده واتش ئهي مورغ گوستاخ
ئهن بهدرمان تو مهكهرووم چاخ
زام رووي بهدهن هم شكسته بال
مهكهرووم سارپيش نهي جاگه دهرحال
چون هدردهجاران پهرواز كهي پهيويت
تو من مهبهريت بهدرياي موحيت
روح كه ئيد شنهفت گوشاد بي جه غهه
وات قهسهه بهزات داراي موعهزهه
ئهر بكهي دهوای بال شكهستهه
سارپيش بو زامان هووناو جهستهه

نه خدمه تڪارى نه دارووم دريغ
نمهيوم هرگيز نه كارت فاريغ
شازادهي چيني دهست پهي به غل بهرد
ميوهي عوود و سنج نه جيب بهرئاوهرد
داش نهرووي ئاتيش تا سوزيا تهمام
كهرد به تووتيا شانانا نهرووي زام
ميوهي عوود و سنج چون ياوا بهزام
سارپش كهرد زامان مورغ نيكنام
روخ كه هوريزا كهفت نه خاك پاش
به هزار زبان مهوانا سههناش
وات سا هوريزه گيانم بو فديت
تا بياونوت به دهرياي موحيت
به يون نه پشتم هرسى چهنى شا
با بهرشين نه مولك مالكان سيا
سسوار روخ بين هرچوار به هم
واتن يا ئه لالا و چه م نيان به هم
مورغ خوښ ئاهنگ پرواز كهرد نه خاك
بوله ند بي نهئو ج جه كورهى ئه فلاك
نهرووي هه وادا هيچ نه بي محهل
به يهك چه م سوزان ياوان به مهنزل
به ئه ندهك ئه ندهك ئامما وه پايين
شازاده و ياران نيا وه زهمين

شازاده و یاران یاوان بهومـاوا
چون گول نه گولزار جه نهت شکاوا
دیشان که باغی پر جه هزار گول
ونه وشه ی وهش بۆ و ره یحان و سونبل
جه په هلووی ئه و باغ یهک کۆه عه زیم
سهخت و سه همناک پر ته رس و پر بیم
جه بالای ئه و کۆ عالی دهرهختی
قهوی بوزورگتهر چون کوه سهختی
شازاده زانا روخ به ستهن لانه
که ردهن په ی به چهش یه ئاشیانه
یهک ته ردهف دهریای موحیت دیارهن
یهک ته ردهف وادیی پر نه شکارهن
شازاده واتش مه کهن مدارا
هۆرین بشین به دهشت و سارا
ئه ی سه حرای موحیت پر نه شکارهن
جه وحووش جه گۆر ماهی ته یارهن
هۆرین لوان یاران په ری گه شهشت
به شادی و مه زاق روو که ردهن نه دهشت
دیشان گه وه زنان چهنی غه زالان
به رووی سه حراوه پۆل پۆل مه گیالان
دهست به ردهن په ی بال جوقه ی چووب تیر
خه دنگان راست په هلووی شیرانگیر

هه‌ی وه‌تیر ته‌مام (جاجة) مه‌دان تاو
به‌یکان زه‌رتیر موهر حه‌جهر کاو
چه‌پ و راست نه‌پۆل وه‌حشی مه‌شه‌ندن
جه‌گه‌وه‌زن و گوڤر خه‌یلێ فکه‌ندن
ئه‌وه‌ند نه‌وسه‌حرا شکار که‌ردشان
ئاره‌زووی هه‌وه‌س به‌تال که‌ردشان
هه‌رچی شکار بی جه‌م که‌ردن به‌کسه‌ر
جه‌گه‌وه‌زن و گوڤر غه‌زالان به‌ر
به‌عزێ په‌ی ویشان که‌ بابشان که‌رد
باقی دان به‌روخ په‌ی به‌چه‌گان به‌رد
روخ یاوا وه‌پای ئاشیانه‌ی پاک
دیش فه‌رزه‌ندانش نیشته‌ن به‌ غه‌مناک
وه‌ختێ فه‌رزه‌ندان ماده‌ر دین وه‌چه‌م
که‌ردشان شادی فارێغ بین جه‌ غه‌م
توعمه‌ی بی‌ه‌ساب ئاوهرد په‌ریشان
وه‌ردن توعمه‌ی پاک ته‌مام گه‌ردینشان
جه‌ودما خه‌به‌ر په‌رسان جه‌ ماده‌ر
ئینه‌ سی‌رۆژهن چیشته‌ن ئامان سه‌ر
ماده‌ر قسه‌ی ویش سه‌رئه‌نجام ته‌مام
وات به‌ فه‌رزه‌ندان ئاخه‌ر سه‌ر ئه‌نجام
جووجه‌ جه‌ گوفتار ماده‌ر بین شادان
واتشان جه‌ کۆن ئاده‌میزادان

جهواب دا ياران شيران خونخو
هان نهدهشت دا نه دامان كو
فهرزندان به شوق واتن ئه مادي
سهوگه نندت مهدين بهزات داوهر
ئيمه جه بالا ببهر وه پايين
بشين به خدمت سازادهي گوزين
روح قه بوول كهر دش حهرف بهچهي ويش
ئاوهر د به پايين بي خووف و ئنديش
بهرد به لاي ياران سوجهده بهردشان
زويان به سنا گوشاد كهر دشان
سازاده دهست بهرد پهرئ بان سهر
ديدهشان بو سا شير هونه روهر
دهست به پيروبال مه مالا به ناز
به مهره باني چهنيش مه كهر ي دراز
با كسه بمانو ئه ي راز و ئاواز
بشين به سهروهخت شوخ ناز ئه ننداز

رؤشتني سولتتان ئيبراهيم بو كوشكي سوله يمان و

شهركردني له گه ل عهلقه م ديو

خانا گوش بدهر چه رخ كه چ نه بهرد
كي به دام سهخت موبته لا نه كهر د
زه هر هي جرانش به كي نه نوشا
جامه ي دهر دو غه م به كي نه پوشا

كئى نەۋىست نە گىچ مەھلەكەى ھەلاك
 سىنەى كئى بە تىغ جەفا نەكەرد چاك
 چەند نازدار شوخ بەردەن بە تۆى خاك
 شىرىن ئەرمەن لەيل و دەروون چاك
 چەند مەحبوب خاس زولفان عەنبەرىن
 خاتوون خاتوونان زولف و خال شىرىن
 چەند شەھرىاران ساحىب زور و سام
 جە دىئاي بى پو، كوچ كەردن تەمام
 شازادە ھەۋەس دىدار يار كەرد
 ئاھىر عەشقش جە نەو جوش ئاۋەرد
 روخ تەلەب كەردش واتش ئەى يارم
 ھامىران و ھامدەم ھەم مەدەدكارم
 مەرنەزانى من چىشەن كارم
 بە گەنج و گەۋھەر كەى خەرىدارم
 پەى كئى سەرگەردان وئىل ولام
 پەى كئى نەھىجران دەرد و غەم ماتم
 روخ وات فەيدات بام ئىتلاعم نىيەن
 ھىچ نەزانووم مەتلەبت چىيەن
 ھەر مەتلەب دارى ئەرسەد موشكلەن
 (ئىنشەلآ) بە دەست بەندەت حاسلەن
 شازادە يەكسەر سەرگوزەشتەى وئىش
 تەمام حالى كەرد گوزارشات پئىش

مەبۇق تۆ بە شەوق بە شادى و دەماخ
زوومن بېھرى بە تۆى قەسر كاخ
بزانووم ئەحوال ماھ جەھاندار
حالش چ تەورەن چۆن گرتەن قەرار
روخ وات عەزىزم منەت بە گىيانم
من بە ئەمر تۆ بەندە فەرمانم
ئەر پەيك ئەجەل من نەكەرۆ قەست
مەبۇق نازدارت بسپارووم بە دەست
شازادە بەو حەرف خەيلى بى خۆشحال
كەردش شوكرانەى خوداى لايەزال
ئەوشەو جەو مەكان گرتشان قەرار
سەھەر بەرئاما پادشاي نەھار
مورغش تەلەب كەرد، واتش خۆش ئاھەنگ
مەبۇق جە كارم ناوهرى درەنگ
من بېھر بە كاخ شاھ سولەيمان
بەلاى نازەنين سەوول خەرامان
روخ وات عەزىزم منەت بە گىيانم
من بە ئەمر تۆ بەندە فەرمانم
ھەرچى مەواچى وەبان ديدە
مەبەرەوت بەو جا وەر جە سفیدە
شازادە واتش بە ياران ویش
نەى جا بنیشن بى خۆف و ئەندیش

من مه شووم وهجنگ مه لعوون ناپاک
(ئینشه لا) به تیغ مه که رووش هه لاک
وه عدهی سی رۆژ بنیشن نهی جا
نازار ماوه رووم بهی زهید و ماوا
ئهر سی رۆژ نامام فیکر ویتان کهر
ئه سپاب و ره ختم په ری ویتان بهر
ئهما (ئینشه لا) به مهیل و دهماخ
نازار ماوه رم نه تۆی قه سر و کاخ
شیوه بان پوشت ئهو مورغ چالاک
نیشت جه رووی ههوا روو کهرد نه ئه فلاک
تا وه هفت ساعهت بهردش به و مه کان
یا وناش به کاخ قه سر سوله یمان
به ئه ندهک ئه ندهک ئاورد وه پاین
نه پای قه سر زهر نیا وه زه مین
مورغ که بواتش شییر دلواهر
مه ره خه سم کهر ئهی شاه سه روهر
عهلقه م بزانیو پیم مه بو دوشمه ن
عه داوت کهرۆ ئه وه هم چه نی من
دهر دهم شانزاده مه ره خه س کهردش
مدارا نه کهرد تامه کان ویش
شانزاده روو کهرد به ماوای دولبه ر
شی نه دلی کاخ نه تۆی قه سر زهر

نیگا کهرد جه مال وهقتی دی به چه م
چون گول په ژمورده هم ماتهم و غهم
دوعا مه کهرد و مه سوژا و مه وات
ئه ی یار شیرین روحم بو فیدات
یه په ی چی مه یلت دهر بارهم سهردهن
سهرت نه جامه ی خاموشی به ردهن
مه ر نمه زانی من سفتته ی داخم
گیرو گرفتار ته لیسم کاخم
که ی ره ها کهره بوینوت وه چه م
تا ساکن یبو جه خوف علقه م
ئید وات جه ناگا لا کهرد وه لاه
دیا شازاده مدران وه پاوه
هردوو کهردشان نیگای چه م وه هم
هردوو بی هوش بین خه جل و ماتهم
جه دمای ساتی باز نامان به هوش
هردوو چه نی هم گرتن نه ناغوش
مه وانا و مه وات، مه سوژا چون شه م
دروونش بی که یل جه په ژاره و غهم
مه وات نازهنین دهرمان زامم
مه تلپ و موراد مه قسوود کامم
په ی دیده ی سیات سهرو نازپهروه ر
ویم وست نه جه فای بی هه د شوره و شهر

پەي تۆ ويىل حووت، غەرق دەريا بيم
چون مەجنون ويىل چاره سىيا بيم
پەي تۆ جەزيرەي واق واقم تەي كەرد
گۆشت ئادەم زاد زەنگيانم وەرد
پەي تۆ دەردەدا مات و غەمگينم
بىلا سەرگەردان نۆش ئافەرينم
بال چەم هۆرداشت شاي شەكەرين راز
يەك جەھەم ديگەر ديدە كەردن باز
شازادە دوو دەست نەگەردەن ئاوەرد
ويش پشتان بە توول سەرو بالاش كەرد
چون توول لەولاولو پيچ وەردن بەھەم
مەنۆشان شەربەت جە چەشمەي زەم زەم
لەعل لەب نۆشا هەرتا كە تاوا
بەويىنەي سابر بەموراد ياوا
شازادە واتش ئەي رۆح پاكم
ئەي باعيس فەوت قاتل و ھەلاكم
ئەي بەلا چيش بى تۆ ئامانەرات
تۆ ئاوەرد بەي زەيد بەي ماوا و بيسات
بە چون ژيانى نەي قەسەرە چۆلە
ئاسيب نەكيشاي نەو ديۆە غولە
نەي قەسەر چۆلە كى بى ھامرازت
كى مەبۆساوہ دوو ديدەي بازت

دولبهر سه‌رگوزه‌شت ویش وانا په‌ریش
سه‌رانسه‌ر ئه‌حوال په‌کسه‌ر واتش پپیش
جهی گف‌توگوؤ بین بی خه‌به‌ر نه‌کار
جه ناگا عه‌لقه‌م ئاما به‌دیدار
نیگا که‌رد مه‌لعوون زشت به‌دگه‌وه‌ر
نیشته‌ن شازاده جه په‌هلوی دولبهر
نه‌ع‌رته پیکا زبان که‌رد گوشاد
کی به‌تو واته‌ن ئه‌ی ئاده‌می‌زاد
شازاده چابوک ده‌ست دا به شمشیر
رووکه‌رد نه مه‌لعوون وات ئه‌ی نادلی‌ر
واتش مه‌لعوون دیو گوم‌رای بی شوئن
مه‌ع‌شووقه‌ی ئه‌من که‌ی لایه‌ق به‌توئن
توئوش ئافه‌رین به‌ی جا یاونای
ئه‌لبه‌ت من هه‌لاک یامورد نه‌زانای
ئی‌د وات و غورا وینه‌ی ئه‌بر تار
روو که‌رد به مه‌لعوون دیو نابکار
به‌لی ئو باتمان جه فوولاد سه‌خت
نه‌گه‌رده‌نش بی ئه‌و دیو به‌دبه‌خت
دا نه‌گه‌رده‌نش نه‌رووی سستی‌زه
تیغ یاوا به‌توق بی به‌سه‌ده‌ر ریزه
نوبه‌ت که‌فت به‌ده‌ست دیو به‌دگه‌وه‌ر
ده‌ست به‌رد شازاده به‌رد وه‌بان سه‌ر

شاننا به دؤشدا بۆلەند بی تا ئهوج
بهرد به پرووی ده ریای موحیت پر مهوج
نیازش ئید بی دیو بی ئیمان
بوزۆ نه گئیج به حر بی سامان
شانزادهی سهروهه دهست گردهش دهماغ
دهست بهرد گرتش دوو گوش و یهک شاخ
دیو هه رچهند به زۆر بازوو گوشاد کهرد
چاره به زۆر دهست شانزاده نه بهرد
بین به گلوله کهردشان شیتاب
ئاخر ههردووشان غهرق بین نه پرووی ئاب
غهرق بین نه ده ریای مهوج پر خهتەر
گا مهشین به زیر گا مامان وه بهر
ئاخر پهیدا بی نههنگی بی رام
شانزاده و عهلقه م ههردوو بهرد به کام
شانزاده جهوده م ئاه سهرد کیشا
رای فرسهت نه داشت بهرشۆ نه ده ریای
نه قهلب ویشدا خه یالات مه کهرد
مهوات ئهی داوهر تاک ته نیای فهرد
ئه گهر ره ها کهم شاخ دیو نه دهست
یه کباره نه پیچ ده ریای مه بوو پهست
ئه گهر دهست نه شاخ عهلقه م بکه م بهند
مهوینوون گه زهند جه کام نههنگ

مه‌ر زات سوېحان دانای که‌رم‌مدار
بدق‌نه‌جاتم نه‌ی به‌حر خ‌وون‌خ‌وار
چونکه ره‌زاش بی دانای ک‌رد‌گار
روخ نه‌رووی ه‌وا ئام‌ا به‌د‌دار
زانا ش‌ازاده مه‌یدانش ته‌نگه‌ن
گی‌رو گ‌رفتار مه‌کر نه‌ه‌نگه‌ن
مینقار دراز که‌رد په‌ی گه‌ل‌ووی نه‌ه‌نگ
ش‌ازاده‌ی سالار ئاو‌هر‌دش به‌چه‌نگ
ش‌ازاده فه‌وره‌ن ته‌کان دا به‌ویش
بی‌ت‌رس و بی‌بیم بی‌خ‌وف و ئه‌ندیش
فه‌وره‌ن ش‌ازاده بی‌سه‌دا و بی‌ده‌نگ
ره‌ها بی‌نه‌کام لوقم‌ه‌ی ئه‌و نه‌ه‌نگ
شی‌وه پوشت مورخ نه‌و ده‌ریای جه‌ی‌چوون
به‌ئ‌مر فه‌رمان پادشای بی‌چوون
راهی بین وه‌ راه ه‌ه‌ردوو به‌د‌ش‌اد
غ‌م و غ‌وسه‌شان ته‌مام دا وه‌ باد
باک‌ه به‌مانق‌ئ‌ه‌ی رازنه‌ی جا
بش‌ین وه‌سه‌روه‌خت شوخ د‌ل‌برو‌با

بردنی نۆش ئافەرىن بۆ گولزار و رەوزەى دلگوشا
لەلایەن زەلغەم و دەلغەمەو

وختى كە عەلقەم شازادە ھۆرگەرد
رووبەرووی دەریای موحیت بەرئاوێرد
لەدوای ئەوان زەلغەم و دەلغەم
حازر بێن بەو كاخ بەدانی ئەلەم
دین نۆش ئافەرىن كەس نییەن جەلاش
بۆ عەلقەم دێو زوو كەوتن تەلاش
جە نۆش ئافەرىن سوالات پرسى
واتن كۆن عەلقەم زوو بە دلسۆزى
نازار دا جەواب نازانم جە كۆن
منیچ شەش ساعەت هیچ نەداروو شۆن
زەلغەم و دەلغەم ھەردوو نابیتكار
بە شیرین زوبان ئامان بە گوفتار
واتن ئەى نازار نازار باوان
ئەلبەت شازادە ئاما وەى مەكان
ئاد بى وە باعیس عەلقەم برامان
ئیسستە ئەى نازار دەستم بەدامان
زەلغەم و دەلغەم ھەر دوو نابیتكار
ھەر دوو پەرىشان ئامان بە گوفتار
واتن شازادە ئامان وەى مەكان
بیبەن وە قاتل عەلقەم برامان

ئىسسە ئەي نازدار نەدارىم چاره
كاكەم سەرگەردان مات و ئاواره
زەلغەم و دەلغەم واتن ئەي نازار
ھۆرئىزە بشىن ھەسەير گولزار
بشىن ھەسەيران رەوزەي دىگوشا
نەو جاگەي فەرەح پىر سەيروسەفا
شاي نۆش ئافەرىن بەدلەي مەلوول
ھەرف زەنگىيان زوو كەردش قەبوول
شى بە دۆش دىو شاي نۆش ئافەرىن
بەدلەي خەمناك چەم پىر جە ئەسرىن
زەلغەم و دەلغەم شوخ دلروبا
ياوان بەمەكان رەوزەي دىگوشا
نازارشان نيا جەو مورغزارە
نەو سەيران باغ گول و گولزارە
دىوان ھەردووشان ئامان بەگوفتار
واتن نازەنن مای پەرى روخسار
ئەر عەلقەم مەردەن ئىمە حازرىم
ھەر دوو چون غولام دايم نازرىم
دايم مەشغووليم بە خاكسارى
ھەم مەيوون بەكار خەدمەت گوزارى
جەو بۆنە ئەي شوخ شاي شىرىن چاره
تۆمان ناوھەردەن بەي مورغزارە

* ئىنە جاگەي خۇش سەبزەو گۈلزارەن
دايم چەنى گۈل ماچى بەھارەن
بىشە تىدا پەي ویت بە دەماغ
بشۇ بە سەيران سەوزە و گۈل و باغ
با ئەي قسە و باس ئەي لالە و ئامان
بمانۆ نەتۆي ھەم دلەي بوريان
با نۆش ئافەرىن جە سەيران گۈل
بمانۆ نە و جـا بە ئارەزووي دل
بشېن بە سەر و خت سولتان ئىبراھىم
نگادارش بۆ خـ و اوھند دايم

ئاگاداربوونى شازادە لە ونبوونى نۆش ئافەرىن

خانانا ئەي دونىاي بى تان و بى پۆ
گەردەلوول ئاسا مەيۆ مەويەرو
ئەي دونىاي بى شەرم نەدارۆ بىنياد
ھىچ كەس بە دونيا دل نەكەرۆ شاد
خانانا ئەي دونيا نەمەيۆ بە كار
ئەي داستان واچە پەرى رۆزگار
بشېن بە سەر و خت مورغ خۇش ئاھەنگ
سولتان رەھا كەرد نەگەلووي نەھەنگ
ھۆرگرت بى مودار روو جە بالا كەرد
تەشرىف بە سەراي قەسر عەلقەم بەرد

به ئەندەك زەمان ئاما بە پائین
ئاهییستە و ئارام نیا وەزەمین
سولتان هۆرئیزا روو بە سەرا کەرد
تەشریف وە جامرئیز حەرمسەرا بەرد
هەرچەند مەگیلا نەو قەسر و جیدا
شای نۆش ئافەرین نەبو پەیدا
وہقتی کە زانا هیچ نییەن دیار
خەیلی نە ئەوجا گرەوا بەزار
ئاخر وات ئەی روخ نییەن جای مدار
با بشین وەلای یاران غەمخوار
بەلکم تەدبیری بسازین چارە
باوەرین بەدەست دولبەر دووبارە
مورغ کە ئید شەفت ئاما وە پرواز
گرت بەدۆشەوہ شیر سەرئەفراز
پەرواز کەرد نەجا مورغ بی ئەندیش
شازادە یاوا بە یاران ویش
وہقتی نیگا کەرد یاران دی وەچەم
هوناو جە دیدە مەرئیزنا وەہەم
مەوات زامانم جە نۆ خەتەر بی
رۆ بەرۆ دەردم فیشتەر نەوہر بی
خان محەمەد واتش ئەی شیر سالار
مەنیشە ماتەم پەشیو و غەمبار

سـوودئ نـهـدارق زاری کـهـر دـهـنـت
په ژاره و هیجران نه دل بهر دهنـت
بـواچـه بـهـروخ راهی بـقـنـهـراه
بشوق بگیلۆ سه حرا و گوزهرگاه
نه ههـر مهـکان بـقـبـکهـرۆش پـهـیدا
خـهـبـهـر باوهـرۆ پـهـرئ هـوـهـیدا
شازاده دهرسات روخ کهردش تهـلـب
واتش دهخيلم ئیدمهـن مهـتـلـب
بشوق بگیلۆ نه پرووی سهـرزهـمین
باوهـره خـهـبـهـر شای نۆش ئافهـرین
روخ که ئید شنهفت جهـنهـو پهـرواز کهرد
گیلا ئیقلیمات کهش و کۆ تا ههـرد
سئ شـهـو و سئ رۆژ بهـپـرووی هـهـواوه
بهـتاو و تهـعـجـیل لوا بهـپـراوه
مهـگیـلا بهـتاو بهـگـاه و بی گـا
دیش هانه چیمهـن رهـوزهـی دلگوشا
گیـلاوه وهـپـهـس مـورغ وهـفـادار
خـهـبـهـر دۆس ئاوهـرد پهـی یار غهـمـبار
نه رووی هـهـواوه ویش کهـرد ئاشکار
یاوا بهـ خـدـمهـت یاران غهـمـخـوار
عهـرز کهـرد شازاده ماه حۆری لهـقا
ها له مـیـرغـوزار رهـوزهـی دلگوشا

زەلغەم و دەلغەم ھەردوو نابەکار
نیشتەن ھامزانوو مەكەران گوفتار
شازادە واتش ئەى مورغ دلكيش
من ببەر بەو جاو زوو بياونەم پيش
كارى بەو دەستوور بکەر ووم پيشان
بگروان پەى حال بەدبەختى ويشان
سا كە شنهفتش مورغ پر كەمال
شازادە نيا وە ماپەين بال
پەرواز كەرد چون تەير بەردش بەهەوا
دەردەم شازادە بەردش بەو ماوا
شبابال و نارا نياش وەزەمين
وات ديدەم يە تو يە نوښ ئافەرين
سوالتان ماچين يارش دى وەچەم
ئاگر وەگيان بى روو ئاوەرد وەرم
زەلغەم ديش ئاما نەببەرى عادل
لەزا ژو سامش سەرسام بى خجل
جەلاد ويش دى كيشا ئاھ سەرد
ھۆرئزا وەپا چنارى ھۆر گەرد
نەعەرەتە پىكا چوون ئەبەر بەھار
پەى شەھزادەى چين ئاوەرد پەلامار
وات ئادەمىزاد ئەبلەى خەيال خام
خوونى دوو ديدەى عەلقەمى برام

عەلقەمى براىم چىش ئاما و وسەر
ژ راھ راسى ونەم عەيان كەر
واتش ئەى زەلغەم براى عەلقەمە
عەلقەمە كوشتىم ئۆبەى زەلغەمە
زەلغەم ژە واتەى سولتان ماچىن
جۆشا و خرۇشا چى وقار و قىن
مەلەوون چنارىش بەردوبان سەر
گەردش حەوالەى سولتان سەرور
سولتان ماچىن سەردار سەرحەد
چنار عىفرىت ئۆيش بکەرد رەد
ئەوسا ژە و دما نام يەزدان بەرد
هەلمەت دا يەك شاخ دەلغەم دىو كەرد
يەك موشت وەزەرىت پىكا وەگەردەن
ياوناش وەنەزە شەرارەى مەردەن
ژو زەرىبەى زبەر سولتان ماچىن
مەلەوون مەلق وەرد بىھۆش وە زەمىن
شىر شكارى نىشت وەرووى سىنەش
بەناش بى سەرش جودا كەى جەلەش
دەلغەم دى زەلغەم وەختەن بۆ هەلاک
هۆرپزا وەپا دىوى دەھەن چاک
چنارى هۆرگرت پەتیارەى لەعین
ئاما بەرى قەست سولتان ماچىن

بازوو بولهند گهرد مهلعوون موردار
دهست دا به شمشير شازاده نامدار
ئهلماس نابدار پيكاش وه كهمه
كهردش وهووو نيم چوون خياري ته
لاشهه پهتياره خهلتان بي نه خاك
ئاما كه مهلعوون زهلعهم كهيت ههلاک
زهلعهم دي دهلعهم شهق بي وهئهلماس
لهرزا ويئهه بيدي بكهرد ئيلتيماس
واتش ئهه جهوان زوردار زور مشت
بهشق شيران تهمام عالم گشت
نه شير و نه بهبر نه ديوان قاف
بهرا بهر به تو نييهن راي مهساف
ئيقرارم كهردن وه ئيخلاس پاك
ههركهس پشت من بدهرؤ نه خاك
تا رؤژي زيندهم، بهوكهس بهنده بووم
بهندهه فهرمانبهه ههه تا زينده بووم
تا ئهمرؤ هيج كهس من خاكي نهكهرد
هيج كهس چهني من نهوي هام نهبهرد
دهستم وهامان قههرهمان قين
قهترهه هوون من مهريز وهزمين
ژراي مهرحمههت ژ گونام بگوزهه
بهخشههه وهنيم تاج كهوههرتاج سهه

دوو برام كوشتي ههني مروهتهن
مهرد مروهت دارهن نامهرد سفلهتهن
ئهرمهردى مروهت مهردانهگيت ههن
من قهساس مهكه ر شير هونهرمهن
زهلفهم دى ئاما شازادهى گوزين
هۆرئزا وهپا ئه و ديوى لهعين
ديوى بهدنهيزاد زوبان كهرد گوشاد
غورا به ههيبهت وات ئادهمميزاد
ههلقهم و دهلفهم بهزارى و عهزاب
كاخ سولهيمان تو كهردى خهراب
ئىسته دووباره چيشهن كام تو
كارى كهرووم پيت فهوت بو نام تو
درهختى شمشاد گرتته بى بهدهست
خروشا بهكين چون فيلان مهست
ئاما بشانوقهى باهۆى بالمش
دهردهم شازاده گرتش دووبالمش
مشتى وههيبهت دا نهكهاللهى سهه
كهفت نهرووى زهمين ديوى بهدگهوههه
بهزارى و زهوير وات ئهى ناموهه
مهبووم موسلمان بهداناي داوهه
بويهه جه تهقسير من شههمهسارم
تو رحمت ببو جه گيان بيزارم

دیوش ره‌ها که‌رد شیر هونه‌رمه‌ند
واتش توّم به‌خشا چه رای خواوه‌ند
مورغ واتش ئه‌ی شیر دپو مه‌که‌ر ره‌ها
حهرفش باتلّه‌ن دپو رووسیا
شازاده چه روخ ناما وه چه‌واب
رووکه‌ردش وه‌لای ما هه‌هان تاب
* ده‌ست که‌رد نه‌گه‌رده‌ن شاد بی وه‌بالاش
بۆ سه‌دا گونا هه‌رئه‌ی ئالاش
شازاده واتش مورغ وه‌فادار
نۆش ئاقه‌رین وه پوشت ویت که‌ره سوار
ویش به‌شان دپو سیا بی سوار
تا شین به‌منزل یاران غه‌مخوار
یاران که‌ دیشان شازاده‌ی چالاک
ها ئاما وه‌خه‌یر چه رای خه‌ته‌رناک
شین وه پیش‌وازش که‌ردشان سه‌ناش
بۆ سه‌دان به‌شه‌وق که‌رد خاک پاش
شازاده جیش‌شان که‌ردش نه‌وازش
ئه‌زهار که‌رد پیش‌شان راز و گوزارش
بی حه‌د ئه‌و یاران شوکرانه‌ که‌ردن
سوچه‌ به‌ده‌رگای خواوه‌ند به‌ردن
نه‌و جا دره‌ختی پیر کۆنه‌ سال
وامه‌نده‌ی ده‌وران به‌رز بی می‌سال

نەزىر سايەى دار جاگەى خۆش نشىن
تەرتىب كەردشان پەى نۆش ئافەرىن
شاي نۆش ئافەرىن بەو سايە بەردن
وېشان نەپاي دار مودارا كەردن

زەلغەم نۆش ئافەرىن دەبا بۆ تەلىسمى زەنگۆلە

لەلاى (ئارايىش) ى دىو

شازادە و ياران با بەركەنار بۆ
بمانق تا وەقت جە خواب بېدار بۆ
* (خانا تۆئەر فام وەرىنت مەندەن
رشتەى غەم و داغ شەوقت نەمەندەن)
گۆش دەر بەداستان زەمانەى كەچباز
هەنگامەى غەزىم چ تەور مەبۆ ساز
زانا بەكردار دىو بەدئەندىش
شازادە مەشوق بە مەكان وېش
فەردا شىرىن خال بەخاتەر گوشاد
مەبەرۆت وەلاى ئەو ئادەمىزاد
فەردا جەداغش ماتەم بنىشىم
نە غوسە و نە غەم جەفا بكىشىم
داخل بۆ بە چىن شاي نۆش ئافەرىن
غەم نەدەرروونم جەم مەبۆ چىن چىن
ئىد خاسەن ئىمشەو مەيدانم چۆلە
ببەررووم بەمولك كاخ زەنگۆلە

ئەغزاش مەپچووم جەتەنخوای فەرزەند
نەرۆوی دونیادا مەکهرووم وەپەند
سەرتا پای بالاش ئاتەش واران کەم
وەپەند و واتەیی رۆزگارار کەم
ئادەمی زادان پەیدا کەم نەدەور
تتغ جەفاشان مەکیشووم بە جەور
زەلغەم چون شەنەفت گوفتار مادەر
ناھیر جەرگش جۆشیا نەسەر
واتش ئەی مادەر بویەر جەیی کارە
وہس بەدەر نەدڵ ئەی تییر و خارە
ئەر نۆش ئافەرین زەرەر بکیشو
من مەلەکولەوت گیانم مەکیشو
واجبەن من ویم پارە پارە کەم
رۆج ویم بەدەست ویم ئاوارە کەم
عاشق دیدار نۆش ئافەرینم
وہ بی ئەو نییەن گیان شیرینم
ئاخر سەوگەند وەرد دێو رووسیہ
وات نۆش ئافەرین مەوزووم نە چاہ
دەر دەم زەنجیرئ ئاوەردن وەلاش
نیا نەگەردەن چەنی دەست و پاش
شای نۆش ئافەرین بەوینەیی ماہی
وستشان نەتۆی چاہ سیاہی

شای نۆش ئافەرىن جە ھىجران وئىش
مەگرەوا زار زار پەى بى كەسىى وئىش
بە سۆز دەروون وئىش مەلاوناوہ
سەنگ و كەش و كو مەتاوناوہ
بەدەدەى پى نم كەردش نكايى
ئاما بەدەدار حورى لەقايى
حورى چ حورى رشتەى لەقاي زات
نەيەن ناپەيدان جە رووى سەربىسات
زەنجىر ئاھەن بەندەن نەگەردەن
سەرتاپاش بە تەوق زەنجىر بەندەن
شەو تارىك تار گۆشەى وەرموغار
مەنالۆ بەزار نالەى بى قەرار
مەواتش يارەب بە حاجەتمەندان
بكيانە پەرىم مەرگى وە ئاسان
يا من جەى موغار تارىك و بى دەر
خەلاس بگەرەبە شوق پىغەمبەر
سەراسىمە بى شای نۆش ئافەرىن
كەيەن مەگرەوۆ بە نالەى غەمگىن
سەلام كەرد شىرىن بەو شىرىن كەلام
پەرى وات شىرىن عەلەيكە سەلام
نەشت وەلاشەوہ سەول سۆسەن خال
پەرسا ئەحوالات چگوونەگىى حال

وات نۆش ئافهەرىن نەمەزانی کەیم
بواچووم پەریت نام نیششان ویم
من ئادەمی نیم جە پەرییانم
کناچەى خواجە عەبدوڕەحمانم
چون جەیران شوخ وەلەندی ساوام
هەفت تاق هەفت بوروج ئیرەمەن ماوام
دایم نیشتەبیم نە بورج شاهى
جە پای تەختم بى ساز رویاهى
چەند کەنیز شوخ زولفان عەنبەرىن
مەحبوب مەحبوبیان نەوخالان شیرین
رۆژى هەوای سەیر سەرام کەفت نەسەر
چەنى سەد کەنیز زولفان بۆ عەنبەر
سەیر سەحرام کەرد دیار بە دیار
تا شیم بەسەرەد نەزدیک بولغار
جە ناگا عەلقەم دێو ناپەسەند
پەیدا بى نەوجا چون کۆى دەماوەند
دەست ئاوەرد باهۆم گرتەبى بەقەست
بە سێحر و ئەفسوون هەردوو دەستم بەست
ئاوەردم بەى جا مەلعوون بى دین
ئاما نیشت وەلام، بە قسەى شیرین
هەرویش موختار بى پەرواش هیچ نەبى
بە ناحەق تەمای وەسل منش بى

من رازی نهویم نه که ردم قسه بوول
دیو جه داغ من جه غهم بی مه لوول
مه لعوون بهی دهستوور زهنجیر بهندم که رد
جه قهر و غه زه ب سیا قیرش و هر د
به حرف ماهر ئاوهر دم وهی جا
واتش نهی جا بو تا مه بو رهزا
تا رازی نه بو نییه نه جه جاتش
مه بو نهی جا بو تا بو حه یاتش
جه ولا که نیرزان زولفان بو عه نبر
خه بهر من بهردن ئهوان پهی پیدهر
بابوئی من جه قین سیابی نه داغ
فهر ما عه له مدار بکیشان بهیداغ
چهند هزار سوار نه جن و پهری
چهند تیپ چهند عه له م که رد جه م ئاوهری
ئاما وه ئهی جا په ری جه نگ کین
خراب کهرۆ کاخ ئهی جادووی له عین
ئهی دیو مه لعوون به دخوی به دسریش
له شکر بابوئی من ته مام دا شکست
ئسته سی سالهن ده ستاخ دیوم
به تهوق و زهنجیر خاتر په شپوم
جه یانهی بابوم نه دارووم خه بهر
خودا مه زانو چیش ئامان وه سر

نۆش ئافەرىن وات گيان شيرينم
خاترت جهم بۆ ئەي نازەنينم
سولتان ئىبراھىم مەبۇ خەبەردار
پەرىمان نەپشت روخ مەبۇ سوار
ماوهرۆ وەي جا خەيمە وەنيم سات
ئيمە ھەردوومان مەدەرۆ نەجات
نەجادوو نە بەور نە دپو پىر فەند
نەشپىر و نەغوول نەمارى گەزەند
ھىچ كام خەلاسى نىيەن نەدەستش
نەدارۆن تابشت كەمان و شەستش
نازاران شوخ رەندان جهم جام
ھەردوو بەو حەرفە گرتشان ئارام
شوخان تەرلان ھەردوو بە دەمساز
نەوجا بمانۆ ھەر بکەران راز

ئاگادار بوونى سولتان ئىبراھىم لە ونبوونى نۆش ئافەرىن

خاناي قويادى دەروون پىر نەدەرد
سەر لەوحەي ئەلواح جەدوولكارى كەرد
بە حەرف راوى دانايان پيش
بەي دەستوور كەردەن تاي رشتە تاكيش
خامەي عەتر ئامپىز نوكتەي رەقەم ساز
بەي دەستوور بىيەن ئەي راز و ئاواز

سه‌هەر شازاده نه‌خاوی بی‌بیدار
که‌ردش ئاره‌زووی چه‌مال دلدار
نیگا که‌رد به‌جای خوا‌بگای دول‌به‌ر
دیش نۆش ئافه‌رین نه‌دارۆ ئه‌سه‌ر
ئاه‌سه‌رد کی‌شا به‌دل ئی‌شان
واچی گشت ئه‌عرزش نه‌ریشه‌کی‌شان
خوون ریزا نه‌چه‌م به‌نالهی نه‌به‌رد
چه‌سه‌ر تا دامان په‌خه‌ش پاره‌که‌رد
مه‌وات ئهی یاوه‌ر ئیم‌جار چیش که‌رووم
شه‌هباز شه‌ش دانگ نه‌کو باوه‌رووم
مورغ ته‌لب که‌ردش واتش ئهی هام ده‌رد
یه‌چه‌رخ گه‌ردوون ده‌رباره‌م چیش که‌رد
هم‌وسته‌ن نه‌گیج به‌حر بی‌سامان
دیسان به‌کووشی سه‌ول خه‌رامان
روخ وات شازاده‌گیانم بق‌فدی‌ت
جه‌یادت مه‌یۆ هه‌رچه‌ند واتم پیت
نه‌که‌ردی قه‌بوول حه‌رف ئهی به‌نده
نه‌واتم ئهی دێو به‌مه‌کر و فه‌نده
ئهی نابیکاره‌دیت چ‌کاری‌که‌رد
خودا مه‌زانۆ ئه‌م‌جار به‌کووش به‌رد
هم‌دیسان جه‌نه‌و دێو ناسه‌واب
تۆ وست به‌جه‌فای مه‌عه‌ره‌که‌ی عه‌زاب

شازاده نهرم نهرم لهیل مه لاون
مهوات ئه شش دانگ جه رگم گرتاوان
وینهی مارانگاز گولگوننه به رگم
مه یق نه دیدهم هونواو جه رگم
*(ئه وند مه لالا و مه گرهوا به زار
خان محمهده جه خواب بولند بی بیدار)
وهختی خان محمهده بکهردهش نیگاش
هوریزا دهردهم کهفت نه خاک پاش
واتش فیدات بام زاریت پی چی شهن
پهریم واچه راست دل به ئه ندیشهن
شازاده واتش شای نوش ئافهرین
دیسان هم به ردهن په تیاری بی دین
خان محمهده ئه ئنی دس کهرده به زاری
دری تابه وار په خهی مرواری
واتشان به مورغ موبارهک نیهاد
مه یق هم دیسان بال بکهی گوشاد
بگیلی سه حرا دهریا و دهشت و دهر
جه نوش ئافهرین باوهری خه وهر
مه یق بگیلی شاران به شاران
تا ته لیسم دیوئه زرهق ئه کوان
ئه ناری خه بهر چابوک و چالاک
شازاده جه داغ زوو مه یق هه لاک

واتش فیّادات بام شانزادهی خویش خو
خوویی نه داروئی زاری پهی تو
تهیر هونه رمنه ند جهنق پهروان کهرد
گیلا ئیقلیمات کهش و کوھ و ههرد
جهنگه ل جهنگه لان چهنه بی شهی پر شوور
گیلایا ههسار ههفت قاف بلوور
هه چوار قولهی قاف ههرد به ههرد
مهکان دیوان قه هه رمان به رده
(جه کوئی سه رنه ندیب تا چول کوگیر
تا ته لیسم سهخت شابل بی پیر)
گیلا جهزیران جهزیرهی دم خان
ههفت خوان جادووی شای مازندهران
ئه وهند که گیلایا سارا و دهشت و دهر
تا مهوج پر جویش دهریای ئه سکه ندهر
ده شهب و ده رۆژ جه سوپ تا به شام
مهگیلا بهزار ههفت ئیقلیم تهمام
ناگانه کردار پادشای جهبار
جه دور دا دیار ته لیسم دیشوار
مه نشوورهن نامش زهنگولهی دیوبه ند
دیوان ئاراستهن به مهکر و به فه ند
قهوت دا نهبال مورغ وهفادار
تا شی به سهر چای زهنگولهی دیشوار

دیش نۆش ئافهرين نهوجا ديارهن
مهلوول و ماته م زار و زگارهن
نه زديك شام بي موراجيعهت كهرد
ئاما وه خه بهر پهريشان ئاوهرد
روخ دي جه مالش كهيل ئه سرينه
زانا په شيو حال نۆش ئافهرينه
وات مزگاني بو شازادهي خو ش خو
خه بهر دوست خاس من مه دووم به تو
ده شه بانه روژ نه كه رده نم خاو
بهرووي هه وادا به ته عجيل و تاو
چهند ولات گي لام چهند مه كان چو ل
تا شيم به جايي نامش بي زهنگو ل
شاي نۆش ئافهرين ها نه دلي چاه
دايم پهري تو هه ر مه كي شو ئاه
ها جه زهنگو له ته ليسم ديوبه ند
جه لاي ئارايش شووم ناپه سه ند
نۆش ئافهرينش به رده ن به چاهي
جاگهي ناهه موار خه رابه گاهي
شازاده شنهفت حال و گوزارش
به خان محمه د كهرد خه يلي سيفارش
روخ دهست بهرد پهري شازادهي دلپيش
نيا نه مابهين ههردوو بال وپيش

په‌رواز که‌رد نه‌جا نیش‌ت نه‌رووی ئه‌فلاک
به‌ردش به‌ومه‌کان ته‌لیسم ناپاک
به ئه‌نده‌ک ئه‌نده‌ک ئامما وه‌ پاین
نه پای زه‌نگۆله نییما وه‌زه‌مین
روخ وات شازاده به‌ور بی ئه‌مان
روخسه‌ت بدر پیم‌په‌ی جاگه و مه‌کان
سی‌په‌ر جه‌ مابه‌ین بال ویش کی‌شا
که‌ردش سی‌فارش دا به‌ده‌ست شا
هه‌ر وه‌ختی موشکل هه‌م ئامما وه‌ رات
بنیه‌ر وه‌ ئاته‌ش حازر بوو جه‌لات
من مه‌شووم وه‌را تو ویت مه‌مانی
ئه‌لبه‌ت سه‌ره‌نجه‌م کارت مه‌زانی
روخ ئینه‌ واتش راهی بی وه‌ پا
هیمه‌تخواهی که‌رد روو که‌رد به‌و دما
شازاده روو که‌رد نه‌ ته‌لیسم دیو
ئامما نه‌ گۆشش وه‌لوه‌له‌ی غه‌ریو
دیش کۆهی نه‌بان کۆهی سازیان
که‌س نه‌زانۆ به‌ چیش به‌ند کریان
خه‌یلی خه‌جلی بی نه‌وماوا و جیدا
نه‌پاش دیار بی نه‌ قاپی و ده‌رگا
دیش نه‌رده‌بانی ئه‌و شی‌ر خوون خو
نه‌رده‌بان مه‌شوۆ تا وه‌ بالای کۆ

ئۆيد وات غايىب بى عابد پىر فەر
 شازاده نه خاوسه ركيشا وه بهر
 به لاي دهست راست راهى بى رهوان
 تا شى به سهر سهنگ، ته عجيل به دهوان
 ديش نه زير سهنگ، يهك لهوح بيگهر
 نويسىيان به ئاب ته لاي لاجوهر
 نويسىيان فهسيح سولتان ئىبراهيم
 دل به خوداي وپت بيهسته قايم
 ياواى به قايىي ئهئى شير خوش خو
 (ئىنشاهلا) قايى دهر كه نار مه يو
 شير ناموهر نام خودا بهرد
 روو نه ته لىسم ديو مه لعوون كهرد
 نيگا كهرد قهسرى به ستهن نهو جيدا
 نييهن نه هر جا نه يو پهيدا
 باغى دى ج باغ عهجهب گولزارى
 نييهن نه سهراى هيچ شه هريارى
 (زاجه)ى خوسرهوى نه پاى سهراوان
 مه يو جه سهردا چه شمهئى فهراوان
 نه پاى نهو باغچه چه شمهئى دى وهچم
 ئابش خوشگه وار چون ئاب زهمزهم
 نؤشا ئاب سهرد راحهتى وانا
 همد خودا وهند بى حهه كيانا

جەودما دەست بەرد ئەو پەرى بەغەل
لەوحش بەرئاورد موشكل بۆ حاسل
نيگايى بە لەوح كەرد ديا پيشدا
پەرى موشكلان زانا نه تيشدا
نووسيايى جە لەوح سولتان ئىبراهيم
دل بە خـــــــوداى ویت يەقین بۆ دايم
مەشى نەتۆى كاخ ئەى سياغولە
تەليسم سەختەن جاگەى زەنگولە
هيچ باكت نەبۆ تا مەشى وەپيش
مەوينى حەوزى نەكەرى تەشويش
جەلای ئەو حەوزە سەنگى سيا ھەست
بشۆ ئەو سەنگە باورە بەدەست
شازادە بەو حەرف كەردش نيگاھى
ئاورد بە نەزەر سەنگ سياهى
ھۆرپزا لوا بى خـــــــوڤ و ئەنديش
نيشت وەبان سەنگ شير بى ئەنديش
دیش مەيو سەداى وەلوەلەو غەريو
ئاواز ناخـــــــوڤش چون ئاواز ديو
شازادە خەيلى نەدل خوڤش كەرد
بازھەم فيكرش كەرد غيرەت جوڤش ئاورد
جە ناگا ديوئى ئاما پەديدار
بەدشکل و زۆردار قەد وینەى منار

مووی نازاش جه تهرح سهر حهلقهی کهمهند
زیاتر مهبی جه پهشم گووسفهند
تهیر و کهبووتهر جهسوب تا به شام
نهسایهی ئهو موو مهگرتن نارام
درهختی بزورگ ها نه کههتف بال
جه تهنخوای حهربه کهردن بهگۆپال
واتش ئهی فهزهند عادل شای چینی
بنیهر وهزمین ئهو لهوح که بینی
وهرنه یهک چۆبی بدهم وهرووی فهرق
تا ههفتم زهمین تو مهکهرووم غهرق
ساکه ئید شنهفت شیر بهچهی زۆردار
روو کهرد بهو پهلید ئهو دتو موردار
واتش خوداوهند من کیاستهن وهی جا
دیوان مهلعوون بکهرووم فهنا
(ئینشهلا) به عهون جههان ئافهرین
خهلاسیت نییهن مهلعوون بی دین
دیو که ئید شنهفت چووب گرانبار
بداش نهرووی فهرق ئهو شیر خونخوار
نیگه داریش کهرد دهههندهی داوهر
جه زهر ب مهلعوون نیاوهرد زهره
شازاده چون شیر دهست دا به شمشیر
رووکهرد به مهلعوون واتش بهدگهوههر

دا نه كه مهربه بند ديو جادووكار
كهردش به دونيم به وينه‌ی خیار
دهرسات په‌يدا بي گهرد و غوباري
سايه‌قه‌ی شهره‌ر به‌رق و نه‌زاري
سه‌ما تاريك بي چهنی تۆزوكه‌رد
شيپر دلاوهر سه‌ر به‌زهمين به‌رد
نه شهراره‌ی ئاه دووكه‌لی پرچوش
يهك شه‌بانه روژ نه‌وهم بي بي هوش
جه دماي يهك روژ ديده كهردش باز
ديش نه‌ژده‌هايي دهه‌ن كهرده‌ن واز
جوش ئاهيرش چون به‌رق مه‌خي‌زۆ
به خه‌روار خه‌روار ئاهير مه‌ري‌زۆ
وهختي دي به‌چهم شيپر بي نه‌نديش
تيغ كين كي‌ششا پا نيا وه پيش
* دانه گهرده‌نش سه‌رش جيا كهرد
سه‌رش جه نه‌ندام ده قه‌دهم وا كهرد
وهختي ته‌ليسم بي نه‌ژده‌هاي موردار
په‌يدا بي نه‌وجار ماران سه‌ده‌ه‌زار
شازاده نه‌و رو تاوه‌عه‌ده‌ی ئي‌سوار
جه‌نگ كهردش چهنی ماران موردار
نه‌وه‌ند كه‌فته‌ه بي لار وه‌بان لار
راش نه‌بي تي‌دا بكه‌رو گوزار

یہ کی مہ کوششش جہ مار موردار
زیاتہر مہ بی ہزار بہ ہزار
ئاخر عاجز بی شیر بہ چہی خوونخوار
عاجز بی تہمام جہ گیان بی بیزار
ئورؤ کوشتار کہرد تا وہعدہی ئیوار
تاخر رووکہردش وہ دہرگای جہبار

پارآنہوہی سولتان ئیبراہیم لہ دہرگای خوی گہورہ

* ہم دیسان جہنہو خانای قویادی
نہقاش خویش نووس رای تہ عریفاتی
ہرکہسی نہدور دنیاای ستہمکار
بہ پاکیی کردار کہردنش رفتار
سولتان ئیبراہیم چون پاک کردارن
کوشہندہی ماران ہزار ہزارن
بشین بہسہر وخت شیربہچہی خوونخوار
روو کہرد نہدہرگای پاک کردگار
وات یارہب ئامان گوناکارانم
خہجالت نہکار شہرمہسارانم
بہ نوور خورشید ماہ تابانت
بہ ئافہریدہی چہتر و سہیوانت
بیساوہ بہداد پادشای شاہان
روزی دہہندہی جہمع گومراہان

ئيد وات و سوجده بهرد روومالا نه خاك
ئسرين نهديدهش مهريزا بي باك
ريزا نهديدهش ئسرين هوونين
ئاخر بي هوش كهفت نه رووي سهرزهمين
سهر تا پا جه هوون ئسرين ببى ته
ئاما نه خوابش عابد خووش فه
واتش شازاده شير بهچهي خونخوار
توفيق مهدي پيت پادشاي جهبار
لهوح بگير بهدهست روويهرووي ماران
دهفع مهبق تهمام ماران هزاران
ساكه ئيد شنهفت بهور سينه چاك
هوريزا نهرووي ئه و خاك نمناك
لهوح گرتش بهدهست روويهرووي ماران
بهكسهر فهرار بين شووم بهدكاران
هم ديسان جهنه و ساعيقه و غوبار
دنيا تهمام بي وه زولمات تار
ئهورق تا ئيوار گهرد و غوبار بي
تا ئاخر غوبار فهنا و فهرار بي
ديش كه مهكاني گونبهه ميسالي
تيدا نيشتهبي يهك پيره زالي
شازاده جه نهو نيگا، كهرد به لهوح
ههتا مهعلووم بق حرف و قسهي لهوح

ديش كه نويسيان فهرزند عادل
 نئنديشهت نه بؤ مه ماني خه جل
 تيرى جه كه مان خه دهنگ پرتاو
 حازر كه ر پهى ویت به بر سه رحه ساو
 بشانه جه پوشت مه لعوون ناپاك
 هر وهقت به تيرت ديو مه بؤ هلاك
 نهر خه تا كه رق تيرت جه و ناپاك
 مه علوم بؤ جه لات تق مه بي وه خاك
 به لى نهر نه دهى به و ديو دوورهنگ
 تا به زرانى ویت مه وى وه سهنگ
 تير دووه مى به نامى جه به بار
 بشانه جه پؤست مه لعوون به دكار
 نهر نه دهى به ديو نهى شير روى جهنگ
 تا به جه و ز ناف تق مه بي وه سهنگ
 تير سه سه وه مين به زات داوهر
 نهر نه دهى جه ديو مه لعوون كافهر
 به زات بي چون نهى به ور نه به رد
 ته مام نه ندامت ساف مه بؤ به به رد
 شانزاده له وحش نه به غل جا كه رد
 دهس به رد پهى ته ركش نام خودا به رد
 شانزاده تيرش دا نه روى كه مان
 واتش يا غه فوور پادشاي سوبحان

تیرش ههوا دا جه دپو خهتا كهرد
تا به زرانی نه وچا بی وه بهرد
تیردووهمی خهتا كهرد نه جه ننگ
تا به ههوز ناف ته مام بی وه سه ننگ
ساکه شانزاده دل ئاوهرد به جوش
واتش یا کهریم سه تار سیر پوش
یا کانی کهرهم پادشای شاهان
یا دهلیل خهیر گوم کهرده راهان
ئومیدم به تون پادشای سهروهه
نه جاگهی غه ریب ناوهرووم زهره
یا کهس بی کهس بی کهسان کهس
سیوای زات تو نییهن دادپرس
به دریم نه جات نهی کاخه چوله
نهی تهلیسم سهخت مولک زهنگوله
یارم گرفتار تهلیسم دپوهن
دپو بهدکردار مهردم فریوهن
با بوم نهشار چین دیدهش نه رامه
ئینتیزار دیدار هه وه ته مامه
به نه رمه نه رمی ویش مه لاوناه
سه ننگ تهلیسمات مه تاوناه
به زار و زهویر روو مالا نه خاک
ئاخر بی هوش بی، نهو خاک موغاک

* ههم دیسان جه نهو عابید پر هۆش
 ئاما نه خاوش ئه و بهور بر جۆش
 واتش ئه ی فه رزهند پادشای چینی
 نیگا کهر به لهوح ئهوسا مهوینی
 سی دفعه تیدا ئیسم شای مهردان
 بوهر جه روی تیر رهها بکهان
 ئینشه لا به عون دانای لامهکان
 مهدهی جه ئه و دپو مه کهری بی گیان
 دست بهرد په ی به غه ل لهوح ئاوهرد وه بهر
 نیگای له وحش کهرد ئه و شیر پر زور
 سی دفعه نووسا ئیسم شای مهردان
 بهست کهردش وه تیر دا جه روی کهمان
 * به هه بیته کیشا کهمانش به جۆش
 نه مهوج (جاجة) بهرئاما خرۆش
 رهها کهرد خه دنگ به رهنده ی نه بهرد
 دا نه پوشت دپو نه جه رگش ویهرد
 دهردهم هه لاک بی کهفت نه خاک سهرد
 رۆحش به مالیک جه هه نه م سپهرد
 شازاده چون دی شوکرانه بکهرد
 شوکر خواوهند ههم به جا ئاوهرد
 جه ودهم فارینغ بی روو نه گونبه د کهرد
 شی نه دلای کاخ چون مهردان مهرد

گه‌نج و جه‌واهير بئ حه‌د دى وه‌چهم
جه‌هزار هزار جه‌هه‌چ نه‌بى كه‌م
هه‌چ نيگا نه‌كه‌رد به‌گه‌نج و گه‌وه‌ر
جـوويا بى په‌رئ نازار دولـبـه‌ر
ديش كه‌يه چاهـئ تاريك و دشـوار
به‌تور تاريكه‌ن چون ته‌ليـسم نار
زهنجـير نه‌وجا كـريان ئاوـيزان
دهست گرت به‌زهنجـير بـزار بى جه‌گيان
داخـل بى وه‌چا شـيـر دلاوه‌ر
ديش نيشته‌ن غه‌مبار سه‌ول نازپه‌روه‌ر
زهنجـير نه‌گه‌ردن چه‌م كه‌يل ئه‌سـرين
سه‌رنـيان وه‌بان زانوو به‌ته‌مكين
به‌سؤز ده‌روون مه‌سسؤزا و مه‌وات
جاگه‌ت خاليـيه‌ن رؤحم بقـفه‌دات
مه‌ر نمه‌زاني يارت ئه‌سـيره‌ن
گه‌رده‌نش جه‌به‌ند ته‌وق و زهنجـيره‌ن
من دايم په‌ئ تو زار و غه‌مـينم
له‌زيندان ديو ماته‌م نشـينم
ئهى ميوه‌ئ دره‌خت زينده‌گانى من
ئهى ئاب حه‌يات جاويدانى من
په‌ئ چى به‌ئ ده‌ستوور كارت دره‌نگه‌ن
يارت په‌شيـو حال چون سياه‌سـه‌نگه‌ن

ئەي فەلەك پەي چىش كارت بەي تەورەن
سەرمايەي عەيشت ھەر جەفاو جەورەن
* من چىشم كەردەن ھەر رۆ بە بارى
مەدەي جەفاي من ھەر رۆ بە جارى
شازادە شەنەفت ئەي راز دولبەر
دوود ھەناسەش دا نەفەرق سەر
واتش حازرم گيان شيرينم
منيش سەرگەردان نۆش ئافەرينم
جە شەوق ديدار ھەر دوو بين بى ھۆش
بەزاري ھەردوو گەرتن بە ئاغۆش
تا ئاما وەھۆش شازادەي چيني
دیش نۆش ئافەرين بەو نازەنيني
يەك حۆري نە جاي تاريك ديارەن
ماچي شەكۆفەي ئەوہل وەھارەن
سەر تا پاش تەمام بە تەوق و زەنجير
نیشتن نەئەوجا بەوینەي ئەسير
دیش نەگۆشەي چەما ريزنق ئەسيرين
سەر تا پا نە تەوق بەندە زەنجيرين
وات نۆش ئافەرين ئەو شيرين خالە
پەي چي وە زەنجير ھەم پەشيۆ خالە
کناچەي خواجە عەبدورەحمانەن
سالار سەرورە گشت پەريپانەن

پەرواز كەرد لوا شى بە يانەى وئش
شاد بى بەددار ئەقرەبا و خوئش

زەلغەم نۆش ئافەرىن دەبا بۆ چىاي زەرغام

خانا گۆش بەر دنيا بى شەرمەن
هەر رۆ بە رەنگى بازارش گەرمەن
گاھى مەدۆ نۆش گاھى مەدۆ رەنج
گاھى مەدۆ سەنگ دەمى مەدۆ گەنج
شازادە پەرسا جە نۆش ئافەرىن
جەكۆن ناپەيدان زەلغەم بى دىن
واتش فيدات بام جەى ماوا نىيەن
ئىنە دوو روھن فېرارى بىيەن
وات سا تۆنەى جا بنىشە بەكام
تا من بگىلوم ئەى ماوا و مەقام
بەلكو پەيدا كەم مەلەوون ناپاك
وئنەى برادەر غەلتان كەم نەخاك
شازادە لوا بى خەبەر جە كار
بە فرسەت زانا جادووى نابىكار
ناغافل مەلەوون ئامما پەددار
دەست كېشا ھۆرگرت شىرىنى نازدار
بەتاو و تەجىل مدارا نەكەرد
نۆش ئافەرىن بەرد نە گونبەد ويەرد

سولتان ئىبراھىم ھەرچ كۆشش كەرد
زەلغەم جادوو ھىچ پەيدا نەكەرد
وہقتى كە ئاما شىر بى ئەندىش
دېش نۆش ئافەرىن نەمەند نە جاي وئش
دیا نەمەندەن دەروونش جۆشسا
تۆ واچە شەربەت ھەلاھىل نۆشسا
ئاھ سەرد كېشسا كەفت وە تەخت خاك
جە سەر تا وە پا يەقە كەردش چاك
دەرسات پەيدا بى مورغ خۆش سىفات
واتش فیدات بام چىشەن مودەعات
گوزەشتەى ئەحوال بەيان كەرد جەلاش
بەزارى و شىوہن كەفت نەخاك پاش
مورغ وات عەزىزم گىانم بۆ فەدات
ئەر جەكۆى قاف بۆ ماوەرۇوم وەلات
تا پەيدا نەكەم ماھ قەسەب پۆش
جەلام ھەرام بۆ خورد و خواب و نۆش
ئىنشەلا بەعون دەھەندەى جەبار
ئەر جە ئەفلاک بۆ ماوەرۇوم بەوار
مەگەر من مەردەم ئەى گىانى شىرىن
پەى چىش نەگۆنات مەوارۆ ئەسرین
مورغ كە بەردش شازادەى دلپىش
تا ياوا وە نەزد ياران جانى وئش

راز گوزدهشته تهمام بهیان کهرد
یاران شنهفتن کییشان ئاه سهرد
شازاده و یاران بمانۆ وه جاه
بهزاری و گـرین بانگ واوهیلا
بشین وهسهروهخت خاتوون نازار
روو کهرد وه ئیرهه بهسهه لهنجهولار

گه‌یشتنی مه‌یوونه خاتوون به مالی باوکی

مه‌یوونه خاتوون شیرین دلکیش
روو کهرد به مه‌سکهه مولک بابوی ویش
تا وه سی سه‌عات زیاتهر یا کهم
یاوا به مه‌سکهه گولستان ئیرهه
وهقت غوروب بی، تاریک ئیوار
داخل بی وهتۆی قه‌سر زه‌رنیگار
چون باز ته‌رلان قوشخانه‌ی شاه‌ی
نیشت وه بان یاتاخ به دلروباهی
پیر و پیرزاده زاناشان خه‌بهه
ئامان وه پدشواز شوخ خاترته‌ر
گیان و تهن کهردن وه پایه‌ندازش
چون رۆح رهوان مه‌کییشان نازش
زه‌رئه‌فشان کهردن جه‌قه‌وم و جه‌ خویش
شاد بی به دیدار که‌نیزان ویش

په‌ی شاه بابۆ خه‌وهر به‌ردشان
جه كار فهرزند حالي كه‌ردشان
هۆرپزا جه ته‌خت شاه ئه‌رجومه‌ند
به‌تاو و ته‌عجيل شى وه‌لاى فهرزند
بۆ نيا وه‌بۆش هه‌تاكه‌ تاوا
جه شه‌وق ديدار چون گول شكاوا
واتش ئه‌ى فهرزند نوور دنيا و دين
چون نه‌جاتت بى جه ده‌ست له‌عين
واتش ئه‌ى بابۆ پادشاي سه‌روه‌ر
يه‌ك نه‌وجه‌وانى شپير دلاوه‌ر
ساحيب يال و بال شپير غورينه‌ن
فهرزند عه‌زيز پادشاي چينه‌ن
به‌ باهۆ چون به‌ور روسته‌م داستان
جه‌مال چون خوسره‌و شاه سه‌رمه‌ستان
عه‌لقه‌م فه‌وت كه‌ردش جه‌رووى ده‌ريا بار
قه‌سر سوله‌يمان كه‌ردش يه‌خته‌سار
هه‌م ده‌لغه‌م ديو به‌زارى و عه‌زاب
قه‌سر دلگوشاد ئه‌و كه‌ردش خه‌راب
* ته‌ليسم زه‌نگۆله‌ كه‌س پى نه‌به‌رد چار
جه‌زيره‌ى واق واق زه‌نگى ئاده‌مخوار
هه‌قت ته‌ليسم سه‌خت زه‌نگۆله‌ى ناپاك
به‌زۆر بازوو يه‌كسه‌ر كه‌ردش خاك

من چەنى نازار شای نۆش ئافەرىن
بەر ئاورد نەچای عەلقەم بى دىن
يەكسەر گوزارش خاتوونە نازار
ياونا بەعەرز جەلای شەهريار
شاه ئەز نەدیده عاشق بى بەرووش
بە يەقىن دل کەردش ئارەزووش
من بەو گشت سپا شکەستم وەردەن
ئەو تەنھا سوار ئەى فەتخە کەردەن
واجیبەن پەى من بکیشووم نازش
دوو فەرسەنگ بيشين هم وه پیشوازش
مەيموونە خاتوون شيرين نازار
وات قەسەم بە تاج جوقەى شەهريار
وینەى ئەو جەوان شير يەگانە
نییەن جە رووی عەرز دەورەى زەمانە
لایەقەن شاهان جەهان بى گەزاف
بەندەى دەرگاش بۆ جەقاف تابه قاف
شا فەرما دوو تەخت موههيا کەردن
دەرساعت پەى شاه و وزیر ئاوەردن
نەکەردن مدار قەترە دان بە تاو
ياوان بەدەريا بەکەنار ئاو
وختى که ديشان شازادەى چالاک
هاوہپشت مورغ چون شير بى باک

بردنی نۆش ئافەرىن لەلایەن زەلغەمەو
جە نەو بىشنەوین جە نۆش ئافەرىن
وەقتى بەرد مەلەوون زەلغەم بى دین
سەول سیم ئەندام گرتە بى وە دۆش
جە سەرددۆشدا جە غەم بى بى ھۆش
چون ئاما بە ھۆش شۆخ شیرین تەرز
دیش ھاجە کۆھى خەیلی عالی و بەرز
زەلغەم کە بەردش وەرۆی ھەواو
چون مار سییاه چەم وەنیگاو
ئاه سەرد کیشا ماتەم و پەشێو
جە تەرس و جەخۆف سەلام کەرد بە دێو
دێو بەدسرىشت ئاما بەگوفتار
وات نۆش ئافەرىن ئەرى بەدکردار
ئەى شووم سیای بەدخۆی بەدسرىشت
برا و کەسوکار تەمام دای وەکوشت
شەرت بۆ جە قەساس خویش و برادەر
کارى بەو تەورە باوهرم وەسەر
جەفای فراوان بەدەرم پەرىت
جە قاف تا بە قاف عیبرەت گیرۆن لیت
ئەو مورغ کەم فام بى نام و نیشان
شەرت بۆ یەک کارى بکەرۆم پيشان

بوچانهوه نهرووی زهـــــــــــــــــانه
بۆ وه سه‌زه‌نش خویش و ییگانه
شای نۆش ئافه‌رین ده‌روون پر جه‌ ده‌رد
په‌رئ شازاده کیشا ئاه سه‌رد
وات ئه‌ی پادشای فه‌رد بی نه‌زیر
بینای کردگار قه‌یوم قه‌دیر
تۆ فه‌ریاد ره‌سی په‌ی بی که‌سان گشت
بدهر نه‌جاتم جه‌ی مه‌لعوون زشت
زه‌لغه‌م چون شنه‌فت راز و گوفتارش
چه‌ند زله‌ی سته‌م دا نه‌ روخسارش
ده‌ست که‌رد به‌زاری شای نۆش ئافه‌رین
واتش ئه‌ی مه‌لعوون په‌تیاره‌ی بی دین
خه‌تای من چی‌شه‌ن شازاده‌ی چالاک
ماوه‌رۆ په‌ی تۆ ئه‌و مورغ بی باک
دیو که‌ [ئید] شنه‌فت وات ئه‌ی به‌دکه‌وه‌هر
به‌ فه‌ریب تۆ کی دارۆ باوه‌ر
شه‌رت بۆ به‌چه‌ مورغ هه‌ردوو چه‌نی تۆ
بسۆزم ته‌مام وه‌ ئاته‌ش بی شو
ئید وات غایب بی ئه‌و دیو که‌ چه‌ نه‌رد
شی وه‌لانه‌ی مورغ دوو به‌چه‌ش ئاوه‌رد
جه‌ه‌بالای هه‌وا ئاوه‌رد به‌ پاین
نیا وه‌لای ده‌ست شای نۆش ئافه‌رین

* بهچه دهست كهردن وهبى قهرارى
مهريزنان يهك يهك نهر سر مروارى
بهچه ها واتن شاي نوش نافهرين
نيمه ناوهردهن مهلعوون بى دين
نيمه و تو هر سى نهي ديو سهر كوش
به سهزا و جهفا سوزو به ناتوش
هر سى جهستهمان سفتهى زوخال بو
كهردمان وه خاك باد شهمال بو
نهر شازاده نهيو وه نهي خاك
جه داغ هيجران تو مهيو ههلاك
نوش نافهرين وات مورغ خوش كهلام.
فهرزند عهزيز نيكزادهى نيك نام
نهرسه ديو بهى تهور بهرئ سهزام
قهسهم وه بيچون داناي لايه نام
ديو به قهر و جوش جهفا بدو پيم
من باكم نييهن جه مهردنپى ويم
نهرزام ريزه بو جه شهراهى نار
هر نهوه خاسهن جه مهروومى يار
مهرك يهك دهفعه مايهى نهجاتهن
هيجران پهريمان دوردو مه ماتهن
جهى گفتوگو بى شيرين غه مكيش
ناگاه پهيدا بى ديو بهدنه نديش

بەدەستى گرتش باھۆى سۆسەن خال
بەدەست گرت بەچەى مورغ زەرىن بال.
روو كەرد وە بالآ بە حەرف ناخۆش
ھەرسىشان ئاۋەرد رووبەرووى ئاتەش
نۆش ئافەرىن دىش ئاھ سەرد كىشا
جەداغ دەروون ھىجران مەنوشا

رزگار كەردنى نۆش ئافەرىن و بىچووى روخ

لەلايەن مەيموونە خاتوونەو

خاناي قوبادى حەكەك وەرىن
واچە زەلىلى شىاي نۆش ئافەرىن
ئەرى پىرە چەرخ ئىنە كارتەن
ئىنە شەرت و شىون رۆزگار تەن
شاپاز شۆخى چون نۆش ئافەرىن
مەدەرى بەدەست دىوان لەعەين
نەكەچ رەفتارى شەرمى نىيەن پىت
خەجالەت نەوى تۆ وە كەردەى وىت
دىو بەدسەرشت غەزەب كەرد نەكار
ھەرسى ھەوادا پەى شىھارەى نار
ناگا بەتەقىدىر پادىشاى بى چون
پەيدابى دەردەم مەيموونە خاتوون
جە ھەوا زانا نۆش ئافەرىنەن
زەبوون و زەلىل دەست لەعەينەن

ویش یاونا پیش دهست دا نه باهوش
رهها کهرد چه نار ماه قهسهب بوش
پهري بهچهگان هم همهله کهردش
ههردوو جه ئاهير خهيلي دوور کهردش
نيگا کهرد زهلفهم ديو سيابهخت
ئاما پهريشان وهتهعجيل و جهخت
ناگيا پهيدا بي مورغ دلگوزين
شازاده ئاوهرد ئه و جه سههزمين
شيير دلاوهر زهلفهم دي نه دوور
په ي ياران مهشوق تهعجيل بهزهروور
دهست بهرد په ي شمشير شيير زهبهدهست
ویش یاونا پیش رای گوريزش بهست
دا وه کهمههريه نند ديو بهدسرشت
کهردش به دوونيم تا کهمههريگاي پشت
نهعههرته پيکا ديو بهدنهژاد
روحش به ماليک جههههم بي شاد
شازاده، زهلفهم وست نهتوي ئاتهش
سسوزنا تهمام ئه و ديو رووروش
مهيمونه خاتوون زولفان عهنيهرين
نيگا کهرد خهيلي به نوش ئافهرين
دیش نهعههرا رهت ئاتهش بي هوشهين
وينه ي بي روحان دايم خاموشهين

* واتش شازاده دل ماوهر وهغهم
نوش ئافهرين وهنزد خوم بهم
* نيا وهرووی تهخت روو وه بالا كهرد
تا بهگولستان رهزه ی ئیرهم بهرد
* هم تهختی ئاما جه نهوی پهیدا
تیدا نیشتهبی وینهی پادشا
شازاده وات روخ نهی تهخت زهركار
كین نهسهر تهخت گرتنهش قهرار
ديارهن بوزورگ عهزيم شانهن
پهريی سهروههن وا ليم عهپانهن
وات عهبدورهحمان عالی مهكانهن
پادشای بوزورگ شای پهريپانهن
مهيمونه خاتوون هم كناچه شهن
نوش ئافهرينش بهردهن وهگولشهن
شازاده شنهفت شی وه پيششوازش
هم شا چهنی نهو كهردش نهوازش
واتش وهش ئامای نهی بهرگوزیده
خاک قهدهمگات وهبانن دیده
خاترت جهم بوقه نوش ئافهرين
مهيمونه خاتوون بهردهن وهگولچين
مهکه رهرو دهوای دهفع بی هوشی
بهرشو نهفهرقش مایهی خاموشی

شا وات شازاده نوور هر دوو چه
بابشین وه سهیر گول باغچهی ئیرهم
بکهرین سهیران رهونهق نمای گول
بکهرین سهفای رهیحان و سونبول
بهفهرموودهی شا تهختیشان ناوهرد
شازاده و یاران سهوار تهخت کهرد
شین وه گولستان گرتشان قهرار
پهرییان ئامان به هزار هزار
زهړ و جـهـواهیـر ناوهردن وهبار
جه رووی شازاده کردشان نیسار
جه دهولت سهرا گردشان ئارام
جه رهنج راهان راحت بین تهمام
مهیمونه خاتوون شوخ دلپهسه‌سند
پهیدا کهرد کهکیم دانای هونه‌رمه‌ند
جهی وهرتهر کهکیم باغچهی ئیرهم بی
وینهی نهو کهکیم جه عالم کهم بی
خاتوون وات کهکیم نادره‌ی وهرین
زوو بکهر دهوای شای نوش ئافهرین
تو بکهر دهوای دهفغ بی هوشی
نه سه‌رش بهرشو مایه‌ی خاموشی
هر چی مه‌وازی جه مال دنیا
جه گنج و گوه‌هر تا بو موه‌یا

مەدەرۋوم پەندت ساھەرچى بەرى
بەلام بە شەرتى زوو عىلاج، كەرى
حەككىم وات خانم وەبان دىدە
بەندەى فەرمانم چون زەر خەریدە
ئىنشەلا ئارۆ تا وادەى ئىوار
مەكەرۋوم دەۋاى دەرد ئەى نازدار
كەنیزان جە باغ گول ئاۋەردشان
ھەرچوار ئەتراف بەگول تەندشان
پەرىيان ئامان جۆق جۆق و فەوج فەوج
جەدەر ئەو نازار بەكسەر بىيەن مەوج
خاتونە خانم نازار بىگەرد
شای نۆش ئافەرىن گولاب رىز كەرد
تا وە سى سەعات سەول نازپەرۋەر
كەردشان دەۋاى بى ھۆشىى دولبەر
ناگا چەم ھۆرداشت شای نۆش ئافەرىن
ۋىش دى ھاجە باغ شىرىن رەنگىن
دیش نىشتەن جەلاش پەرىيان سەف سەف
ھەرىك دەستەى گول رەیحان نەرووی كەف
مەیمونە خاتون ھا جە سەرىش
مەرىزنۆ گوللاۋ نە رووی جەمىنش
پەرى گشت بە عام بىن گرفتارش
پەى پەى مەبۇسان گونای گولنارش

نۆش ئافەرىن وات خاتونە شىرىن
تۆ چون ياونای من وهى سسهرزه مین
مهيمونه خاتون گوزه شتهى کردار
بهیان كهرد پهري شىرىن نازدار
جه نهو پهرساوه شازادهى دلریش
ئیسسه جهكۆ بۆ چیش ئاما بۆ پيش
وات خؤفت نهیۆ شؤخ شىرىن راز
ها نهرووى مهجلیس نیشتهن به ئیعرزاز
ئهو شهو به سوحبهت تا سفیدهى رۆز
چهنى نازاران شؤخ دلفرۆز
پهري تهلب كهرد دهسته به دهسته
وینهى غونچهى گول جه گولچین رهسته
وات ئیمشهو مهشیۆ كاری بسازان
ئیرهم چون بههشت بهرىن برازان
پهريیان به فهрман پادشای ویشان
لوان تدارهك ئیرهم كهردشان
پر سفا و زینهت كهردشان بهى تهور
هیچ كس نه دیدن نه دهوران دهور
جای ته عریف نییهن واچه بهى شیوه
ئیرهم نام ویش هامه یۆ پیوه
شای نۆش ئافهرىن ئهو به خؤش دهماغ
بهردشان داخل كهردشان به باغ

نیاشان وهبان کورسی زهړنیگار
چون خورشید نه بورج ماهی گرت قه‌رار
خاتوونه خـانم نازار بیـگهرد
لوا به مه‌نزل شازاده ببهرد
عهرز کهرد فیدات بام شازادهی ئه‌کرهم
بابشین وهسه‌یر گولباغچه‌ی ئیرهم
شای نوش ئافهرین ننتیزارته‌ن
پهری حه‌سه‌رته‌ند به دیدارته‌ن
سا که ئید شنه‌فت شازاده‌ی سه‌روه‌ر
هؤرزا نه جـا به‌ور هونه‌روه‌ر
داخل بین وه‌باغ گولباغچه‌ی ئیرهم
به‌سه‌ؤز و به‌ساز سه‌دای زیل و به‌م
په‌رییان چهنده‌ی گه‌وه‌ر ئاوه‌ردن
نیسار بالای شازاده کهردن
سه‌ولتان شی وه‌بان ته‌خت زه‌رینش
جه‌ لای ده‌ست راست نوش ئافهرینش
ساقی شوخ شه‌نگ، باده‌ی مه‌ی به‌ده‌ست
که‌شیده ره‌نا شوخ دیده مه‌ست
ئه‌و شه‌و تا سه‌ه‌ر خورشید به‌رئاما
مه‌جلیس گرتشان جه‌دوران شا
مه‌یموونه خاتوون شیرین بی‌گهرد
ره‌ویه‌ی بوزورگی هم به‌جا ئاوه‌رد

* ئەوەند خەدمەت کەر جە نەندازە رەد
 تا چل رۆژ تەمام مەرەخەس نەکەرد
 جە دەمای چل رۆژ یاد وەتەن کەرد
 تەشریف بە حوزوور شای پەرییان بەرد
 جەرۆوی بوزرگی روخسەت بەدر پیم
 تا شۆم بە وەتەن مۆلک بابۆی ویم
 پادشای پەری ئاما بە گوفتار
 ریزا نە دیدەش گەوھەر بەخەروار
 جەواب دا ئەی شێر عەرسەئە زەمانە
 هیچ حەرفم نییەن ماوەر بەهانە
 بەلێ یەک حەرفی زبانی بەستەن
 عەیبەن پەئ شاهان ئیقرار شکەستەن
 جە دەرگای داوەر دانای کردگار
 وە یەقین دل کەردەنم ئیقرار
 هەرکەس تەلیسمات دێو بدۆ شکەست
 خاتوونە پەری باوەرۆ بەدەست
 سەرنگوون کەرۆ ئەو دێو غولە
 خەراب کەرۆ کاخ مۆلک زەنگولە
 چەنێ تەدارەک تەعریف نەبو پیم
 مەدەرۆوم پەنەش من کناچەئ ویم
 ئیستە ئەئ فەتخە بەمەردی کەردی
 کنا چەم نەکاخ دێوان ئاوەردی

ئىستدعام ئىدەن ئىسە ئەي فەرزەند
خاتونە پەي تۆ بىكەرووم پەيوەند
مايىل بەدېدار شەمەع دېدەت بۆ
بەوېنەي كەنيز جارووكەشت بۆ
شازادە واتش ئەي شاھ سەرور
من غولام تۆم جە بەندە كەمتەر
لوتفت كامالەن رازت دروستەن
منىچ يەك حەرفى زوبانم بەستەن
بە نۆش ئافەرىن ئىقراىم كەردەن
بەيەقىن دل سەوگەندەم وەردەن
هەتەنە چىنم گولزار باغش
نەنىش سووم وەبان شەمەع چراغش
خەيال رووى كەس نەكەرووم هەوەس
چەم گوشاد نەكەم بەدېدار كەس
واتش ئەي فەرزەند عەيبى نەدارق
بەلى يەك حەرفى مەواچووم وەتق
ئىدەن مەتلىبەم چون ياواي وە زەيد
ئاوەردى وە دەست ئەو جەمىن خورشيد
جەو دما نازدار خاتوون بېبەرى
بە دەماغ شەوق نىكاحش كەرى
شازادە دلپەر قەبوول كەرد رازش
وات مەكەم رۆحم وە پايندازش

شاه و شازاده ئیقرارئ کهردن
به سیغهی کلام سهوگهندی وهردن
پادشا فهرمما دوو تهخت ئاوهردن
بهدهست شازاده و یاران سپهردن
شا فهرمما دیوان تهختشان هورداشت
نه زهر به وهتن شارچین گوماشت
مهیمونه خاتوون نازار دولبهه
ئامما تا موحیت دهریای ئهسکهندهر
باز هم گیلاره شوخ خاتر ریش
روو کهرد به مهسکهن مولک بابوی ویش
دیوان تهی کهردن راگهی پر ئاسیب
یاران یاونان بهکوی سهرئهندیب
دیوان واتن شاه خاترت بق شاد
یه کوی سهرئهندیب یه ئادهمیازاد
شازاده شنهفت چون گول شکاوا
نهسیم چینش به مهشام یاوا
دیوان روخسههت دا تهخت هم بهردشان
رهوانهی گولزار ئیرهم کهردشان
نیگا کهرد بهچه روخ ئامما بهلاش
کهفتن چون غولام ویش نه خاک پاش
شازاده بؤسا سهرو بالشان
هم خهیلی پهرسا جه ئهحوالشان

نهوازش بهحوب بکهرد چهنیششان
روخسهته دا لوان به ماواى ویشان
ياوان به ياران ششازادهى سالار
داخل بين به جاي نهزديک بين بهشار
به خان محهمهه وات شير بهچهى خوونخوار
مهيو تو چابک بشى پهرى شار
چار نيسپ و چوار زين چهنى گشت نيسباب
دهرسات باوهرى به تهجيل و تاب
دهرسات هويزا چون شير شکار
پهرى تدارهک رووکهردهش نه شار
لوا به بازار شير هونهرمهندهند
چار نيسپ و چوار زين توحفهى دلپهسهندهند
جا که پهيدا کهرد پهرى خوابگا
ناماوه و ياران بهردهش به نهو جا
جه نهو مهنزلگا گرتشان قهرار
شاي نوش نافهرين هم شير خوونخوار
نهوجاگه نيشتن شهو گرتن نارام
راحت بين نهوجا تا به وهقت شام

دەرمانداو کردنی سولتان ئیبراهیم و پفاندنی

نۆش ئافهرین له لایهن سه لیمه وه

کردارش پهوسه ن ئه ی چه رخ که چباز
رۆژی هه زار فهند فه ریب مه دۆ ساز
گاهئ مه دۆ کام به ناز و نیعمه ت
گاهئ مه دۆ دهر د په ژاره و میحنه ت
خانا، نیعمه تش کامدار نییه ن
(نه رتزه ش) تاسه ر پایدار نییه ن
گوش بده ر به ئه و ناپۆخته و ناخام
جه ئه میر سه لیم دیوانه ی که م قام
ئه ویش گه رفته ر نۆش ئافه رین بی
دایم جه داغش ماته م نشین بی
ئه و نامو افیق دیوانه ی ده غه ل
زه هersh په نهان بی دایم نه به غه ل
دایمه نه په ی فرسه ت و فه ریب
تا یاوان یاران به کۆی سه ره ئه ندیب
شه و ئاما ناپاک رووسیای که م قام
که س حازر نه بی شی به لای ته عام
زه ره یئ نه و شیره ی زه هر بی ئه مان
به مه خفی ریزا نه رووی ته عامان
شازاده ده ست به رد په ی جیب به غه ل
نیگا که رد نه رووی ساعه ت بی خه له ل

هۆش دا به ساعهت به نيگا، كهردهن
ديا چوار ساعهت نه شه و ويه ردهن
شازاده دهست بهرد خه يلى ته عام وهرد
زههر هه لاهه ل جه ته ن ئه سه ر كهرد
زيان ش جه راز گف تو گو له نگ بي
رهوشه نى ديد ه ش چون شه وه زهنگ بي
سه ليم دى وهى ته ور ئه و شير خوون خوار
نه رووى خاك دا مه نالۆ به زار
هۆر تزا وه پا به ته ع جيل و تاو
ديش نۆش ئافه رين ها نه شيرين خاو
دارووى بى هۆشى ئاوهر د دا به نۆش
نۆش نه خاو دا ته مام بي بى هۆش
سه ليم ناپاك دل پر ژ ته شو يش
نۆش ئافه رينش وست نه ته رك و يش
* (قه تره) دا به تاو چه ند روژ و چه ن شه ب
تا مه نزل به ردش به ماواى حه له ب

ئاگادار بوونى ياران له حالى شازاده و هاتنى روخ

ئهى چه رخ غه دار شه رمى نييه ن پيت
خه جاله ت نابى تو جه كرده ي ويت
* كه ي چه نى كه س به ميان به ستى
كه ردى ره فيقى تو به دروستى

* تۆ كۆيت نەپچا بەدام بەلاوہ
كۆيت ناوہرد بە تاي رشتەي جەفاوہ
با بەركەنار بۆئەو جە فام سادە
بشەين بەسەر وەخت كار شازادە
زەهرش نەدەر وون بەو تەور كار كەرد
رەنگش چون خەزان زەعفەرەن بى زەرد
ئەندام لەتيف وینەي گول تەبەق
ئەعزاي پاكيژەش تەمام بى شەق شەق
قەترەي زۆخ زەرد جە بەدەن سەر واز
جارىيەن جە تەن وینەي مارانگاز
مەوج جوانا و تەر كەردەن نازاش
ياونان وەسەر و بەرد ەم جە پاش
چەم پەر جە ئەسرين خەيالەت مەكەرد
پەي پەي مەكيشا ەناسان سەرد
خان مەمەد جە دەنگ نالەين بى شۆ
ئامانە گۆشش دەنگ رۆ ەي رۆ
جەو زارى و شىوون نەخا و بى بیدار
دیش كە شازادە مەنالۆ بە زار
بەتاو و تەعجیل جەلد و ئامادە
شى گۆش دا بەدەنگ نالەي شازادە
نيگا كەرد خەيلی پەشيوون حالش
زەرد بيیەن چون بەي شىووي جەمالش

ئاهى سەرد كېشاشى بە تاسەۋە
كەفت نەدەريايى بەحر بە ۋەسۋاسەۋە
ھەرچەند ھاوار كەرد بەزارى ۋە فەرياد
جەلەل شازادە ھېچ سەدا نەداد
خان محەمەد دى سەردا ۋە بەردا
بەھەر دوو دەستتەش بىدا ۋە سەردا
مەۋات ئەى بەدبەخت يە چىش ئامان پىت
مەگەر نەزانائى تۆ جەكار ۋىت
خەيلى كەردشان شىن بى سامان
ئاخىر وات ھەمىد دەستەم بە دامان
يەزارى ۋە شىۋەن سوود نەدارق پىش
كارى كەر بە حال شازادەى دلرپش
ھەمىد ئىد شەفت بەدلەى پىر جۆش
پەر مورغ ئاۋەرد دا بە رووى ئاتەش
دەرسات ھازىر بى مورغ ۋە فادار
نىگا كەرد بە رووى شازادەى سالار
دېش كە شازادە كەفتەن ۋە رووى خاك
ئەندام پاكش يەكسەر بىيەن چاك
روخ وات خان محەمەد يەكار زەھرەن
شازادە بەى تەۋر نەزدىك ۋە مەرگەن
من بشووم ۋە لەى عەبدورەحمان شا
بەلكم ھەكىمى باۋەروو ۋە ئەى جا

سا که ئیدش وات پهروان کهرد نهوجا
یاوا به خدمت عهبدورهحمان شا
شا واتش ئامان ئه‌ی مورغ گوزین
په‌ی چی ئامانی به‌دل‌ه‌ی حه‌زین
مورغ واتش ئه‌ی شا ده‌روونم ته‌نگه‌ن
شازاده هه‌لاک زه‌هر فه‌ره‌نگه‌ن
سا که ئید شنه‌فت عه‌بدورهحمان شاه
هه‌وادا جه‌ سه‌ر تاج و هه‌م کولاه
مه‌یمونه خاتوون شنه‌فتن به‌ گۆش
بدا وه‌ سه‌ردا ده‌رده‌م بی بی هۆش
هه‌م ئاما به‌ هۆش بانگش نه‌ده‌ردا
خاک رووی زه‌مین که‌ردش وه‌سه‌ردا
نه‌سه‌رولا‌ی هه‌کیم حازر بی نه‌و جا
خاتوون وات هه‌کیم بابشین وه‌ را
هه‌کیم ده‌رساعه‌ت هۆرئزا وه‌ پا
وه‌عه‌دی سی‌ ساعه‌ت یاوان به‌ ئه‌و جا
دیشان شازاده غه‌لتان خاکه‌ن
سه‌ر تا پاش ته‌مام یه‌کسه‌ر چاک چاکه‌ن
خاتوونه خانم ویش وست نه‌ رووی خاک
خه‌یل‌ی لونا شیی‌ر ده‌روون چاک
هه‌کیم وات وه‌سه‌ن ئه‌ی گریه و زاری
رووکه‌ن جه‌ده‌رگای که‌ریم باری

ئەگەر نىم نەفس مەندەبۇ باقى
 دەۋاش مەكەرۈوم تەحقىق بە تاقى
 خاتون وات ھەكىم دەۋاش بىكەرى
 بەلكم عەلاجى شازادە كەرى
 ھەرچى مەۋازى جە مال دىنيا
 مەدەرۈوم پەنەت تەمام بەدلىخو
 ھەكىم وات خانم منەت ۋەگىانم
 ھەرچى بزانووم ۋەبان چەمانم
 دەست بەرد كە دەۋاى مەعجون بەرئاورد
 چەنى نۆش داروۋ ئامپتە ھەم كەرد
 جەۋ دەم پەيدا بى عەبدورھىمان شا
 چەنى چەند ھەكىم ياۋان بە ئەۋ جا
 دەرلەرزە كە شا تاجش ۋست نە خاك
 يەكسەر سپاۋسان يەقە كەردن چاك
 واتشان سەد ھەيف شازادەى بى باك
 تەلىسم زەنگولە يەكسەر كەردى پاك
 نەسرولاي ھەكىم وات ئەى پادشا
 ئەگەر شامۆھرى پەرىم بۇ پەيدا
 شا كە ئىد شىنەفت دەست كەرد ۋە بەغەل
 موھر سولەيمان ئاوردش ۋەبەر
 دىشان شازادە غەلتان خاكەن
 سەرتا پاي تەمام يەكسەر چاك چاكەن

داش به نهسرؤلا حهكیم دهردان
 حهكیم وات بهعزئ شپیر پهریم باوهران
 شافهرما دهردهم شیر حازر کهردن
 شیر چهنی عهسهل ئامپته کهردن
 موهر سولهیمان قاتیی شیر کهردن
 پهی پهی تهناول شازاده کهردن
 تا ده رؤژ تهمام دها دادن پیش
 دان به شازاده نهو مهرد دلپیش
 رؤژی یازدههم دیده کهردهش باز
 دیش خاتوون جهلاش نیشتهن بهدلواز
 گولآو مهریزؤ بهرووی دهماغش
 ههتا روشن بؤ چهشم و چراغش
 حهكیم و وهزیر شای عهبدورهحمان
 گشت دس به دوعا بهدل به زویان
 به دهرگای کهریم قازیلوحاجات
 شاه و شههریار کهردن موناجات
 خهیلئ نیگا کهرده شازادهی سالار
 دیش نؤش ئافهرین هیچ نییهن دیار
 واتش نهی خاتوون کؤن نؤش ئافهرین
 یه بهکؤ بهردهن سهلیم بی دین
 شازاده واتش خاتوون شیرین
 بهلکو پهیدا کهن شای نؤش ئافهرین

شای نۆش ئافەرىن مەلىك گەوهەر تاج
سەلىم لەعەين بەردەن بە تاراج
تەلەب كەردشان ئەو مورغ گوزين
بەلكم پەيدا كەى شای نۆش ئافەرىن
مورغ وەفادار با بشق وەپرا
بشپن وەسەر وەخت شپر كینه خوا
تا چل و يەك رۆژ دەوا بداششان
داخڵ بە حەمام شاهى كەردشان
شپن وە بان تەخت نیشتن بەرقەرار
چەنى خاتونە خانم نازدار
نیشتن چەنى هەم بە خاتر گوشا
تا نۆش ئافەرىن چون ببۆ پەيدا

بچینه سەر وەختى ئەمير سەلىم و نۆش ئافەرىنە وە

شای نۆش ئافەرىن ديدە كەردش واز
ئاما بە گوفتار شای شەكەرىن راز
واتش ئەى سەلىم چون ئامای وەى جا
جە كۆن شازادە ئەرى بى حەيا
سەلىم وات نازدار ئەى نوور ديدەم
شازادە مەردەن ئەى بەرگوزيدەم
من زەرەپسى زەهرم دادەن بە ئەو
تا بەرووى مەحشەر نەخيزۆ نەخەو

سا که ئید شنهفت شای نوش ئافه‌رین
دیده‌ی شابازش پر بی نه ئه‌سرین
رووی ره‌وشه‌ن جه‌لاش بی وه شه‌وه‌زنگ
شی به حالّ مردن بی سهدا و بیده‌نگ
ئاخر هۆرینزا ده‌ست دا به‌ساتوور
واتش ئه‌ی ناپاک له‌عین به‌دنوور
چ قوورده‌ت داری نه جای شانزاده
چه له‌بان من بنووشی باده
سه‌لیم ئید شنهفت ده‌س دا به شمشیر
غوورا به نازار سه‌لیم بی پیر
که‌ردش چه‌واله‌ په‌ی نوش ئافه‌رین
شای نوش ئافه‌رین سیا بی جه‌قین
چون شیر ماده‌ه‌لمه‌ت دا به‌قار
ده‌ست دا به‌خه‌نجه‌ر بوورنده‌ی ئابدار
شه‌ند نه‌ رووی سینه‌ی سه‌لیم نامدار
سینه‌ش شکاوا به‌وینه‌ی خییار
ده‌ست به‌ردش په‌ی سه‌ر ئه‌و شووم نامه‌رد
سه‌رش نه‌ چه‌لقه‌ی به‌ده‌ن جیا که‌رد
لیباس سه‌لیم چه‌ به‌ر ره‌ها که‌رد
پوشاش به‌ویش کی‌شا ئاه سه‌رد
ئاخر ناعیلاج پادا نه‌ ریکاب
روو که‌رد به‌دما به‌دیده‌ی پر تاب

گه‌یشتنی مورغ و پاشماوه‌ی رووداوه‌که

ناگاه جه هه‌وا مورغ بی په‌یدا
دیش که دیارهن سه‌لیم گومرا
نه‌زانا ئه‌و شوخ زولف عه‌نبه‌رینه‌ن
شاه گه‌وه‌ر تاج نۆش ئافه‌رینه‌ن
نه‌عیره به‌رئاوهرد واتش ئه‌ی له‌عین
جه کۆن ناپه‌یدان شای نۆش ئافه‌رین
نۆش ئافه‌رین زوود نیگی‌ی بالا که‌رد
مورغ خووش که‌لام به‌ نه‌زهر ئاوهرد
واتش ئه‌ی مورغ ئه‌ی یار گیانی
من سه‌لیمم کوشت به‌ تو مزگانی
مورغ دهرساعت نازار شناسا
ساتی سه‌رسام بی لادی ته‌واسا
که‌فت نه‌ خاک پای شای نۆش ئافه‌رین
چون نه‌جاتت بی نه‌ ده‌ست له‌عین
فه‌رما به‌ خه‌نجه‌ر سه‌لیم ناپاک
به‌ تیغ ئه‌لماس سینه‌ش که‌ردم چاک
ئامانه‌ن ئه‌ی روخ شازاده‌ی سالار
چونه‌ن چ ته‌وره‌ن شای والا ته‌بار
خاتوونه‌ چه‌نی عه‌بدووره‌حمان شا
هه‌کیمان شا چه‌نی نه‌سرؤلا

یه کسه ره حه کیمان په ریش ئاوه ردن
موعاله جهی دهره شازاده که ردن
نازار ئید شنهفت شوکر خودا که رد
واتش شازاده به خودام سپهرد
مورغ نازارش به ردش وهه ووا
واتش به ته عجیل رهوان بین وه را
وه عدهی سی ساعهت یاوان به ئوجا
خهیمه شازاده دهردهم دیار دا
به ئندهک ئندهک ئاوهرد به پاین
واتش شازاده یه نوش ئافه رین
مهیمونه خاتوون زولفان عهنبه رین
لوا وه پیشواز شای نوش ئافه رین
لهب وه خهنده وه سهلام که رد به ناز
عهله یکش داوه شای شه که رین راز
گه وه ره تاج چهنی خاتوونهی نازار
لوان به خدمهت شازادهی سالار
سهلام بهرووی ناز شازاده که ردش
ئاداب ئه رکان به چا ئاوهردش
شازاده نیگای نوش ئافه رین که رد
ههردوشان دهردهم کیشان ئاه سهرد
دیده شان به ناز پر بی جه ئه سرین
ئاخر بین بی هوش نه رووی سه رزمین

مهيموونه خاتوون نهجا هؤرپزا
بؤى عهتر و گولاب وه سهردا رپزا
ههردوو بپدار كهرد نه خاو شيرين
شازاده چهنى شاي نوش ئافهرين
شازاده جه نهو ئهحوال مهپهرسا
واتش كه سهليم چون كهردى فهنا
شاي نوش ئافهرين گوزهشته يهكسهر
ياونا بهعهرز شازادهى سهروه
شازاده شنهفت خهيلي بي خوشحال
بؤسه دا جهمين گؤناى سؤسهن خال
مهيموونه خاتوون چهنى مورغ خاس
جهلاى شازاده كهردن ئيلتيماس
عهبدورهحمان شا تهشريف ئاوهردش
مورغ و خاتوونه مهرهخهس كهردش
وهختى كه لوا عهبدورهحمان شا
شازاده فهرما خهيمه و بارهگا،
دهردم كه لوان بهراگهى ههلهب
مدارا نهكهرد به رؤژ و به شهب

گه‌یشتنی شازاده

به ولاتی حه‌له‌ب و ئاخاوتنی له‌گه‌ل مه‌لیک به‌همه‌ندا

قاسیدان ئامان خه‌به‌ر ئاوهردن
جه حال شازاده خه‌به‌ردار که‌ردن
مه‌لیک به‌همه‌ن شنه‌فت هۆرئیزا وه‌پا
ده‌رده‌م فه‌رمان دا جه‌م که‌ردش سپا
خه‌یمه و باره‌گا جه‌ شار بار که‌ردن
دوو سی فه‌رسه‌خیی را مه‌نزل که‌ردن
جه‌و ته‌ره‌ف ئاما شازاده‌ی چالاک
یاوا به‌ حه‌له‌ب چون شی‌ر بی‌ باک
خه‌یمه‌ی گولناری وه‌پا که‌ردشان
شای نوش ئافه‌رین به‌وجا به‌ردشان
خان محه‌مه‌د چه‌نی حه‌مید مه‌لاح
نیشتن نه‌ خه‌یمه هه‌ردوو به‌ده‌ماخ

گه‌یشتنی مه‌لیک به‌همه‌ن به‌ شازاده و

هه‌لگیرسانی شه‌ری شه‌وانه

دیسان قاسیدان ئاوهردن خه‌به‌ر
شازاده یاوان به‌سه‌حرای ئه‌خزه‌ر
به‌همه‌ن چون شنه‌فت ده‌رده‌م بی‌ سوار
له‌شکر به‌رد به‌سه‌ر شازاده‌ی سالار
بین به‌ چوار ده‌سه‌ نه‌و زولمات و تار
گرتن ده‌وراده‌ور شی‌ر به‌چه‌ی زۆردار

قاو كهفت نه قوشوون شازادهى سالار
واتن شازادهى بيّ خه بهر نه كار
قابز كه ئامان پهى گيانت به قهس
نازۆ نه هيچ جا بكي شۆت نه قهس
شازاده شنهفت نه خاو بي بيدر
دهردم دهر ساعهت به ئه سپ بي سوار
غورپا خان محمهده چه روى قين و قار
زوود چهنى حهميد به ئه سپ بوون سوار
ههى بياون و به يوئن به ئيمداد
بزانووم به همهن چيششهن موراد
* شازاده رووكهرد نه سپاي خوونخوار
رووكهرد نه قهوج سهده هزار هزار
واتش نايكار نه روى عه رسهى دهور
مه گهر نام من نه شنهفتى نه وهر
نامم ئيبراهيم ساحيب قهرانم
كوشه ندهى جادووى عه رسهى مهيدانم
نه جادووننه شير نه بهور گومرپا
هيچ كام نه به ندم نمه بون رها
خان محمهده چهنى حهميد سالار
پاوان به شازاده نه روى كارزار
شازاده واتش ئهى شووم به دكار
كين چ كارهن نهى زولمات تار

وات مهلیک بههمهن شیپر پرشکو
شای نوش ئافهرین مهسانو چه تو
بهلکه به زینده بشی بهرای ویت
شای نوش ئافهرین سوود نه دارو پیت
وه گهر نه قهسه هم بهزات نه لا
نازووم به زینده تو بشی بهرا
شازاده واتش نهی شووم لهعین
که هم بکهر بیجا نه تو نهی بی دین
من تهلیسم سهخت جادووم شکهستم
تا نوش ئافهرین یاوا بهدهستم
مه ر شار دهمشق نهیادت شییهن
مه تو نازانی شازاده کییهن
وه یادت مهیقو چیشم کهرد نهو شهو
لیتان هرام بی هم خورد و هم خهو
خان محهمهه چهنی شای نوش ئافهرین
ههریهک جهلایه هلمهت دان به کین
چهند کهس کوشتشان نهو زولمات تار
هجووم ئاوردن لهشکر سهدهزار
گرتن دهورادهور شیپران پرکین
کهردن وه جهستهش چهند زخم سهنگین
یهند زهخمدار بی نهرووی عهرسهی کار
ئاخر ههر چوار فیرار بین فیرار

هه‌رچوار بهو ده‌ستوور که‌ردشان ته‌دبیر
بگوریزان جه ناو عه‌رسه‌ی داروگیر

جیابوونه‌وه‌ی یاران له‌یه‌ک و ده‌رچوون له‌مه‌یدانی شه‌ر

هه‌ریه‌ک به‌راه‌ی ره‌وان بین به‌ده‌وه
نه‌وشه‌و شانزاده‌سی رۆژ نه‌که‌رد خه‌و
هیچ‌نمه‌زانان به‌کۆ مه‌شه‌و را
په‌نا به‌ردشان به‌زات ئه‌ئالا
تا رۆژ ره‌وشه‌ن لوان به‌راوه
گا مه‌شین وه‌به‌ر گا به‌دماوه
نه‌رۆژ چواره‌م لوان به‌جایی
یه‌جای ناهه‌موار خه‌راپه‌گای
ئاخر هه‌ر دوو ئه‌سپ نه‌مه‌ندن به‌کار
هه‌ر دوو پیاده‌بین به‌زاری و زگار
خه‌یل‌ی وه‌پیاده‌لوان به‌راوه
گیر وهردن به‌ده‌ست به‌لا و قه‌زوه
ئاقتاب زۆر ئاوه‌رد زه‌مین مه‌له‌رزا
مه‌هل نه‌رووی هه‌وا په‌رویاڵ ریزا
زه‌مین به‌کسه‌ر بی به‌ئاهیر نار
هه‌ردوو له‌ب توشنه‌هه‌م زه‌لیل و زار
* ریگ بیابان چه‌سپ مه‌بی نه‌پا
ته‌ن زه‌خمی و پا لوخت هه‌ر دوو به‌دلخا

شای نۆش ئافەرىن بى ھۆش بى نەوجا
ئەو كەفت وەبى ناز شوخ دلروبا

پارانه‌وى شازادە و نۆش ئافەرىن
لە دەرگای خوای گەورە

* ئەوئەند كەردشان زارى فەراوان
لالان نە دەرگای رحىم و رحمان
واتن ياكەرىم كەرم بنمانە
دەلىلى بە خەير پەيمان بكىمانە
جەو تەرەف ديسان خاتوونەى نازدار
جە حال شازادە ببى خەبەردار
خاتوون جە بابۆش ھىمەتخواھى كەرد
فەرما بە فەرھەنگ تەخت زەر ئاورد
دەرلا سوار بى وە فەرھەنگ دىو
لوا بەراوہ ماتەم و پەشيو
تا ياوا بە جاي سەحراى ناھەموار
شازادە و نازدار جە دوور دا ديار
ھەردوو بى ھۆشەن كەفتەن نە رووى خاك
مەيموونە خاتوون يەقە كەردش چاك
دېش نۆش ئافەرىن كەفتەن وە غەمگىن
جوانا و جەم بەستەن نە جام جەمىن
سەر نۆش ئافەرىن نيا نە ئاغۆش
وئەھى دەستە گول بۆ نيا نەبۆش

شای عابدورهحمان وارید بی بهو جا
بهرووی شازاده خهیلی کهرد نیگا
فهردم که دهردهم گولاب ئاوهردن
گۆنای هردووشان گولابریز کهردن
هر چند سهعی کهرد که نامان بههۆش
مهیمونه خاتوون ماه قهسهب پۆش
عهرز بابۆش کهرد ئهو شوخ نازار
هردووشان مهبهم بهو باغ و گولزار
دهردم فهردمان دا دوو تهخت ئاوهردن
شازاده و نازار سوارش کهردن
روو کهردن به را یاوان به گولزار
فهردمان ئاوهردن گولان به خهروار
موهری سولهیمان دهردهم ئاوهردن
دهوای بی هۆشیی شازاده کهردن
هردووشان نهخه و دیده کهردن باز
دین عابدورهحمان نیشتهن به دلواز
مهیمونه خاتوون سهلام کهرد لیشان
هر دوو ئه و سهلام عهلهیک سهندشان
واتشان ئیمه چون یاوان به ئهی جا
جهی کارو کردار من بکهن ناگا
مهیمونه خاتوون گوزهشتهی ئهی کار
یاونا به عهرز جه لای شههریار

یهک پهری ئاما جه ئاده مییزاد
جه دوور که ئاما دهست کهرد به فه ریاد
واتش جه سه حرای توور دیم دوو سوار
ههردوو بی هوشه نه وسه حرای دشوار
من زانام سهوار نووش ئافه رینه ن
ره فیکش سولتانه شانزاده ی چینه ن
تو واچه په ی من نام و نی ششانت
جه کوئن خان محمه د ره فیک گیانت
ته مام گوزارش حالاته بیان کهرد
په ری خان محمه د کیشا ئاه سهرد
عه بدوره حمان شا فه ره نگ کهرد ته له ب
وات مه بو بشی تا شار حه له ب
بشین به سهر وهقت باقیی داستانه
ئه و شه و خان محمه د شیر سه ریوستان
شم شیر بویران نه فه رقص جا کهرد
ولحاسل تاتاق ئه پروش جیا کهرد
* خوون نه پرووی جه مین خان مالامال بی
ئه وهند خوون ئاما خه یلی به دحاله بی
ئه سپش رانا یهک شه ب و یهک رو
تا شی به باغ پر گول پر شکو

هاتنی ماهی زهرئه فشان کچی پاشای نه تاکیه

بو باغ و دیتنی خان محهمه د

ماه زهرئه فشان ته شریف ئا وهردش
سه پیرانگای رووی باغ به دل ئا وهردش
وهختی که یاوا به دروازهی باغ
دیش که جوانی وینهی شه و چراغ
کهفتهن وه بی هوش نه رووی تهخت خاک
به هوون سه رزمین که ردهنش نه مناک
نیشانهی ئه لماس بهرگ ئه تلهس پوش
که مه ربه ند ته لا خه رقهی لال نه دوش
گوناش مه دره وشو وه شه هریاری
رهنگینه به هوون گونای گولناری
نیشانهی شاهی وهنش دیارن
وه تاج و نیم تاج ئه و شه هریارن
دهرلاد گرف تار به ژن بالاش بی
گرف تار به شه وق رنگ ئالاش بی
پیاده بی لوا شی نه سه هرینش
رانس دانیا نه ژیر سه هرینش
خه دمه و که نیز دهرلاد ته لب که رد
خان محهمه د وه ناو گولزار باغ به رد
دهرلاد فه رمان دا ئافتابه به ردن
زهخم شازاده هوونش پاک که ردن

دهست بەرد قوتووی مەرھەم بەرئاورد
زەخم خان محەمەد مەرھەم ریزش کرد
نیسا نەتۆی رەخت زەرپتان ئالا
خاوش بەردەوہ ئەو نەتۆی والا
وختی نیمە شەو دیدە کردش باز
دیش ها نه قەسر شیرین بەدلواز
ماہ زەرئەفشان ها نه بالینش
گولای مەشانۆ نه رووی جەمینش
چون تاوس مەست شەوق مەدۆ بە ناز
رۆح نەدەر ووندا مەکەرد وپەر واز
دەرلاد گەرفتار بەژن بالاش بی
گرفتار بەشەوق خال ئالاش بی
ماہ زەرئەفشان کردش دلداری
خان محەمەد فارێغ نه گریه و زاری
دەم نه رووی قلیان لەب بەرازەوہ
بەتۆی عەرەقچین یەقە وازەوہ
ماہ زەرئەفشان ئاما بە گوفتار
واتش خان محەمەد شیر بەچەئ زۆردار
راست واچە بە من جە کام ولاتی
ئادەمی زادی کام سەر بیساتی
یە بەکۆ مەشی عەزم کۆداری
کی کردەن جەتۆ ئەی زەخم کاری

خان محەمەد واتش ئەى گيان شيرين
من خدمەتكارم بە نۆش ئافەرين
ئاغاي من سولتان شازادەى چينەن
ئەويش سەرگەردان نۆش ئافەرينەن
ئەوئەل تا ئاخىر پەرىش بەيان كەرد
نازار ئىد شەنەفت كيشا ئاھ سەرد
ماھ زەرئەفشان شەنەفت ئەى خەبەر
دەرلاد ھۆرئىزا شى بەلای پىدەر
گفتەى خان محەمەد حالات سەرانسەر
پەكسەر ياونا بەعەرز پىدەر
خوسرەو شا شەنەفت وات حۆرى لەقا
ئەو جەوان پەرىم باوەرە بەى جا
ماھ زەرئەفشان ھۆرئىزا وە پا
ئاما بە گولزار بە فەرمان شا
واتش خان محەمەد بابشەن بەراھ
تەلەبكارتەن خوسرەو پادشاھ
خان محەمەد شەنەفت دەر وونش ئيشا
خەيلى زارى كەرد ئاھ سەرد كيشا
نازار ئىدش دى دەرلاد ليش پەرسا
پەى چيش زارىتەن شەنە و واوھيلا
خان محەمەد واتش رازم سەرانسەر
عەرز كەردم پەنەت نەرەنجۆت خاتەر

به لّی قسسهی من دوورهن درازهن
داد نه دست چهرخ فره که چبازهن
ره فیکم سولتان ساحیب قرانهن
بهر هم زهنه ندهی نه ره شپیرانهن
ته لیسسم گوویا جه زیرهی واق واق
کاخ سوله یمان جه بیم که ردش ساق
* عهلقهم و زه لغهم هر دوو که رد هه لاک
زهنگولّهی دشوار جه بیم که ردش پاک
مهیمونه خاتوون هم نوّش ئافه رین
نهجات دا جه بهند عهلقهم بی دین
باجش نه شاهان عالّم گشت سه ندهن
شاهان دونیا جه لاش چون به ندهن
ئیسسه مه زانوّ جه کوّن ماواشان
شاد بوون هم دیسان وه خاک پاشان
ماه زه رئه فشان شنهفتش به گوش
ئا ه سرد کیشا دهمی بی بی هوش
چون ئاما به هوش ئاما به گوفتار
من که فریم هه ن له شکر بی شومار
با بشین سه روهخت خوسره و شای سانی
ته لّهب که هین له شکر هرچی مه زانی
من به هه مرای تو راهی بین جه راه
بشین تا به موّک به همهن پادشاه

ئىنشەلا شەرت بۆ خاك ئەو ديار
به توريه كيشم ماوهرووم به شار
من به دەست وىم حەقت بستانووم
بههمەن به قەسر دوزەخ بكيانووم
ئىد وات هەردووشان روونيان بەراھ
ياوان به خدمەت خوسرەو پادشاھ
تا ياوان بارگەى سەراى پادشا
دەرلاد نە ئەسپان هەردوو بين پيا
خان محەمەد چەنى ماھ زەرئەفشان
هەردوو چەنى هەم لوان بە ديوان
تەعزيم كەردشان نە رووى پادشا
شا دەردەم ئىد دى هۆرئزا وه پا
خەيلى عزەت گرد شای والا تەبار
واتش خان محەمەد خەبەردەر نەكار
تایفەى كىنى عەزم كۆ دارى
پەى چىش بەى دەستوور زاروزگارى
خان محەمەد شەفەت كيشا ناھ سەرد
سەناى خوسرەو شا فەراوانش كەرد
ئەوہل تا ئاخىر گوزەشتەى كردار
ياونا بەعەرز جەلاى شەھريار
خوسرەو شا شەفەت گوزەشتەى ئەى كار
خەيلى پەريشان گرەوا بە زار

وات خان محمەد من و عادل شا
نه رای کوردستان هەر دوو به هەمراە
نه ئەو سەفەردا عادل شای پێ زوور
زۆر کەرد جە پدەر بەهمەن بەدووور
ئیسە تۆ ماچی بەهمەن پێ زۆرەن
مەگەر عادل شا ئوچاخش کۆرەن
ئید وات فەرمان دا جارکێشان بە شار
لەشکر سوار بی چل هەزار سوار
چل هەزار سوار به ئەو سپەردش
ماه زەرئەفشان مەرەخەس کەردش
خان محمەد روخسەت جە شا تەلەب کەرد
رەوانەیی را بی روو نه حەلەب کەرد
یەلغار کەردشان شەب و رۆژ نه کەرد
تا شی به حەلەب شێر رووی نه بەرد
بەیداغ سفید جەنگی کەرد وه پا
جەم بی نەدەورش چل هەزار سپا
دەردەم قاسییدان خەبەر ئاوەردن
بەهمەن جەئێ کارە سەر حەساب کەردن
بەهمەن ئید شتەفت پا دا نه ریکاب
سی هەزار سوار سوار بین به تاب
نه شار حەلەب رەوانەیی را بی
تا داخل به دەشت سان و سپا بی

واتش خان محهمهء شووم نابئكار
پهئ چئش شازاده هئچ نئيهن ديار
واتش ئهئ بههمهن پهليد موردار
رووكهر نه مهيدان عهسهئ كارزار
ئيسسه به توفئق دههئندهئ داوهر
نه رووئ عهسهگاه چئش بارووت بهسهر
بههمهن چون شنهفت رووكهرد نه مهيدان
نالآ و نركنا چون شئير غورآن
شمشئيرش كئشا بهردش بههوا
خان محهمهء ئهسپهر كئشا بهسهردا
وهقتئ دا نه رووئ قوبهگائ ئهسپهر
قوبهئ ئهسپهرش بئ بورج ئهخزهر
خان محهمهء كهمندههوا دا به قار
شازاده بههمهن ئاوهردش بهوار
فهرما به غولآم دهست بهستش كهردن
وه كهشان كهشان به خهئمه بهردن
قاو كهفت نهقوشوون بههمهن شا گئريا
سپائ شا بههمهن دهردهم گورئزا
ماه زهرئفشان هجوومئ بهردش
خهئلئ جهو سپا وهگئر ئاوهردش
وه فهتخ و نوسرهت بهكام دلخوا
گئلانوه پهس پهئ خهئمه سهرا

ناگنا پهيدا بى دهستى نه ههوا
خان محهمه هورداشت بهردش وه بالا
فهرهنگ ديو بى ئاما وه گوفتار
وات نهتو بهردم شانزادهى سالار
واتش نهى فهرهنگ تو داناي داوهر
من بازه وهى جا تو خه بهر ببهر
فهرهنگ ديو شنهفت روو كهرد وه دما
ياوا به خدمهت شير سهف پهنا
واتش شا زاده بدهر مزرگانى
بههمه ن شا گرتنه نهيو نههانى
گوفتهى خان محهمه د گوزارش تهمام
ياونا به سهمع شاي والا مهقام
شانزاده شنهفت خه يلى بى خو شحال
واتش پادشا خودا نيگه هدار
ئيسه خان محهمه د ديدش نه پامه ن
شهب و روژ دايم هه ر وه تهمامه ن
فهرما فهرهنگ ديو پهريش ناوهر دن
بهدهست شانزادهى دلير سپهر دن
شاي نوش ئافه رين شانزادهى سالار
دهردهم ههردووشان به ديو بين سوار
بشين وه سهروهخت خان محهمه د شير
ئو رو جهنگش كهرد بهور دهنگ دلير

روو کهر د نه جانیب ماه زه پنه فشان
هاوخستن به یق شازاده ی عیان
نیس و ات و دهردهم هج ووم ناوهردن
روو نه قه لعه ی تهخت به همهن شا کهردن
سپای به همهن شا حساری کهردن
دروازه ی قه لعه هم موحکم کهردن
خان محمه د چون شیر هیچ باک نه کهردش
دروازه ی قه لعه به دست ناوهردش
فرما که تیشه و ته بهر ناوهردن
دروازه ی قه لا گشت پاره کهردن
شی به نه ندهروون شار داگیر کهردش
فرمانده ی به همهن وه پش ناوهردش
غورا نه جه لاد بکیشن به دار
تیر باران بکن به همهن موردار

گه یشتنی شازاده

به شاری جه لب و رزگار کردنی به همهن شا

نه ودهم شازاده وارید بی نه جاه
جه دور و نه نزدیک هر مه کهرد نیگاه
ناگا پیدا بی مهیمونه خاتوون
ئه ویش که ئاما وه بی چند و چوون
واتش خان محمه د هم سپا سالار
ببه خشه به من به همهن موردار

خان محمەد ئەزنى شانزادە ئاما
دەردەم دەر ساعەت ھۆرپزا وە پا
كەفت نە خاك پای شانزادەى زۆردار
سەلام داوہ نەزد شپىر بەچەى خونخوار
خان محمەد دەردەم عەلەيك دا وەنەش
رەويەى شاھانە بەجا ئاوەردش
شانزادە واتش ئەى خان محمەد
نىگەدارت بۆ پادشای سەمەد
سەد بارەكە لا ئەى فەتخە كەردى
بەھمەن و قەلاش بەدەست ئاوەردى
مەيموونە خاتوون فەرما ھەم نەدار
ئاوەردن بە خوار بەھمەن سالار
مەليك بەھمەن سوچدەى شانزادە بەردش
ئاداب ئەركان بەجا ئاوەردش
خاتوون شى بەلاى شای نۆش ئافەرىن
سوچدەى زەمىن بەرد بەعەيز و تەمكىن
شای نۆش ئافەرىن عەلەيك سەند بەناز
شەين بەناو ھەرەم ھەردوو بەدلاز
ماھ زەرئەفشان پايدار كەردش
قاعیدەى شاھان بەجا ئاوەردش
مەيموونە خاتوون ھەم نۆش ئافەرىن
شەين بەناو ھەرەم بەعەيز و تەمكىن

ماھ زەرپئەفششان ھۆرپزا وہ پا
سەلام کەرد بەناز شای حۆری لەقا
شای نۆش ئافەرىن عەلەیک سەند بەناز
دەست کەرد نە گەردەن شای شەکەرین راز
خاتوون کە بەرسا ئەى حۆرى لەقا
کناچى کىنى ئەى خورشید سىما
وات من کناچەى خوسرەوشای شىرم
نە رۆژ دەعووا خەیللى دایىرم
مەیموونە خاتوون شاھ پەرییان
دەست کەرد نەگەردن ماھ زەرپئەفششان
شای نۆش ئافەرىن تەوازوع کەردش
رەویەى شاھانە بە جا ئاوەردش
شازادەى بى باک بەور بى ئەندیش
بەهمەن تەلەب کەرد خەلەت بەخشا پيش
بەعد شازادە فەرما کۆچ کەردن
روو بە وەلایەت شار خەتا کەردن

ھىرشى ئەلیاس و مەلیک توفان

بۆسەر شازادە بەمەبەستى بردنى نۆش ئافەرىن

وختى شازادە نەزدک بى بەو جا
دەردەم قاسىدان تەمام بىن ئاگا
دەردەم قاسىدان خەبەر ئاوەردن
ئەلیاس ھەم توفان خەوەر دار کەردن

واتن كه بههمه چهنى شانزاده
ها ناما وهى جا ویت كه ناماده
جه سهحراى هاموون نهونه شهړ كرىا
سپای نهلیاس شا تهمام قریا
نهلیاس چون شنهفت نهى خهبر به گوش
دهردم دهرساعت دهمی بی هوش
چون ناما به هوش وات مهلیك توفان
نهگه من یا تو بشین وه مهیدان
مهعلووم مهزانوو ماوهرین شكهست
هم مهین وه پهنه تا یهمولئهلهست
مهسلهعت ئیدن بشین وه پیشواز
باوهرین پهی شاربه سهد عیزو ناز
چند پیشكesh بهرین پهی شیر خونخوار
بهدلنهوازی باوهرین وه شـار
چند شهب چون غولام خدمهتش كهران
فیکر شهپروشوړ نه دل بهركهـران
بهعد از نان داروو بوزین نه خـوان
تاكه دهست كیشون نه رووی تهامان
وهختی كه داروو باوهرؤ خرؤش
هردووشان دهردهم هم مهبون بی هوش
نهوسا جهو دهمداه لاجش كهريم
زهنجیر نهگهردهن وهپیش ماوهريم

داشسان به وهزیر پيشكش به دلواز
شازاده هر دوو لوان وه پيششواز
هر دووشان باهم پيششوازی كهردن
پهري ميهمانی ئيستيدعا كهردن
به مكر و بهفن حيله كهردشان
شازاده به شار خهتا بهردشان
ماه زهريهفشان هم نوش ئافهري
بهردن نه هرهم ساف عهنبهري

ههستگردنی خان محهمه د

له پيلانه كه و كه متهرخه ميبی شازاده

سي شهو و سي رۆژ زيافته كهردن
به وينهي غولام خدمت مهكهردن
شهوي چه شهوان فرسه ت ماوهردن
دارووي بي هوشي وه ته عام كهردن
هر دوو دهست كيشان نه رووي ته عامان
به مكر و حيله ليشان نه زانان
دارووي بي هوشي بهي تهور جوش ئاوهرد
جه ناگا هر دوو دهردم بي هوش كهرد
خان و شازاده زهنجير بهند كهردن
تا پای تهخت ئه لياس شا بهردن
هر دووشان دهردم به هوش ئاوهردش
شازاده نيگای ئه لياس شا كهردش

واتش ئەى ئەلياس چ گونام كەردن
بەى تەور بى گونا زەنجيرم كەردن
ئەلياس ئىد شنهفت ئاما بەگوفتار
واتش شازادە بى خەبەر نەكار
نەشار دەمشق چ كارى كەردى
ئابروو حەيا و نامووسم بەردى
مەگەر تۆ ئارق ناوهردى وەياد
دنيا بەى تەورەن هەرچى باداباد
دەردەم فەرمان دا جەلاد ئاوەردن
خان و شازادە وەپاى دار بەردن
ئەلياس وات ياران كەمان هۆرگىران
هەردووشان تىررپىژ تىر باران كەران
شازادە دەردەم كىشا ئاھ سەرد
وئىش بە خوداوند ئاسمان سپەرد
واتش خان محەمەد چ كارى كەردىم
بەدەست ئەلياس چ تەور گىر وەردىم
خان محەمەد ئەژنى ئاما بە گوفتار
ئىنشەلا بە زوود مەبىن رەستگار
من يەقىن دارووم وەپەر وەردگار
هاوختەن بەيو خاتونەى نازدار

به سه‌رهاتی گیرانی همه‌یدی مه‌لاح

حه‌مید ئاوهردن به‌شار خه‌تا
به‌ردن به خدمه‌ت ئه‌لیاس پادشا
حه‌مید مه‌لاح چون شازاده دی
به ئاواز به‌رن نه ئه‌لیاس غوری
واتش ئه‌ی ئه‌لیاس مهر شهرمت نییه‌ن
تۆ شار دهمشوق نه‌یادت شییه‌ن
تو ئه‌ر شازاده بده‌ری سـزا
قه‌سه‌م وه بی چون یه‌کتایی خودا
خه‌به‌ردار مه‌بۆ عه‌بدوره‌حمان شا
په‌ری و جن مـاوه‌رو به‌ی جا
خورشید عاله‌مگیر خیلّ هه‌لب شار
هه‌ر چوار قوله‌ی قاف مه‌یۆبه‌ی دیار
هه‌رچی سپات هه‌ن گشت به‌ریاد مه‌بۆ
شار و مه‌مله‌که‌ت گشت ویران مه‌بۆ
ئه‌لیاس جه سوخه‌ن حه‌مید پیچ وهردن
فه‌رما شازاده به‌زیندان به‌ردن
جه‌ی گفتوگوۆ بین شاه و شه‌هریار
ناگا جه‌ه‌وا ده‌ستی دا دیار
ده‌ست به‌رد که یه‌قه‌ی شازاده گرتش
به‌رد به‌رووی هه‌وا ده‌رساعت به‌ردش
ئه‌لیاس ئیدش دی کیشا ئاه سهرد
خه‌یلّ خوۆف سه‌خت به‌ده‌روون ئاوهرد

وات مهلیک توفسان چ کارئ کهردیم
بهدهست ویمما ئهجهل ئاوهردیم
خان محمهه و اتش ئهري ئهلیاس شا
وهفتهن پهری و دیو بهیؤ بهئهی جا
مولک و مال و شار مهکهران خهراب
جهرگت مهدهران نهسیخ کهباب
ئهلیاس چون شنهفت جهرگش بی بوریان
هم خان و ههمید بهردن بهزیندان

له هۆشچوونی شازاده و کۆتکردنی

جهلاش که نیشتن جادوی سههمگین
نیگا مهکهردن به بۆغز و یهقین
شازاده واتش شووم بی ئیمان
پهی چیش ئاوهردی من به ئهی مهکان
لهعین وات نامم با نهیؤ پهنهان
پهروهش جادووم بی نامونیشان
ئهن که دوختهه ئارایش دیوم
پهی هوون عهلقهه خاتر پهشیوم
شش ماه ههن پهی تو من کهردم فهریاد
تا ئارق که تو من نه دار دا نهجات
شهرت بۆ نه تهخوای خویش و برادر
کهرووت وهعیبرهت عالهم سهرانسهه

تا ئادەم يازاد عيبرەت بگيران
 ئىتر هيچ كاري بهى تهور نه كهران
 ئيد وات و سى دەس زەنجير ئاوەردش
 ئاويزان به جاي سههمناك كەردش
 يەك سەنگ گران مەلعوون ئاوەردش
 سەر ئو چا بەوسەنگ هەم موحكەم كەردش
 هەر رۆژ كە ماما مەلعوون گومرا
 خەيلى سزاي سەخت شازادە مەدا
 رۆژى شازادە عاجز بى نه گيان
 پەناكە بەردش بەزات سوېحان
 ئورق شازادە خەيلى خەيال كەرد
 وات من ميوهى عوود هەم سەنجم ئاوەرد
 من خەلقەى زەنجير بگەر ووم پارە
 رەستگار يووم نه دەست شووم بەو چارە
 ئيد وات و دەرلاد تەكان دا چون شير
 زەنجيرش بىرى بەور دەنگ دلير
 خەيلى نيگا كەرد هۆريزا وه پا
 ديش تيغ ئەلماس حازرەن نهوجا
 ئەوئەند كۆ كريان مەتا و جەواھير
 خەرمەن خەرمەنەن چون سەنگ باھير
 شازادە تيغ ئەلماس نەپشت بەست
 خەنجەر تەلا گرتش نەرووى دەست

پهروهرش جادوو پهيدا بى نهوجا
چون بهور پر زور شى بهسسه چا
دهست گرتش به سهنګ نهوجا ههوادا
شازاده چون شير تهکان دا نهوجا
ئو تيغ نهلماس داش نه رووى کهمه
کهردش به دوو نيم چون خهيار ته
سا توژ و غويار دهردهم پهيدا بى
دونيا سهرانسه بهکسه سىا بى
هؤريزا لوا نهو سهحراى هاموون
ناگا جه تهقدير کارساز بى چوون
سىيا چادري ديارهن جه دوور
نه دوور ديارهن چون شهراهى نوور
زور دا نهپهنجسه ياوا بهئو جا
ياوا به چادر سهرتا پا سىيا
وات ساحيب يانه ميهمانت تاما
ميهمان عهزیز هم جه لای خودا
تامما بهرووى دهر يهک پيره زالى
کوئهى زهمانه ساحيب کهمالى
واتش نهى مهمان وهش ناماي وهخه
ساکن بهر نهجاي کوساران دهير
شازاده بهردش هم بهتوى چادر
قورس نان جو پريتش کهرد حازر

شازاده واتش جه کام دیاری
ئیتاعت نمای کام شهه‌ریاری
پی‌رزال واتش به شاه فه‌ره‌نگ
ئیتاعه داروو سالار سه‌ره‌نگ
ئاهیر نه‌ده‌روون بوریان که‌ردش گه‌ش
په‌ مورغ ئاو‌ورد دا نه‌ رووی ئاته‌ش
ده‌رلاد حازر بی مورغ وه‌فادار
ئاما وه‌ خزمه‌ت شازاده‌ی سالار
ده‌ست به‌رد و زه‌ریف نیان نه‌ رووی بال
نیشت نه‌ رووی هه‌وا مورغ زه‌پین بال
به‌ تاو و ته‌عجیل روونیا وه‌ را
روو که‌رد نه‌ ئه‌و مولک په‌ی شار خه‌تا
با که‌ شازاده وه‌ی حه‌رف شیرین
بشین وه‌ سه‌روه‌خت شای نۆش ئافه‌رین

پاش ئه‌و رووداوه نۆش ئافه‌رین و ماه‌زه‌رئه‌فشان

به‌و به‌سه‌ره‌اته‌یان زانی

ماه‌ زه‌رئه‌فشان وات نۆش ئافه‌رین
هاوه‌خته‌ن به‌یو شازاده‌ی شیرین
مه‌پیمونه خاتون چه‌نی سپای ویش
هاوه‌خته‌ن به‌یو شوخ بی ئه‌ندیش
جه‌و‌ده‌م شازاده چه‌نی روخ ئاما
تا که‌ داخل بی وه‌ شار خه‌تا

ئاما وه حهرهم شازادهى گوزين
ديش نۆش ئافهرين نيشتهن وهغهمين
ئحوال ليش پهريسان به كۆ شيبهنى
ئينه سى رۆژهن ديار نيبهنى
شازاده واتش پهروهرش جادوو
من وست نهرووى چا ئه شووم بهدخوو
ئيد وات و دهرياد هۆريزا وپا
روو كهرد نهسهراى ئهلياس پادشا
نههرته پيكا شير رۆى غهزا
ئهلياس نه رووى تهخت دهردهم كه لهريزا
سهراسيمه بى ئهلياس دلرئيش
وات مهليك تووفان چيش بكهرين چيش
تووفان وات ئهلياس نهعهقل ساده
تۆ دست كۆتا كه تۆ نه شازاده
سوئتان ئيبراهيم بهدار كيئاناي
شازاده ههلاك يا موره زاناي
ئهلياس وات ئهو كار نهدهس بهرشيبه
ئيسه ئهى تهدير ئهى كاره چيبه
نهى گف توگو بين شازادهى دلير
پهيدايى ئاما وينهى نهپهشپير
واتش ئهى ئهلياس كارى خاس كهردى
من و خان محهمهد به پاى دار بردى

دهست بهرد ئه‌لیاس شا ئاوردش به وار
به که‌شان که‌شان به‌ردش وه‌پای دار
ئه‌ی خه‌وهر به گۆش ئه‌هل شار یاوا
په‌رئ ئه‌لیاس شا جهرگشان کاوا
شازاده لوا نیشتت وه‌بان ته‌خت
تووفان و وه‌زیر شووم ناشنه‌خت
خان محهمه‌د چه‌نی چه‌مید سه‌روه‌ر
هه‌ردوو جه‌ زیندان به‌ئامان وه‌به‌ر
لوان به‌ خدمه‌ت شازاده‌ی گوزین
هه‌ردوو روو مالان نه‌ رووی سه‌رزهمین.
خان محهمه‌د واتش شازاده‌ی سالار
ببه‌خشه به‌من ئه‌لیاس نامدار
شازاده فه‌رما ئه‌لیاس ئاوردن
خه‌لعه‌ت شاه‌ی ده‌رله‌حزه که‌ردن
مورغ که‌ هۆرئزا هیمه‌تخواهی که‌رد
قه‌درئ ئه‌مانه‌ت په‌ی به‌چه‌گان به‌رد
شازاده ئه‌لیاس زیافه‌ت که‌ردش
شازاده و یاران می‌همانی که‌ردش
دمای چند رۆژی فه‌رما کوچ که‌ردن
روونه وه‌لابه‌ت فه‌ره‌نگی که‌ردن
تا که‌ داخل بین وه‌ فه‌ره‌نگ ماوا
خه‌یمه و خه‌رگاهش ده‌رده‌م که‌رد به‌ریا

شازاده نهوجا گرتشان قهرار
وهختی نیگا کهرد پهیدا بی غویار
جه ولات فهرهنگ سپای سدههزار
لهشکر فراوان ناما وهئی شار
په رسا جه شهخسی چپشه نئی سپا
نئی جهنگه چپشه مهکهران نهی جا
نئی شهخس عهز کهرد شازادهی سالار
سپای زیگوات ناما وهئی شار
پادشای فهرهنگ کناچهی دارو
هزار کس پهیش نهرواح مهسپارو
خورشید عالم شای عالمگیره
عالم نه سهوداش بهستهی زهنجیره
هر کس بوینو نئی خورشید شیوه
دیوانه مهبق سهرسام و لپوه
نئیدن خهیا لش سهرهنگ موردار
بهزور بکیشو خورشید نازدار
بهو تهوره که شار ناوهردهن به تنگ
وهخته ن بهرباد بق تایفهی فهرهنگ
شازاده نئی نئی دهروونش ئیشا
روو نیا بهوجا جو شا و خروشا
واتش خان محهمهده همید سالار
زوو بیوانه وه پهری ککار زار

شازاده چون شیرِ هم‌لایه‌یی که‌ردش
ئهی تیپ به داخلِ ئه‌و تیپ بکه‌ردش
سپای زه‌نگی‌یان که‌ردشان فی‌رار
سپای سالاری مه‌ند نه‌کارزار
شازاده روو که‌رد نه‌ سپای سالار
واتش ئهی مه‌لعوون شووم نابیکار
ئاما وه جه‌واب توّ موسلمانانی
پهی چیش وه‌فهره‌نگ ئیمداد مه‌نمانی
شازاده واتش مه‌لعوون به‌دکار
ئهی زهریه بنووش نه‌رووی کسار زار
دا نه‌ رووی ئه‌سپه‌ر به‌قارو به‌قین
دوولت که‌رد تا ناف که‌فت نه‌ رووی زه‌مین

رژگار کردنی شای فهره‌نگ له‌لایه‌ن شازاده‌وه

فه‌رما که‌ خه‌یمه‌ی زه‌نگ غاره‌ت که‌ردن
ئه‌سله‌حه‌ و ئه‌سباب ته‌مام ئاوهردن
دیشان قاتب شا نه‌ مه‌یدان که‌فته‌ن
جه‌سه‌ر تا دامان هوون پیدا ره‌شته‌ن
شازاده جه‌ ئه‌سپ هم‌ ئاما به‌وار
چه‌نی قاتب شا ئاما به‌ گو‌فتار
سه‌ر قاتب شا بشو‌وران به‌هم
به‌لکو خ‌واوه‌ند چه‌نیش بق‌که‌رم

وهزىرو نهديم دهردهم بهردشان
داخل به سهراى شاهى كهردشان
شازاده لوا وهخهيمه و خهركا
وهلاى نازاران شــــوخ دلروبا
قاتب شا نهوجا واتش وهزيران
ئينه چ كهسهن ئيمداد كهرد پيمان
ههلمهت و زورش شير رووى جهنگن
بى خوف نه سپا و نيش خهدهنگن
ئيد خاسهه ئه شير باوهرووم وهشار
ميهماندارى كه شازادهى سالار
وهزير وات ئه شى ساحيب عدل و داد
جانشين جاي پادشاهى كوهراد
مهعلوومهه ئه شير ساحيب هونهرهه
مهعلوومهه ساحيب تاج و ئهفسهه
بهتاج و تومار به شيوه شيوه
نيشانهى شاهى تهمام ها پيوه
شاه وات ئه وهزير داناي نامدار
بشوق بهخدمهت شازادهى سالار
وهزير ئيد شنهفت هويزا وهپا
ياوا به خدمهت شير كينه خوا
عهرز كهرد شازاده ئيدهن تهمهنا
تهلب كار تون مهليك قاتب شا

سا که ئید شنهفت شازادهی سالار
وات به خان محمده یار وهفادار
شازاده و یاران شای نۆش ئافهرین
ماه زهرئهفشان شوخ نازهنین
داخل به هرهم سهرا کهردشان
تشریف به حوزور قاتب بهردشان
یاوان به بالین نیگا کهردن لیش
دیشان شیوهی مهرگ عهیان بییهن پیش
رووی زامش تکهی زووخااو ریزهن
رۆحش جه ههستی تهن جه گوریزهن
شازادهی سالار شی وه بالینش
تهکیه کهرد بازووه رووی سهرینش
وات ئهی پادشا خهیاالت چیشهن
راست بواچه پیم دل جه ئهندیشهن
واتش شازاده مهتلهیم ئیدهن
چون فهرزهنده ویم ئومیدم پیتهن
من ویم مهزانووم رۆحم په کهندهن
عومرم جه دنیا وه نهفهس مهندهن
وهسیهتم ئیدهن بهعد ئهن مهردهنم
جه دمای مهردهن دهفن کهردهنم
شازاده تو ویت چهنی وهزیران
تهمام ئهل شار دانا پهزیران

گر دین و هیهک بار وه بی مواسا
بشون وه مهسجید خانهی کلیسا
کناچم خورشید شای عالیهمگیرهن
عالم جه سهوداش بهستهی زهنجیرهن
تو بهلوتف ویت به فیروزیی بهخت
سهرنهفران کهری ئه وه تاج و تهخت
ئههل فهرهنگ پیش یهکسهه بقتسلیم
هیچ کسه نهئه مرش نهیو لام و جیم
بهوینهی شاهان فهرمان رهوا بو
ئه وه نهجاگهی من وه پادشا بو
بغیرهئه ز خورشید شوخ دل پهسهه
فهزهه نه دارووم جه دنیای پر فهه
وهختی که یاوا به تاج شای
حوکمش رهواج بی به دلروپایی
ئهوسا جهو دمدا تو ویت مهزانی
ئهلبهت سهرنه انجام کارت مهوانی
ئهگهر مهیلت بو شوخ دلپهسهه
تو به سهه لالهی بکهری پهیوهه
به ئه مر بی چون حهیی لایه نام
قاتب فهنا بی، عومرش بی تهمام
شازاده و یاران ئههل شار تهمام
کارسازی دهفنش کهردن سهرنه انجام

واتشان ئەى شا سازادەى سەرور
وہسیہت قاتب تۆ بە جا پاوہر
وات بەخان محمەد ہمید ہەردووشان
پاوہران وہى جا ماہ زہرئەفشان
ياران بەفەرمان سازادە وپەردن
شین نازاران ویششان ئاوەردن
رووکەردن وہ شار جە کووچە و بازار
ئامان وەسەیران تەمام ئەهل شار
دمای ئەى شوخان بەلارە و لەنجە
کان جەواہیر خەرامان گەنجە
خورشید جە خورشید وینەى خوہر ئیوار
شەوقش پیکان نوور نہو ماوا و دیار
کەمەر بەست بەدین موعجیزەى عیسا
بە شوخ و شەنگى شى پەى کلېسا
بەتەرکیو ئەندام سەول خاتەر تەپ
تەشریف بەرد وەبان تەخت ساف زەر
شازادە جەلەلاش مدرا وہ پاوہ
کەمال و ہوشش نەمەند جەلاوہ
سۆزیا جە عەشق خورشید تابان
ہاوہختەن بەرشوقەلب شیرین گیان
خورشید کە زانا سازادەى سەرمەست
عەقل و ہوش و فام بەرشییەن جە دەست

دەست دانه باھۆی شازادەى دلریش
 ئاورد وە سەرتەخت بە ھامراز ویش
 وەزیر و نایب چەنى ئەھل شـاار
 ئاوردن پەریش تاج زەرنیگار
 شازادە تاجش وەبى مـواسا
 گرت بە دەستەوہ پەپاپەى بۆسا
 نام خودا بەرد پەى خورشید شەرق
 وات مویارەکت نیا وە رووی فەرق
 کەمەر گەوھەر جە کەمەرگاش بەست
 شازادە ھۆشش یەک جار ببى خەست
 نیگاش مەکەردن سەرداران سەف
 زانان کە ھۆشش بەرشییەن نەکەف
 خورشید نە پەردە کەرد نیگای بآش
 زانا کە ریزان یاد و کەمالش
 وات سەرگەردت بام شێر عەرسەى جەنگ
 نام مەردیى ویت نەدەرى جەسەنگ
 سەرئەنجام کار مەکیشى تانە
 مەبى وە ریسوای دەورو زەمانە
 ھەم ویش بەى دەستوور گرفتار بى پيش
 مەلوول بى چوون لوول زولف تار ویش
 بە پەنھانى ویش ئەسرىن کەرد جارى
 بیزار بى تەمام جە شەھریارى

شیر دوو چندان موبته لآ بی پیش
به شیو چون لوولی تای که لافهی ویش
شیر دلاور زانا به کارش
عاشقهن به شهوق شیوهی دیدارش
چه نی شانزاده ماه فیروز بهخت
نیشته بین وههم ئه و جه بان تهخت
وهزیر و ئه عیان ئه فسه هر وهلاوه
نه پای تهخت شمام دران وه پاوه
ئاوهردن وهبار دانهی بی مهادار
ئه شرفی به سهنگ ته لآ به خهروار
نه فهرق دولبه هر نیسار که ردشان
نامش جه تو مار شاهی به ردشان
شیرین شه ریته تان موبارهک بادی
وهنوشان ته مام به دلگوشادی
ساقیی سیم ئه ندام بادهی مهی به کهف
مدران وینهی گول نه دهوران سهف
شای خورشید سهندش پیالهی باده
به غه مرزه سپهر د به دس شانزاده
شیر دلاور زانا مه یلشهن
گرفتار بییهن سه رتوفه یلشهن
نه جا هوریزا شانزادهی دلتنهنگ
جام سهندش جه دس شانزادهی فهرهنگ

ھەر ۋەقت نۆش مەكەرد پيالەي جەدەيد
مەۋات بەعەشق ديدار خورشيد
خورشيد مەۋاتش گيانم نۆشت بۆ
پەژارەي دەوران فەرامۆشت بۆ
ساقى سىم ئەندام ئاۋەردش بادە
مەبەرد ۋە خىزمەت پەرىئ شازادە
نىگا كەرد بە جام شۆخ جام جەمىن
ئىشارە كەردش بە نۆش ئافەرىن
ھەم جەنەۋ ساقى پيالە پر كەرد
بە دەست شىرىن فەرەنگى سپەرد
دىسان كە فەرما جام زەر نىشان
كەردش تەعاروف ماھ زەرئەفشان
شىرىن بە لەنجە دەس كىشا پەي جام
جامش سەند جە دەست شۆخ دلارام
نۆشا وات بەياد تاق ئەبروۋى يار
يەعنى خان محەمەد يار ۋەفادار
جەدمەي بادە گولبانگ، ياران
ھۆرىزان ۋەپا شىاي ۋەفاداران
شازادە ۋ ياران ھەم نۆش ئافەرىن
ئامان ۋە مەنزل ۋىشان بە تەمكىن
نۆش ئافەرىن وات شازادەي سەرۋەر
ئارەزوۋى خورشيد ئاما بەنەزەر

چپهره‌ی گول ئاسای خورشید عالم
 من وه بی نیق قباب بوینام وهچهم
 مه‌علووم بۆ جه‌لام شیوه‌ی جه‌مالش
 چ تهرزه‌ن ره‌ونه‌ق فیروزه‌ی خالاش
 شازاده واتش ئه‌ی دلله‌فرووزم
 ئه‌ی دیدار تۆ ره‌وشه‌نیی رووزم
 هه‌رچهند ئه‌و غه‌نیی تاج و ئه‌فسه‌ره‌ن
 شیوه‌ی تۆ سه‌د بار جه‌و زیاته‌ره‌ن
 ئه‌رچی ئه‌و نازدار نه‌ته‌خت شاهه‌ن
 تۆ وینه‌ی خوهری ئه‌و وینه‌ی ماهه‌ن
 شای نۆش ئافه‌رین خه‌نده‌ که‌رد به‌ ناز
 واتش شازاده شییر سه‌ره‌ئه‌فراز
 ئه‌ی حه‌رف و ئه‌ی راز چۆنم په‌سه‌نده‌ن
 به‌ویم مه‌زانووم فامت نه‌مه‌نده‌ن
 مه‌زانوو مه‌ردیت به‌غارته‌ به‌رده‌ن
 به‌دیدار ویش مویته‌لات که‌رده‌ن
 ئه‌من که‌ هه‌کاک، رۆزگار انم
 سه‌رمه‌شق ده‌فته‌ر (کول کارانم)
 ئیسسه‌ ئه‌ی کاره‌ زاهر دیاره‌ن
 شازاده‌ زه‌لیل زولف نازاره‌ن
 من هه‌سه‌رته‌ندم شیوه‌ و جه‌مالش
 بوینام وهچهم فیروزه‌ و خالاش

مه علوم بۆ جه من شيوهش چته ورهن
 بهی دهستووره تو موتبه لا كهردهن
 نهو هم وه رؤدا شيوهی تو پيشه
 خاترش به تير عهشق تو ريشه
 نوش نافه رين وات شازادهی خوونخوار
 با بشين وه سهير نهو شوخ نازار
 به لكو بوينم نهو وهی ني قباب
 بزانونم چونه ماه جه هان تاب
 ساكه ئيدش وات هوريزان وه پا
 ته شريف بهردشان به نهو بارهگا
 تا شين به هرهم سهراي پادشا
 ناگا كهردشان نهو جاگه و ماوا
 دين كه بارهگا كهس نييهن تيدا
 شنوی دياريش نمهيو پيدا
 شازاده په رسا جه خدمه تكاران
 جه كوئن نازنين شای وه فاداران
 جهواب دا وه نهش شير دلئه فرۆز
 دهستوور شاهه تا وه عدهی هفت روز
 جه نهو هل جلووس جه عاليجاهی
 وهختی كه ياوان وه پادشاهی
 نه سهرا و هرهم نمه كيشون سهر
 نمهيون وه بان تهخت كورسیی زهر

مه‌شۆن وه‌مه‌سجێد خانه و کلیسا
مه‌نیشۆ نه‌وجا تا‌هه‌فت رۆ ته‌نیا
سا‌که ئێد شنه‌فت نه‌وه‌ی نام‌دار
وات به‌خان محمه‌د یار وه‌فادار
ئیراده‌م هه‌وه‌س کلیسا دارۆم
بش‌ووم به‌ ئه‌و جا بوینوم یارۆم
شازاده و یاران هه‌م نۆش ئافه‌رین
ما‌ه زه‌ئه‌فشان شوخ نازه‌نین
شین به‌ کلیسا کام ویشان
شیوه‌ی شیرین خال زاهر بی لیشان
دیشان مه‌کانی بیروون جه‌ په‌رده
په‌رده وه‌ بالایی په‌رده ویه‌رده
هه‌فت په‌رده کریان سورخ ئه‌لوه‌نی
ئه‌زهرق و ئابی گول گول سۆسه‌نی
شازاده په‌رسا جه‌ خدمه‌تکاران
حاجیب ده‌رگای شای وه‌فاداران
واتش ئه‌ی حاجیب ئه‌ی په‌رده چیشه‌ن
په‌رده‌دار کییه‌ن کێ نه‌دل‌یشه‌ن
حاجیب دا جه‌واب ئه‌ی شیر جه‌نگی
ئینه‌ ده‌ست‌ووره‌ن جه‌لای فه‌ره‌نگی
هه‌ر وه‌قت پادشای فه‌ره‌نگ فه‌نا بی
که‌سی ته‌ر به‌ جای ئه‌و پادشا بی

نهقاشان مهيان سوورەت مەكيشان
پەي يادگارى بمانۆ ليشان
هەر وەقت پادشای تازه بەرجا بۆ
جە دمای ئەو شا وە پادشا بۆ
بوينۆ سوورەت شاھان تازی
نەنازۆ بەتاج بە سەرئەفرازی
بزانی دنیا بەی تەور بێ شەرمەن
هەر رۆ بەرەنگی بازارش گەرمەن
سەرفکەندە بۆ جە دونیای غەدار
پەي هیچ کەس نییەن شاھی پایەدار
عەدالەت خاسەن، رەعیەت پەروەری
ساحیب هیمەت بۆ و دانا گوستەری
هەم تیدا بەستەن نەقش قاتب شا
ئەي پەردە پۆشان کەس نیگا نەکا
ئینە فەرموودەي شای گولعوزارەن
پەردەشان کەردەن ئەو نەپوارەن
بەي تەور سێ پەردە کەردەنش موحکەم
تا کە بەیگانە نەوینۆش وە چەم
شا وات ئەي پەردە پەردە دا نەرووش
تا من بەدیدهي زیا ببینووش
حاجب بە فەرمان شازادەي سەروەر
پەردەي نەقاشی هەوادا نەسەر

ناگا يهك خورشيد ئاما بهديدار
شهوقش خۆر بهردن نه پهردهی پيوار
شازاده پارسا نيگا كهره به جهخت
بهو مه جلیس شا بهو ئه فسهه و تهخت
وهزيران نه پای تهخت زه پرنیگار
دهسته به دهسته مدران ئینتیزار
شا نیشتهن وه بان تهخت ساف زه پ
شهوق مه دۆ چون شهوق فه رهیدوون فه پ
* خورشید نه سه رتهخت گرتنه نش قه رار
شهوق مه دا چون شهوق شۆلهی خۆرئيوار
ئاھیر كه فت نه جه رگ سفتهی شازاده
جه نیگای ئه و شۆخ فه رهنگی زاده
مه دهوش بی نه شهوق نازار دلکیش
به كسه شى وه باد عه قل و فام و هوش
خورشید چ خورشید رای تاريف نیه
نه وینهی حووران نه چون په رییه
نه وینهی شیرین شار ئه رمه نه
نه ته رسای شار نه جه فه رهنگه
نه چون گوئنه نام خاقان چینه
نه چون هومه یلا گیسوو مشکینه
نه چون زولهی خا میسری موقامه
په ری و جن و دیو نه سه وداش سامه

بهی شوخی و شهنگی شیرین عالم
دیده زهمانه ناوردن به چه
نییه گونجایش سهنای جهمالش
ماندش نییه فیرووزهی خالش
عارفان شهیدای ریزهی قهندشه
شاهان گرفتار تایی کهمهندشه
دهرویش و مسکین سهر نه سهوداشه
مورشیدان خستهی تیغ مهوداشه
جه نادم بهری سهررشتهی نوورن
پهری بههشتهن هم وینهی حوورن
ناوردن نهخا و دیدهی زهمانه
هر کسه بوینۆ مهبق دیوانه
هر کسه بوینۆ نه و شوخ شهرجۆ
بهوینهی مهجنوون روو مهکهرو کۆ
هر کسه بوینۆ خالّ فلفل دانه
مهبق بهسواای دهوره و زهمانه
بهوینهی شیرین زولف عهنبهرینه
کهمتهر کهنیشش نوش ئافهرینه
ولهاسلّ نه و شوخ نادرهی نارین
به تهمنای دل بییهن ئافهرین
ئه بهیق به زبان تهمام مووی ئهعزام
وهسف جهمالش نمهبق تهمام

هه‌رگیز بهی ده‌ستوور نادره‌ی نایاب
نه‌ک‌ه‌س شنه‌فته‌ن نه‌ دییه‌ن به‌ خواب
به‌لی شیرینه‌ن جه‌ پا تا وه‌ سه‌ر
نییه‌ن جه‌ سووره‌ت بو‌تخانه‌ی ئه‌خزه‌ر
ئه‌برۆ چون که‌مان قه‌وس ئاسا سه‌نه‌ت
خه‌م که‌رده‌ن به‌ ده‌ست قه‌واس سه‌نه‌ت
موژگان‌ش به‌ خون دلدۆز قاتل
غه‌زه‌ب بی‌ باک عه‌دوو چه‌نی دل
ساقی‌ی سای که‌رده‌ن تا سه‌در سینه
که‌س نه‌دییه‌ن مه‌حبووب به‌ی شکل و وینه
خولاسه‌ی که‌لام جه‌ سه‌ر تا دامان
رژیان به‌ له‌ق‌ای ته‌جه‌لای سو‌بحان
شازاده و یاران هه‌م نۆش ئافه‌رین
حه‌یران بین به‌ شه‌وق شو‌خ گول‌ جه‌مین
به‌و زولف و به‌و ته‌رز فیرووزه‌ی خال‌ش
عاشق بین به‌شه‌وق شی‌وه‌ی جه‌مال‌ش
په‌رسا جه‌ حاجب شازاده‌ی چینی
ئه‌ی شو‌خه‌ کییه‌ن به‌ی نازهنینی
واتش به‌ خورشید زه‌رین کولاهه‌ن
کناچه‌ی عه‌زیز فه‌رزه‌ند شاهه‌ن
وێت به‌ستی که‌مه‌ر زونا‌ر نه‌که‌رده‌ن
تو وێت پادشای فه‌رهنگیت که‌رده‌ن

شازادهی ئەی حەرف ئاشنا بی پێش
گوریزا جەلاش ئیختیار ویش
دل نه دەرک هەول کەمال تەواسا
بەر ئاما جە بەیت مال کلیسا
قەرارش بریا سەبووری نەداشت
بار غەم حەلقەش نەدروون گوزاشت
تا شین بە مەنزل شەو دیدە بی خاو
ئەسرین مەریزا چون جۆش سەیلو
کەردش بە عادەت هەر وینە ی عیسا
گشت روژی مەشی بە تو ی کلیسا
مەگرتش قەرار تا بە نمای شام
مەکەردش نیگای شوخ جەمین جام
تا مودە ی هەفت روژ ئینە کارش بی
نە کەمال و هۆش نە ئیختیارش بی
جە دەمای هەفت روژ جارکیشان وەشار
ئەهل بازار کەردن خەبەردار
نازار فەرەنگ شای شیرین دەماغ
مەشو بە گولگەشت بە سەیران باغ
ئە ی خەبەر بە گۆش شازاده یاوا
خەبەر وینە ی تیغ جەرگش ئەشکاو
واتش خان محەمەد رەفیق گیانی
حەرفی مەواچووم من وە پەنھانی

ئىم شەو ھۆرىزە ۋە بى دەردىسەر
بشېن ۋە تۆى باغ شىيرىن دولبەر
بەلكو بوينووم شىوھى جەمالش
تا نەبۆ نە دل ۋە سواسەى خالاش
خان محەمەد ۋاتش ئەى شىر دلجۆ
ناموناسبەن ئەى كارە پەى تۆ
نەى شەوى تارىك بەراگەى گولزار
ئەركەسى بىق لىمان خەبەردار
ئەلبەت مەپەرسۆ مەكەرۆ خەتاب
فیدات بام جەودەم چىش مەدەى جەواب
ئەگەر دەست ۋە تیغ مەودا باوەرىم
غولام خورشید خون ریز مەكەرىم
فەردا جە دیوان شۆخ چەم سیاھ
خەرفمان چىش بۆ كەردەى ئەى گوناھ
مەبېن خەجالەت شەرمەندەى دولبەر
ھەم رسواى عالم تا يەومولەحشەر
شازادە عەرزش تەمام قەببول كەرد
بە ئارەزووى دل پەشىمانى بەرد
ۋاتش ئەى ياران دل بە ھەراسەن
پەنەم بواچن چىش كەروون خاسەن
بوينووم رەونەق شىوھى جەمالش
تا ساكن بۆ دل نەفىكر خالاش

خان محمهده واتش ئه‌ی شییر سهرکەش
 په‌ر روخ باوهر بینهر به ئاته‌ش
 زووبه‌زوو مه‌بوۆ حازر روخ جه لات
 دروست مه‌بوۆ کار هه‌رچی هه‌ن سه‌ودات
 قه‌بوول که‌رد عه‌رزش شییر هونه‌رمه‌ند
 خو‌ش‌حال بی خه‌یلی ته‌مام که‌رد په‌سه‌ند
 ئاهیر نه‌جه‌رگ بوریان که‌ردش گه‌ش
 په‌ر روخ ئاوهرد نییسا به ئاته‌ش
 حازر بی ده‌رده‌م مورغ پرمايه
 که‌فت نه‌خاک پای شای بو‌له‌ند پایه
 * واتش فیدات بام چی‌شته‌ن موشکل
 ئه‌ر جه‌کوۆی قاف بو‌مه‌که‌رووم حامل
 واتش ئیستیدعام ئیدهن من به تو
 به‌شه‌و و به روژ م‌دارات نه‌بو
 تو بشی به باغ ره‌وزه‌ی دلگوشا
 بشی وه‌خدمه‌ت عه‌بدوره‌حمان شا
 چه‌نی نازهنین خاتوونه‌ی په‌ری
 تا به وه‌قت شام وه‌ی جا باوهری
 من جه‌ ده‌رووندا خه‌یلی زگارم
 نه‌شه‌و خاوم هه‌ن نه روژ بی قه‌رارم
 تا به‌دیدارش دیده ره‌وشه‌ن که‌م
 ده‌روون پر غه‌م وینه‌ی گو‌لشه‌ن که‌م

بشین وه گولزار خورشید عالم
ئهو شوخ شیرین بوینوون وهچهم
به لکم بهر بشو غم نه دهروونم
ساریش بو زمان خستهی زه بوونم
بوینووم شیوهی بههار پر گول
بهرباد بو غوسهی پهژاران دل
مورغ مه رهخهس بی پهروان کهرد نهوجا
رووکهرد نه ئیرهم به فهرمان شا
با روخ بمانو به فهرمانبهری
بشین وه سهروهخت خاتوونهی پهری

مهیموونه خاتوون ئاواتی دیداری شازاده دهخوای و

دایه بهرئ ده کا بو لای ناوبراو

جهو تهرهف دیسان خاتوونهی پهری
چهنی کهنیزان به سوحبهتگهری
نیشتهبی وه ناز شای شیرین جهمال
شازادهی چینی ئاوهرد به خهیا
دایه تهلهب کهرد وات ئهی دهمسازم
رهفیق دلسوز مهحرهم رازم
ئارهزووی دیدار شازادهم کهردن
هپجران دووریش زور پیم ئاوهردهن
دهخیلم دایه نهکههری درهنگ
مدارات نهبو تا شار فهرهنگ

باوهر خه بهر سوولتسان پهری من
تا خاتر نه دهر د سه ودا بق ساکن
دایه پرواز که هر نه و زید و ماوا
دهر دم دهر ساعت وه فهرنگ یاوا
لوا به توی باغ به سه د عیز و ناز
تا شی به نه زدیگ شای گهر دهن فهران
دیش نیشتهن نه تهخت وینه ی گولخه رهن
مه ریژیو بوی مشک سه رتاپای دامهن
دایه سه ودا ی شوخ خورشید نه دل بهر د
راز خاتوونه ی پهری خاموش که هر د
به کیریشم و ناز نه و خورشید جه مین
نه رووی تهخت زهر ناما به پایین
گول توتق خه فتهن که فتهن وه همددا
شکوفتهن به شوق نه حه لقه ی خه مددا
سهر بهر دهن به نه و ج درهختان بهر ز
سهراوان سهوهیل مدران ههزار تهر ز
فهرش نه نداز باغ مه داخل به گول
وه نه وشه ی وهش بق رهیحان و سونبول
لاله و یاسه مهن نه رووی سه بزه ی باغ
بوی عه تر و عه ن بهر مه دق نه ده ماغ
* سهول چناران نه رووی ناب رهسته
نیگار مه ناب گول بهستهن وه دهسته

درهختان بهرز عهعه چناران
كهردن گۆشمالی سپای ستاران
مهلان چهند هزار نه رووی سههزهپۆش
مرواری جه فهرق كالاوان مهیۆ پۆش
نیشتهن به رووی گول ههريهك نهشاخی
ههريهك به سهۆزی ههريهك دهماغی
بولبولان به سهۆز خویش ئاوانهوه
هزاران بهسهۆز دلنهوانهوه
ههی ههی دوراجان گولان وهش بۆ
قومریان گم گم هودهودان پۆ پۆ
مورغان ههريهکی به هزار ئاوان
مهكهران تهوچید ههق جیلوهساز
ئاب وینهی گولاب ساف خویشگهوار
جاری بییهن نه رووی سههزه و میرغوزار
چهند نازهنینان توحفه ئاماده
رهعنا قامهتان فههنگی زاده
گشت نازك نهوهال تازه نهوپهسته
مدران بهلاوه دهسته به دهسته
نه پیش و نهپهس خدمهتگوزاران
سهف کیشان چون گول ئهوهل بههاران
ویش وینهی شاباز نه رووی تهخت زهر
زولف به ئاب شهۆر گۆناش مهكهرد تهپ

چون لیسک ئافتاب سهرکیشا وه بهر
 به لکه نه خورشید زهرئه فشان زیاته
 چون نوور خورشید نه بورج چوارهم
 نیشتهن نه رووی گول بهو بهرزه تارهم
 جه لا دا خالان شوخ شه م جه مین
 واتی گر سهندهن ته مام سه رزمین
 ئه لقه چین تورمه ته مام لالدا
 مه درهوشان وه بان ئه گریجه و خالدا
 سی هه زار که نيز زولفان عه نبرین
 مدران نه خدمت ئه شوخ شیرین
 دایه نیگا که رد وه ته نخوای ئه ی باغ
 مه درهوشو چون شوق شوعله ی شه و چراغ
 جه ته رکبو رهنیدی شوخ دلروبا
 دایه سه رسام مهند هم نه رووی هه وا
 هیران بی نه شوق به رووی هه واوه
 نه پای وهرش بی نه پای دماوه

دلته نگیرونی خاتوونه ی پهری له دوکه وتنی دایه و هاتنی

بو باخی خورشید و شهیدابوونی به دیداری
 بشین به سه ر وهخت خاتوونه ی غه مبار
 دایه فرستاد په ی ئه حوال یار
 دایه ناماوه نه شار فه رنگ
 خاتوونه خانم دل ئاورد به ته نگ

یہک ئیسم ئه عزم خواوهندش وند
نیشت نهرووی ههوا وهبی چوون و چند
بی پهروا لوا شوخ خاترتنگ
تا یاوا بهشار ناحیهی فهرنگ
دیش دایه نه ئهوج موعهلهق بییهن
پای ئاماو لوی ئاموشوش نییهن
پهرسا ئهی دایه ئینه چ حالهن
پهی چیش شا بآلت سفتهی زوخالهن
واتش فیدات بام شای شیرین دهماغ
نیگا کهر بهرووی خیابان باغ
ئیمجار مهزانی من چیشهن حالم
پهی چیش سوزیان سینه و شابالم
خاتونهی پهری نیگای باغش کهرد
شوخی نهرووی تهخت بهدل پهسند کهرد
بورقهی گولناری کیشا نهرووی سه
بوی عهترش مهیو چون عهتر عهتر
بال وه باهویهند دانه و جهواهیبر
شوق مهوق جه دوور چون شوعلهی ئاهیر
مهدرهوشو بهنان نهتوی بهرگ زهر
بهتال کهردن شوق ئه و شهمس خاوه
یاقووت و ئهلماس مرواری ئهحمه
ئهرهچین تورمه (شدهی تهمام زهر)

مه‌دره‌وشو و هبان خال و سینه و مه‌م
ده‌هان به‌وینه‌ی سه‌رچه‌شمه‌ی زه‌م زه‌م
که‌مه‌ریه‌ند ته‌لا به‌سته‌ن نه‌رووی پشت
جفتی شه‌مامه‌ی ته‌لا نه‌رووی مش‌ت
به‌ئه‌مر قودره‌ت دانای بی‌ه‌ته‌رین
چمان نوور خوور رژیان به‌زه‌مین
جقه‌ی تاوسی دانش نه‌رووی سه‌ر
سه‌د ره‌عنا که‌نیز دایم ده‌ست نه‌زه‌ر
ویش نیشته‌ن و هبان ته‌خت شیرازی
چه‌نی سه‌د که‌نیز به‌شه‌که‌ر رازی
چون باز ته‌رلان ته‌وار خووش‌خو
چه‌نی که‌نیزان مه‌کا گو‌فتو‌گو
وینه‌ی جه‌واهی‌ر له‌عل و خه‌زینه
نه‌رووی زه‌مـــــــــــــــــانه نه‌دارق وینه
به‌وینه‌ش نییه‌ن نه‌رووی ئی‌قلیمات
ناوه‌رده‌ن نه‌خاو دیده‌ی شش جه‌هات
جه‌دایه‌ فیشته‌ر په‌شی‌و بی‌حالش
سوزیا په‌ران سینه و شابالش
ناه سه‌رد کی‌شا ئه‌و نه‌رووی گه‌ردوون
واتش یا که‌ریم هه‌م ره‌ب بی‌چوون
قودره‌تت فره‌ن حه‌یی که‌ره‌مدار
جه‌قه‌تره‌ی مه‌نی هه‌م ئاو موردار

خه لقت كه ردهن شوخى بهى وینه
مه دره وشو به رهنهنگ ته لای خه زینه
جه و دهمدا خورشید خالان لاجوهر د
مه یلی به له نهجه نیگای هه وا كه رد
دیش نه بالای سه ر به در مونی ری
زولف دهسته ی كه لاف دایم دلگیری
نه رووی تهخت ناز نیشتهن به له نهجه
ماچی شیرینهن ئامان به كه نهجه
توغرای گیسوان په خش كه ردهن بلاو
به رووی جه میندا چون خه یاته ی خاو
شای نازهنینان ئینهش دی وه چه م
خه یلی هیران بی، خورشید عالم
به خواه ناخواه جه بیم سه لام كه رد
خاتوونه جه واب به كه لام ئاوهر د
خاتوونه به ناز شوخ خاتر ته ر
ئاما به پایین نه رووی تهخت زه ر
دهست كه رد نه گه ردهن خورشید دلکیش
رووی نازهنینش ئاوهر د به لای ویش
خورشید وات دولبه ر تو جه کیپانی
تو په ریزاده ی یا جه ئینسانی
خاتوونه واتش شای شیرین كه لام
ئهمن كناچه ی عه بدوره حمان شام

مهيمونه خاتوون دولبهرن نامم
مهحبووسه شهاان ئيقليم بهدامم
ئاشنام چهنى شازادهى سالار
جهو بونه ئامام به سهير گولزار
من شهوق خدمت تو نهسهه داشتم
ئامام سهه نهخاك قهدهم گوزاشتم
چهنى تو سوحبته بداريم بههم
بهكام وييمان بي پهزاره و خهم
خورشيد شنهفتش جه خاتوون ئهى راز
قهنهعهن به جهواب ئاما به ئاواز
خاتوونهى پهري دهست نهرووى گهردهن
دهم كوئا نهكهرد نهسوحبته كهردن
خورشيد غافل كهرد به سوحبته كهردن
دايه مدران كهچ كهردن گهردهن
به ئيشاره وات شاي وهفاداران
بشوو باوهه شازاده و ياران
دايه ئييد شنهفت چون باد سههبا
بهتوندى و چابوك ياوا به ئهوجا
ياوا به خدمت شير بهچهى خونخوار
واتش فيدات بام شازادهى سالار
خاتوونهى پهري ها نه سههن باغ
چهنى خورشيد شا بهكهيف و دماغ

ئهو واتش بهمن به ئيششارهى دل
 شازاده باوهر بهسسهيران گول
 * ساكه ئيد شنهفت شازادهى غهمبار
 شكوفه چون گول گولباغچهى بههار
 هوريزان وهپا يازان به دههـ باغ
 نهكهردن ممدار تا ياوان به باغ
 ديشان كه نيشتهن خاتوونهى پهرى
 چهنى خورشيد شا به سوحبهتگهرى
 گردين بهئيعزاز كهردشان سهلام
 سهلام جهواب دا شوخ جهمين جام
 شازاده ديا جهمال خورشيد
 جه پا تا وهسههر لهزرا وينهى بيد
 پهشيو بي جه عشق بي هوش بي مهلال
 خاتوونه خانم ناوهرد به خهپال
 شازاده چون خاك دهروون كهيل غهم
 كهفت نهخاك پاى خورشيد عالهم
 واتش چيش مهبوق گيانم بوقهدات
 ئارق بسپارووم گيان نه قهدهمگات
 خاتوونه واتش شازادهى غهمبار
 ويت سبوک مهكهر جه خدمهت يار
 هيچ باكت نهبو شاي والا مهقام
 سهد چون خورشيد مهكيشى نهدام

ئەلحەمەدولیللا دەولتەت یارتەن
 دوغای گەنجولعەرش مەدەدکار تەن
 ویت سبوک مەکەر گیانم بق فیدیت
 وەزیر و نەدیم تەعنە مەدەن لیت
 خاتوونە ئەویند کەردش دلداری
 سولتان فاریغ بی نەگریه و زاری
 خورشید شا فەرما فەرش ئاوەردشان
 جاگەیی خوۆش فەزا تەرتیب کەردشان
 جاگەیی خوۆش فەزا چەشمەنداز فەراغ
 نەهەر ســـــوو نەزەر بەدیدار باغ
 نیشتن نەرووی تەخت هەم زانووبە هەم
 پەروانە دەستوور نەدەوران شەم
 پەرییان ئاوەردن پیـــــالەیی بادە
 ئەساسەیی مۆتریب کەردن ئامادە
 خاتوونەیی پەری ویش بەساقی کەرد
 جامی مەیی پەری نۆش ئافەرین بەرد
 جامش گرد بە دەست بە پەنجەیی گۆلرەنگ
 تەکلێف کەرد بنۆش نازار فەرەنگ
 خورشید دولبەر دەست پەری جام بەرد
 جامش گرد بە دەست شازادە سپەرد
 هەم شازادە جام شیرەیی گۆلرەنگی
 کەرد بە تەعارف شوۆخ فەرەنگی

شازاده دیا شوخ صاحب سہنج
نومید حاصل کرد مہیاؤ بہ گہنج
ئیشارہ کردش پیالان مہی
ئاوردن پهریش مہنوشا پہی پہی
گول خندہران بی شوخ گول بہدہن
مہریزا نہدم گول خہرمہن خہرمہن
شازادہ دوو دست پهری سینہش بہرد
نازہنین دەستش بہ گہردن ئاورد
چون توول لہولاو پیچیان وہہم
پیچ وەردن چون پیچ ئەژدہہا و ئەر قہم
گاگا دست مہورد پہی نؤش ئافہرین
پہی دلنہوازیی شوخ گول جہمین
تا وەقت خہفتہن وەہی تہور وباران
جہو دما خورشید واتش بہپاران
* بشون بہ مہنزل مہکان ویتان
فہردا شہو قہسرم مہنیوم نہریتان
فہردا شہو بہزمی ماوہرووم نہکار
کہس نہکہردہبؤ نہرووی رورگار
دوویارہ جہ نہو قہدہم باوہران
ئہی ماوا و مہکان موزہبیہن کہران
فہردا شہو جہ باغ سہبزی گولستان
بریزین بوی مشک نہ جہیب دامان

شازاده واتش بهنده رازییهن
به لئی چیش کهرووم فهتوای دل نییهن
* خورشید هۆرئزا هیمهت خواهی کهرد
تەشریف به جامرئز حەرهمسەرا بهرد
شازاده به سەر سەرگەردانهوه
مەلوول و ماتەم به دەردانهوه
مەوات من ئیمشەو جەرگم گرتەن تاو
نمەبۆ خامۆش بەسەد کوزەهی ئاو
خورشید شی به قەسر زەرئەندوود وئیش
خەدەمه و کەنیز خەبەر پەرسا لئیش
واتن جانمان سەرگەرد رات بۆ
نوور دیدەمان نه قەدەمگات بۆ
تەشریفت نه کام باغ و بوستان بی
تاوس رەنگین کام گولستان بی
ئەهی سەرگەردت بۆ ناحیەهی فەرەنگ
پەهی چیش دێر نامای درەنگەن درەنگ
ناما به جەواب نازار دولبەر
نەدورج دەهان ریزنا گەوهەر
جە سەیر باغ بیم نیگام کەرد نەختی
ناما پەدیدار نەههوا تەختی
شۆخی نەرووی تەخت گرتە بی قەرار
رەنگینتەر نەرەنگ لالەهی نەوبەهار

هۆر يَزَام وِپَا كِه رِدَم سَه لَامَش
جِه دِمَاي سَه لَام مَن پِه رَسَام نَامَش
وَات كِنَاچِه ي عَه بَدُورَه حَمَان شَام
جِه گَوْل و گَوْلَزَار ئِيرَه مَهَن مَاوَام
پَادَشَا زَادَه ي ئَهو گَوْلَسْتَانَم
مِه ي مَوْنَه خَاتوون مَهَن شَوورَه نَنَام
ئَا شَنَام چَه نِي سَوَلْتَان ئِي بَرَاهِيم
ئَارَه زَووم سَه نَدَم بُوِينَم دَايَم
* زَانَام تَه شَرِيْفَش نَه مَه كَان تَوْن
پَه ي ئَهو مَه گِي لَوْم پَه ي دَاش بَكِه رَوون
نَه تَه قَدِير حَق نَه بَه رَزِي دَه مَاغ
ئَامَام رَام كَه فَتَه ن وَهْئَه ي قَه سِر و بَاغ
تَا وَخْت خَه فَتَه ن كَه رَدِي ن گَفْتَوِگُو
جِه و دِمَا لَوَا شَاي شِي رِي ن شَكُو
تَه كَلِي فَش كِه رِدَم بَارووم وَه يَانَه
خَه ي لِي دَه سَت ئَاوِي ز كِه رَد وَه بَه هَانَه
مَه وَات شَا زَادَه ئِي نْتِي ي زَار مَهَن
ئِي سَه زَه رَوورَه ن خَه رِي دَار مَهَن
مَه ي ق بُوِينووم ئِي مَشَه و بَه مَه نَزَل
پَه ي رَا حَه تِي ي گِيَان پَه ي سَا كْنِي ي دَل
* وَه عَدَه ي فَه رَدَا شَه و چَه نِي ش كِه رَدَه نَم
بِيَان بَه سَه ر وَه قَت بَادَه وَه رَدَه نَم

* بەلّی چەنی ئەو سوحبەت مەکه‌ریم
نام خـوداوەند دەم دەم مـه‌وه‌ریم
دایە ئێد شنه‌فت خۆش‌حال بی تەمام
وات فیدای تۆ بام شای شیرین کەلام
خەیلێ خاست کەرد ئەی نووری دیدەم
فریشتە‌ی شەریف حەق ئافە‌ریدەم
تۆ چەنی پەری و شازادە‌ی چینی
جە دۆستیشان نەکە‌ی زەرەر مە‌بینی
نە‌وازش بکەر بە خاتەر گۆشاد
نەرۆژ تەنگدا مە‌یۆ بە ئی‌م‌م‌داد

میوانیکردنی خورشید ،

شازادە و یارانی و نۆش ئافە‌رین و خاتوونە‌ی پەری

سۆب سەحەر خورشید بە‌رئاما نە جا
بێ‌دار بی نە خاوشای حۆری لە‌قا
فەرما بە‌جەرگە‌ی فێ‌رقە‌ی کە‌نیزان
نازک نە‌و هالان پۆل پۆل عە‌زیزان
ئیم‌شە‌و شازادە مە‌یۆ مێ‌هە‌مانی
تە‌رتیب بکەرە‌ن باغ رێ‌زوانی
پێ‌سە‌فا و زینە‌ت بە‌دەرە‌ن جە‌لا
بە‌نمانۆ نەرە‌نگ فێ‌ردە‌وس ئە‌ع‌لا
مە‌داخڵ کەرە‌ن بە‌رە‌یحان و گۆل
رە‌وونە‌ق بە‌دۆ شە‌وق بە‌ ئارە‌زووی دڵ

شهراب له‌عل فام شیش‌ه‌ی دوو ساله
ساقی‌ی گول عوزار باده و پیاله
موترب به‌نه‌وای سوژ و سازه‌وه
ره‌قاسان وه ره‌قس خوش ئاوازه‌وه
سه‌دای زیل و بهم ئاواز چل‌چنگ
بگیرۆن به‌ده‌ست هه‌رک‌ه‌س به‌یه‌ک رنگ
ئه‌سباب بسازان با نه‌سه‌مای شام
میهمانی که‌ران ساقی و باده و جام
به‌و ته‌ور بسازان یاران بو‌خه‌جل
گرفتار ش بو‌دلّی نه‌سه‌د دلّ
فه‌رمانبه‌رداران شای شیرین که‌لام
تا شام ته‌داره‌ک که‌ردن سه‌ره‌نجام
خورشید عالم شای شیرین له‌قا
نیشته‌بی به‌ناز دید و دلّ نه‌را
دیده ئینتیی زار دیدار یاران
به‌سه‌ر وه‌عه‌دی ویش گرد ته‌شریف باران
* جه‌و ته‌ره‌ف غه‌مبار شانزاده‌ی دل‌ریش
هۆرزا په‌ی به‌زم وه‌عه‌دی یارویش
ماه زه‌رئه‌فشان هم نوش ئافه‌رین
خاتوونه‌ی په‌ری نازار شییرین
خان محمه‌د چهنی همید مه‌لاح
ویشان دروست که‌رد به‌وه‌عه‌دی سه‌لاح

كو وچە بە كو وچە دا يە بەردشان
 داخل بەتۆي باغ دولبەر كەردشان
 شاي نازەنپان شوخ شيرين خال
 هوريزا نەجا كەردش ئىستىقبال
 يەك دەست عمارەت جاروودەي دلکەش
 كول نەقاشى بەند چون شوعلەي ئاتەش
 چناران بەرز سەر نەعەرش مالا
 نەمامان شوخ زەر ئەستوون بالا
 زەمزەمەي مورغان نالەي كەبووتەر
 نىشتەن بەگەر دوون ئەي چەرخ ئەخزەر
 قومريان وەبانگ گولبانگ ياهوق
 بولبولان بەدەنگ نالين بي شو
 مورغان خوشخوان بەرووي شاخەوہ
 تاوس نە سەھەند سەيز باخەوہ
 شمشادان ساف نارنج و ليموق
 ئەنار و ئەنجير، ئەنگوور و ئەمروق
 ميوهي رەنگاورەنگ ھەريەك نە دارى
 لايەقەن بە باغ گىشت شەھريارى
 وەنەوشەي وەشبوق ساواي سونبلان
 بەرئامان چون لوول زولف نازاران
 ھەوزان زولال چون ئاب كەوسەر
 شيرين و شەوبوق يەك نە يەك خاستەر

پهخش مهبؤ وه بان بهردان مهپمهړ
وینهی دانهی دور یاقووت و نهحمهړ
نه گۆشهی نهو حهوز ساف مهپمهړی
تهختی ئاراستهن بهلقیسای پهړی
پای تهختش گرتنه موبتهلای ئالا
چهند دانه و گهوههر نیان وه بالآ
دور و جهواهیر یاقووت و مهرجان
پیرۆزه و سیمین، لهعل بهدهخشان
بهند کهردن ئوستاد خاسهی دیاری
بنمانۆن نه دهور پهی یادگاری
ئهتلهس و خارا فهرش وستهن وهبان
پهړی جایگای خورشید تابان
* نهدهوران تهخت تووتیی شهکهپرپاز
دهنگ مهدق وههم بولبول چهنی قاز
تاوس و بۆرچین، سهرسهوز نهرووی ئاب
دل نه دهرووندا مهکهرد وه کهباب
ئهی سساز و رازه تهمامی تهمام
مهوجوودن نهباغ سهول نازنهندام
یاران که دیشان ئهی قهسر و ئهی باغ
رهنگ رهنگ مهگریق بهوینهی چراغ
تهواسان نهوجا ساتی بین سهرسام
نهی قهسر و نهی باغ شوخ جهمین جام

نهوقهسر، جامرپز خورشيد تابان
وينه‌ی له‌نگ و لال بی دهنگ بی زبان
خورشيد عالم نازار دولبه‌ر
زانا نه‌مه‌ندهن فامشان نه‌سه‌ر
جه‌نه‌و ته‌وازوع ئيکرام که‌ردشان
يهک به يهک وه‌بان ته‌خت ئاوهردشان
فه‌رما که‌نيزان شه‌يدای شوخ شه‌نگ
مه‌حبوب مه‌حبوبان نازار فه‌رنگ
باوهران دانه‌ی جه‌واه‌پير و زهر
له‌ل به‌ده‌خشان عه‌بير و عه‌نبر
ني‌سار بالای نازهنينان که‌رد
ره‌ويه‌ی ته‌عاروف چه‌نی ياران که‌رد
دمای نه‌وازش شوخ شيرين خو
فه‌رما ساقيان له‌تيف دلجو
ره‌قاسان به‌له‌نج موتربان به‌ناز
خوشخوانان به‌سوز گولبانگ ئاوان
ساقی به‌ شيشه‌ی باده و جامه‌وه
موتریب به‌ غه‌مزهی خوش خه‌رامه‌وه
ره‌قاسان به‌ره‌قس زره‌ی چه‌قانه
مه‌گیلان به‌ شوق به‌شادمانه
مه‌شغوول بين هه‌رکه‌س به‌کار وپشان
موتریب به‌ سازان ره‌قاسان کپشان

ساقیان سەیر بادەى مەى بەكەف
مدران بى مەزاق سەرمەستان سەف
تا سەفیدەى سوچ ئەى سازوران بى
سەدای كەمانچەى بەر بەت و ساز بى
خولاسە شیرین شای شەكەر گوفتار
بەزمى بەى دەستوور ئاوەرد پەدیدار
هیچ كەس نەواچۆ وە ئەى شاهانە
نییەن نەشومار دەورو زەمانە
نە رووی سەماوات حەیران بى مەلەك
زەرى رەقاس بى نە چوارەم فەلەك
نۆشانۆش جام، كزەى سۆز ساز
گولبانگ نۆش باد، زیلەى نەواى ساز
رەعنا مەهوەشان سەرمەست بادە
سەرخوەش بىن یەكسەر شاه و شازادە
جە مەزەى گرمەى مەست بادەنۆش
بەرشى جەلاشان یەكسەر عەقل و هۆش
* گشت ئامان بە رەقس نەشۆخى دەماغ
مەبەردن نەدل زەهر چەنى داغ
رەقس كەردن زەمین بەلەرزە ئاوەرد
حۆرى جە گولزار ئیرەم خەجلى كەرد
شازادە و یاران گشت حەیران بىن پەش
جە رەقس رەقاس مۆتریب دلکیش

گشت حهيرانش بين به جانفشانی
به دل مهكردن ئافه رين خوانی
جه ساز و سوحبهت ماه قهسه ب پۆش
حهيران بين يهكسه ر به دل بين بي هۆش
سا وهقتي ياران يهكسه ر بين بي هۆش
به فرسه هت زانا نازار لال پۆش
دوو دهست نه گه ردهن شانزاده ئاورد
ويش پشتان به توول سه رو بالاش كه رد
دهست كه رد نه گه ردهن بو نيا نه بۆش
ئاورد به نه زديك گول باغچه ي ليمۆش
وينه ي دلسوزان گرتش نه ئاغۆش
فشاراش نه رووي سينه ي عه نبه ربۆش
شانزاده كه ديش خورشيد عالم
وينه ي لام و ئه لف پيچيان وه هم
هه روو شين نه خاو تا رهوشه نبي رۆز
شانزاده چه ني ماه دلئه فرۆز
سه حه ر به فه رمان بيناي لايه زال
به رئاما نه بورج شه مس زه رين بال
هه ردوو هۆرپزان نه خاو شيرين
پۆشان وه بالآ جامه ي عه نبه رين
خورشيد عالم جه لاي جه مال دا
قه تره ي گول گولاه كه رد به روخساردا

شستوشوو کهردش روخسار گولزار
رهونهق دا شیوهی شوخ شیرین وار
خاتوونهی پهری ههم نوښ ئافهرین
ماه زهړئهفشان گیسوو عهنبهرین
ئهوان ههم نهخاو مهستی بین بیدار
شستوشوو کهردن گولباغچهی روخسار
شازاده واتش خاتوونهی نازدار
بهرشین نه ئهوان شوخ خاتردار
بشین به مهنزل بنیشین بهشاد
بی غهم و هیجران بهخاتر گوشاد
خورشید دولبهه به ئیخلاص خاس
جهیاران کهردش خهیلی ئیلتیماس
وهعده بق ههر شهو جه نهو شازاده
بهیوون به سهروهخت ئهی جام و باده
شازاده رازش قههبوول کهرد بهدل
خورشید هوریزا لوا به مهنزل
کهردن به عادهت گشت شهو جه مهنزل
مهشین به مهجلیس خورشید چون گول
تا ئاخر شیرین نازدار فهههنگ
نیشت وهبان تهخت نهقاش گولرهنگ
مهشغوول بی بهکار پادشاهی ویش
ئههل فهههنگ شار شاد بین وهپیش

گشت رۆ شازاده مه‌شى به‌سه‌لام
وه‌باره‌گای شوخ شای شیرین که‌لام
* شه‌و مه‌شى وه‌به‌زم نازار دلسۆز
جه مه‌ی خورده‌ن بین تا نه‌زدیک رۆز
خولاسه‌ی که‌لام تا وه‌عه‌ده‌ی هه‌فت ما
یه کردارش بی شای حۆری له‌قا
عه‌یش که‌رد به‌ عه‌ین به‌ ده‌ماخ دل
مه‌شغوول عه‌یش و نۆش تا هه‌فت ماھ کامل

ئیزن خواستی شازاده له خورشیدی عالمه‌مگیر

خانا زه‌مانه کارش دوو ره‌نگه‌ن
گا مایل به‌نۆش گا مایل جه‌نگه‌ن
نه نۆشش ده‌وام نه تاسه‌ر جه‌فا
نه جه‌نگش دایم نه‌تا سه‌ر سه‌فا
گا که‌سی مه‌نیو ته‌خت شاه‌ی
وه‌که‌سی مه‌دۆ شوۆبه‌ی که‌داه‌ی
شازاده‌ی چین‌ی هه‌وای وه‌ته‌ن که‌رد
والیده و پیدهر به‌خاتر ئاوه‌رد
هۆریرزا وه‌پا به‌دیده‌ی پر غه‌م
ته‌شریف به‌رد به‌لای خورشید عالمه‌م
وات ئه‌ی نازه‌نین به‌یزای شه‌وق من
خاک تۆ ئه‌فسه‌ر تاج فه‌رق من

ئىستدعام ئىدەن بەسەرئەفرانى
بە لوتف و ئەشعار بەندەنەوانى
بە ئەلتاف و پىت شای حۆرى لەقا
مەرەخەس كەرى ئەى عەبدەرگا
دیدهشان نەران والیدە و پیدەر
ئارەزوومەندن زام دل خەتەر
شەمىم چىنم یاوان بە دەماغ
جەم بىيەن نەدل دوود و دەرد و داغ
وہسواسەى پیدەر، خەيال مادەر
ئاهىرش و ستەن نەیانەى جگەر
حەكاكان واتەن پىران كامل
خاشاك وەتەن خاستەرەن نەگول
ئەلبەت من وەتەن شىام ئارەزوون
خارش جەلای من وینەى موشك بوون
بشووم بەوہتەن بوینووم خاسە
تا نەسۆچۆ دل بەسۆز تاسە
وہى تەور دەروونم پىرسۆز و دەردەن
ئارەزووى دیدار پیدەرم كەردەن
ئومىدەم ئىدەن نازار دولبەر
بەرى روخسەت ئەى بەندەى كەمتەر
وارىد بووم بەزىد وە بى دەردىسەر
بزانووم چۆنەن والیدە و پیدەر

یه خهیلّی وهختهن وینهی گومرِ اهان
شیویان لیشان قانون شاهان
نه هیجران من کهفتهن وه بی گیان
ئینتزارمه‌ن به‌دیده و به‌گیان
هرچهند بنیشوو جه‌لای تق فیشته‌ر
به‌لّی عومر من مه‌بو زیاته‌ر
خورشید که زانا عه‌زش زه‌روره‌ن
سی سالهن نه مولک مه‌مله‌که‌ت دووره‌ن
جه‌واب دا به‌سوژ وات به‌رگوزیده‌م
خودا هامرات بو ئهی نوور دیده‌م
فیدای گیانت بام ئهی شیر سه‌روه‌ر
عه‌زم لواتهن خودات بو یاوه‌ر
به‌لّی مهرگ تق شای والا نه‌سه‌ب
رؤی ره‌وشه‌ن جه لام مه‌بو وینهی شه‌ب
شازاده شنه‌فت که لام شیرین
دیده نه‌مناک که‌رد پر بی نه ئه‌سرین
واتش فیدات بام شوخ دیده مه‌ست
من ئیختیارم نه‌مه‌نده‌ن وه ده‌ست
وه‌رنه عاشقان هه‌رتاکه مه‌رده‌ن
کی بو بی شه‌رتی چهنی دوست که‌رده‌ن
من یه شه‌رتم بو شای شیرین جه‌مین
وه‌ختی که یاوام به چین و ماچین

هه‌رام بۆ چه من خورد و خاو و نۆش
به ئاواز سۆز سازان نه‌دهم گۆش
شای نۆش ئافه‌رین وه‌نهم هه‌رام بۆ
تا که من نه‌بووم به‌خاک پای تو
چونکه جهی وه‌رتەر من عه‌هدم که‌رده‌ن
په‌ی نۆش ئافه‌رین سه‌وگه‌ندم وه‌رده‌ن
خورشید وات ئه‌ی راز که‌م بواچه وه‌س
ئه‌ی هه‌رفه جه‌رگم که‌رده‌ن وه‌قه‌قنه‌س
به‌ئێ من سه‌رگه‌رد ریزه‌ی رازت بام
به‌ دیده‌و به‌رۆح پایه‌ندازت بام
فه‌ردا ته‌داره‌ک ئه‌ساسه‌ی سه‌فه‌ر
مه‌سازووم په‌ریت خودات بۆ یاوه‌ر
رازی و نارازی شییـــــر دلاوه‌ر
قه‌بوول که‌رد رازان شیرین دولبه‌ر
ئاماوه جه‌لای ناز ته‌رسای فه‌ره‌نگ
ته‌شریف به‌رد به‌لای یاران هه‌مه‌رهنگ
خاتوونه خانم په‌ریزاده رهند
ماه زه‌رئه‌فشان شوخ دلپه‌سه‌ند
خان محمه‌د چه‌نی هه‌مید چالاک
گرته بین ئارام چون شی‌ر بی باک
سۆب سه‌هه‌ر خورشید بیدار بی نه‌خواب
مه‌لوول بی چون خه‌م مه‌لوولی سلاب

به ئیش‌ساره‌ی چه‌م دل نه‌بی رازی
که‌فت نه‌خه‌یالات ته‌داره‌ک سازی
فه‌رما وه‌زیران مونس هام‌ره‌نگ
ئه‌کاب‌رزادان ناحیه‌ی فه‌ره‌نگ
په‌رئ کارسازی ته‌له‌ب که‌ردشان
هه‌زینه‌ی سه‌فه‌ر گشت ئاوه‌ردشان
هه‌فت هه‌زار غولام قه‌شه‌نگ ساده
گشت ئه‌گریجه سه‌یف فه‌ره‌نگی زاده
په‌نج هه‌زار که‌نیز، توحفه‌ی دلاویز
بالا شوخ شه‌نگ که‌لام شه‌که‌رریز
* ده هه‌زار سه‌وار، سه‌مه‌ند گول گول
کول زین زیه‌رجه‌د دانه‌ی مه‌داخل
یه‌ک یه‌ک به که‌مال ویش که‌ردش په‌سه‌ند
په‌ی نازه‌نینان غولامان رهند
ده هه‌زار زیبا به قیامت سه‌نگی
قوماش خووش ره‌نگ رشته‌ی فه‌ره‌نگی
دوو سه‌د ئوشتور بار دانه و جه‌واهیر
بارشان گه‌وه‌ر چون شو‌له‌ی ئاهیر
سپسه‌د شوتور بار یاقووت و مه‌رجان
تاج مه‌رسه‌عی لایه‌ق وه شاهان
هه‌شت سه‌د شوتور بار جه‌نوقل و نه‌بات
چه‌ند قه‌بای زه‌رباف به‌ره‌سم خه‌لات

دوو ههزار قاتر ناقه‌ی جامازه
زین زه‌په‌ندوود حاشیه تازه
سی ههزار قاتر، قاتر بارک‌هش
سه‌ریالان مه‌غمه‌ر په‌ری سه‌رمه‌فره‌ش
سی ههزار دانه سکه‌ی خوش ره‌وا
په‌ری له‌وازم شه‌و شه‌وچرای پا
دروست که‌رد ته‌مام په‌کسه‌ر ناماده
کیاست وه‌پیشکه‌ش په‌ری شانزاده
ئه‌سپان تازی پاو دمای سیا
کیاست په‌ریشان په‌ی خوشنوودی شا
چل ئه‌سپان ته‌مام مه‌خره‌ود خارا
کالو ئالتوون دۆزکار بوخارا
له‌ جام مه‌سه‌ع ریکاب زه‌رینگار
کیاستش په‌ری شانزاده‌ی سالار
باز هم به‌ته‌قرب عوزر ئاوهرده‌وه
ره‌ویه‌ی موحیبه‌ت تازه که‌رده‌وه
شانزاده به‌شه‌وق خاتر گوشادی
که‌ردش نه‌ دول‌بهر خانه‌ ئابادی
جه‌و دما یاران گشت به‌ خاترجه‌م
شین به‌لای شیرین خورشید عالم
عه‌رز که‌ردن شیرین شاهیت پایه‌دار
نمه‌ک حه‌لال که‌ر خودانیگه‌هدار

خورشید نئید شنهفت دل ئاورد به تنگ
ریزنا نئسیرین مرواری بهسنگ
وات خودای عالم پشت و پهناتان
دهست یه دولا مهده دکارتان

مالا وایی شازاده له خورشیدی عالمگیر

خانای خویش نوویس باش هه کاکان
ته عریف کونه ندهی داستان به داستان
بشین به سه روهخت کار شازاده
چون به جا گوزاشت ئه و زهوق و باده
بارخانه و بهند قهتار که ردن بار
به ساعت سه عد به رئامان نه شار
شاهان سوار بین به و سه واسه وه
به و خواجه و که نیز توحفه ی خاسه وه
به و ناقه ی خوشره و که ژاوه ی یاران
به و دهسته ی غولام شیرین سه واران
به و سه دای موترب کزه ی سازه وه
که نیوز و غولام دهم به پاره وه
ئیشاره به ناز مه که ردن به هم
مه رانان به ناز ئه سپ خویش قه دهم
خیزا بوق کووس که پنهانی شادی
چاوشان وه بانگ ده و لهت زیادی

ماھ زەرئەفشان شای نۆش ئافەرىن
پادان بە ریکاب سوار بین وە زین
سوار بی خورشید نازدار دلتەنگ
زولف کەرد بەبەیداخ شەپ ئاشووب جەنگ
زیلەى بانگ بەرز غەوغا کەفت نەشار
خرۆشا بەهەم مەخلوق بازار
سەدای زیل و بەم زەنگ جامازە
رەشمەى سەر بەزەر جیاز تازە
سەمەندان بەرەخت تەلاکارەو
مەکیشان خرۆش جە بازارپەو
هونەى زپەى رەخت تازە سەمەندان
مەسەندن دوو گۆش جە دانش مەندان
ئەهل شار یەکسەر وەهەم خرۆشان
نە زیر پادا چەند توفل بی گیان
چل هەزار سوار تەمام خانزادە
چابک سواران فەرەنگى زادە
خاتوونەى پەرى شای نۆش ئافەرىن
ماھ زەرئەفشان زولفان عەنبەرىن
خورشید هەم وە بەرگ تەلاکارەو
بەو تورمەى زەریاف شەدەى لارەو
بەى شوخ و رەندى نەشار شین وەبەر
هەریەک نە شیرین ئەر مەن شیرینتەر

مه‌دره‌وشان‌ه‌وه نه‌رووی خون زین
شازاده خوسره‌و خورشید چون شیرین
خورشید نه‌هیجران سه‌ر نه‌سه‌ودا و دهرد
ته‌قالا چه‌نی خه‌پالان مه‌که‌رد
مه‌شین به‌راوه سو‌حبه‌ت مه‌داشتن
به‌لی نه‌ده‌روون توخم غه‌م کاشتن
تا دوو فه‌سه‌خی مو‌شایه‌عت که‌رد
چه‌و دما خورشید هیمه‌ت خواهی که‌رد
خیزا جه له‌شکه‌ر بانگ واوه‌یلا
به‌و ته‌ور ره‌فیقان جه‌هم بین جیا
خورشید عالم شای شیرین چاره
گی‌ل‌اوه به‌سه‌د داد و په‌زاره
شی به‌توی هه‌رم نیشته‌په‌رده‌ی غه‌م
نه‌ته‌خت شاه‌ی یاوا به‌ماتهم
نه‌داغ هی‌جران دووری شازاده
ته‌رک که‌رد خوراک پیاله و باده
* چه‌و ته‌ره‌ف یاران مه‌نزل بوما بین
به‌مه‌کان مولک مه‌غریب جوویا بین
شین به‌کۆ و سارا گردشان قه‌رار
تا دوو فه‌سه‌خی نه‌زدیک بین نه‌شار
خه‌یمه و باره‌گا که‌ردشان به‌رپا
تا ئاس‌وو‌ده بین گشت نه‌ره‌نج را

جهو دهم خاتوونه خالان لاجوهرد
فهرهنگ ديو به دست شانزاده سپهرد
هيمهت خواهی كهرد پهرواز كهرد دهر دهم
تا شی به گولزار گولباغچهی ئیرهم
شانزادهی چینی دل پر راز و غمهم
ئاما وه یادش خورشید عالمهم
خان محمهد دانا ته لب كهرد وه پیش
واتش ئهی دلسوز یار جه فاكیش
ئاره زووی دیدار خورشیدم كهردهن
هیجران دووریش زورم ئاوه ردهن
مه بۆ من ئیمشه و مهیل خاونه كه هم
تا مه شووم به لای خورشید عالمهم
ساتی بوینوم وهرتهر جه مه رگم
بهل ئه فسورده بۆ زامان جه رگم
مه بۆ تو نهی جا توفیق پشتت بۆ
همیشه ناگات جه كار ویت بۆ
خان محمهد واتش ئهی شیر خوش خۆ
عه رزم هه ر ئیدهن ویر دعات بۆ
جه نه و شانزاده ئاما به گوفتار
وات ئهی خان محمهد یار وه فادار
به عهزم لوان بهرنهشی نهی جا
ئهی خهیمه و خه رگاه بداره ناگا

شازادهی مه‌لوول به‌خاتر په‌شیو
دهرسات سوار بی وه فه‌ره‌نگ دتو
نیشته نه‌رووی هه‌وا دتو خو‌ش ئاه‌نگ
روو که‌ردش نه‌شار ناحیه‌ی فه‌ره‌نگ

راویژ کردنی وه‌زیران و نامه‌نووسین یۆ کیانوش و هاتنی

بۆ شه‌ری خورشید

خانائێی دونیا چه‌رخ نه‌یره‌نگه‌ن
گا مایل به‌ نو‌ش گاهێ به‌ جه‌نگه‌ن
به‌ چه‌رف راوی سو‌خه‌نگۆی وه‌رین
بشین به‌سه‌رکار خورشید شیرین
وه‌ختی گیل‌اوه‌ هیمه‌ت خواهی که‌رد
ته‌شریف به‌ گول‌زار چه‌ره‌مه‌سه‌را به‌رد
شی به‌ تو‌ی خه‌لوته‌ په‌رده‌نشین بی
په‌رئ شازاده‌ مات و غه‌مگین بی
نه‌ شه‌وق شادی نه‌ مه‌یل باده
حه‌رام که‌رد نه‌داغ دووری شازاده
* نه‌فیکر ئه‌فسه‌ر تاج شاهی داشت
دانه‌ی مه‌یل دۆست نه‌ده‌روون کاشت
ئه‌هل وه‌لایه‌ت مه‌علووم بی لیشان
که‌فتن نه‌ خه‌یال کار سازی ویشان
ته‌دبیر که‌ردشان به‌زه‌وق و مه‌زاق
نیشتن نه‌جایه‌ گشت به‌ ئیتیفاق

مەواتن بەھەم نەرووی سیاهی
 سازش نەبۆ عاشق و شاهی
 خورشید نەهیجران خەلۆت نشینەن
 عاشق بەدیدار نۆش ئافەرینەن
 مسوڵمان بیەن پەیماناش بەستەن
 موهر قولف دین فەرھەنگ شەکەستەن
 جەواھیر و زەر ھەرچۆ مەوینی
 گشت کەرد بەسەوقات سازادەئە چینی
 غولام و کەنیز مەتا دا پێشان
 پەیمانی بەستەن نەبەین و پێشان
 سا ھەر ئێد خاسەن یاران بی ھۆش
 نامە بکیانین بەلای کیانۆش
 * ھا نە ئۆشترخان ھەم ەمووی و پێشەن
 ئەر بەیۆ لایەق حکوومەت پێشەن
 کار خورشید شا ئیعلام کەرین پێش
 ھۆرێزۆ بەیۆ پەئە مـیـرات و پێش
 با بە جای خورشید ئەر پادشا بۆ
 ساحیب تاج و تەخت زەرین کولابۆ
 نامەئە بەئە دەستوور سەرانسەر بە نۆش
 نویسەن بەلای شاھ کیانۆش
 داشان بە قاسید دەردەم بی رەوان
 مودار نەکەرد شی بە ئۆشترخان

نامه‌ش به‌رئاورد قاسیّد دانا
داش به کیانوش سهرانسهر وانا
مه‌زموون نامه‌ش حالی بی نه‌ئان
کهفت نه تدارهک خهیمه و سپا و سان
به‌وعددهی سیّ رۆز ته‌مام ئه‌هل شار
که‌ردش موهه‌یا سی هزار سوار
گشت سوار نه‌پشت تازه سه‌مه‌ندان
ئه‌سله‌هه‌ی جه‌وشه‌ن هم هونه‌رمه‌ندان
به‌رئاما نه شار نه‌که‌ردش دره‌نگ
روو نیا نه‌مولک ناحیه‌ی فهره‌نگ
سپای کیانوش نه‌زدیک بی نه‌شار
نامه کیانا په‌ی کووچه‌ی بازار
خه‌به‌ردار که‌ردش ئه‌هل شار به‌کسه‌ر
ئاما کیانوش به سپا و له‌شکه‌ر
خه‌ده‌مه و که‌نیز زاناشان به‌ی کار
خورشید عالم که‌ردن خه‌وهردار
خورشید چون شنه‌فت ئه‌ی که‌لام و راز
پر بین نه ئه‌سرین نه‌رگسان ناز
واتش ئه‌ی یاران چی‌شسه‌ن من چاره
کی مه‌دۆ سامان چاره‌ی ئه‌ی کاره
جاگه‌ش خالییه‌ن شازاده‌ی خووش خو
شی‌ر شی‌رانگیر ئه‌ژده‌های شکۆ

به زولم دهر وون به سسینه ی ریشم
من نمه زانووم کام دهر د مه کیشم
جه لای جه مال دا زولف کهر د وه به یداغ
تاج نیا نه سهر شای شیرین دهماغ
ئاما وه بیروون به فیروزه یی بهخت
وینه ی که یانان نیشست وه بان تهخت
فه رما وه زیر و ئه عیان ئا وهر د
نه کار عمووش مه سلحه ته کهر د
په ری چیش ئامان چیشهن موده عاش
ئه لبه ته جه لای ویش واتهن پادشاش
وه زیر و ئه عیان ئامان به گو فتار
واتن ئه ی خورشید شوخ شیرین کار
تو عاشق به یار موسلمانانی
چه نی ئه و نه شه رت هم نه په یمانی
خاسه ی غولامان جه واهیر و گهنج
نازک کناچان دانه ی گران سهنج
ئه سپانی تازی، ناقه ئه ناسان
قه تاره ی قاتر یه ک یه ک شناسان
عه لاه که گیان ویت نیای نه ریش
ئه ی گهنج و ئه سباب ته مام به خشای پیش
* جه و دما هم ویت خه لوه ت نشین کهر د
پات وه بان تهخت شاهیی ویت نه به ر د

* ئيسه دوشمه نان چوار دهورت تهندهن
راي ناموششوق و ریی دهرت بهندهن
ئيسه مهشورهت مهكهری پیمان
را نمبه رین بهیانهی ویممان
مهعلووم بوقه لای شای شیرین چاره
ویتانن مایهی فتنهی ئهی کاره
تهلب کهرد وهزیر خه زینه دارش
دانای پر که مال فه رمانبه ردارش
قوفل خه زانه مه خفی کهردن باز
مهردان نامی کهردشان ئاواز
هر کهس به میقدار وهزن مایهی ویش
جه له عمل و گوههر جه زهر به خشا پیش
به وه عدهی سی روق شای شیرین روخسار
دهه و دوو هزار سوار کهرد ته یار
ئو شه و به سینهی هزار دهرده وه
به فیکر و خه یال شه و روق کهرده وه
سه هر که خورشید دا جه مناران
شیرین ته رتیب کهرد چابک سواران
دهه و دوو هزار سوار جه نگی
جه خانه زادان ئه سل فه ره نگی
گشت به که مه ریه ند ئه سل هه ی نه به رد
جه هر به ی جه نگی کول موهیا کهرد

خهيمه و بارهگا جهشار كهردن بار
 به خاتر مهلوول بهرئامان جه شار
 ياوا به جايي خهيمه و بارهگا
 وهختي بارهگا كهردشان وهپا
 ناگا كيانووش ئاما بهديدار
 لهشكر و سپاش سي هزار سوار
 بال بهيداخان سپاي كيانووش
 رووي هاموون پووشا نهگوش تا به گوش
 ئاما بهنهزديك سپاي كينه خوا
 خهيمه و بارهگا كهردشان بهرپا
 ئه وشه و به ئارام نيشتن مهى نووشان
 سهحر بهزم جهنگ چوار ئاين پووشان
 كيانووش فهرما ژندن تهپل جهنگ
 بهيداخان كيشان روويه رووي فهرنهنگ
 نههردوو جانيب سپا بهستن سهف
 وينهى هيونان ليوان پر نهكهف
 سپاي ههردوو سهف موقابيل بههم
 شيران پهى غهزه بهررو كهردن خهم
 * نهعته پيكا كيانووش (...) گورد
 روو كهرد نه سپا دهست به شمشير بهرد
 واتش ئهى خورشيد نمهبي فايق
 پادشاهى و تهخت به توچ لايق

عاشقى بشقۇنە پەي كار ویت
حکوومەتدارى سـوود نەدارق پیت
تۆنە تۆی دەروون جەرگت پەلاسەن
سولتان ئیبراھیم پەرى تۆ خاسەن
تۆ بی دەنگ بشقۇ پەي مەعشوقەى ویت
كەس پەي دەعوئا نمەيۆ نەپیت
خورشید ئەى رازە شنەفتش بەگۆش
دەست بەرد بە شمشیر شی پەي کیانۆش
وات حەرام زادە فەریبت وەردەن
وہەبەس ئەى فیکر ناپوختەت کەردەن
بە تاق ئەبرووی سولتان ئیبراھیم
شەرت بۆ گیان تۆ بکەرروم تەسلیم
ئیدوات و سپا داخل بین وە ھەم
ئەرز و سەماوات یەكسەر بی ماتەم
داشان بە ھەمدە حەریەى کین بەقەست
ریتزا نە مەیدان سەر و پا و دەست
ئەورۆ تا خورشید شی نەپەردەى رەنگ
کیانۆش چەنى ناز تەرسای فەرەنگ
تا نەزدیک شام کەردشان نەبەرد
وہەدەى ئیوار بی روو وەپەس ئاوەرد
کیانۆش بەشەوق خاتر گوشادى
فەرما ژەندشان تەپل ئازادى

ئەو شەو فاریغ بین تا سفیدە دەم
سەحەر ھۆرپان کیشاشان عەلەم
جە ھەر دوو تەرەف دان نەتەپل کوس
ھەوا تاریک بی زەمین ئاب نووس
روو نیا پەی جەنگ سپای شووروشەر
جەگرەئە سپان دوو گۆش مەبی کەر
خیزیا سەدای شەقەئە تەپەرزین
جە حەربەئە نەبەرد دلیران کین
نەھەر دوو جانپ خیزان ئەلئەمان
تاو ھەئە نەبەرد کەفت نەپووی دامان
ئەوھند سەر کەفتەن نەمەیدان کین
سپای کیانوش زۆر ئاوەردە بین
بەو تەر کە سپا ھجووم ئاوردش
سپای خورشید شا تارومار کەردش
تەنھا خورشید مەند نەپووی کارزار
ئەوھەم بەکەمەند کەردن گرفتار
خورشید جەو دەمدا کەردش موناجات
لالا بە دەرگای قازیلوحاجات
واتش یا کەھیم فەرد فەریادپەس
ھەر تۆ دەسگیری پەئەبی کەسان کەس
تۆ بە لوتف ویت بگیا—رە دەسم
ئومیدم ھەر تۆی خۆ من بی کەسم

ناگبا به مهیلان کارسان کاران
 یاوا به فهریاد گشت دهرده داران
 چه و تهرهف داستان شازادهی سالار
 به فهرهنگ دپو دهردهم بی سوار
 روو کهرد نه وهلات ناحیهی فهرهنگ
 تا یاوا بهو جای که مهساف جهنگ
 شازاده وهختی نیگای سهحرا کهرد
 خورشید عالم به نه زهر ئاوهرد
 دیش که زهلیله به دهس کیانوش
 بهو تهور نه عره دا عالم شی نه هوش
 کیانوش دهردهم نیگای بالا کهرد
 شه خسی سه همناک به نه زهر ئاوهرد
 سوارهن نه پشت یهک دپوئی عهزیم
 له شکر و سپا یه کسه هات نه بیم
 شازادهی سالار ئاما به زه مین
 واتش کیانوش مه لعوون بی دین
 تو خورشید بهی تهور زه لیل نمانای
 ئه لبهت من هه لاک یا موره زانای
 فه رهنگ دپو دهردهم روو کهرد نه مهیدان
 ئه سپ و مهرد و فیل مهوست به ئاسمان
 نه رووی هه وادا ههم مامان بهوار
 نه ههوا ئامان چون ته رزه ی به هار

نیگا کهردشان نهرووی کارزار
مهرد نهرووی ههوا ههم مهیۆ به وار
لهشکه ر ئیدش دی کهردشان فیرار
هیچ کهسی نه مهند نه وماوا و دیار
کیانۆش دهردهم خورشید رهها کهرد
ئهو ههم چون یاران روو جه گوریز کهرد
شازاده چون شیر تهکان دا نهوجا
واتش کیانۆش مهلعوون گومرا
کارم ههن به تو بگی آله وهپهس
وهرنه به مهعبوود فهرد فه ریادرس
کاری کهرووم پیت نهرووی عهسهی کین
کهرووت وهعیبرهت نهرووی سهرزهمین
کیانۆش شنهفت ئاما به دوما
دهست دا به شمشیر گرتش سهرهرا
شازاده تیغی دا جهرووی کهمهه
کهردش به دوو نیم چون خیار ته
لهشکر فههنگ هجووم ئاوهردن
خهیمهی کیانۆش غارهتش کهردن
شازاده و خورشید بیوان وههم
ئهو چون پهروانه و خورشید وینهی شهه

گه‌یشتنی مه‌یوونه خاتوون
به ولاتی فرهنگ و دیتنی ره‌وشی سازاده و خورشید عالم

مه‌یوونه خاتوون په‌یدا بی دهردهم
که‌فت نه‌خاک پای خورشید عالم
خورشید وات خاتوون چون خه‌به‌ر زانای
ویت بهی ته‌ور به شار فرهنگ یاونای
خاتوون وات ئارق سه‌یر سارام که‌رد
ئاره‌زووی سازادهم به خاتر ئاوه‌رد
ئامام که خه‌به‌ر بپه‌رسوچه تو
بزائوون جه‌کون شی‌یر پر شکو
تا من وارید بیم بهی ماوا و بهی جا
زانام سازاده ها نه رووی سپا
سازاده وات خاتوون ئه‌ی یار وه‌فا
چونه‌ن چ ته‌ورهن عه‌بدوره‌حمان شا
واتش شا بابام دیده‌ش نه راتهن
ئاره‌زوو به‌گه‌رد خاشاک پاتهن

سازاده هه‌والی چۆنیه‌تی شه‌ر له‌گه‌ل کیانۆش،

له خورشیدی عالم ده‌پرسی

سازاده فه‌رما خورشید سالار
چه‌نی خاتوونه به ته‌خت بوون سوار
ویش هم سوار بی وه فه‌ره‌نگ دپو
که‌فت نه‌رووی زه‌مین وه‌لووله‌ی غه‌ریو

خاتوونه و خورشید شین نهرووی حه‌رم
نیشتن نهرووی تهخت پیروژ تاره‌م
شازاده چهنی له‌شکر فه‌ره‌نگ
داخل بین به شار به‌ساز و ئاهه‌نگ
وه‌زیران ته‌مام سو‌جده‌ی شا به‌ردن
شازاده فه‌رما دیو حازر که‌ردن
فه‌رمان دا فه‌ره‌نگ وه‌زیران شار
بیه‌ر به ئاسمان هه‌وا دهر به‌وار
دیوان هه‌ریه‌کی وه‌زیری به‌ردن
نهرووی هه‌وادا سه‌رنگوون که‌ردن
ئه‌هل شار یه‌کسه‌ر فه‌ریاد ئاوهردن
ته‌زه‌روع به‌لای شازاده که‌ردن
شازاده جه‌شار گوزه‌شت که‌ردش
ئه‌وسا ئه‌هل شار ئوقره ئاوهردش
شازاده لوا نیشتت وه‌بان تهخت
واتش ئه‌ی فه‌ره‌نگ بانگ کیشه به‌سهخت
بواچه هه‌رکه‌س خییانه‌ت که‌ره‌ؤ
عیبره‌ت جه وه‌زیر فه‌ره‌نگ هۆرگی‌رو
فه‌ره‌نگ دیو دهرلاد جار کیشا به شار
ئه‌هل شار یه‌کسه‌ر که‌ردش خه‌به‌ردار
شازاده دهرده‌م فه‌ره‌نگ سالار
نهرووی تهخت زهر که‌ردش به‌رقه‌رار

ویش لوا به ناو سهراچهی هرهم
خاتوون و خورشید هرردو دی به چه
هرردو هۆرێزان کهردشان پیشسواز
پیشسوازی کهردن بهسهه عیز و ناز
شانزاده هردهم عهلهیک سهههه بهناز
نیشته نه رووی تهخت هر سهی بهدلّواز
خهیلّ دهسبازی کهردن نهئهو جا
خاتوونه خانم هۆرێزا وه پا
پیاڵههی شههراپ ئاوردهش بهوار
ویش بی وه ساقی خاتوونهی نازدار
پیاڵههی شههراپ کیشان وهسههردا
دهم دان وه دهسمالّ عهتر عهنبهردا
خاتوونه واتش شانزادهی بیگهرده
ئهوسا که ئامام عهرز بابۆم کهرده
تا وهقت غرووب مههییۆم به دوما
قهسههم واردهن من وه فهرق شا
شانزاده دههههه موردههههه کهرده
هۆرێزا وهپا روو نه ئیهرهم کهرده
شانزاده چهههه خورشید به داخسواز
هرردو شین نهخاو شیرین بهدلّواز
سۆب سهههر هرردو بیدار بین نهخاو
نیشته بین جه رووی کورسیی بو گولّاو

شازاده خورشید نیا ورووی تهخت
ویش نه پای تهخت قهرار گرت ووجهخت
بوزرگان شار یه کسه ئاوهردن
گشت نه پای تهخت هم حازر کهردن
شازاده رووکهرد وات به وهزیران
تهمام نه هل شار سه رحه ساب کهران
هر کس نه فرمان خورشید شو وه بهر
ماچوون وه جه لاد بکه روش بی سهر
تهمام بوزرگان گشت خلععت کهردش
ئاداب سه لته نعت بهرقهرار کهردش
وله لایهت فرهنگ سه قام دا لیشان
هر کس که لوان به جاگهی ویشان
ویش چهنی خورشید لوان وهرهم
دان جه پیالّه ده مادهم دم دم
جه دمای سی روژ شازادهی بیگهرد
ئو جه لای خورشید روخسهت ته لب کهرد
خورشید عالهم به دلّهی پر دهرد
شازادهی سهروهه مه ره خسه بکهرد
شازاده نه پوشت فرهنگ بی سوار
روو کهرد نه ولات مه غریبی دیار

سه‌عید و مه‌سعوود به له‌شکره‌وه ری له‌شازاده ده‌گرن

بشین وه سه‌روهخت مه‌غریب زهمین
په‌ی نۆش ئافه‌رین دایم دل غه‌مگین
ناگا قاسی‌دان خه‌به‌ر ئاوهردن
شازاده جه‌ی کار سه‌ر حساب که‌ردن
ئارۆ شازاده و شای نۆش ئافه‌رین
وارتد بین به‌ زه‌ید شای مه‌غریب زهمین
شازادان نه‌ی کار بین خه‌به‌ردار
ته‌له‌ب که‌ردشان بیست هه‌زار سوار
بیست هه‌زار سوار نه‌شارشین وه‌به‌ر
گرتن سه‌ره‌رای ئه‌و راگه‌ی گوزهر
هم دیسان قاسی‌د ئاوهردن خه‌به‌ر
واتن خان محهمه‌د ره‌شید سه‌روه‌ر
سه‌عید و مه‌سعوود چه‌نی چل هه‌زار
هاوه‌خته‌ن به‌یۆن به‌ی ماواو دیار
شای نۆش ئافه‌رین به‌زۆر ببه‌ران
شازاده‌ی خوونخوار بی سه‌ر بکه‌ران
خان محهمه‌د شنه‌فت خرۆشا به‌قار
ناگا دیاردا چل هه‌زار سه‌وار
چل عه‌له‌م نه‌دوور دهرده‌م دا دیار
یه‌عنی نیشانه‌ی چل هه‌زار سوار
شازاده مه‌سعوود کومیت سواره‌ن
په‌ی نۆش ئافه‌رین نه‌دین بی‌زاره‌ن

شازاده مهسعوود غوراڻه و سڀا
واتش ئيبراهيم هرزهى بي حهيا
نادانان پاسه ليش مهيو نيشان
جهفای وهى تهوره بيتهوده كيشان
مهر شار دهمشق نهيات شيبه
نهزانای مهغريب بي ساحيب نيه
شای نوش نافهرين تو بدهر بهدهست
تااوچووم سڀا تو نهكهرو قهست
خان محهمهه شنهفت ئاما به گوفتار
واتش ئهه لهعين شووم نايكار
قابل نهدارى نهعهرسهه مهيدان
نام شــــازاده بارى بهزبان

پيكدادانى خان محهمهه

له گهل لهشكرى سهعيد و مهسعوود

شازاده مهسعوود روو كهره نه مهيدان
واتش ئيبراهيم بي نامونيشان
بهيو نه مهيدان نه بهرد بنمانيم
حهق شار دهمشق نه تو بستانيم
خان محهمهه واتش حهميد مهلاح
تو جانشين بهر به سولح و سهلاح
سڀا مونتهزير كي شق به مهيدان
ناگا مهسعوود شا ئاما بهمهيدان

خان محهمهء واتش مهلعوون گومرا
کهم بکهه بی جا شووم بی حهیا
(بزرگش نخوانند ز اهل خرد
هر که نام بزرگان بهزشتی برد)
تو چ حهء داری شانزادهی سالار
تهآب بکههی نهرووی کسارزار
خان محهمهء ئید دی لهب دا بهلهبدا
شمشیر نهآماس هم داش به سهردا
مهسعوود که قهآغان کیشا بهسهردا
داش به سهه قوبهی سههه ئهسپهردا
شانزاده مهسعوود دهست دا نه شمشیر
نالآ و نرکنا بهور دنگ دلیر
داش نهفهرق سهه سههه سههمناک
خان تیغ داش نهرا چون شیر بی باک
هم زههیهی ههنی کهردش نهرووی کار
مهسعوود نهرووی زین کهردش گرفتار
لهشکر ئیدش دی هجووم ناوهردن
شانزاده مهسعوود وههه بهر کهردن
هم دیسان جه نهو سوار بی به ئهسپ
روو کهرد نهمهیدان چون نازههگوشهسپ
نهههردوو تهههف بی به چهکهچهک
یهک تهههق زهمین نیشته نهرووی فهلهک
گاگا خان محهمهء روو به غولآمان
مهوات غولآمان دهستم بهدامان

هه‌ی ئامان یاران ئیمجار بگیره‌ن
جه‌نگ سه‌رومال ملک و ئه‌سیره‌ن
ئید وات و رووکه‌رد نه سپای خوونخوار
هیرش ئاوهردن چل هه‌زار سوار
ئونه شه‌ر کیریا نه‌رووی کارزار
سه‌رکه‌فت نه‌مه‌یدان وینه‌ی گه‌لای دار
ئافتاب غرووب که‌رد ئاسایش ژندن
هه‌ر که‌س روو به‌رای خه‌یمه ئاوهردن
خان محهمه‌د یاوا به‌ناو غولامان
یه‌کسه‌ر زه‌خمدار مه‌که‌ردن ئامان
فه‌رمان دا ده‌رده‌م له‌شکر که‌رد شومار
شش هه‌زار غولام ببین گه‌رفه‌تار
شای نۆش ئافه‌رین گه‌ره‌وا به‌زار
یه‌قه‌ی مـرواری دری تا به‌وار
ماه زه‌رئه‌فشان ده‌س که‌رد به‌گرین
خان محهمه‌د دیده‌ش پر بی نه‌ ئه‌سیرین

پاران‌هوه‌ی خان محهمه‌د و نۆش ئافه‌رین

له‌ ده‌رگای خوای گه‌وره

په‌ی رجا و لاله‌ ته‌مامی‌ی یاران
لالان به‌ده‌رگای پادشای سو‌بحان
واتن یا که‌ریم خـالـیق دانا
سو‌لتان ئی‌ب‌راهیم به‌یۆ به‌ئه‌ی جا

بەو تەنتەنەنەى ویش دىو سسواروۋە
بەو تاج تەللا بەو تۆم سسواروۋە
شىپىر پى ھونەر تىككەرى سىپا
نازاران نەبان زەلىل نەى جىا
وات ھەمىد ئەتۆ چەنى نازاران
بشىق بە ئەو كىق قەرار بگىران
ھەر ئەو شەو ھەمىد نازاران بەردش
نەكۆى غار سەخت جىا بە جىا كەردش
ماھ زەرئەفشان ھەم نۆش ئافەرىن
چەنى كەنىزان نىشتن بە غەمگىن
خان مەمەد واتش ئەى تىرئەندازان
بىۆن پاسىبان شەكەرىن رازان
چەندى سەنگ و خاك دەردەم كۆ كەردن
ھىووم پەى ئەى كۆ نازاران بەردن
وات ھەمىد مەلاح ھەرتا گىيان دارى
جەنگ سەرومال ئەسىران كەرى
تا من روو كەرووم نە سىپاى خوونخوار
ئەگەر خىوداۋەند وەنەم بىق يار
يا ئارق سىپا ماۋەرووم نەبىخ
يا سەرم مەكەن بە ئەلماس تىخ
ھەر ۋەقت كۆڭىام نەمەيدان كار
سەر نىام نەراى شازادەى سالار

هەر وهقت شازاده ئاما وه ئه‌ی جا
قه‌سه‌مه‌ت مه‌دۆم به‌زات نه‌للا
بوچه خان محمه‌د دیده‌ش نه‌رات بی
ئینتیزار به‌گه‌رد، خاشاک پات بی
ئید وات هۆرینزا به‌ دل‌ه‌ی بریان
هیمه‌ت خواهی که‌رد ئه‌و نه‌رووی گریان
نازاران واتن خسودات بق هام‌پرا
تۆمان دا به‌ ده‌ست په‌کتای بی هه‌متا
جه‌ کۆهات به‌وار روو که‌رد نه‌ سپا
واتش ئه‌ی مه‌سه‌وود شووم رووسیا
به‌یۆن به‌ مه‌یدان په‌کایه‌ک ته‌نیا
تا سه‌رش نه‌قه‌لب بکه‌رووم جیا
واتش ئیبراهیم فی‌رارش که‌رده‌ن
ئیسسه‌ تۆ ئامان ئه‌جه‌ل ئاوه‌رده‌ن
شای نۆش ئافه‌رین ماه زه‌رئه‌فشان
تۆ بدده‌ر وه‌ من ویت بوهر ره‌وان
تۆ خه‌لعه‌ت خاس ئه‌ز من بستانه
روو به‌راگه‌ی چین په‌ی ویت بنمانه
به‌رشی جه‌ هه‌رفم به‌تیغ ئابداری
جه‌ کاسه‌ی سه‌رت به‌ماروو ده‌مار
خان محمه‌د واتش مه‌لعوون مورداری
ئومی‌دم به‌سته‌ن به‌دانای جه‌بار

تارۆحم مهندهن هم گيان شيرين
 سه مهنیۆم نه رای شای نوش ئافه رين
 ها وهختهن بهیۆ شازادهی سالار
 سپای پهری و ديو (ماوهر) بهی دیار
 ئەتۆ به وینهی ئەلیاس پادشا
 مهکی شوت به دام شووم رووسیا
 مهسعوود ئید شنهفت کیشا تیغ تیز
 واتش خان محمهه نییهن جای گوریز
 بهو تهوور دا نه فهرق خان محمهه بهقار
 تیغ نهرووی تیغ مهلعوون موردار
 خان محمهه شمشیر کیشا نهوهر دا
 مهسعوود که قه لغان کیشا وهسهردا
 بهوتهوور دا نه فهرق قوبه گای ئەسپهر
 داش نه باهۆی راست مهسعوود بهدگه وههر
 نۆیهی مهسعوود بی دهست دا قه داره
 داش نه فهرق سهه خان بیچاره
 چوار ئەنگوشت نه فهرق خان محمهه پهی کهرد
 وهلحاسل تا تاق ئەبرۆش جیا کهرد
 مهسعوود وات سپای خان بی نیگونسار
 بیشن نازاران باوه رین بهوار
 هیرش دان سپا دهردهم بهیهک بار
 لوان نازاران باوه ران بهخوار

خان محمهده چون شیپر تهکان دا نهوجا
سهرش موحکهه بهست روو کهرد نهسپا
یاوا وه سپا خرؤشا به قار
گوریزان تهمام سواران هزار
لوا پهی مهسعوود زهربی دا وهنوش
بهو دهستوور سپا هجووم ناوهردهش
ئاخر که مهسعوود رهوان بی پهی کو
سپای تیرئنداز تیرشانان بی شو
غولامان دهردهم تیر وستن بهوار
تیر وستن نه رووی مهلعوون موردار
ماه زهرفشان شای نوش نافهین
دیدهشان پر بی نه سهیل نهسرین
چهنی کهنیزان کهردن موناچات
لالان نه دهرگای قازیولحاجات
یا رهب بهحاجت بهرووی عهشقبازان
بهداغ سینهی جانگودازان
بهیاره یاره شهب زیندهداران
به ئومید دل ئومیددهواران
هیما که دوعا تهمام نهوا نا
قادر قودرته، قودرته نمانا
نیگا کهردشان هم نهرووی ئاسمان
فهرهنگ دیو چهنی شازاده ئامان

شازاده نه‌دوور نیگای زهمین که‌رد
 خان محهمه‌د زامدار به نه‌زهر ئاو‌رد
 مه‌سعوود روو که‌رده‌ن نه‌رووی قولهی کو
 شای نۆش ئافه‌رین ها نه‌زاری و رو
 شازاده ئید دی تا‌قته‌ت پیش نه‌ما
 غورا به هه‌یبه‌ت روو که‌رد نه‌سپا
 به‌وته‌ور نه‌عه‌ره دا نه‌رووی قساروقین
 که‌وو و دهروده‌شت له‌رزا تا زهمین
 شازاده به‌وته‌ور که‌یشا تیغ تیز
 وستش نه سپا شوور ره‌ستاخیز
 ئه‌سپ و مه‌رد و زین مه‌وستش به خاک
 (ئه‌له‌زهر) خیزا نه‌گرۆی ئه‌فلاک
 شازاده مه‌سعوود نیگا که‌رد نه‌دوور
 دیش که‌ شازاده مه‌یۆ به‌زه‌روور
 به‌ناعیلاجی ئاما به‌ مه‌یدان
 واتش شازاده بی نامونیششان
 سپای مه‌غریبی گوریزان نه‌وجا
 خالی که‌ردشان رووی عه‌سه‌ی سپا
 وه‌قتی که‌ مه‌سعوود روو که‌رد نه‌ ئه‌وجا
 واتش شازاده شووم بی حه‌یا
 * مه‌رشار ده‌مشق نه‌یادت شییهن
 نه‌زانای مه‌غریب بی ساحیب نییهن

مه‌بۆ حه‌ق وێم به‌ وێم بستی‌انوم
رۆحت به‌ دۆزه‌خ سه‌قه‌سه‌ر بکی‌انوم
شازاده‌ به‌و ته‌ور خه‌شمش ئه‌سه‌ر که‌رد
نه‌ جه‌به‌ه‌ی جه‌وشنه‌ن مووش سه‌ر به‌رئاوهرد
ده‌ست دا به‌ شمشیر داش نه‌ فه‌رق سه‌ر
مه‌سه‌عوود که‌ لوا ئه‌و نه‌زیر ئه‌سه‌په‌ر
وه‌قتی داش نه‌سه‌ر ئه‌سه‌په‌ر شه‌ق ئاوهرد
شمشیر نه‌فه‌رقش تا ناف ویه‌رد
وه‌ختی مه‌سه‌عوود که‌هفت نه‌خاک سیا
به‌رز بی نه‌ سه‌پا بانگ واوه‌یلا
سه‌پا خرۆشا په‌ری شازاده
شای نۆش ئافه‌رین ویش که‌رد ئاماده
ماه‌ زه‌رئه‌فشان هه‌م ئاما به‌ خوار
رووک‌ه‌ردن نه‌ فه‌ه‌وج هه‌زاران هه‌زار
هه‌ر سه‌پشان به‌و ته‌ور حه‌مله‌ ئاوهردن
سه‌پای مه‌غریب شار تارومار که‌ردن
خان محه‌مه‌د ئاواز شازاده‌ شنه‌فت
چون شیر شکار فه‌ریاد که‌رد قوه‌ت
فه‌ره‌نگ دیو به‌وته‌ور دار شمشاد شانا
وه‌ هه‌رکه‌س مه‌دا ئه‌رواح مه‌ستانا
شازاده‌ فه‌رما به‌ فه‌ره‌نگ دیو
وزۆ نه‌ مه‌یدان وه‌لوه‌له‌ و غه‌ریو

سپای مه‌غریب شار فی‌راری کەردن
بەدەست فەرھەنگ گیان دەر نەوێردن
ماباقیی سپا کە ئامان بەوار
وێشان و ست نەخاک شازادەئە سالار
شازادەئە سەرور گوزەشتی کەردش
فەرما بە فەرھەنگ دەس کۆتا کەردش
جەو دەم خان محەمەد حازر بی نەوجا
سوچدە کەرد لوا دەست شا بۆسا
شازادە خان محەمەد گرتش نە ئاغۆش
وینەئە دەستە گول بۆ نیا نە بۆش
واتش ئافەرین ئەئە شەیر سەرور
خەلەت داپەنەش نیم تاج نە زەر
شای نۆش ئافەرین واتش کەئەئە شا
خەبەر خورشید پیمان دەر نەجا
شازادە ئەحوال تەمام بەیان کەرد
شای نۆش ئافەرین کیشا ئاھ سەرد
ئەو شەو رەفییقان رازان مەکەردن
سەر نەخاوش شیرین راحەت نەبەردن
تا سوب رەوشەن بی سوڵتان بەخوێم
فەرما کە سەعید حازر کەن دەر دەم
شازادە سەعید کە حازر کەردن
دەردەم وەپای تەخت شازادە بەردن

واتش ئەى سەئىد ئەتق چىش كەردى
ئەى فەيتنە و فەساد تۆ بەرپا كەردى
من شەرى عەلقەم زەلغەم دىو كەردم
قەسەر سولەيمان بەدەست ئاوەردم
تەلىسم زەنگولە شووم ناپەسەند
ئاراشم كوشت زەرچام دىو بەند
خاتونە خانم من خەلاس كەردم
شای نۆش ئافەرىن بەدەست ئاوەردم
من شىم بەماواى جەزىرەى واق واق
زەنگىي ئادەمخوار يەكسەر كەردم پاك
من شار فەرەنگ بەدەست ئاوەردم
خورشید عالم من خەلاس كەردم
بەسەد مەررەت وچەند دەردى سەر
شای نۆش ئافەرىن ئاوەردم و بەر
تۆ تەماعت بى وە بى دەردىسەر
شای نۆش ئافەرىن باوەرى و بەر
(ئەو بووە حەرەم وە بى دەردىسەر
من وینەى مەجنون دەشت گىرووم نەوەر)
شازادە سەئىد سەر وستش بەوار
جە خەجالەتى ناما بە گوفتار
وات ئەى شازادە جە راي سەرورەى
منیش چون غولام ئازاد كەردى

شازاده دورددم رحمش ئهسهه كهرد
شازاده سهعهيد ئازادش بكهرد
ئهسپيشان ئاوهرد به زين زهركار
داشان به سهعهيد دورددم بي سوار
* شازاده سهعهيد هيمهت خواهي كهرد
لوايه راوه روو به مهغريب شابهرد كهردن
جهدماي چند رۆژ فهرما كوچ كهردن
روو به راگهي شار مهغريب شار كهردن
بهسهه عيزو ناز داخل بين وهشار
ساكين بين جهتوي قهسر زهرين كار
تا چند رۆ نهوجا ميهماني كهردن
شازاده جهودهه عهزم كوچ كهردن

سولتان ئيبراهيم،

سهعهيد ده كاته پاشا و بهرهو ده مشق وهري ده كهوي

فهرما به فهرهنگ حالي بو جهلات
ئههل مهغريب شار چيني مهحالات
بواچه سهعهيد بي وه پادشا
ئيتاعت بكن وهزير و سپا
(ههه كهس تهجاوز نهفهрман شا
سهرش نههلقهي بهدهن كهه جودا)
سولتان ئيبراهيم لوا بهراوه
به فهتهه و نوسرتهه به دلروباوه

به‌عیش و دلخوا هم به‌کام عه‌شق
تا یاوان به‌حد مه‌کان دهم‌شق
شازاده‌ی دل‌پر شیر عه‌رسه‌گا
فه‌رما وه‌پاکه‌ن خه‌یمه و باره‌گا
خه‌یمه‌ی دانه‌بند وه‌پاکه‌ردشان
ته‌شریف به‌ده‌روون خه‌یمه به‌ردشان
فه‌رما خان محمه‌ده رفیق رازم
مه‌حرم عه‌زیز راز و نیازم
نامه‌نیشا که‌ین به‌جه‌هانگیر شا
لازمه‌ن جه‌ی وه‌قت شا بکه‌ین ناگا
ده‌ست به‌رد قه‌له‌مدان زه‌رین به‌رئاوهرد
نیراده‌ی ته‌حریر شیرین نامه‌که‌رد
ئه‌وه‌ل ئیبت‌تیدا به‌نام خودا
دووه‌م به‌ئیقبال فه‌ر پادشا
فاریغ بیم جه‌شه‌ر راگه‌ی پر خه‌ته‌ر
نه‌جه‌فای دیوان سزای جان‌ه‌وه‌ر
ئه‌لحه‌مدولیللا به‌موواد دل
نیراده‌ی مه‌قسوود ته‌مام بی‌حاسل
جه‌مه‌عه‌که‌ی جه‌نگ روسته‌می زالی
نه‌رای لوتف‌حه‌ق ساحیب ئیقبالی
سکه‌نده‌ر شی‌وه‌شای دارا شکو
بده‌ر مزگان‌ی موژده‌بو به‌تو

جه يومن ئيقبال شاي دارا نيشان
 ئاويردم به دهست ماه زهړئفشان
 کاخ سوله پيمان ئه و سياغولّه
 هم به رباد کـــهردم ديو زهنگولّه
 جاي ئادهمي خوار جه هم که ردم پاک
 جانه وهرانم يه کسه هر که ردا هلاک
 جه زيره ي واق واق زهنگي ئادهم خوار
 مه غريب شارم گرت تا خه تا ديار
 خاتوونه خانم هم به رئاويردم
 شاري فهرهنگيش ته سه روف که ردم
 چند وادي پر بيم، خه تهر ته ي که ردم
 بنچينه ي ديوان جه بيخ ئاويردم
 به زور بازو ديووم دا شکه ست
 ئاويردم به دهست شوخ ديده مست
 به روو سفیدی به مه قسوود کام
 ئه لحه مدوليللا به موراد ياوام
 ته ي که ردم وادي دهريا و کووه و هرد
 تا قه دهه به خاک مولک توّم ئاويرد
 واجيب بي به ويم هم يادئاوير که م
 جه ي موژده ي شيرين شا باخه بهر که م
 خان محمه د سيفارش سه ردار ئه عزم
 يه کسه هر که ردا ره قه م بي زياد و که م

یهکی ته لب کهرد خهیلای فهرزانه
نامهش دایه دهست کهردش رهوانه
روو کهرد نه دهمشق به ته عجیل و تاو
نه به پروژ ئارام نه شهو کهردش خاو
قاسید پرفام یاوا چند مه نزل
شی به دهر وازهی شاه هزار گول
پیاده بی جه ئه سپ کهردشان راهی
تا شی به حوزوور باره گای شاهی
جه حوزوور شا سوجهی زهمین بهرد
به رئاوهرد نامه تا به شا سپهرد
نامه دا به دهست پادشای دانا
موتالیعهش کهرد سه راسهر وانا
جه موژدهی فهرزهند شکاوا چون گول
دهردهم ساکین بی ئیش و سزای دل
موژده دا به جهمع ئه هل سه رداران
وهزیر و نایب هم خدمه تکاران
خه بهردان پهری سه ول قه مه رناز
والیدهی دلسوز شای شه کهرین راز
کهردش شوکرانهی دانای کهرمدار
شیوهی په ژموردهش بی وه نه و بههار
غوغا کرفت نه شار خه لایق جو شا
ئه هل شار یه کسهر ته مام خرؤشا

ئامان به قاپی شای ساحیب ته مکین
گشت کهردن سه نای جه هان ئافه رین
جه و دما داشان هم به نه قاره
مه ژه نندن مه قام نه هر که ناره
* فه رمان دا دهر دم شای بولند ئه ختەر
چل هزار نه فهر سوار بی یه کسه ر
ده هزار غولام سادهی دور نه گۆش
گشت که مهر ته لا زیبای گه وه ره پۆش
قوماش فه رننگ دیبای خۆش ته راز
سه ه هزار ئهلوان په ری پابه نداد
گشت زیبا قامه ت ته شت زه ر به دست
په ی زه ر ئه فشانی شازاده ی سه رمه ست
سه واران لوان به سه د عیز و ناز
ته مام ئهل شار به عه زم پد شواز
(گه به رگه ر) چه نی کووس و نه قاره
مه ژه نندن په ی په ی وه هزار باره
رووی سه حرا پۆشان خه لایق یه کسه ر
ته مام ده شت توده ر گرته بئن نه وهر
شا مونته زیر بی که ی بی او و پدش
بو بنی و وه بو ی هم فه رزنده ویش
ناگا په یدا بی لفکه ی به یدا خان
سه حرا و ده شت توده ر بی وه چراغان

شای رهوشه‌ن زهمیر دیده گرد کهرد
شازاده‌ی چینی به نه‌زهر ئاوهرد
خان محهمه‌د چینی همید مه‌لاح
جه ده‌ور شازاده ته‌مام پر سه‌لاح
جه به‌رقه‌ی سه‌رنه‌ی هم زری و جه‌وشه‌ن
سه‌رزمین ته‌مام گشت بی وه ره‌وشه‌ن
خان محهمه‌د وه‌زیر ها جه‌ده‌ست راس
جه‌لای ده‌ست چه‌پ همید به‌دل‌واز
شاتران جه‌لد په‌نج هه‌زار نه‌قه‌ر
ته‌مام جه‌ ریکاب شازاده‌ی سه‌روه‌ر
سه‌دو دوو هه‌زار سوار جه‌وشه‌ن پۆش
په‌نج هه‌زار سوار ساده‌ی ئه‌تله‌س پۆش
مه‌یۆن به‌راوه‌ سپا په‌س و پتیش
گرتنه‌ن ده‌وراده‌ور شپ‌ر بی ئه‌ندیش
هه‌رتا نه‌زدیک بین سپاهان به‌هم
شاه جه‌هانگیر پیاده‌ بی ده‌رده‌م
جه‌و ته‌ره‌ف ئاما شازاده‌ی گوزین
چه‌نی خان محهمه‌د پیاده‌ بین جه‌ زین
شازاده‌ ده‌رده‌م سو‌ج‌دی شا به‌ردش
ئاداب ئه‌رکان به‌ جا ئاوهردش
ئاما به‌ گو‌فتار شاه ته‌باره‌ک
واتش ئه‌ی فه‌رزه‌ند سه‌فه‌ر مو‌باره‌ک

به خهیر که ئامای نه‌رای خه‌ته‌رناک
ئه‌لحه‌مدولیللا ئه‌ی شی‌یر بی باک
ده‌ست که‌رد نه‌گه‌رده‌ن شازاده‌ی گوزین
واتش ئه‌ی فه‌رزه‌ند هه‌زار ئافه‌رین
هه‌م که‌رد مه‌رحه‌بای هه‌مید نامدار
چه‌نی خان محه‌مه‌د هه‌ر دوو وه‌فادار
ته‌وازوع زیاد شا که‌ردش نه‌و دم
ده‌رلاد سوار بین هه‌ر چوار وه‌هه‌م
شازاده روو که‌رد وات به وه‌زیران
ته‌سدیع تان کیشان دانا و ئه‌میران
ئه‌وه‌ند ته‌لا و زه‌ر که‌ردن زه‌رئه‌فشان
جه‌واه‌یر بی حه‌د دان به فه‌قییران
تا که داخل بین نه‌ رووی باره‌گا
وه‌زیر و نایب هه‌م چه‌نی سپا

رؤیشتنی جه‌هانگیر شا

بو دیتنی ماه‌زه‌ر ئه‌فشان و نوش ئافه‌رین
ده‌ر دم پادشا ماه‌ زه‌رئه‌فشان
گرتش نه‌ ئاغوش به دیده‌ی گریان
هه‌م بو‌سا جه‌مین شای نوش ئافه‌رین
هه‌ر سیشان باهه‌م ری‌زنان ئه‌سرین
شا فه‌رما ده‌رده‌م به‌زمی کهن وه‌ پا
تا که راحت بان گشت نه‌ره‌نج را

دەر ساعهت فهرما رهقاس ئاوردن
مهجليس چون بههشت پر فهرح كهردن
جههانگير واتش ئهئى نؤش ئافهرين
چ تهور دهعوا كهرد شانزادهئى گوزين
ساکه ئيد شنهفت شای نؤش ئافهرين
ديدهئى شابازيش پر بي جه ئهسرين
واتش ئهئى بابؤ پادشای گوزين
ئهوهند كهردش شهئى تهليسم بي دين
ههرچئى كهردهبي سهراسهر تهمام
ياونا بهعهرز شای والا مهقام
باز هم قهمهرنانز بهرئاما وهبر
ئاما به ديدار سهول نازپهروهر
قهمهرنانز كه ديش جهمال فهرزند
بؤ نيا وه بؤئى فهرزند دلبهند
* ديسان ديم وهچهم شيوهئى جهمالش
شاد بيم بهو ديدهئى سيای غزالش
ماه زهرئهفشان گرتش نه ئاغؤش
جهميش بؤسا بؤ نيا وه بؤش
گاهئى مهبؤسا پا و پهنجهئى دهست
گاهئى مهبؤسا ديدهئى شوخ مهست
قهمهرنانز واتش من ئيدهن عهزم
ئيمشه و ئارهزووى مهجليس بهزم

مه‌بو من ئيمشه‌و وينه‌ي دلداران
به‌زمي بســازووم په‌ري نازاران
تا خوښ ده‌ماغ بو ن شاي نازهنيم
ماه زه‌رئه‌فشان نوښ ئافه‌رينم
به‌زمي به‌ي ده‌ستور بکه‌رووم حاسل
ره‌نج راگه‌شان به‌رکه‌روون جه دل
مه‌جليس دا زينته سه‌ول قه‌مه‌رنان
فه‌رما ئاوهردن به‌ريه‌ت چه‌ني ساز
نه‌غمه سه‌رايان خوښ نه‌وای ئاهه‌نگ
ره‌قاسان خاس شه‌يداي شوخ شه‌نگ
گشت وه‌به‌رگ شوخ دلاويزه‌وه
به له‌نجه‌ي که‌لام شه‌که‌ر ريزه‌وه
ساقيان نه‌ورپه‌س جه‌مووي خه‌ت ساده
ديده‌ي دياشان مه‌سته‌ن پي باده
چهنده جه ره‌قاسان شيرين ئه‌ندانان
هه‌ريه‌که وه‌به‌زمي نازهنين نازان
چهنده شيشه‌ي ره‌نگين که‌ردن هه‌واله
هه‌ريه‌که پر که‌ردن نه مه‌يي دوو ساله
* حازر که‌رد ته‌مام ئاوهرد نه‌رووي کار
چه‌ني عه‌نبه‌رين بوي ناهه‌يي ته‌تار
چهندي ساقيان ساده‌ي خوښ جه‌مال
ئاوهرد به مه‌جليس شاه سو‌سه‌ن خال

ئاوهردن شەراب زەججان مەي
مەريزان نەجام ساقيان پەي پەي
گولبانگ نۆش باد خيزا جە ياران
بنۆش ھەي بنۆش شاي وەفاداران
* گريھي چراغان شەمع دلئەفرۆز
شەوق وينەي بەيزاي خورشيد پرسۆز
كزەي مووكەشان سەدای نالەي نەي
سۆز مەقامات موتريبان كەي
بۆي زولف عەنبەر رەقاس چالاک
مەكەرۆ زيندە مەرحوممان خاك
* بەو ساز و ئاواز و چەقانە و چەنگ
بەو لرفەي دامان رەقاسان زەنگ
بەو مەزەي شەراب بەو ساقى و جامە
بەو عوناب تەي مەغز بادامە
بەو جيلوھي جەمال رەقاس ساقى
ماوهردن جە نەو حەيات باقى
ئەو شەو تا بە سوپ بە شادمانە
گۆش دان بە سەدای چەنگ و چەقانە
سەحەر بەئامما خورشيد خاوەر
رەوشەن كەرد بە نوور شۆلەي مەوەر
نەخاو ھۆريزا شاي فەريدوون فەي
قەرار گرت وەبان فەرش كورسيي زەي

ته‌لَب كهرد فهرزهد عادل شای چینی
ئاوهرد بهو مه‌جلیس بهو نازهنینی
شازاده ئاما شا نه‌جا به‌رخواست
جاش گرت نه‌جانیب ماوای ده‌ست راست
به نه‌زم شیرین ئاما به گوفتار
وات ئه‌ی شازاده شی‌ر کارزار
سه‌رگوزه‌شته‌ی ویت سه‌رئه‌نجام کار
ده‌عوای جانوهر دیوان موردار
بی ئاب و نانینی ئه‌و سه‌حرا چۆله
ته‌لیسمات دیو کاخ زه‌نگۆله
نه‌ده‌ست عه‌لقه‌م په‌تیاره‌ی بی دین
چۆنت نه‌جات دا شای نوش ئافه‌رین
شازاده یه‌کسه‌ر گوزه‌شته‌ی ئه‌وقات
گشت عه‌رز شا كهرد خه‌لافی نه‌وات
جه‌و دما کردار ئه‌میر سه‌لیم گشت
حالی كهردش شا جه‌ نیک و جه‌ زشت
ده‌رلاد عیزه‌ت خان ته‌لَب كهرد وه‌پیش
وات ئه‌ی به‌دنامه‌ک جه‌ بیم بی ئه‌ندیش
تۆ ئه‌میر سه‌لیم نه‌سیحه‌ت كهردی
زه‌هر هه‌لاهه‌ل به‌ده‌ست سپه‌ردی
سو‌لتان ئیبراهیم به‌ فه‌نا به‌رو
هه‌م نوش ئافه‌رین په‌ی ویش باوهرۆ

ههم چه تهخت و بهخت من ناواره بام
تو شاد بای به مولک ئیقلیم و سپام
عیزهت خان سهوگه‌ند نه‌بالای سهوگه‌ند
مه‌ورد به‌دانای به‌کتای خوداوه‌ند
من نه‌بیم ناگا چه کار فهرزه‌ند
سه‌لیم موردار شووم ناپه‌سه‌ند
ئه‌و بی ئیخلاس بی گیر ناوهرده‌ن پیش
یاوا به‌حق کار کرده‌ی ویش
شاه‌بوول نه‌که‌رد سهوگه‌ند وهرده‌نش
فهرما دهرساعت دانه‌که‌رده‌نش
وات یه‌سه‌رمه‌شوق بو نه‌رؤزگارار
عیبرهت بو پهری خیانه‌تکاران
تا که‌س خیانهت نه‌بو به‌خدی‌ش
نه‌که‌رؤ چه‌نی خوداوه‌ند ویش
چوون به‌دنامه‌ک بی وه‌فا نه‌بی پیش
یاوا به‌کردار مکافات ویش
شاه‌وات شازاده نه‌رووی موحی‌بهت
یه‌ک حه‌رفی دارووم بواچووم په‌نه‌ت
* ئیسه‌ عیزهت خان به‌فه‌نا به‌ردم
ریشه‌و بنچینه‌ش جه‌بیخ ناوهردم
تو ویت مه‌زانی شاهیت نه‌وریره‌ن
کار گشت شاهان به‌ده‌ست وه‌زیره‌ن

خان محەمەد خەيلی دانا و پەسەندن
هەم شەير مەيدان هەم هونەرمەندن
نەرۆوی دلسۆزی نەك بە زەويری
ببەخشەش بە من پەرى وەزيری
شازادە واتش ئەمرى سەنگينەن
من بى خان محەمەد زیندەگيم نيينەن
کليد فەرەح عەقل و هوشمەن
جە عەيب و عيلەت پەردەپوشمەن
بەللى يەك حەرفى مەدارووم سەلاح
خەيلی دروستەن حەميد مەلاح
دانای دورشناس جەواھىرناسەن
پەى وەزير مولک پادشا خاسەن
قەبوول کەرد حەرفش شای دانا تەدبير
حەميد مەلاح کەردن بە وەزير
فەرما بە گەنجوور باوەر خەزینە
ئاوەردن خەلەت سەد هەزار وینە
پوشا بە بالای حەميد پى فام
کەردن بە وەزير ئىقلىمات تەمام
حەميد چون ئاسەف شاھان گشت تەمام
سەقامگير کەردش ئەهل شار تەمام
* شا خەيلی خۆشحال خاتر گوشادکەرد
نگين ئەمرش بە حەميد سپەرد

چوونی شا و شازاده بو لای فهیازی عابید و ماره برینی نوش ئافه رین

بو شازاده ئیبراهیم

شاه و وهزیران گشت به سه رئه فران
لوان به خدمت باره گای فهیاز
دهست به سینه وه لازمهن لای بود
که ردشان سه لام فهیاز عابید
عابید پر فهیز هوریزا وه پا
عهله یک دا جواب جه سه لام شا
دهست که رد نه گه ردهن شازاده ی چینی
بو سا گه ردهنش تا چال تینی
خه یلی ته وازوع بوزرگانه که رد
قانون و رهویه ی گشت به جا ئا وهرد
جه و دهمدا به رووی یاران گشت نه زهر
واتش شازاده شییر دلأوهر
خه یلی کیشای رهنج راگهی پر خه تهر
زهحمهت ده ریا و بیابان و بهر
که ریم کارسان رابه رات بی
هر جای لوای په ی تو نه جات بی
دانای که ره مدار به خشا توفیقت
هیمهت خاسان بی به ره فیقت
جه گشت ئافاتان نیگه هداریت که رد
نازه نینانت جه به ند بهر ئا وهرد

شادکام و هسل ناز نهندازانی
نهجهرگه‌ی دلیر سه‌رئه‌فرازانی
دهوران فه‌له‌ک ناما به‌کامت
سکه‌ی نیکنامی ژهنیا به‌نامت
ئيق‌بالت تازه به‌ختت به‌دیعهن
شاهان عالم به‌تو موتیعهن
ئیسیم عزایم ته‌علیم که‌ردش پیش
شازاده ئاو‌رد گشت به‌حیفز ویش
وات جه‌ی دما نه‌بوت ئه‌ندیشه
یا جه‌ ئاده‌می یا شیر بی‌شه
جه‌ دمای رازان هر‌فان دلگیر
به‌ فرموده‌ی لوتف پادشای جه‌هانگیر
نیکاح دول‌بهر شوخ دیده‌مه‌ست
فه‌یاز عابید په‌ی شازاده به‌ست
میسری نه‌باتان خه‌یلی ئاو‌ردن
په‌ی موباره‌کی ته‌ناول که‌ردن
گول‌خه‌نده که‌ردن یاران جه‌ شادی
به‌دل که‌ردشان موباره‌ک بادی
روو که‌رد به‌ جانب خان محمه‌د و فه‌یاز
وات سه‌د ئافه‌رین شیر سه‌رئه‌فراز
ساحیب عه‌قل و فام وه‌فاداره‌نی
جه‌ هر‌دوو دونیا ره‌ستگاره‌نی

شہرت مہردانہ بہ جا ئاوردی
نام مہنشوریت یاوا بہ مہردی
چون نیکو کردار نہ بی فہریت
ماہ زہرئہ فشان بی بہ نہسیت
بہ شادکامی تا بہ سہرئہ نجام
بہ مہقسوود دل مہنوشان بہ کام
نہک وینہی سہلیم بی عہقل و دانش
تا دنیا مہندہن بی بہ سہرزہنش
جہو دما واتش حہمید مہلاح
کارت دروستہن بہرہویہ و سہلاح
چونکہ تہنت پاک نیکو کرداری
یہقین ئیخلاسی خدمتہ تگوزاری
خودای بالآ دہست بہختت کہرد فیروز
نہسیت مہیو ماہ جہہانسوز
دمای گفتوگوی مورشید کامل
گشت مہرہخس کہرد بہ موراد دل
شاہ و شازادہ، وزیران یہکسہر
جہ سہومعہی پاک بہرئامان و بہر
* یہک ماہ نہدہمشق ویاردن بہ کام
نہ بہزم ساز و نہقل و بادہ و جام

ئاماده کردنی رپۆره سمی زه ماوه ند
له لایهن جه هانگیر شاره و هاتنی مه میرونه خاتون

جه ده مای یهک ماه شای بوله ند نهخته ر
کهفت نهته دارهک عهرووسی دولبه ر
* (مه ساف) یهکسه ر ره عیهت ئیلات
خه رچ ههفت ساله هۆرگرت نه ولات
به ندیان جه به ند ته مام ره ها که رد
ئه سیران به ده ست واریسان سپه رد
جه ساعهت سه عد یه وم موباره ک
په ری شازاده کهفت نهته داره ک
شیر دلاره فهرهنگ ته له ب که رد
واتش عه زیز و ره فیق چولگه رد
ئیمشه و به ده وان تا سفیده ده م
بشو به مه کان گول باغچه ی ئیره م
خاتوونه ی په ری باوه ر به لای من
مه له هم زامان دارووی شه فای من
تو جه ته نخوای من ده ستش ببووسی
واچه وه بی تو ته لخنه عهرووسی
قه ده م ره نجان که ر شای شیر ده ماغم
بی شه وقنه بی تو شوعله ی چراغم
ساکه ئید شنهفت فهرهنگ توند خیز
وینه ی تیر نه مه وج که مان که رد گوریز

قورب سى ساعەت بى زىياد و كەم
ياوا بە مەنزىل گولستان ئىرەم
سوجدە بەرد بەرووى خاتوونەى دولبەر
حالى كەرد رازان شازادەى سەرور
وختى كە ئەژنى خاتوونەى دلگىش
چەنى چەند پەرى نىشت وخت ویش
هۆرگرتن دىوان تەخت زەرنىگار
خاتوونە جە پوشت دىوان بى سوار
ياوا بە خدمەت شازادەى سەرور
سەلام كەرد بەرووى دولبەر سەقدەر
شى نەتۆى حەرەم شوخ نازەنن
بەدىدار پاك شى نۆش ئافەرىن
هۆرپزا وە پا شى وە پىششوازش
هەر دوو دىدەى ویش وە پاينەندازش
نىشتن بەدلشاد تا بەوعدەى شام
شام ئاوەردن، ساقى و بادە و جام
تا بە سفىدە مەجلىس نەكار بى
دەنگ نۆش شى بادەى گولنار بى
ئەوشەو خاتوونە شوخ لەباتە
نەزەر كەردە بى وەبى مەشائە
تەرتىب دا خالان بەدر كەمالش
هەزار وىنە كەرد بەدر جەمالش

به پەرداخت بالاش بهو ئالا سـازا
 هـزار گـول بەبەرگ رەنگارەنگ رازا
 بەی تەورە کەردش بالای نەویەهار
 مەنمانا جە رەنگ تاوس نە گولزار
 ئەبرووان خەتات قەترانیی پەیوەست
 سیوا کەرد نەدەور نەرگسان مەست
 دوو دیدەیی سێوہنگ خواب ئالووی مەخمور
 سیا کەرد بە گەرد تووتیای کۆی توور
 (دانه ئەندامش دانەیی خـەزینە
 رازا بە تەرتیب سەد هـزار وینە)
 * بەس تەرکیو شوخی و شوخ خاتر تە
 بەناز ئاوەردش بەرووی تەخت زەر
 شەمەع دڵئەفرووز مەشعەلان هـزار
 رەوشەن کەردشان جە سەرای گولزار
 سێ هـزار پەری چون تاوس باغ
 گرتن نەرووی کەف مەشعەل و چراغ
 بەرووی هەواوە مدران سەف بە سەف
 وینەیی مەشعەلدار چرای شەو بەکەف
 * شا بە وەزیران کەردش ئیشارە
 ئەکابیر خیزا جە هەر کەنارە
 شازادەیی چینی بە حەرەم بەردن
 داخل بە خەلوەت نازەنین کەردن

ياوا به پای تهخت شای حۆرى له قبا
جه مین مه نمانا وینهی قورس ما
هۆرپزا وهپا شییـرین دلکیش
شازاده بهردش بههم زانووی ویش
په یاپه ی بۆسا گول گۆنای رهندش
مه نۆشا سه بهست جه هه لقه ی قهندش
جه ویدما فه رما جه باده ی گولنار
ئاوهردن موتریب ساقی نه رووی کار
مه جلیسی ئاراست ئه و شه و وه بی غه م
مه ر به زم خوسره و یا جه مشید جه م
مه یموونه خاتوون، په ری گشت یه کسه ر
به رووی هه واوه سه یرشان مه که ر
تا به شه به ق رۆ به شادمانی
مه شغوول عه یش بیه به کامه رانی
سه حه ر هۆرپزان به مه قسوود دل
مه رام و مه تلّه ب ته مام بی حاسل
شازاده ی چینی به خاتر گوشاد
حه سب ولره زای ویش یاوا به موراد
به کامه رانی مه یل به عه یش و نۆش
جه وه سوه سه ی شه ر ده وران فه رامۆش
به شه وق و شادی به ده ماغ دل
ده م به خه نده وه مه شکاوا چون گول

به ناره زووی ویش به خاترخواهی
شی وه باره گای دیوان شاهی
چهنی جههانگیر به فیرووزیی بهخت
هر دوو به دلشاد نیشتن وهبان تهخت
شاه فرما شوکرم به دانای داوهر
شاد بیم به دیدار فره زهند دولیهر
هم شاهزاده چین بهور بی نهندیش
سکهی نیکنامی ژهندش پهری ویش
* نام دلیریش مهنشوور بی نه عام
بی به نه سیبش سه روی دلآرام

هینانی جههانسۆز بو جه میدی مه لاج

ئینه کارشهن ئهی دنیای غهدار
هزار کس به دام کهردهن گرفتار
یهکی مه کهرۆ به غهم مویتسه لآ
یهکی مـــــــــــــــــــــه ووزۆ نه دام به لآ
یهکی شادمان جه وهسل یارهن
یهکی تا مه ردهن هر گرفتارهن
ههشت نۆرۆز بی جه مابهین ویهرد
جه مید ناره زووی جه مال یار کهرد
ئاما به پای تهخت دهر وون پر جه دهرد
مه کی شا پهی پهی هه ناسان سهرد
واتش شاهزاده فییدای نامت بام
ئه لحه مدولیللا ویت یاوای به کام

من حەسرەت نەدڵ چوڤ شەوێن رۆژم
مەزانی عاشق بە جەهانسۆزم
جە وێت مەعلوومەن یەخەیلێ وەتەن
حالم پەیی حالش بەتاهیر سفتەن
شازادە واتش مەکیشە تەشویش
ئینشەلا بە خەیر زوو میاوی پیش
مەزانوو تاسەیی دیە مەستتەن
هیچ نەواچوو حەق بە دەستتەن
ئینشەلا بە خەیر من وە بێ درێغ
جە کاروبارت نەبووم فارێغ
نامە نوێسا مەزموون جەواھیر
تەمامی مەتەب تیدا کەرد زاھیر
بە ئەسکەندەرخان قەمەرێە نشین
خان محەمەد بەردش بەو ماوا و زەمین
وات ئەی خان محەمەد دلێر رووی جەنگ
مەبۆ جەیی کارە ناوهری درەنگ
بشی بە ماوا ی مۆلک ئەسکەندەر
بابۆی جەهانسۆز شیرین دولبەر
واچە دوختەرش چەنی تەدارەک
بەزوو بکیانۆ خەیلێ موبارەک
ئەگەر جەواب بە شمشیر تیز
بەرئاوەر لێشان شوور رەستاخیز

جههانسووز بنیهه نهتۆی کهژاوه
مهردانه و چالاک باوهر بهراوه
یهک هزار غولام ئهسلهحهی تهمام
سپهرده بهوهزیر نیکزادهی نیکنام
قهتره دا به تاو شییر بی ئهندیش
خورد و خاوتهمام حهرام کهرد جه ویش
وادی و بیباوان نشیپو و فهراز
تهی کهرد مهردانه شییر سهئهفراز
تا یاوا نهزدیک شسار سکهندهر
نهوجا پیاده بین تهمامیی لهشکهه
نامه ئینشاء کهرد مهرد دلآوهر
کیانا بهلای خان سکهندهر
جه نام میهمان کهردش خهبهردار
خه لایق خپیزا تهمام ئههل شار
سکهندهر فهرمما بشین وه پیشووان
بوزرگان لوان گشت به دلنهوان
بهقهدر و ئیعزاز ئاوهردن بهشار
بهردن به ئهیوان نهقش زهرنیگار
سکهندهر زانا مهرد گوزینهه
وهزیر پایتهخت شازادهی چینهن
مهجلیس تهرتیب کهرد به قهدر و ئیعزاز
ئاوهرده به مهجلیس سهروی سهئهفراز

ئاوهرد نهرووی تهخت نیشتن هم زانوو
رازان کهردشان جه کونه و جه نوو
بهعزئی گفتوگوۆ جه مابهین ویهرد
جه و دما نامه دهردهم بهرئاوهرد
سهرائسهه وانا نامهی دلاوهر
مهزموونش زانا خان ئهسکهندهر
مهزموونش ئید بی ئهی شای نهوجوان
یهعنی ئهسکهندهر موقیم مهکان
ئهمن که فهرزند عادل شای چینم
ئبراهیم سولتان شاهان گوزینم
شنهفتم به گۆش زیبا نیگاری
شۆخ نازنین دیده خوماری
کناچهی ویتنه جه هانسووزنامه
بهشپوه و جهمال بهدر تهمامه
هرف من ئیدهن مهعلووم بو جه تو
جهی ئهمره مهبو هیچ عوزرت نهبو
کارسازی کهری به ئهساسهوه
بهدانهی گوههر دیبای خاسهوه
نهتوی که زاوه مهسنه شاهانه
بکیانه وهی جا وه بی بههانه
* منهتکاری کهر جه دست بهردارم
بهشهرتی سستی نهکهی جه کارم

مەزمون نامە تەمام سەرئانسەر
حالی بی به گۆش خان ئەسکەندەر
وات بەخان محەمەد وەزیر پیروز
ئیدیعاش پەیی کۆن ماھ جەھانسووز
شانزادەیی دلیر ئەمرش نەکارەن
پەیی کناچەیی من ویش تەلەبکارەن
ئەگەر پەیی ویشەن خەدمەتگوزارم
خەیلی مەمنوونم منەتبەردارم
خان محەمەد عەرز کەرد گوزارش تەمام
هەر نە جەزیرە تاوہ سەرئەنجام
ئیسە وەزیرەن ساحیب بارەگان
خەیلی موقەریب جە پای تەخت شان
شانزادە پەری ئەو خواسەتگارەن
خەمید مەلاح مەرد رووی کارەن
سکەندەر کە نام خەمید کەفت وەگۆش
جە داغ دەردش جۆشیا بە جۆش
وات خان محەمەد شیخ رووی نەبەرد
خەرفی مەواچووم وەنەت نەبۆ سەرد
من جە ئەسل پاک نەسەب نامادەم
نە جای بوزرگان هەم بوزرگ زادەم
پەیی من قەبیحەن، نەدارۆ سەلاح
داماد من بۆ خەمید مەلاح

* (راستش شازاده ئه مرش موختارهن
ئیسسه من خهیللی به نامم عارهن)
هه مید چ کارهن ئه ولاد کی ییهن
من ویم مهشنا سووم جه سوژمانییهن
تۆ دَلگی ر نه بی بشق و و راه
ته شریف خهیرت شق به دماوه
هه رز که رد شازاده شیپر زه مانه
مه که رۆم وه په ند خویش و بیگانه
خودا وهی کاره راهردار نییهن
شاهان که ی هام جنس سوژمانی بییهن
وه زیر دا جه و اب که م بواچه بهس
به دانای داوهر نمه ش سووم وه پهس
هه تا نه به رووم ماه گول ش ی وه
چه نی ته داره که تهخت زه پ ی وه
به زۆر مه به رووم خویش سکه ندهر
نه و جا حازر بق مدرا وهر اوهر
واتشان ئه ی خان به ویت مه نازی
به ی تهور مه که هری زیان درازی
به تۆ چ نیسبته ئه ی هه رف و رازه
ماوه ری وه پیش پای بی ئه ندازه
خان محمه د که دیش عه زمش وجه زمهن
ئاره زووی نه به رد وه جه زم و ره زمهن

دهست بهرد پهی ئەلماس بورهندهی دووسهه
 رو کهرد جه سالار وات ئەهی بهدگهوههه
 دا نه رووی کهلهش مهودای مووشکاف
 کهردش به دوو نیم تابه کول ناف
 واوهیلا خیـزا خهلایهق بی جهـم
 گـرتن دهورادهور وهزیر ئەـزم
 گردین پهی قهتلش پا نیان وه پیش
 خان محهمهه چون شیر نمکهرد ئەندیش
 خهیلئ کهس به تیغ هندی پاره کهرد
 بهـعزئ روو گوریز بهفیرار ئاوهرد
 وهزیر کاملـ خان سکهندهر بی.
 فهـزانهی تهمام ساحیب تهـبیر بی
 وات ئەهی سکهندهر جه کار بیـ خهـبهـر
 ئینه چ کارهن تۆ گـرتـهن نهوهـر
 ئهـر باخهـبهـر بۆ شازادهی دلـیر
 جه پهری و جه دیو ماوهـرۆ چون شیر
 سپا ماوهـرۆ بهوینهی سهـیلاب
 موـلک و ئیـقلیمت مهـکهـرۆ خهـراب
 نمازۆ هیچ کهس خویش و بیـگانه
 مهـکهـرۆت وهپهـند دهـوروزهـمانه
 وات من چیش کهـرووم نهی رووی تهـنگهـدا
 نهی مهـعهـکهی شوور غهـوغای جهـنگهـدا

واتش ئىد خاسەن نەكەرى تەشۋىش
بە عوزرخواھى پا بنىەى ئەو پىش
دەست كۆتا بكەر جە خوون ئەفشانى
جەودما بە لوتف شىرىن زوبانى
بواچە پەندەش بەندە فەرمەنم
ھەرچى بفرمەى منەت ۋەگىانم
سكەندەر حەدىس ۋەزىر دانا
حەرفش مەسلەھەت مەملەكەت زانا
غەوار جە مەخلووق گشت گرتن ئارام
ۋىش شى ۋە خەدمەت ۋەزىر پىر فام
واتش خان مەمەد بىخەشە گونام
من جە كاروئىم خەلىۋى رووسىيام
سەۋگەندەم بەفەرق شازادەى عادىل
ھەرچى بواچى مەكەرۋوم حاسىل
خان مەمەد كە دىش (ئىلتىجا) ئاۋەرد
رەحمش ئەسەر كەرد جە خەتاش ۋىەرد
مەبۇسان پەى پەى گونەى يەكەدىگەر
بەرشى نەخاتەر ھەۋاى شوورشەر
جە دمای دوو رۆژ خان دلفرۆز
كەفت نە تەدارەك ماھ جەھانسۆز
تەدارەك سەازا جە ھەزار ۋىنە
لەعل ۋ زبەرچەد دانەى خەزىنە

ئەساسەى تەمام پەرى جەھانسووز
سپەردش بەدەست خان دل ئەفرووز
سوار بى لەشكر چەنى كەژاوه
وہبى مـــــــدارا لوان بەراوه
نەزدىك بى وەششار شىر دلآوہر
بەردشان پەى شار قاسىدان خەبەر
ساكە شەفتش شانزادەى دلپىر
سوار بىن دەردەم چەنى جەھانگىر
يەعنى ئەهل شار تەمام بە ئىعزاز
جە رووى بوزرگى كەردشان پيشواز
خان محەمەد كەدى شانزادەى گوزىن
ئامما وە پايىن نە رووى خان زىن
كەفت نە خاك و پايى عالى جەنابش
بۆسا دەست و پاش تا وە رىكابش
كەژاوهى دولبەر كەردشان راھى
تا كە داخل بى وە قەسر شاھى
لوا بە خەدمەت شای نۆش ئافەرىن
داخل بى نەتۆى قەسر بلوورىن
وہقتى نىگا كەرد شوخ دلئەفرووز
دبا بە جەمال ماھ جەھانسووز
بە مپەھرەبانى سەول خاتەر تەر
بەناز ئاوەردش نەرووى تەخت زەر

خه یلی ته وازوع بی ئه ندازه که رد
 وینه ی غونچه ی گول شیوه تازه که رد
 * رازان مه که ردن به ئاههنگ چهنگ
 مه نۆشان باده و شه راب گولپهنگ
 (شازاده واتش همه مید مه لاج
 هرفی مه و چوو نه راگه ی سه لاج)
 ئید خاسه ن جه ی وهقت به تهخت فیروز
 تو نیکاح که ری ماه جه هانسوژ
 من عه زم لوای ولات چینهن
 ئاره زووم وه خاک ئه و سه رزه مینه ن
 * دیده نه رامهن والیده و پیدهر
 ئینه چهند سه آلن نه زانام خه بهر
 همه مید دا جه و اب فی دای نامت بام
 هه رام بو جه من وه سل دل آرام
 * تا نه شین به چین به خاترخواهی
 تو شاد بی وه خهیر مه سنه ده شاهی
 من جه عهیش کام دولبه ر بی زارم
 غولام پای تهخت خدمه تگوزارم
 هه ر وهقت که یاوای به و جاگه و مه کان
 جه و دما به تون ئه ختیارمان
 شازاده شنهفت گوفتاری شیرین
 واتش ئه ی همه مید هه زار ئافه رین

ئیدەن مەسلەھەت گەردین وە ھەم راھ
بوازیم رۆخسەت جە خدمەت شاھ
ھەر چوار بەھەمراھ شین وە بارەگا
روخسەت خواستشان جە حوزوور شا
شا وات بەشەرتی سال نەبۆ تەمام
قەدەم رەنجە کە ی بیای بەلام
بەلێ سەبەرت بۆ بە رۆی مویارەک
بسا زووم پەریت بە عزی تەدارەک
فەرما بە گەنجوور شای والا تەبار
ئاوێردن تەلا دانە بەخەروار
جە گشت ئەنواعی موھەیا کەردش
ھەم ناقدە مەحمەل پەریتش ئاوێردش
واتش شازادە خەودا بۆ یارت
عەزم لواتەن دروستەن کەرت
شازادە شەنەفت واتش بە یاران
نیان نەمەحمەل شیرین نازاران
دەستە بە دەستە قوشوون بی سوار
جە تۆز پانال زەمین بی غوبار
تا بە دوو فەرسەخ یا کە زیاتەر
بەدرەقە کەردن شازادە سەرورەر
جە و دەما سەدای جودایی کیشان
ھیمەت خواھی کەرد جیا بی لیشان

ياوان به دريا به تهـ جـيـل و تاب
 مدارا نهـ كـهـرد كـهـشـتـي و سـت نهـ ئاب
 به نهـنـدهـك رـؤـيـي جـهـه دريا و يـهـرد
 نهـجـايـي هـامـون خـهـيمـه وه پا كـهـرد
 فـارـيـغ بي قـوشـوون جـه هـر كـهـنـارـي
 هـر كـهـس پـهـرـي و يـش كـهـرـدن مـهـدـارـي
 كـهـرد وهـهـسـهـسـچـي فـهـرـهـنـگ شـهـوـرـو
 جـه چـوار جـانـيـب خـهـبـهـرـدار مـهـيـو
 بـيـدار بـو دايـم جـه نهـفـسـوون و بـهـند
 مـهـبـادا نهـو رـو باوهرـو گـهـزـهـند
 خـان مـحـمـهـد چـهـنـي يار دـلـفـرـوـز
 هـمـيـد مـهـلـاح چـهـنـي جـهـهـانـسـوـز
 شـين بهـخـهـيمـهـي و يـش بي خـوـف و نهـنـديـش
 هـهـر يـهـك نـيـشـتـهـيـن به مـهـعـشـوـوقـهـي و يـش

ههولئى كوشتنى

شازاده گولفام له لايهن زهرفامه وه

بشين بهـسـهـر كار گـولـفـام و زهـرـفـام
 هـهـر دوو نهـفـسـوون بـهـند شـهـيـرـهـنـگ بي رام
 هـهـر دوو بـرـادـهـر عـهـلـقـهـم دـيـو بـين
 پـهـتـيـارهـي وهـيـشـووم پـر رـهـنـگ و پـو بـين
 به عـهـزم دـيـدن لـوان پـهـرـي قـصـاف
 خـهـبـهـرـدار نهـبـين جـه شـوور مـهـسـاف

وهقتی جه کوی قاف دیوان پرفهن
 هوریزان نامان به عزم وهتن
 یاوان بزائن دیشان جای شوورهن
 تهلیسمات کاخ یه کسهر خاپوورهن
 چند لاشهی دیوان نه روی خاک کفتن
 چهنی غرق هوون به زمین جفتن
 نارایش چهنی هرسی برادر
 لهت لهتن به تیغ مهودای پر خهتر
 ئینه دین وهچهم دیوان به درهنگ
 دنیا جه لاشان بی وه شهوه زهنگ
 خهیلی کهردشان فغان و زاری
 واوهیلای بی حهد وه بی قهراری
 جه و دما هر دوو به خوف و ترسان
 جهراویاران نه حوال مهپه رسان
 دیوی نه نه وجا که لهووت بی نامش
 جهومه کان بی ماوا و مهقامش
 مه علوم کهرد لیشان شازادهی چین بی
 عاشق به دیار نوش نافهرین بی
 کاخ زهنگوله یه کسهر تهلیسمات
 تهمام کهرد خاپوور زهنان دا نهجات
 مهیمونه خاتوون نه چا بهرئاوهرد
 نهو مورخهس کهرد نوش نافهرین بهرد

ديوان جادوو گشت به فهنا بهرد
لوا به وهتهن مـدارا نهكـهرد
وهختي شنهفتن ديوان مـوردار
جهو ماوا و مهسكهن نهگرتن قهرار
هؤريزان هردوو بهشين و ئاشـووب
لوان به خانهي ويرانهي زهركـووب
ديشان خواههersh كهردهن سهـد پاره
ديوان گشت تهمام بييهن ئاواره
يهك به يهك واتن پهي چيش بمانيم
مهيوئهي حهقه ويـمان بستانيم
ئادهمـيزادي خوـف نهكـرده بو
ئاما وه ئهي جا و ئينه كـرده بو
سهـر جه خـهـجـالـهـت چون بهرئاوهريم
ئامـوشـوي ولات ئهـقـرهـبا كـهريم
مهيو جهواتهي تانهي قهوم و خوـيش
روومان بپوشين به دامان ويش
غيرهتي مهردى كى دارؤ نهسهـر
بستانوو قهساس مام و برادر
دهرساعهت هردوو خـيـزان ويـنهـي باد
وهبي مـودارا تا ئادهمـيـيزاد
گيـلان شار به شار هـرده وه هـرده
مهكان به مهكان مهلان ويهـرده

جه قه‌زای ته‌قدیر ره‌زای کردگار
یاوان به خه‌یمه‌ی دیبای زهرنیگار
دیشان جوانی ماه جه‌مینئ
خه‌فته‌ن نه‌رووی ته‌خت چهنی شیرینی
زاناشان ئینه شازاده‌ی چینهن
ئو شیرین جه‌لاش نؤش ئافه‌رینه‌ن
* زه‌رفام دار شمشاد به‌رد نه‌بالای سهر
روو که‌رد نه جانئیب شی‌ر دل‌اوه‌ر
شازاده جه‌و دهم بی‌دار بی نه‌خاو
دیش سییا دیوئ ئاما وه بی تاو
چنارئ بوزورگ، گرت‌ه‌بی وده‌ست
خرؤشا وینه‌ی هه‌یونان مه‌ست
ئا‌ه‌یسته نه‌جای ویش که‌رد ئاخیز
ده‌ست به‌رد په‌ی قه‌بزه‌ی شمشیر خوونریز
وات ئه‌ی به‌دگه‌وه‌ر بی‌ه‌یای بی شهرم
ئه‌تۆ چه‌که‌سی ئامای وه حه‌رم
وات ئیمه جه‌ قاف که‌رده‌نم شی‌تاب
بستانوم جه‌ تۆقه‌ساس مام و باب
ئید وات دار شمشاد به‌رد وه‌بالای سهر
داش نه‌رووی که‌پول شی‌ر دل‌اوه‌ر
شازاده‌ی چالاک فرسه‌ت نه‌دا پیش
دانه که‌مه‌رگه‌ش تیغ هندی کیش

که مه‌رگای ناپاک دټو ره‌جیمه
به وینه‌ی خه‌یار که‌رد به‌دوو نیمه
گولفام ناغافل زه‌ربه‌ی سه‌همناک
دا جه شازاده ئوفتاد نه‌رووی خاک
دوو‌باره ئامسا دټو به‌دئه‌ندیش
یه‌ک زه‌ربه‌ی هه‌نی هه‌م بدرق لیش
به ئه‌مر بی‌چوون بینای کردگار
شای نوش ئافه‌رین نه‌خاو بی بیدار
دیا شازاده سه‌رتاپا گولگوون
که‌فته‌ن نه‌رووی خاک غه‌رق بییه‌ن جه هوون
یه‌ک سیا دټوئ شمشادئ به‌ده‌ست
مدران بشانؤ دوو‌باره به‌قه‌ست
شای نوش ئافه‌رین نام خودا به‌رد
ده‌ست دا به شمشیر روو جه مه‌لعوون که‌رد
دا نه‌فه‌رق دټو زه‌ربه‌ی مووشکاف
که‌ردش به‌دوو نیم‌تابه‌کول ناف
جه‌و ده‌ما شیرین به‌در قه‌سه‌ب پؤش
ده‌رلاد شازاده باو‌هردش به‌هؤش
جه‌دنگ نه‌عه‌ری مه‌لعوون موردار
ته‌مامیی سپا نه‌خاو بین بیدار
خان محه‌مه‌د چه‌نی حه‌مید مه‌لاح
پؤشان به‌قامه‌ت ئه‌سلحه‌ه و سه‌لاح

لوان وه خـــــــهيمه ههردوو بهدهوان
دیشان شازاده كهفتهن بى زوبان
واويلا و ئهفغان خيـزا جه لهشكهـر
گرتن چوار ئهتراف دليـر سهـروهـر
خان محهمهـد دهوا نه رووى زام ئاوهرد
شيـر سهـرئهـفراز ديده گوشاد كهرد
ديش كه نهدهورش شين و زارييهـن
پهـرسا خان محهمهـد ئينه چيش بييهـن
واتش فيدات بام ئيتلاعم نييهـن
تو ویت مهزانی ئينه چيش بييهـن
شازاده تهـمام ويهـردهى نهـبهـرد
ئيتلاع كهرد پيشان گردين حالى كهرد
نهزنام پهى سهـر كى دا نهـفهـرقم
ئسته بهى دهستوور نههـووناو غهـرقم
ئيسه جهو جادوو نهـدارووم خهـبهـر
لوان نه مهـيدان نه دارو ئهـسهـر
نوش ئافهـرين وات من كهـردم ههـلاك
بهـزهـرب شمـشيـر هيندى كهـردم چاك
شازاده و سپا كهـردن ئافهـرين
جهـزور بالاي شاي نوش ئافهـرين
ئهو شهو نه ئهو جا گرتشان قهـرار
تا شوعلهى شهـفهـق سوپ بى ئاشكار

سوب سهحر خورشيد نهبورج کيتشا سهر
بيدار بي نهخاو دلير سهروه
هرما پچاوه خهيمه و خهگهان
بار كهردن نهوجا تهمام سپهان
نهكهردن مدار نهگرتن كهمين
تا ياوان به خاك ئيقليمات چين
نامه ئينشا كهرد جه نهحوال وپش
وهلاي عادل شا رهوانه كهرد پيش
واتش مـــــوژده بو نوور ديده و دل
ئهي بابوي سهرهنگ پادشاي عادل
به فهتخ و نوسرهت به كامهراني
ها ئاما جه كاخ بهتو مزگاني
تهليسمات ديو جادووم خهراب كهرد
شاي نوش ئافهريين پهرئ وپم ئاوهرد
نامه تهمام كهرد سهر بهموهرش كهرد
پچا دا به دهست يهك قاسيد سپهرد
قاسيد سوار بي چهومهكان ويهرد
روو نه بيابان مهكان چين كهرد
سپا كوچ كهردن نهوجا ويهردن
مهزلل وه نهزديك شار چين بهردن
جه دوو فهرسهخيي خهيمه و بارهگا
خهيمه و خيابان كهردشان بهرپا

قاسیّد تیزرهو مدارا نه‌کهرد
تا قه‌دهم وه‌خه‌یر به‌شار چین به‌رد
دیش که عادلّ شا نه‌رووی ته‌خت زهر
سوجده به‌رد وه‌شاه مه‌رد دلّاوه‌ر
ده‌ردهم به‌رئاوه‌رد نام‌هی نیک به‌خت
به ئەدهب به‌ردش نیئا نه پای ته‌خت
عادل نیگا که‌رد وانا نام‌هی مه‌رد
مه‌فهووم بی ته‌مام موتالیعه‌ش که‌رد
جه مه‌زموون نامه دلّ ئاوه‌رد به جۆش
بی هۆش بی نه‌وده‌م، ساتی بی خامۆش
قاسیّد ته‌له‌ب که‌رد په‌رسا ئەحوالات
ته‌مام گوزارش یه‌کسه‌ر بوانات
سی هه‌زار دانه جه‌واه‌یتر و زهر
به‌خشا وه‌ قاسیّد بی هه‌د سیم و زهر
فه‌رما بوزورگان وه‌زیران شار
ته‌مام حازر بین جه لای شه‌هریار
وات ئەهی وه‌زیران دانای دلّپه‌سه‌سهند
واجی‌بهن بدووم نه‌زر خوداوه‌ند
ئوه‌لّ مه‌عاف که‌م هه‌فت سالّ ئیقلیمات
به‌ندیان جه به‌ند گشت بدۆم نه‌جات
که‌ردشان ره‌ها به‌ندیان جه به‌ند
به‌خشان دره‌م گرد جه‌رای خوداوه‌ند

جاړچی جاړ کیشا وه ئه تراف شار
مسکین و گه دا بی نام و نامدار
کارسازی کهردن ته مام سه رنه فراز
فهردا شای عادل مه شو و هپیشواز
بار کهردن توحفه و گهنج و خه زانه
چه نی پایه ندان توحفه ی شاهانه
هرچی لازم بی جسه ئه ندازه دوور
قابل به شاهان لایق به فغه غوور
به ئه ساسه ی خاس زهنه نده ی شاه ی
یه کسه سوار بین رهوان بین راهی
تا هر دوو سپا نه نزدیک هم بی
جه غویار و توژ رهوشه نی که م بی
شا که نیگا کهرد فهرزنده دی وه چه م
جه روی خوان زین چون جه مشید جه م
سه راپای بالا جه واهیر غهرقش
تاج خوسرهوی نیان فهرقش
یه قین حاسل کهرد فهرزنده ویشهن
نیشانه ی ته مکین شاهانه پیشهن
تازه بی چون گول شکوفته ی سه حهر
وات شوکرم به زات دهه نده ی داوهر
شازاده نه روی سپا به پاوه
دیا پادشاه مایه ی وراوه

دەردەم بە تەعجیل مدارا نەکەرد
پیاده بی جە ئەسپ سوژدەیی پێدەر بەرد
شا بۆسا جەمال ئەو فەرزەند ویش
بەگیان و بە دل جان کەرد وەفدیش
شازادەیی سەرورەر دل جە ئەندوو کەیل
مەرتیزا وە چەم ئەسرین وینەیی سەیل
جەدمای زاری شوکرانە کەردش
حەمد خوداوەند بە جا ئاوەردش
سەد هەزار تەبەق زەرکەردش نیسار
پایەندازش وست تا قەسر زەرکار
(داخڵ بین وەپای ئەیوان شـاھی
لوان وەسەرتەخت بارەگای شاھی)
ماھ زەرئەفشان شوخ دلفروژ
چەنی جەمین ماھ، سۆز جەهانسۆز
جە ئەهل حەرەم ئامان وە پێشسوان
بەردن بەحەرەم هەر سی بەسەد ناز
جە دمای چەندی شای نۆش ئافەرین
ئاما بە گوفتار بەزار شیرین
ریننا شەکەر بەلەب مەرتیزا
هەناسەش بۆ موشک خوتەن مەرتیزا
تەوازوع مەکەرد دەم بەپازەو
دوو دیدەیی شوخش مەیل وە نازەو

گشت ئەهل حەرەم مەلاوناوه
رازش سەنگ سەخت مەتاوناوه
جە دمای چەندێ شیر پر جەمال
هەوای عەرۆسی ئاورد بە خەيال

زەماوەند کردنی شازادە و بانگه‌یشتنی پاشا و سەرداران

تەلەب کەرد یاران خان محەمەد وەپیش
پەڕێ تەدارەک پەیی عەرۆسی ویش
وات بەخان محەمەد وەزیر کامل
باوەر بە مەنزل بە مەوودەهای دل
ئەلحەمدولیللا بە کامەرانی
حاسل بی مەتەب بەشادکامی
جا وەعدی وەسل و شەوق شادییەن
کار خەیر تەفرەش مونسایب نییەن
بشوق وەخدمەت پادشای سەرور
پەڕێ عەرۆسی روخسەت تەلەب کەر
شا وات ئەیی وەزیر روخسەت دام بە تو
فەرما واجیبەن موبارەکش بو
بەرەسم قانون شاهانە دەستوور
ئەساسەیی عەرۆسی کەردن بەزەرور
دوو هەفتە تەمام شادی نیاشان
شای نووش ئافەرین عەقد کەردشان
یاوان بە موراد دوو یار جانی
مەشغوول بین بەعەیش بە کامەرانی

یاشای که رمدار جه هر زهمانی
 بیوان به کام گشت نه وجه وانی
 شاهان ئیقلیم بوزورگان به کسه
 لوان به خدمت سالار سهروه
 گشت نه روی ئیخلاس به دلگوشادی
 که دشان ته مام موبارک بادی
 بازهم شازاده شیپر روی نه بهرد
 بی حد جه نیشان میهره بانی که رد
 * فهرما به دهمماخ شازاده دی دلپر
 وه عده شهن شادی خان محمه مهده و خهیر
 خاتوونه ی پیری شای گیسوو که مهند
 چهنی جه هانسوز شوخ دلپه سهند
 هردوو وینه ی قورس خورشید ره خشان
 که ردن ته دارهک ماه زهرئه فشان
 نارایش که ردن به شادی و دهمماخ
 مهنمانا جه تهرح تاوسان باخ
 شازاده به ویش غه مان سه رئاوهرد
 به ردش تا داخل به توئی پهرده که رد
 داخل بین به هم دوو ته مام نه ورس
 به مه قسوود کام نارهنزوی هه وهس
 یوان به مه تله ب به موراد دل
 چون بولبول یوان به وئیسال گول

یەك دوو رۆ به شاد چه مابهین ویهرد
بهنای کار خهیر پهڕی چه مید کهرد
فهرما خاتوونه شای شیرین ئەنداز
بۆ به مهشاتهی شوخ دیده باز
کهردش ئارایش ماه چه هانسۆز
مهدهوشا چه رهنگ خورشید پرسۆز
وینهی خان محمهده ئهویچ به ئیعزاز
بهردن وهپهرده شای شهکهڕین راز
چه دمای چهنده ئ عادل به ئینساف
هۆرینا چهنی بوزورگان قاف
ئاخوون و قازی هم تهلهب کهردن
تهمام وه مهجلیس شاهی ئاوهردن.
نیکاح خورشید خاتوونهی نازار
بهستشان پهڕی شپیر کارزار
به رهسم قانون عهقدشان وانا
به رهویهی ویشان عهقدشان وانا
به ساعهت خووش دهقیق ویهرده
شازاده وهخهیر لئا وهپهرده
سهلامی کهردش وهیار مههوهش
بورقهی زهڕنیگار ههوادا نه رووش
خورشید نازار خال سۆسهنی
بهرووی نازهوه مهکهرد تهوسهنی

وات من فييدات بام تهوسهني مهكه
نازت مهكيشوو دل خهسته مهكه
نازار مهرك من سهبرم نهمنه
پهنجهي زور عشق تاقهتم سهنده
نهرووي تهخت زهر دووباره پرنياز
چم نيان وههم بهسه عيزو ناز
هردوو چهني هم نيشتن وهدلواز
وه عهيش و نيشات شوخ شهكه راز
نهجام ويسال سير شهريهت وهردن
پهري ئيسراحت مهيل خاو كهردن
سويح كه روشن بي شوعاع ليك خوه
لوان پهي حهجله مهيمونه و تاج زهر
ديان شانزاده نامان وهبيروون
موحهمن دهركا بهسته نهندهروون
نيشتن وهپشت دهر هردوو وه خهمين
تا سهلات زهر شانزادهي ماچين
هيچ مهعلووم نييهن نمهبؤ بيدار
دهرشكهستن حوربان نازدار
ديان وه ئوتاق دوو حوري جهبين
ديان وهسوورته سولتان ماچين
ديان هردووشان بييهن وه زووغال
شانزاده چيني و شوخ نهونهال

کهف کهردن دهه‌ن حه‌لقه‌ی جه‌واهیتر
کۆکۆ کۆ بییه‌ن چون به‌رف باهیتر
مارئ حه‌لقه‌دان نه‌رووی ره‌ختخواب
قه‌ترانی زه‌نگی بی‌دار بی ژخواب
ژسه‌دای پاشان هۆریزا وه پا
ئاما په‌رئ قه‌سد دوو حۆری له‌قا
ژته‌رس ئه‌و مار شوخان دولبه‌ر
په‌رت بین وه‌بیروون وه‌بی پا و سه‌ر
وه‌زیره و هاوار یه‌خه‌ که‌ردن چاک
سه‌دشان ویه‌رد ژکوره‌ی ئه‌فلاک
ماده‌ر شانزاده حه‌ره‌مسه‌رای شا
ئامان ژه‌و سه‌دای شین و واوه‌یلا
بی په‌روا لوابه‌ی دین فه‌رزه‌ند
دپاش ناپه‌یدا ئه‌و مار گه‌زه‌ند
ویش وست وه‌رووی نه‌عش فه‌رزه‌ند نازدار
شریقان چون ئه‌بر واده‌ی نه‌وبه‌هار
خه‌به‌ر چی وه‌گۆش بی چاره‌ عادل
ژسه‌ر تا وه‌پا ویش نیئا نه‌ گل
تاج وست وه‌زه‌مین چی وه‌ ئه‌نده‌روون
زاریش چی وه‌ بورج چه‌رخ نیلی گوون
ته‌مامی شاهان گریبان چاک چاک
نیشتن ته‌مامی به‌ر و (بیل) خاک

* که نيزو غولام شين نه تۆي پەردە
دیشان هەردووشان بە وینەي مۆردە
هەرچی واتن شا ناما بە گوفتار
دیشان بە سەردا کەردشان هاوار
نە ئەهل حەرەم واوەیلا خەیزا
زەلزەلە چون رۆي مەحشەر ستیزا
نەزانان ئینە خوايشان بەستەن
بەو تەور مەزانان یە ماران گەستەن
جە زایەلەي شين نازک ئەندازان
جە سەدای نالەي جەرگەي کەنیزان
خەلایەق تەمام هجووم بەردشان
خەیلی فەراوان شیوەن کەردشان
واتن شازادە ئیمشەو نەپەردە
هەردوو بی هۆشەن بە وینەي مۆردە
ئەلبەت نە ئاسیب کار نامەردەن
زەهرەن نەجگەر هەردوو کار کەردەن
عادڵ شا خەبەر فەرزەند یاوا پيش
دەردەم وەتە عەجیل شی وە بالینش
دی کە شازادە مات و بی دەنگەن
مەواچی سوورەت نەقش رووی سەنگەن
غەوغا کەفت نە شار خەلایەق جەم بی
یەکسەر ماتەمین پەژارە و خەم بی

سۆ شازاده خورشید عالهمگیر
نیان بهرووی تهخت بهزاری و زهویر
شاه و بوزورگان تهمامی بهکسه
ئامان وه خدمت شازادهی سالار
مهواتن سهد حهیف پهی ئهی جهوانه
پهی ئهی شازادهی شوخ زهمانه
خاتونهی پهی شازاده لونا
واتش حهیف پهی تو شیر کینه خوا
حهیفم پهی ئه و روئی کاخ سولهیمان
زهلقهم و دهلقهم تو کهردی بی گیان
حهیفم پهی ئه و روژ مولک زهنگوله
ئارایشت کوشت ئه و سیاه غوله
تهلیسم زهنگوله گگرد دای وهباد
شای نوش نافهرین هم ویم دای نهجات
ئه و روژه سینهی (مهسعوود) کهردی چاک
ئیسته کفتهنی بهرووی تهخت خاک
ئه وهند زاری کهرد خاتوون فهراوان
تهمام بوزورگان دهس کهرد بهگریان
شازاده خورشید وهدهخمه بهردش
نیا نهرووی تهخت ههردوو لوخت کهردش
ئه و عهبدورهحمان چهنی نهسرولا
شین وهبالینش بکهردن دهوا

دەمى نىگاي رووى شازادە كەردن
گەستەي مارانگان دەوا نەبەردن
فەرھەنگ دېو چەنى مورغ وەفادار
ھەردوو ھۆرئىزان تا شىن وەگولزار
حەكىمان قاف يەكسەر ئاوەردن
نەدەر شازادە تەمام جەم كەردن
كەزەي مارانگان ھىچ نەبى ديار
حەكىمان دەردەم ئامان بە گوفتار
كەسى شۆ وەلاي فەياز عابىد
ئەو باخەبەر كەن دەرلەحزە بە زوود
بشۆن وەخدمەت دامان بگىرۆت
بەلكە نە ئەي كار خەبەر بەدەرۆت
خاتوونەي خانم ھۆرئىزا وەپا
واتش ئەي حەكىم وىم مەشوون بەوجا

رۆيشتنى مەيموونە خاتوون

لە گەل ھەندى لە پەرييان بۆ لای فەيازى عابىد

نىشت نەرووى ھەوا وینەي باد بەرد
تا تەشرىف وەلاي فەياز عابىد بەرد
كەفت نە خاك پای عابىد دانا
عابىد پىر فەيز عەلەيك ستانا
خاتوونە بە زار نىشت نەرووى زەمین
دامان عابىد گرت مەريژنا ئەسرین

عابيد وات خاتوون په‌ی چي مه‌کهي شين
په‌ی چي نه گونات مه‌پيژني نه‌سرین
خاتوون وات عابيد شازاده‌ی سالار
به نيش ماران نازارش بييهن ژار
کهفته‌ن نه‌رووی خاک چون مه‌رده‌ی مه‌زار
زه‌باننش له‌نگه‌ن نه‌راز و گوڤتار
عابيد وات خاتوون ناگا بهر نه‌کار
دوخته‌ر (عه‌لقه‌م) (زه‌رير) موردار
ئو جه کوه قاف نامابي به وار
ئو ئاما په‌ی هوون (عه‌لقه‌م) موردار
به نه‌فسوون سه‌خت حيله کرد نه‌کار
فرسه‌تش ناوهرد زهرير موردار
ئاخر هه‌ردووشان خواب به‌ند که‌رده‌ن
هه‌ر دوو بي هوشه‌ن تابه رووی مه‌رده‌ن
نه ته‌ليسم سه‌خت ویش په‌نهان که‌ردن
په‌نا به نه‌مير کوه قاف به‌رده‌ن
ته‌ليسم (زولمات) حه‌زرت سوله‌يمان
زه‌رير نه‌ئوچا ویش که‌رده‌ن په‌نهان
تاچه‌رخ گه‌ردوون مه‌نده‌ن نه‌رووی سه‌ر
عه‌لاجش نييهن به‌بېر پر هونه‌ر
مه‌يموونه خاتوون شنه‌فت نه‌ی خه‌به‌ر
ده‌ست که‌رد به‌زاري چون روژ مه‌حشه‌ر

به دیدهی ئه سرین مه گرهوا به زار
واتش ئامانهن عابید سالار
عابید ئید شنهفت کیشا ئاه سهرد
شی به زیر خه رقه سوجهی زه مین بهرد
فه یاز عابید ئاما به گو فتار
واتش ئه ی فه رزنده خاتوونه ی نازدار
بهرد له وح زه ر به رئاورد وه بهر
وات ئه ی له وح بهدر به دهست پدهر
بو اچه پهنهش خان وه فادار
ئهو مه بۆ بلو پهی ته لیسسم تار
سهیر بکه رۆ لیش جه مع موشکیلات
کاران دشوار ئاسان بۆ ژلات
سوار بۆ وه ئه سپ وینه ی شی ر نه ر
بکه رۆ فه تح ته لیسسمات وه شه ر
کاخ سوله یمان زولماتی ماوا
مه بۆ خان محمه د بکه رۆ ده عوا
ئهو ته لیسسم سه خت به نامش نویسیان
زه ریر جادوو به دهستش کوشیان
بغهیر خان محمه د عالهم به یهک بار
کهس نه که رۆ چار زه ریر موردار
خاتوون دهست عابید ده ردهم بۆ ساوه
واتن به په رییان بشیم وه راوه

ئەو نەسومعەي فەياز عابىد
ھىمەت ستانا ژپىر زاھىد
وھشەوق و شىئادى ياوا پەرى چىن
لوا وھ خىدمەت شاھان خەمگىن
سەرگوزەشتەي حال فەياز عابىد
وانا پەرىشان وھقەول زاھىد
ئىد شىئەفت وھگۆش وھزىر و سەرھەنگ
پۆشا وھ ئەندام ئەسپاب رۆي جەنگ
ھات وھبارەگا سەر فروود ئاورد
بۆسا زىر پاى شىپىر رۆي نەبەرد
وھدەيدەي ئەسرىن بەنا كەرد وھشىن
بۆسا كەف پاى سولتان ماچىن
عەرز كەرد ھۆرىزە شىپىر رۆي مەساف
وھ تەنھا مەچووم پەي تەلىسم قاف
ھۆشيار بەر وھنەم دلىر ماچىن
گىر نەبوون وھدەست دىوان لەعین
شايدە نەو تەلىسم بەستەي جادووان
من گىر بام وھدەست ئەو سىحر دىوان
ئومىد بە كىن خاكم بۆ وھسەر
دنىام وھبى تۆ بىيەن وھمەحشەر
خەيلى زارى كەرد پەي سولتان چىن
پەنا بەرد وھزات جەھان ئافەرىن

هيمهت ستانا ژپوور عادل
 بؤسا دهست و پاش وهزير عاقل
 سوار بي وه پشت فهرهنگ نامدار
 مهيمونه خاتوون، روخ بهقادار
 وهه مراهيي ئه وشير روي مهساف
 وه تهعجيل و جهخت لوان پهي كوي قاف
 ژقهلعهي ئه وهل نه كهردن نارام
 ژدووم رهد بين شير ساحيب سام
 ياوان وهس ووم نيشتن وهزمين
 گشت سوجه كه ردن رهبولعالمين
 فهرهنگ مووي وپش روخ بهقادار
 مووي مهيمونه ئه شوخ نازدار
 داشان به وهزير خان محمهده سهرهنگ
 بهرووي ئاگر وهقت روز تهنگ
 وهقتي شكهستي تهليسم زولمات
 ئاگر دهر دهردهم حازر بيم ژلات
 ئيمهيش ژپايدار گوشه و كه ناريم
 پهري وهقت تهنگ ليت خه بهداريم
 خان محمهده پهنا بهرد وهخوداوهند
 روو كهرد وهتهليسم وهبي چون و چهند
 زهبان پري ژه زيكرداناي كردگار
 داخل بي وهتوي دهر وازهي حسار

چهشمه‌ی نابی چون چهشمه‌ی زهم زهم
 لوخت و عوریان بی غوسلش کهرد دهردهم
 وزوو تازه کهرد دوو رهکعت نماز
 ئاوردش وهجا په‌ی ئهمر نیاز
 به‌عداز شوکرانه‌ی دانای له‌م یه‌زهل
 دهست به‌رد به‌رئاوهرد له‌وحش نه‌به‌غهل
 دیش نه‌رووی له‌وحدا وه‌ی ته‌ور نویسیان
 موحیت ته‌لیسم نه‌بیی سوله‌یمان
 بایه‌د وه‌هیچ ته‌ور خو‌ف ناری وه‌دل
 ئه‌گه‌ر خو‌ف که‌ری کار مه‌یو موشکل
 بنیشیت نه‌رووی دهروازهی حه‌سار
 شی‌ری س‌فیدی وینه‌ی راویار
 نه‌ته‌ره‌ف راست ته‌لیسم بق‌په‌یدا
 ها نه‌گه‌ره‌ده‌نش یه‌ک ته‌وق ته‌لا
 هه‌روه‌قت داخل بین نه‌دهروازه شی‌ر
 بایه‌د ژپوشتش سوار بی چون تیر
 شی‌ر مه‌چو‌ت نه‌توی ته‌لیسم به‌ده‌وان
 بایه‌د نه‌که‌هیت خو‌ف ژه‌و نه‌ره‌دیتوان
 هه‌رچه‌ند که‌ زه‌نگی و جادوو ئه‌ژده‌ره
 مه‌وینو‌ت وه‌چه‌م شی‌ر پر هونه‌ره
 (ته‌حه‌مو‌ل بکه‌ر هیچ مه‌و وه‌ زوبان
 تا هه‌ر وه‌قت که‌ شی‌ر ئاما وه‌ زوبان)

خان محهمهه بؤسا لهوح زهړنيگار
 وه تاوو تهعجيل نيشته نه توى هسار
 شوكر كهرد وهزات داناي كردگار
 شير ئاما وهتوى دهروازهي هسار
 خان محهمهه چون تير نيشته وهپشته شير
 ئاوهردش وهدهسته تهلاي تهوق شير
 شير چي وهتهليسم داخل بي نهوجا
 سهداي عهجايب غولان نههر لا
 شهراهي ئاگر نهدهماغ و گوش
 ماما وهبيروون جوش ماوهرد وهجوش
 پهري راي رهوند خان محهمهه ئامان
 واتن ئهي وهزير نادرهي زهمان
 پياده بهر نهشير هرجا مهيلتهن
 سهرومال و گيان وه توفهيلتهن
 وهزير وهئوان نهكهره ئيلتيفات
 دهسته ومهلقهي شير مهردانهي ميرزات
 تا ژ توى تهليسم لوا وهبيروون
 دياش بياوان بيراى
 قهسر و عمارت تهليسم هيشته وهجا
 تا شير چي وهسهر يهك عهميق چا
 شير لوا وهچا وهبي چهنوچوون
 وهزير پهنا بهرد وهدهگاي بي چوون

غهرق بی نه ئاتش دهریای بی سامان
وات پهنا وه تو کارساز کاران
شیر نه ته ه چا نیشته وه پرووی زهمین
نه قبی بی دی نه چا وه زیر ماچین
نیگا کهرد نه چا سیای تاروتینگ
ژهو زیر زهمین پر به بر و پلنگ
شیر وه تو ی نه قب راهی بی وه را
ئامان په ی وه زیر به بر و نه ژدها
قهر چه ند هزار ه لقه دان مو حکم
خان محمه د دیا چه نیا وه هم
هیچ (پاپه) نه وی وه حرف ئه وان
دوو رۆژ و دوو شهب راهی بی رهوان
مو حکم گرته بی ش ویش نه پشت شیر
یاوان وه بیرون نه ژدهای دلیر
شیر نه زیر زهمین ئاما وه سه حرا
تابه وه وقت زوهر ته ی بکهردش را
باغ بی ک دی به چه یه ل په هله وان
شیر لوا وه باغ ئاما وه زهبان
ته کان ویش دا شیر بی نه زیر
وات وه پوشت من پیاده بهر وه زیر
پیاده بی نه شیر وه زیر عادل
مه دوش بی نه هوش خه لتان بی وه گل

به‌عد ژساعه‌تئ ئاماوه به‌هۆش
شوکرانه‌ی ده‌رگای سه‌تار سرپۆش
هۆرئزا وه‌پا چى وه‌دلئ باغ
قه‌درئ ميوه‌ش وه‌رد چاخ بکه‌رد ده‌ماغ
هۆش ئاماش وه‌سه‌ر شپ‌ر بئ ئه‌نديش
له‌وح ئاوهرد وه‌به‌ر نيگا که‌رد وه‌پيش
دیش نويسىيان ژله‌وح حه‌رير
وه‌نه‌ت مه‌ه‌لووم بۆ بزانه‌ وه‌زير
سه‌مت ده‌ست راست باغ بگير نه‌وه‌ر
تاكه‌ بياوى وه‌يه‌ك قه‌سه‌ر زه‌ر
(قالفه‌ن) ده‌ر قه‌سه‌ر وه‌ته‌لاى ئه‌حمه‌ر
مه‌يوٓت وه‌بيروون شه‌راره‌ى شه‌ره‌ر
به‌لئ هه‌مين له‌وح به‌ده‌ريه‌ت وه‌ده‌ر
واز مه‌بۆ به‌سته‌ى (قالف) ته‌لاى زه‌ر
مه‌ته‌رس ژئاته‌ش بچۆ وه‌تۆى قه‌سه‌ر
مه‌وينى وه‌چه‌م چه‌ند شوخ دولبه‌ر
گشت ره‌عنا قامه‌ت گشت كه‌مه‌ند راز
مه‌يوٓن په‌رئ تۆ وه‌عيششوه‌ و وه‌ ناز
جه‌مع مه‌حبووبان بالآ نه‌ونه‌مام
وه‌حه‌ربه‌ى بئ ره‌حم بکه‌ر قه‌تل و عام
ته‌مام جادووان ئه‌ى شپ‌ر نامدار
وه‌ تۆى قه‌سه‌ر زه‌ر مورغيك ها وه‌دار

رەنگش قىرمىزەن ھا نەتۆى قەفەس
وہ شوعلەى ئاتەش بسۆزان قەفەس
ھەرچەند ئۇ مورغە ئىلتىماس مەكەى
زىنھار سەد زىنھار مورغ رەھا نەكەى
ئەممانەت رۆلە مورغ نارىت وەدەر
ھەر وەتۆى قەفەس ئاگرش بدەر
ماوەر وە بىروون قەسەر زەرنىگار
پەرىش جەم بکەر ھىزم بە خەروار
ھەر بە ئۇ قەفەس مورغ وە ئاگر نەر
مورغ كە سۆزىا ئاھوو بۆن حازر
قەفەس كە سۆزىا مورغ بۆت وە ئاھوو
بچۆ وە شۆنش مەونىوت جادوو
جەزىرەى جادوو مەونىوت وەچەم
پارە پارەش كەر وەمەوداى ستەم
بەلئى ھۆشت بۆ وەزىر سەرھەنگ
شېرى مەوینى ھەم كۆر و ھەم لەنگ
ھا نەپايەى تەخت ئەمىر كۆى قاف
ھەم كۆر و چولاخ ئەى مەرد مەساف
شیشەى كە خواب بەند سولتان چىنە
تەلىسمەن ژدل شېر پر كىنە
وہزەرب شمشېر شېر كەر سەرنگوون
شیشە نەتۆى جەرگ ئۇ بار وەبىروون

ئەگەر ئەو شىيشە ناوهرى وەدەست
گىرى وەتەلىسم تا حەياتت ھەست
نمەبۆن عەلاج شازادەى ماچىن
ھۆشيار بەر وەكار چون شازادەى چىن
ئەگەر كە ئەمىر ئومەراى كۆى قاف
ئامان چەنى تۆ بکەرۆ مەساف
ئەویش ھەم وەتىغ بونىدەى بوران
قەتلىوعام بکەر ئەى شىر غوران
ئەگەر كە ئەمان لىت كەردەن تەلەب
ئەمان پىش بەر وینەى شای حەلەب
خان مەمەد لەوحش نیا وە دیدە
واتش بىسمىللا ئەو بەرگوزیدە
سەلوات دەین وەدین پاک پىغەمبەر
وینەى فەرامەرز پا نیا نەوەر
ژتەرەف راست باغ بى نەزىر
لوا وەراو وینەى نەپە شىر
زبان پى ژىكر يەكتای خودا وەند
یاوا وە قاپى شىر ئەرجومەند
دیش كە يەك قوفلى ژ تەلای ئەحمەر
كلىدەن و چفت ریزەى پوشت دەر
وانا مەدح زات خودای كەس نەدید
لەوحش وەتە عجیل دا نەرووی كلىد

(قَلْف) كهفت وهزمين قاپى بى گوشاد
چى وه دلّ قهسر يهزدان كهرده وياد
چهندين مهحبوويان بالآ چون بلوور
ئامان نهوهندش گشت بهوينهى هوور
گشت به عيشوه و ناز ياووان به وهزير
مات و حهيران مهند وهزير دهليير
مورغ عهشق ئهوه دردهم كهرده پهروان
ئاماش وه خاتر فهياز وهش راز
كيشاژ (قهلاف) بورهندهى ئابدار
تهمام مهحبوويان بكهردش قهلار
گوشهى قهسر دى مورغ بالّ زهرين
نهدلّ قهفس قهرمز و شيرين
دهست بهرد بهوه قهفس ئاوهردش به وار
ئامان وه زهبان مورغ زهرينگار
وات وه خان محمهده زينهار سهده زينهار
من بكهه خهلاس شير نامدار
ئيلتيجام ئيدهن وهزير وه ئيخلاس
رهحم بكهه وهنهم من بكهه خهلاس
سهوگهنت وه مهرگ سولتان ماچين
مهههسم كهر ئهه شير گوزين
خان محمهده دردهم وهكهيف دهماغ
قهفس و مورغ بهرد لوا چى وهباغ

رهوشه ن كهره ئاتهش وهبي چهنوچوون
زهبانهي ئاتهش مهچيا وهگهر دوون
شوعله دا نه بهر سهحراو كهش و كوو
نياش وه ئاتهش ئهو مورغ جادوو
وست وهتوي ئاتهش مورغ زهرين بال
قهفيس بي وهگهره بهردهي باي شه مال
مورغ بي وه ئاهوو روو كهره وه سهحرا
لوا وه شوشونش دليسر دانا
راگهي بيايان بيدى گرت نه وهر
گوم بي نه ديدهي وه زير سهروهه
وه زير دي ئاهوو گوم بي نه سهحرا
جسادووي ديا وينهي به زم ئارا
كي تاب مهكرش گرتي به دهست
ئفسوون مهوانا پهبابهي وه قهست
سهيركهرد وه ئفسوون ئه و جادووي پرهوش
ئاگر ژينيش هم ژديه و گوش
مهيوته وه بيروون پوشا دهشتودهه
ژحه لقس مهيوته چهنه رهنه جانه وهر
ژ شير و ژ بهر نه ژدهها و پلهنگ
پر بي رووي مهيدان بهي مهعركهي جهنگ
ژهو ته رهنه ديا ئه مير كوئي قاف
نيشتهن وه رووي تهخت چووب عوود ساف

باقویی به گله ران کۆه قاف ته مام
 هه ریه ک نه کورسیی زهر گرتن مه قام
 شی پیری دی وه چه م ژ په هلووی نه میر
 هم کۆر و هم له نگ ئیفلیج و زه ویر
 به ته ور عه زیزهن شی پیر له نگ و کۆر
 سه ر نیان وه زانووی نه میر پر زۆر
 سه دایی عه جایه ب ماما وه گۆشش
 خان محهمه د ژه و دم هیچ نه مند هۆشش
 چه ندین غه رایب دی وه چه م وه زیر
 ئاورد وه بییروون له وح بی نه زیر
 دیش نه له وح نویسان مه کهر واهیمه
 نه ندیشه ت نه بۆ نه ئه ی هه مه هه مه
 وه زه رب شمشیر کاری که ریپشان
 زینده به رنه چۆ به ک ته ن جه لپشان
 هه رچی هات وه ریپت ژ دیوو ژ جن
 ریشه شان ته مام به رئاوهر ژ بن
 نه ندیشه مه کهر ژ جادووی بی پیر
 پاره کهر ته مام وه مه ودای شمشیر
 له وح دهردم بۆسا نیاش وه به غه ل
 وات په نام به ته و دانای له مه په زه ل
 واتش بیسمیلا ره حمان و ره حیم
 وه فه زل و ئومید کارساز که ریم

پهی فتهح تهلیسم (انا فتحننا)
 مهوهند وهته عجیل دلیر دانا
 زیکر زهبانش نایهی قورئان بی
 دل پر جه وهسواس ساحیبقران بی
 کیشا ژ خهلاف خوونریز شمشیر
 دووپاره مهکهرد ژ پلنگ، و شیر
 ههر جانهوهری ناما پهری ئه
 دوو حیسهش مهکهرد جه پرتاف دهو
 ژ دیو ژ بهیر ژ شیری دوو دام
 مهکهرد دوو حیسه وهمهوادی سهمسام
 ئهوهن قهتلهش کهرد وهزیر دلیر
 تا ویش یاونا وهجادووی (جهزیر)
 کیشا نه عرهتهی ئه لاهو ئه کبهه
 دهست وهتیغ تییز بهرد وهبان سهه
 دا ژ فهرق سهه ئه جادووی جهزیر
 تا وهکه مهرگا خشت بی چوون په نیر
 سهه آواتی وانا وهزیر پر زوور
 تهلیسم سیا بی چون شهب دهیجوور
 گهرد و ساعیقه بولهند بی نه ئه رز
 مه نیشته وهسه ما سه ماوات بهرز
 دنیا ژ دیدهش بی وه ئاسیاب
 ههر وهقت بی مه غزش ساف بیق وئاب

وانا سه لواتي هم ئيسم نه عزم
پهنا بهرد وهزات داناي موعه زم
به عد از يهك ساعت ساعيقه ي نازهر
ته مام به تال بي وه نه ممر داوهر
ديوان و پهرى هم نه مير قاف
دياشان وهزير شم شير بي گه زاف
نيگا مه كه ردن به زور بازو
جه زير جادو كه رده رنجه رو
تاج زه رنيگار به رداشت ژ سه ر
واتن نه لامان نه ي شير سه روهر
تو وه خوداي ويت ژ ئيمه بگوزهر
به وكه سه وه تودان نه ي زور و هونه ر
خان محمه مه نه مان دا وه نه ميران
روو كه رد وه شير كوشه نده ي شيران
وه مه وداي نه لماس وستش وه زمين
خه نجه ر ژ كه مه ر هوركي شا وه كين
شكه م نه وشير دهر دم پاره كه رد
شيشه ي كه زايي ژ دل به رئاوهر د
نيا وه به غه ل وهزير عادل
خه يلي خوشحال بي شك وفا چون گول
شوكر كه رد وهزات ده ه نده ي داوهر
سه لوات دا وه دين پاك پي غه م به ر

هۆرپزا ژ تهخت ئەمپير كه پير
بۆسا دەست و پای خان محەمەد وهزير
وات فەتەح تەلپسەم موبارەكت بۆ
تەلپسەم شەكەستى وەنەت مەعلووم بۆ
خان محەمەد نىگای جاگەى تەلپسەم كەرد
چەند ئادەم يـزاد وەنەزەر ئاوەرد
ئاسار ژ تەلپسەم نەمەندەن وەپا
جەلدی خـیـزیا دلپـر دانا
تەمام ئادەم ژ بەن رەها كەرد
بۆسان دەست و پای شپـر شپـرمەرد
خەلاس بىن لوان پەى مەئواى ویشان
هەرىك شاد بىن وە عەيال ویشان
چەند خەروار گەوهەر كۆكریان وەكۆ
بەرزىى هەر كۆيى بۆلەندتەر ژ كۆ
رەنگ رەنك جەواھپـر جەم بىيەن بەوجا
ئاگر ئەفرۆزا ئەو شپـر شوچا
مىوى فەرەنگ و روخ (پورى) وەئاگر
سۆزیا وەتەعجیل هەرسى بىن حازر
مەيمونە خاتوون وانا ئافەرىن
واتش مەرحەبا ئەى شپـر گوزىن
كارى تۆ كەردى شپـر بى مىسالى
هەرگىز نەكەردەن نە رۆستەم نە زال

مهرحهبا وهزير سه دجار ئافه رين
نه جات دهه ندهي شانزادهي ماچين
بواچه پهريم چ كار كهردهني
چته ور وهي ته لېسم فرسه ت به ردهني
وهزير وهناداب يهك يهك ژ خزمهت
واتش وهوزور ئه پهری ته لعهت
دووباره وهنهش بكهرد ئافه رين
وهنهت حه رال بو رهنج شار چين
وهرووي موحيبهت شوخ گهردهن زهره
وه ئه ميرقاف خهيلي ته عاروف كهره
وانا شهرح حال شانزادهي ماچين
يهك يهك وه خزمهت ئه مير گوزين
ئه مير حالي بي مهيمونه خاتوون
زهوجهي شانزادهن وهي ته وره مه حزون
هوزيزا وهيا وهنهش كهره س هلام
عهرز كهره ببه خشه ته قسيير و گونام
چي وه خه زانهي نه بي سوله يمان
قالچه و عهسا و كولاي سوغريجان
ئاوهره دا وهدهست وهزير پر زور
وهزير بوساوه ئه و توخمه ي پر نور
نياش وهرووي چه م وهزير عادل
سه لوات دا وهتاج حهل نماي موشكل

سهه ههزار گهوههه دانه و جهواهپير
دا وه پهريزاد چون سههنگ باهپير
جهواهپير خاس توحفهه گونوناوگوون
نياش وهخدمهه مهيمونه خاتوون
خهياي مهرحبا كهردش وهئهمير
واتش وهفهههنگ هورداره چون شير
هوريزان وهجهخت وهتهعجيل و تار
ئهمير و سپاش چوارده ههزار
نيشتن وهگهردوون وينهه ئهبر تار
مهچيان پهرئ چين وهزير نامدار
ياوان وهمهحال مهكان دهمشق
مهيمونه و وهزير شهيداي شوور عشق
تا چين وهخدمهه عابيد عاقل
خان محمهه چهني (ههول) سفيد گول
تهعزيم دان سوچده و سهلامش كهردن
قاعيددهه ئهدهب وهجا ئاوهردن
خان محمهه شيشه نياش وهزمين
نياش وهخدمهه عابيد گوزين
ئافههرين وانا فسهياز بهو وهزير
واتش سهه ئهحسهن شير بي نهزير
حالا ئهه شيشه ببهه پهرئ چين
بنيهه وهسينهه شازادهه ماچين

ئەي لەوحە بدەر وەرپووی شیشەي سەنگ
مەخپزۆت وەپا دلپیر رۆي جەنگ
خان محەمەد چەني مەيموونە خاتوون
دەست و پای عابید بۆسان بەو مەزموون
هیمەت ستانان ئامان وەبیروون
یاوان وەئەمییر وەبئ چەندوچوون
خواحافیزی کەرد ئ ئەمیر قاف
لوان پەری چەرخ بی ستوون تەناف
تاکە شـاـر چـین دـیار دا وەچەم
ئامان وە زەمین وە ئەندەک کەم کەم
سەلوات دەین وە دین شای رەف رەف سوار
سەلام وەباقیی ئەئیمەي ئەتھار
بچیم وەسەر وەخت بیچارە عادل
هەرۆق پەي فەرزەند ویش مەنیا وەگل
دەوار کەرد وەبەرگ ئ داغ فەرزەند
مووی سوورەت دایم وەناخوون مەکەند
شای عەبدوورحمان چەني عادل شا
تەیار کەردشان قەسر و بارەگا
تەرتیبدان پەرتیش حەجلەي زەرنیگار
نیان وە حەجلەي ئەو هەردوو نازار
چەند هەزار چراغ کەردشان رەوشەن
نەچار ئەتراف شییر ئەنجومەن

که‌ردن وه‌ئاته‌ش چه‌ند عوود و عه‌نبه‌ر
مه‌گره‌وان په‌ری شازاده‌ی سه‌روه‌ر
شه‌وان وه‌ زاری رۆژان وه‌چه‌مه‌ر
چه‌مه‌پرای ئامای وه‌زیر سه‌روه‌ر
یه‌ک ماه و نۆ رۆژ که‌ردن زاری و شین
وه‌ چله‌مین وه‌زیر نیشتت وه‌زمین
ته‌عزیم دا وه‌تاج جقه‌ی شاه‌ چین
ویش وست وه‌رووی نه‌عش دلیر ماچین
بۆسا ده‌ست و پای شازاده‌ی سه‌روه‌ر
خه‌یلای زاری که‌رد خاک ریزا وه‌سه‌ر
شیشه‌ی که‌زایی به‌رئاوهرد وه‌به‌ر
نیا وه‌سینه‌ی شازاده‌ی سه‌روه‌ر
له‌وح دا وه‌شیشه‌ شکیا شکه‌ست وه‌رد
سو‌لتان ئیبراهیم خیزا عه‌تسه‌ که‌رد
خورشید وه‌ته‌عجیل هۆریزا وه‌پا
ویش پۆشا وه‌به‌رگ خولاسه‌ی ئالا
سو‌لتان ماچین نیگای چوارده‌ور که‌رد
ته‌مامیی شاهان وه‌نه‌زهر ئاوهرد
چی ژ خانه‌ی فیکر شاه‌ ساحه‌ی‌قی‌یران
په‌ری چیش پۆشان لی‌باس قه‌تران
واتش ئه‌ی یاران نمه‌ز یه‌چه‌پ‌ش‌ه‌ن
ژه‌ی به‌رگ سی‌یا دل وه‌ئه‌ندیش‌ه‌ن

ياران يانئى چييش بواچن پهرىم
يه چ خه بهرهن حالئى كههن وهپيم
شاهان يه كايهك بوسان دوو ديدش
بو نيهان وهبو نو بهرگـوزيدهش
واتن چل روژهن جـهـزير جـادوو
خاويهندت كهردهن وهنت مهـعلووم بو
وه گوفتهئى فهياز خان محمهـد وهزير
چين وهكوھ قاف كوشتهن ئهـو جهـزير
تهـليسم زولمات نهـبيى سولهـيمان
شكهـستهـن وهزير عاقل پردان
شيشهـئى تهـليسم بهند ئاوهردهن پهـئى تو
خاويهندت رهـفـع بى وه شاد و شكو
شازاده خهـيلى تهـعهـجوب مهـكهـرد
مامان وهـخـزمهـت فهـوج فهـوج زهن و مهـرد
زيارهت كهـردن دلـيـر نامـدار
بى وه زهـمـزهـمهـ وئنهـئى ئهـوهـل چار
بهـرگ سـيـياھى هـوادان نهـوهـر
پوشان نهـبهـدهن ليـباس ئهـخـزهر
چراخان كـريا تهـمام شار چين
شادى دووباره جهـ ئهـو سهـرزهـمين
سوئتان ئيـبراهيم لوا بهـ همـام
جهـلا دا جهـمين بالاي نهـونهـمام

ئامما وەبىيرون لىوا وەھەرەم
چەنى ئەو خورشىد وەشادى و خورەم
ئەو شەو چەنى ھەم كەردن دەستبازى
دوو تالەيب وەھەم وە دىنەوازى
سەوب كە شازادە چى وەبارەگا
لىوا وەرووى تەخت قەرار گەرت وەجا
ئەوچەنى شاھان تەوازوع مەكەرد
خسوس خان مەمەد بەل شىرمەرد
واتش مەرحەبا ھەزار ئافەرىن
رووت سەفید بۆ ھەم ژ دنيا و دین
ناگا دياشان رووى خورشىد تار بى
زولمات ئەنگىز بى لەيل و نەھار بى
سەپى پەرى و دىو وەرووى ھەواوہ
چون موور و مەلەخ مامان وەراوہ
چەناى چەند ھەزار ئامان وەزەمىن
تەخت زەرنىگار داخلى بى وەچىن
سەلاتىن تەمام سەير كەردن وەتەخت
ژ تۆى تەخت ئامما يەك زەرىنە رەخت
جەوانى وینەى قەھرەمان قىن
يام جارى روستەم نەزابول زەمىن
وەشکل و رەفتار وینەى ئافتاب
ياكە چون پەشەنگ يان ئەفراسياب

ئاما وەخزمەت شازادەى ماچىن
دەست گرت وەسىنە بۆسا سەرزەمىن
وہلەفز شىرىن شای والا مەقام
واتش سەد عەلەیک جەوابى سەلام
ژ رووى تەخت زەر نىشان دا پىش جا
خان مەمەد دىا ھۆرئىزا وەپا
سوجدە بەرد وەپای قەدەمگای جەوان
روو کەرد وەخدمەت شای ساحىبىقىران
عەرز کەرد ئىد ئەمىر ئومەراى قافەن
بى پەروا نەروى حەربەى مەسافەن
شازادە و شاھان ھۆرئىزان وەپا
تەعزىم دا وەنەش بۆسا دەست و پا
بىخ بالش گرت سوولتان نامدار
ئاوەردش وەبان تەخت زەرئىگار
جاگەش نەرووى تەخت زەر دادن قەرار
پایەنداز کەردن گەوھەر بە خەروار
تەوازوع پىش کەرد شىر بى گەزاف
مەجلىس زىنەت دا پەى ئەمىر قاف
عەیش بەرپا کەرد چون عەیش فەرەنگ
بەنەزم خورشىد شەيدای شوخ شەنگ
سەرخۆش بىن ژ مەى شاھان زەرپەخت
ئەمىر کۆى قاف ھۆرئىزا وە جەخت

وات ساحیبقییران گۆش دهر وهعهرزم
عهرزم واجیبهن واجیبهن عهرزم
پهری مهتللهبی من دارۆم ئومید
ئهر قبوول کهری وهتۆم ههن ئومید
سوولتان ماچین واتش بفرما
هرمهتللهبی ههن ژ لام بۆ رها
واتش بزانه شازادهی ماچین
ئهمیر قافم بهنده کهمتهرین
یهک عهموو دارۆم شای ساحیبقییران
ئیسسم شهریفش وهجههان ئاران
دوختهری نهپهس پهردهی عهمووم ههن
نییهن به وینهش هرچی مهحبووب ههن
نامش نوورئهلعهین شای شهکهرازهن
بالاش به وینهی شمشاد درازهن
عهمووم نوورلعهین پهڕیم کهرد نامزه
قبوولم نهکهرد ژ ئیقبال به
چونکه نوورلعهین نهدیم خاتر جهم
نهسۆزام پهڕیش چون پهروانه و شه
رۆژی نه دهروون ئهی بهندهی کهمتهر
بهزم مهجلیس بی و زپهی زهنگ زهر
مهست لایهعقیل هرکس پهی ویشان
مهکردن شادی به کهیف ویشان

نوورلعهين ژهو دهم من وهبي نيقلاب
 ديام سوورहतش وينهي ئافتاب
 ريشهي جهرگ من پيكاش وهخهدهنگ
 مات بيم حهيران بيم سهرد بيم وينهي سهنگ
 نه ئارام نه سهبر نه تاقهت داشتم
 نه خورد نه خوراك نه شهو خاو داشتم
 دووسال وهى دهستوور شهوان تا وهرو
 باده قوش ئاسا مهواتم كوكو
 حهيا مهكهردم من ژ لاي عهمو
 خواسنگارى كهه ئهونهمام نو
 ئاخريهك شهوي بي تابي كهردم
 ديم هيچ تهور نييهن عيلاج دهردم
 غولامي داشتم چون ميتهتر نهسيم
 عهيار پرفهه ن گوزيدهى قهديم
 نامش خهخال بي وينهي باي شهمال
 تهى مهكهرد يهك سات ئهو راگهى يهكسال
 واتم وه خهخال مهزاني چوونهن
 دل پهى نوورلعهين لهبريز هوونهن
 كاري بكهره نه زانوت عهمو
 بچو باوهره ئهو نهمام نو
 هوريزا وهجهخت پرتاف دا وهدهو
 لوا باوهره ئهو نهمام نهو

قەدرى لېش گوزەشت ناما وەدما
نشانى ناما ژەو حۆرى لەقا
دېم سەداى شىوون ژەو يانەى عەمۆ
مەكەردن فەرياد واوھيلا و رۆرۆ
مەواتن خەلخال عەيار پىقەين
وھبى چەندوچوون بەردش نوورلەعەين
خەيلى خوشحال بېم لوام وەدما
وھشادى پەرى ئەو حۆرى لېقا
چەم ئىنتىزار بېم تا وە سوپ سەحەر
خەلخال ناما وە پېم نەدا خەبەر
رۆبى ھۆرىزان چىم وەبارەگە
تەمام ئەمىران ھەرىكە جابەرچا
ژ تەخت زەركار قەرار گەرتشان
شاي جەھان فەرما ناما پەرىشان
چون ياوا وەنەزد بەندەى كەمتەرىن
واتش ئەى ئەمىر وەدەيدەى گەرىن
ئىمشەب غولامت خەلخال عەيار
نوورلەعەين بەردەن ژ قەسر زەركار
وھپاي بەرەنە نامام وەبىروون
واتم تۆ كىنى ناپاك مەلەوون
واتش خەلخال ئەى ماھ تابان
مەوھرم وەتەلىسم شاھ سولەيمان

ئيسستا نوورلعهين من مهتوام ژ تۆ
 مهگهـرهوا زار زار واوهيلا و رۆرۆ
 قهـدرى دلدارى كهـردم وهـعهـموو
 هۆرئزام وه پا شـيـر باشكوو
 بهرداشتم سپاي ههزار نهـره ديو
 لوام بهو تهليسم به غهـوغا و غهـريو
 تايوام بهوجا ئهـو چوار قولهى قاف
 رووبهـرووى تهليسم شاه بي گهـزاف
 نيشتم وهـزهـمين وهـرووى قين و قار
 نويسام كاغـهـز پهـى ديو موردار
 پادشاي تهليسم ئهـى شاه ئهـكووان
 مهـفهـووم بق وهـنت شاي نهـره ديوان
 نوورلعهين دوختهـر شاي جهـهان فهـرمان
 نامـزهـد منهن ئهـو ماه تايان
 خهـلخال مهـلعوون خدمهـتكار من
 ئاوهردهن وهى جا پهـناههـندهى تون
 ئهـلبهـته خهـلخال وهـبال بهـسته
 من ژ تۆ مهـتوام وهـخوارو خهـسته
 نامه دام قاسـيـد بهـرد وهـلاى ئهـكووان
 تهليسم زهـرين شاه سولهـپيمان
 كاغـهـز وهـنده بي ئهـكووان پور زوور
 وهـبال بهـسته خهـلخال وهـزهـروور

كهردهبى و تهوق ئاهه ن و زهنجير
 چهنى نوورلعههين ديو بى نهزير
 ئاوهر دپهى بهنده وهعوزرخواهى
 وهجهمع ديوان سان سپهاى
 من هرژهو مهكان خه لخال عهيار
 وه مهوداى نه لماس كهردم پاره پار
 خه يلى نهوازش كهردم وه نهكوان
 خه لعته دام تهمام ديوان نهكوان
 هوڤرگيالام وهجهخت ئامام وهدما
 ياوام به خدمت شاي جههان فهردما
 عهقد بهست پهري من شهوق خوڤر ليقا
 بهنده عهرووسى كهردم نه نهوجا
 بى وه زه مزه مه و بال بازي و باز
 سه داي زييل و بهم سواز دلنهواز
 وهقت عهرووسى جهزير جادوو
 ئاما بهو تهليسم شاه باشكوو
 عهرووسى تهمام مهوقووف كهردم من
 چيم وهلاى جادوو مهكار پر فهن
 يهك ماه كامل من ژهو تهليسم بيم
 تا كه خان محهمه د ياوا بهو ئيقليم
 واتن خان محهمه د ئامان پهى جادوو
 سهير كهردم كيتاب شير باشكوو

دېم ته لېسم شکه ن خان محمه د شېره ن
کوشه نده ی قاتل جادووی جه زیره ن
خان محمه د بکوشت جادوو وه شمشیر
ته لېسم شکاوا شېران شېرگیر
مه یموونه خاتوون دوخت شای پهری
ته عریف تو کهر د حوور نه نوهری
من شهوق لیتقای تو داشتم وه سه ر
ئامام وه خدمت سولتان کیشوهر
ئیسه ئیلتیجا و ئومیدم ئیدهن
ئومیدئ دارؤم وه توؤم ئومیدهن
ته شریف بفرمای وه جمع شاهان
بچیم وه ته لېسم نه بی سوله یمان
به نده خانهای ویت بکهری رهوشه ن
چه نی عادل شا شاهان ته مامه ن
نه قوله ی سیمی به نده ی کوئی قاف
په ی عهرووسی من شېر روئی مه ساف
چه ند روژی نه وچا قه دم رهنجه کهر
به نا وه خاتر نه ی به نده ی که مته ر
سولتان ماچین واتش وه دیده
من ئیخلاس مه ندم نه ی به رگوزیده
وه له فز شیرین قبول کهر د وه نه ش
فه رمان ئاوه ردن چه ند تهخت زهرکesh

نیشتن وه رووی تهخت تهمام شاهان گشت
عادلّ شای چینی و فهزهنند زۆر مشت
شای پهری و خورشید، شاه جههانگیر
ئهلیاس و تووفان ههمیدی و وهزیر
سهعید و مهسعوود پادشای هلهب
شاه قهمهریه ئهسکهندهر لهقهب
گهوههر تاج وهسههر شای نۆش ئافههرین
مهیمونه خاتوون شهوق خۆر جهمین
خورشید عالهمگیر شهوق بهیزای رۆز
ماه زهرئهفشان چهنی جههانسوۆز
تهمام ئاوهردن پادشای ماچین
کول نیشتن وهتهخت چون ماه پهروین
تهمامی شاهان نیشتن وهرووی تهخت
ههوا داشتن دپو وهتهعجیل و جهخت
دپوان مهکیشان شیران مهساف
وهتاو تهعجیل پهری کۆه قاف
مورغ روخ چهنی فهزهنندان ویش
نیا بپن نه تهخت شاه بی ئهندیش
پهرواز مهکردن شهقهدان وهبالّ
وهشهوق و شادی وهکهیف و خوّشحالّ
دوو رۆ وهی دهستوور مهچیان وهراوه
وهکهیف و دلّخوا وهرووی ههواوه

رۆزی سییەمین یوان وەجایئ
یەک جەزیرە دین جای باسەفایئ
گول رەباحەین نارنج و لیمو
چەشمە و میرغوزار خوش ئاب و دلخۆ
سوڵتان ئیبراھیم پەرسا ژ فەرھەنگ
ئینە کام ماوان ئەی دێو سەرھەنگ
عەرز کەرد جەزیرە ی شای کالیکاتە
مەکان زەنگی پر کەرەماتە
ماوا ی زەنگییان وە ی تەور دیارەن
تەمام ھەرچی ھەن کول ئادەمخوارەن
روخ چون ئیسم کالیکات شەفت
ئاگر چی وەنەش چون بلیسە ی نەفت
کی شایە ک ئاھی روخ بەقەدار
عەرز کەرد وەخەمەت شاھ جەھاندار
تەسەدوقت بام یە ئەو مەکانەن
بالم شکەستەن جای زەنگییانەن
تۆ ھەم موعەتەل بیت، ھەمید و وەزیر
شکانن لوولاق بال ئە ی ھەقییر
تۆ یاوا ی وەداد بەندە ی شەرمەسار
بەندەت نەجات دا ئە ی شپیر نامدار
شانزادە زانایە یە ئەو مەکانە
وەزیر بەنایئ کەرد وەبەھانە

به هانهای به نای فهریب دا پیششان
ژ دهست زهنگی هور کهردن ویششان
ژ ئه‌ی جه‌زیره مورغ رووی سفید
هر چوارشان بهرد خوا کهرد ئومید
په‌روازش مه‌کهرد ئه‌و ژ رووی به‌سیت
تا ویش یاونا وه‌ده‌ریای موحیت
وات خان محمه‌د شای عالی می‌قدار
بایه‌د زهنگی‌ان بکه‌ریم قه‌لار
زهنگی قه‌لار که‌هیم وه‌مه‌ودای ئه‌لماس
یه‌کته‌ن نه‌مانو ژه‌ی قه‌وم نه‌شناس
وه‌داوهر که‌رووم خدمه‌ت وه‌ئی‌خلاس
تا مسوولمانان لی‌شان بون خه‌لاس
خان محمه‌د چه‌نی چه‌مید مه‌لا
دامه‌ن دان وه‌ قه‌د ئاس‌تین وه‌بالا
کهردن چه‌مایه‌ل شمشیر وه‌گه‌رده‌ن
چه‌نی شازاده‌ پروو وه‌ را به‌ردن
واتش وه‌یاران شازاده‌ ماچین
ئیسوه‌ ساکین بوون مه‌دارن ته‌مکین
ویم چه‌نی چه‌مید وه‌زیر وه‌ته‌نیا
مه‌چوون وه‌ده‌عوای زهنگی رووسیا
وه‌ختی که‌ نه‌عه‌ره‌ی ئه‌لاه‌وه‌ئه‌ک‌به‌ر
شنه‌فت وه‌گوش یاران یاوهر

وئیتان پەری سەیر دیوان پەری جەنگ
بەییون وەتە عەجیل جەنگ سیازەنگ
ئۆپد واتن لووان شـیـیران ژیان
رووکەردن وەمەکان شاھ زەنگییان
یاوان وەنەزدیک شاھ کالیکات
دین دنییا تارەن بەوینەیی زولمات
کالیکات ژ کۆ گرتەبی قەرار
نەدەورس جەم بی زەنگی سەد هەزار
زەنگیی ئادەمخوار پادشای زەنگی
وەقتی شناسان شییران جەنگی
واتش بەناھان تییرەیی رۆزگار
ئۆپووە چین پەریم بسازن تەلار
ئینە هەفت سەلەن بەلکە زیادەنان
ئەسەن ژ ئۆپووە کەس ناوێرد نیشان
هەرچەند کە تەمام زەنگیی سیاتار
مەگیلان نەدین نە قەسر و تەلار
وئیتان ژ کۆ بین ئیستە ئامانین
بواچون پەریم هەم خووش ئامانین
شازادەیی واتش زەنگیی ئادەمخوار
تەیار کەردەنیم هەم قەسر و تەلار
* تا حەرام نەکەیت خورەن ئادەم
ئەو عەمەارەتە نەییۆت وەچەم

هه‌نی تهرک بکهر زه‌نگیی ئاده‌م‌خوار
تا نیشانت دهیم ئه‌و قه‌سر و ته‌لار
کالیکات شنه‌فت خرۆشا وه‌قین
ئه‌و‌خۆ بئی دین بی به‌دته‌ر چی ژ دین
سیا بی چون قییر به‌دته‌ر وه‌شهب
واتش ئه‌ی به‌نای هه‌رزهی بئی ئه‌ده‌ب
خه‌یالت ئی‌ده‌ن وینه‌ی ئه‌وه‌ل جار
من فه‌ریب بده‌ن ئاده‌می بئی عار
بو‌اچم وه‌پیت ئوستاد نه‌قاش
ئیم‌شهب سه‌ر تو‌ بایه‌د که‌م وه‌ئاش
باقی په‌ی مه‌زه‌ی شه‌راب گولنار
بکه‌ن وه‌که‌باب زه‌نگیی ئاده‌م‌خوار
هه‌ی که‌رد وه‌یاران زه‌ریه‌ی سیا رهنگ
بگی‌ران په‌ریم شی‌ران بئی دره‌نگ
زه‌نگییان ده‌وران دلیران گرتن
هه‌ریه‌ک ژ لایی هج‌ووم ئاوه‌ردن
سو‌لتان ماچین ده‌ست دا وه‌شم‌شی‌ر
پیکا وه‌ زانووی دوو زه‌نگیی دلیر
ده‌رده‌م هه‌ردووشان قه‌له‌م که‌رد وه‌تیغ
ژ کوشته‌ی زه‌نگی نه‌که‌ردن دریغ
ده‌ست دا وه‌ده‌سته‌ی گورز ئۆسه‌ده‌ مهن
نیشته‌ وه‌ زه‌نگییان وینه‌ی ته‌همته‌ن

حه‌مید و وه‌زیر وه‌تیغ سه‌مسام
ژ سپای زه‌نگی که‌ردن قه‌ت‌لوعام
شازاده کی‌شا ئه‌لاهوت‌ه‌ک‌به‌ر
ئامانه له‌رزه زه‌مین سه‌رانسه‌ر
شای عه‌بدو ره‌حمان چه‌نی جه‌هانگیر
عادل شا خورشید، ئه‌میر که‌بیر
شنه‌فتن سه‌دای ئه‌لاهوت‌ه‌ک‌به‌ر
واتن وه‌دیوان ته‌مامی به‌ک‌سه‌ر
بچین وه‌ ئی‌مداد دل‌یر ماچین
قه‌تل و قی‌که‌رین زه‌نگی‌یان له‌عین
دیوان وه‌ی ته‌ع‌جیل یاوان وه‌زه‌نگی
وه‌لای شازاده سه‌رمه‌ست جه‌نگی
واتش وه‌ دیوان شازاده نام‌دار
نماز وون به‌رچۆن به‌ک زه‌نگی‌ی م‌وردار
کاری بکه‌رین وه‌دار شم‌شاد
عومر زه‌نگی‌یان بده‌رین وه‌باد
دیوان شنه‌فتن ژ ش‌شازاده‌ی چین
ده‌ست دان وه‌ده‌سته‌ی شم‌شاد سه‌نگین
نی‌شتن وه‌زه‌نگی دیوان ناخ‌ار
به‌نا که‌ردشان وه‌قه‌تل و کوش‌تار
بی وه‌ه‌ی بگی‌ر تاو پی‌کان وه‌ه‌م
دیوان و زه‌نگی چون زاغ و زه‌غ‌ه‌م

کالیکات غورا وات وهزنگیيان
یهکسان هجووم دهن وهسپای دیوان
دیوان قیقکه دان چون رهعد بههار
مهدان وهکاپوئل زهنگیي ئادهمخوار
شازادهی ماچین دست وهتیغ تیز
وست وهزنگیيان شوور رهستاخیز
وهههرکس مهدا دلیر نامدار
دوو پاره مهکرد به وینهی خیار
حهمید و وهزیر ژ داخ دهروون
سهداشان مهچیا وه گیژ گهردوون
وهههربهی بی رحم ئلماس ئابداری
کهردن قهتل و عام زهنگیي ئادهمخوار
ژهو سهدای غورپش فهرههنگ سهرههنگ
مهنیشته نهرووی تاق چهرخ مینا رهنگ
زیرهی زهنگیيان بریقهی شمشیر
نرکهی شازاده نهعهرهتهی وهزیر
نهعهرهی نهپه دیوتهقهی دار شمشاد
ههی بزهن بزهن زهنگیي بهد نیژاد
غهرهز چیش وچوون شازادهی چینی
زهنگی تهمام کهرد وهههربهی پرقینی
ریشهی زهنگیيان ئهورق دا وهباد
چون رهزم گهرا شیرین و فههاد

کالیکات دیا زهنگی بی قه لار
ژ تهرس گیانش روو کهرد وه فیرار
فه رهنگ دیا دیش شای ئاده مخوار
دهست دا وه شمشاد سهخت ناهه مووار
پرتاف باد فیه رهنگ پرقین
ویش رهسان وه شاه کالیکات زمین
پیکا وه که لهش شمشاد سهنگین
وهسل مهیدان کهرد وه ره بهی پرقین
گیانش وه مالیک دوزهخ ته لیسم کهرد
رؤح په لیدش وه جه حیم سپهرد
عه یال و ئه تفال زهنگی ئاده مخوار
قه تل و قری کهردن دیوان موردار
زهن و خورد و توفل، ریز و هم هه راش
وه زهره شمشاد گشت کهردن په راش
ریشه ی زهنگی یان دان وه دم تیغ
وه زهره شمشاد هور کهندن ژ بیخ
شازاده ی ماچین فه رما وه دیوان
په ریم باوهران گه له ی فه راوان
ژ گاو گووسفه ند ژ بوز و ژ میش
چه نی ماده گاو هم چه نی گاو میش
بچین باوهرین ره ها که این نه یجا
په ری زه خیره ی روخ با وه فا

چهند ههزار ديوان ههريهك نه لايي
ههريهك رووكهردن وهيهك مه نوايي
هه چهند تن روو كهرد وهيهك مه حالي
ئاوهرد ههيوان گوشت هه رالي
فهرما رهها دان وهچه شمه ساران
پهري زهحمه تان روخ و فه رزهندان
واتش نهري روخ وهفساو بهينه تدار
مه نزل كه نه توئي چه شمه و مورغزار
نه ي گاو و گووسفه ند من به خشام وه تو
پهري خه رج شام فه رزهندان تو
خه يلي چه ني من كيشاني زهحمه ت
ئي بد بهرات تو هم ئيدن خه لعته ت
روخ بو سا رووي خاك سو لتان سه رير
دوعا و سه نا وات وهشاي جه هانگير
هه رتا كه زينده ي رووي سه ربي ساتم
عه بد دور نه گو ش حازر ژ لاتم
نه و جا مه نزل كه رد روخ بي نه زير
چه ني فه رزهندان روخ با ته دبير
شازاده ي چيني ديوان مه ساف
ئامان وهديدار نه مير كوئي قاف
شه رح گوزارش زهنگي ئاده مخوار
عه رز كه رد وهخدمه ت نه مير سالار

ئەمىر ئافەرىن كەرد وەشاھ چىن
واتش بفرما نوور دىدە و دىن
گشت نىشتن وەتەخت تەمامى شىھان
پەرى ئەو تەلىسم شاھ سولەيمان
چەند شەبانە رۆز شىران مەساف
ياوان وەتەلىسم زەرىن كۆى قاف
جەھان فەرما وات پەرى ئىستىقبال
چەند تەعاروفات شاھ پىر كەمال
ئىستىقبال كەردن شازادەى ماچىن
بەردن وەتەلىسم..... سەنگىن
يەنى كە تەلىسم نەبىى سولەيمان
ئاراستە كەردن تالار و ئەيوان
نوورلەين چەنى پەرىيان پەرىزاد
ئامان وەخدمەت زەرتاج وەدلشاد
بۆسان دەست و پاى دوخت شای پەرى
چەنى شای خورشىد بالآ عەرەى
نوورلەين دەردەم بۆسا دەست شا
بۆسان دوو عەين نازداران يەك جا
تەمام نازاران شەوق لىك خوهر
بەرد وەتۆى تەلىسم ئەو ماھ ئەنوەر
نىشتن وەتۆى قەسر تەمام زەرىنگار
خدمەت مەكەردش ئەو شوخ نازدار

ئەمىر كۆي قاف سولتان ماچين
شاهان شازاده، وزير گوزين
داخل كەرد نەتۆي قەسر سولەيمان
وہشادی و زہوق كەردن زہرئەفشان
قەرار دان نەرووی تەخت زہرنيگار
پايەنداز كەردن گەوہەر بە خەروار
بەزمى بەرپا كەرد ئەو عالی نەسەب
پەرى شازادە كەيانى لەقەب
وہ عيش و عوشرەت ئەورۆ تا ئىوار
بەزمەزمەى خاس ساز و مؤسقىقار
ئەو شەب و ہشادی كەردن ئىسراحت
ژ خەستەگىي را بکەردن راحت
ژ خواب هۆرئزان شىران مەساف
شاهان سەرانسەر ھەم ئەمىر قاف
فەرما وەديوان ئەمىر كەبىر
خەبەردار كەردن شىران شىرگير
تەمام بوزورگان ھەم شاهان قاف
حازر بکەران بى غەدرو خەلاف
ديوان وەتە عجيل چەنى پەرييان
تەنوورە زەنان چين وەئاسمان
ھەريەك روو كەردن وەيەك قولەي قاف
سەحەساب كەردن شىران مەساف

هرچند پادشا و نه میر قاف بی
 هرچند ساحیب تیپ رۆز مهساف بی
 خه بهردار کهردن په ری عهرووسی
 * حازر بوون بهوجا به (سهند و رووسی)
 نه ما نه خدمت سولتتان ماچین
 روخ مالا وه خاک سیای سهرزهمین
 عهرز کهرد فیّدات بام ئیدهن ئیستیدعام
 ئومیده وارم شه هنشای رۆی عام
 فه رمایش فه رما وه زیر نامدار
 په ی مه شعه لچییان نه و بوّت وه سه رکار
 ئیختیار به نه و مه شعه ل و چراغ
 په ی ئاته شبازی شیّر خوش دماغ
 شانزاده فه رما دهردهم به وه زیر
 باوهرق وه جا گوفتار نه میر
 خان محمه د فه رما ته لیسم زه رین
 کهردن وه فی ردهوس به هشت به رین
 چند هزار مه شعه ل نه سپاب چراغ
 په ی ئاته شبازی شیّر بهرز دماغ
 چند هزار رنگ رنگ نه سپاب ئاتش
 ته یار کهرد دهردهم ته مام مونه قهش
 شه مدانان خاس ته مام ژ ته لا
 ژ نوقره و بلوور گشت مه دان جه لا

چنین و همه جلیس شه مع رنگا ورهنگ
مه جلیس بی وه رنگ بوتخانه ی فه رنگ
ناراسته که ردن تاق سوله پیمان
مه ره قسان و ره قس ته مام په ریپان
موترب و ره قاس شه یدای مه ی په رست
نامان و همه جلیس رنگ زه ی وده ست
چند هزار په ری مه شغوول و بازی
مه ژندن نه وای ساز مه جازی
مه مونه خاتون شای نوش نافه رین
خورشید عالمگیر خاسته ر ژ شیرین
جهانسووز چهنی ماه زه ی نه فشان
باقیی حوریان خورشید ره خشان
بین و مه شاته ی ماه نوورلعه بین
جه لا دان و نه ش وینه ی حوورلعه بین
یا شیوه ی شیرین هومه یلای چل کیس
یا که به وینه ی شاه فه رنگیس
چون شکل و شیوه ی له یلی عه رب مال
چون تورک نه ندان به دیعولجه مال
شوخ خه رمان غه مزه ی قه مه رناز
شیرینی شیرین شای شه که رین راز
زوله یخای میسری گولنه ندان چین
ماه زه ی نه فشان بی خه مین

وینہی گہوہرتاج نۆش ئافہرین بی
ماہ جہہانسووز جہہلاش بہری بی
زہرہی خورشیدیی ژلاش شای شوخ شہنگ داشت
شیوہی عالیہمگیر دوخت فہرہنگ داشت
غہرہن چیش واپوون من ژحوورلعهین
بیژنا بازار مہحبوویان چین
ئورق سہرتاپاش جہلادان وہجہخت
وہچہند عیزوناز نیاشان وہتہخت
سولتان ئیبراہیم شیر رۆی مہساف
فہرما وہ شاہان ئہمیر کۆی قاف
بہردن وہپہردہی حور بی قسسوور
دہست وست وہگہردہن ہم چہنی ئہوحوور
وہپہنجہی بی عیب شمشادی بلوور
بورقہ ژ سوورہت ہوادا ژ دوور
نہ شہوق شوعلہی شہمس بال زہرین
مہدہوش و مات بی دلہی ئاگرین
دہم نیا وہتۆی سہرچہشمہی زہمزہم
مہپچیان وہہم دہست وہبان مہم
کیشا وہ ئاغوش ئہوحویری بی عیب
شاد بین وہدیدار شوکرانہی لارہیب
کہردن مہزاقان وہمہتلہب یاوان
ئہوشہو تا وہ سووب سہول سہراوان

سوپ که رهوشه‌ن بی کیشا لیک خوهر
لوا وه‌حه‌مام ئه‌میر سه‌روه‌ر
ئاما وه‌بیروون نیشت و ته‌خت زهر
موباره‌ک واتن شاهان سه‌روه‌ر
ئیب‌راهیم بؤسا دوو دیده‌ی ئه‌میر
واتش موباره‌ک شاه بی نه‌زیر
خه‌لعت که‌رد ئه‌میر شی‌ر رۆی مه‌ساف
بی وه‌ زم‌زمه‌ ته‌لیسم کۆی قاف
رۆزان وه‌عه‌ش‌ره‌ت وه‌شه‌وق و شادی
سه‌دای خو‌ش‌خوانان مه‌چیا به‌ وادی
تا وه‌عه‌دی چل رۆز شی‌ر مه‌ست مه‌ی
وه‌ده‌ست‌وور پیش که‌یانان که‌ی
به‌عد چل رۆز شی‌ر رۆی مه‌ساف
روخ‌سه‌ت ستانا ژ ئه‌میر قاف
مه‌ره‌خه‌س فه‌رمای به‌نده‌ی که‌مه‌ته‌ر
بچیم په‌رئ چین ئه‌ی شاه سه‌وه‌ر
ئه‌میر چه‌ند توحفه‌ی لایه‌ق شا داشت
ته‌مام شاهان به‌ وینه‌ش نه‌داشت
ئاوهرد وه‌خدمه‌ت سو‌لتان ماچین
پیش‌که‌ش که‌رد وه‌شاه ئه‌میر گوزین
چه‌ند گه‌نج و گه‌وه‌ر چه‌ند زهر و زیوه‌ر
به‌خشا وه‌شاهان ئه‌میر سه‌روه‌ر
خه‌یلئ ته‌عاروف که‌رد میر نکوو به‌خه‌ت
ته‌مام شاهان نیشتن وه‌ رووی ته‌خت

سولتتان ماچین شازادهی سه‌روهر
نازه‌نییان گشت شه‌وق به‌یزای خوهر
لوان وه‌تۆی ته‌خت وه‌شه‌وق دل‌خووا
دیوان ه‌ورداشتن راهی بین و‌ه‌را
شای جه‌هان فه‌رمانه‌میر گوزین
که‌ردن به‌ده‌رقه‌ی سولتتان ماچین
نوورلعه‌ین چه‌نی په‌رییان ته‌مام
به‌ده‌رقه‌ که‌ردن حو‌ران ئه‌یام
تاچه‌ند مه‌نزلی شای جه‌هان فه‌رمانه
ماما وه‌خدمه‌ت شای جه‌هان کولا
تا یاوان شاهان گشت وه‌شار چین
جه‌معنه‌ ساکین بین وه‌ته‌خت زه‌رین
چه‌ند شه‌بانه‌ رۆز شه‌وق و شادی بی
قیقه‌ی ده‌ماغان زه‌وق زیادی بی
سولتتان ماچین نه‌رووی ته‌خت زه‌ر
وینه‌ی که‌یخوسره‌و جقه‌ی زه‌ر نه‌سه‌ر
سه‌ر وه‌ جقه‌ی تاج ته‌لای خاقانی
مه‌ست لایه‌عقیل شاه‌که‌یانی
ه‌ه‌فت ئیقلیم شاهان نه‌خدمه‌تش بین
چه‌م و‌ه‌رای ئه‌لتاف مو‌حیبه‌تش بین
ه‌لقه‌ی غولامیش که‌رده بین وه‌گوش
ژ رای مو‌حیبه‌ت سولتتان له‌عل پۆش
رۆیی نیشته‌ بی سولتتان نامدار
ئامان وه‌خدمه‌ت شاهان وه‌یه‌ک جار

شاهان تهمامی و هم‌مدح و س‌ه‌نا
 واتن و خدمت پوور عادل شا
 واتن تا ماهی نه‌زیر س‌ه‌ور ب‌و
 حوکم ت‌و و ه‌بان ه‌فت ن‌قلیم به‌ور ب‌و
 ه‌تا که قه‌مه‌ر نه‌رووی س‌ه‌ما ب‌و
 مدام پاته‌ختیی شاهیت به‌رپا ب‌و
 ه‌رتا ن‌سرافیل دم بنی‌وت و ه‌سوور
 د‌ستانت شاد بان دو‌زمانت کوور
 ن‌مر مه‌رخه‌س ب‌که‌ره ن‌ی شا
 تا ب‌چیم په‌ی زهید مه‌کان و مه‌ن‌وا
 شانزاده فه‌رما د‌ر دم و ه‌گه‌نج‌وور
 خه‌زانه‌ی شاه‌ی باوهر و ح‌وزوور
 به‌ک به‌ک خه‌لعت دا پادشاهان گشت
 ن‌نعام دا تهمام شانزاده‌ی ز‌ر م‌شت
 ه‌مید مه‌لا شاه جه‌هانگیر
 ب‌سان دست و پای شانزاده‌ی سه‌ریر
 جه‌هانسووز به‌ردن و ه‌توی که‌ژاوه
 و ه‌تاوو ته‌ع‌جیل لوان و ه‌راوه
 ه‌مه‌تخواهی که‌رد شه‌یدای شوور ع‌شق
 و ه‌دل خه‌م‌ینی لوا و ه‌دم‌شق
 قه‌مه‌ری یانی ن‌سکه‌نده‌ر
 ب‌سا دست و پاش خه‌لعت که‌رد نه‌وهر
 ن‌نعامش بار که‌رد ه‌یمه‌ت ستانا
 په‌ی قه‌مه‌ریه‌ راهی بی و ه‌را

پادشای ئەلیاس ئەو شاھ خەتا
خەلەتەش پۆشا بارخانەى مەتا
لوا بى مەدار پەى شار خەتا
بەوخەلەت خاس راھى بى وەرا
شازادەى ميسرى ھەم مەلىك تووفان
پۆشا وەبەدەن خەلەت گەران
بۆسا دەست و پای سولتان ماچین
راھى بى وەجەخت شازادەى گوزین
جەواھىر خاس توحفەى شازادە
بارکەردن دەرسات سپاش ئامادە
* ((سەئید) و (مەسعوود) ھۆرئیزان وەپا
پۆشان وەبەدەن خەلەت زىبا)
بارگىرى کەردن گەنج و گەوھەر
روو نیان وەرا پەى ولات و شەھر
بۆسان دەست و پای عەزیز عادى
وەسپای ویشان مەنزل وەمەنزل
شای ئەنتاکیە ھۆرئیزا وەجەخت
ئەویش ھەم پۆشا خەلەت نەخت
ئەنعام سولتان بارکەرد وەتەعجیل
سپاش سوار بى ھەر وەقال و قیل
بۆسا دوو دیدەى سولتان ماچین
رەوانەى را بى پادشای گوزین
ئیمجار ھۆرئیزا ئەمیر کۆى قاف
بۆسا دوو دیدەى رۆى مەساف

سەرتا پا خەلەت زەرى زەرتار پوو
پۆشا كەرد نەوەر ئەمىر نىكوو
چەنى سىپاى ویش راھى بى وەرا
ھىمەت ستانا وە شەوق و
نوورلەين كەردشان خەلەت
چەنى پيشكەشان ئەو حۆرى تەلەت
وەوزرخواھى چەند چۆر شانزادە
بەدەرقەشان كەرد ئەو پەريزادە
پادشاى پەرى شاى عەبدورەحمان
چەنى سىپاى ویش پەرى گولستان
فەرھەنگ نە خدمەت سولتان ماچين
كەمەر نە خدمەت بەستش وەيقين
ھەر وەقت موشكىل پەرى شا روو دا
پەرى ئىخبارات حازر نە ھەر جا
ئىلاش وات بۆسا دوو دىدەى سولتان
وەتاوو تەعجىل پەرى گولستان
تەمامىي شاھان بادە پەرسەستان
پەى شار ویشان تەمام سەرمەستان
راھى بين وەجەخت كەس نەمەند وەجا
خان محەمەد وەزىر تەلەب نمانا
ئاما وەحوزوور خان محەمەد وەزىر
تەعزىم بەرد وەخاك سولتان سەرىر
دەست وەسىنەوە مدرا بەرانبەر
نیشان جاگەش نەرووى كورسىي زەر

حوکم عه‌دآله‌ت فه‌ره‌نگ به‌خشا پيش
نويسا ره‌قمه‌م به‌بر بي ئه‌نديش
كه‌ردش وه‌نايب ماه‌ عاله‌م‌گير
بي وه‌پادشا خان محمه‌د وه‌زير
هه‌ركه‌س كه‌ خدمه‌ت كه‌ردش وه‌ئخلاس
ژ هه‌ردوو دنيا نييه‌ن باز خواس
پاداش خدمه‌ت سو‌لتان چين بي
خان محمه‌د وه‌زير ساحيب ته‌م‌كين بي
پاداش خدمه‌ت ره‌بو لعاله‌مين
پيش مه‌دق فيرده‌وس به‌ه‌شت به‌رين
واده‌ي سه‌ه‌آواته‌ن ياوه‌ران يار
په‌ي لوتف كه‌ره‌م شاي بوراق سوار
چونكه‌ خان محمه‌د نمه‌ك شناس بي
شاهي شه‌ئنش بي په‌ي شاهي خاس بي
سه‌د هه‌زار سوار تورك جه‌وشه‌ن پوش
سه‌د هه‌زار كه‌نيز شه‌يداي دور نه‌گوش
چهند هه‌زار سه‌ندووق پر ژ جه‌واهي‌ر
به‌خشا به‌وه‌زير چون سه‌نگ باهي‌ر
چهند هه‌زار ئوشتور زاغهي چه‌م سيا
چهند خه‌يمه‌ي ئه‌تله‌س زه‌رپافت زيبا
وه‌زير زه‌رئه‌فشان نياش وه‌توي ته‌خت
هيمه‌تخواهي كه‌رد راهي بي وه‌جه‌خت
ئه‌وبي وه‌نايب شه‌يداي شوخ شه‌نگ
بي وه‌پادشاي ته‌ماميي فه‌ره‌نگ

هه‌رسال ماآیات ویش ماوهرد وهچین
په‌ری مه‌خاریج شای حو‌ری جه‌مین
عادل شای ماچین نه‌گوشه‌ی خه‌لوه‌ت
سو‌کنا بی په‌ری زی‌کر و عی‌باده‌ت
تاج زه‌رنی‌گار به‌خش‌شا وه‌فه‌رزهند
مه‌شغو‌ول بی وه‌زی‌کر یه‌کتای خوا‌وه‌ند
شادی شو‌کرانه‌ی هه‌ق مه‌که‌رد دایم
په‌ی فه‌رزهند شی‌ر سو‌لتان ئی‌براهیم
..... هان ئی‌قلیم په‌ری دیو قاف
نه‌حو‌کم فه‌رمان شی‌ر رو‌ی مه‌ساف
هه‌رسال به‌واده‌ی عه‌ید سو‌لتانی
مامان وه‌خدمه‌ت ساحی‌ب‌قی‌رانی
هه‌دیه و توحفه‌جات ماوهردن وهچین
ئه‌نعام دا پیشان شای ساحی‌ب‌نگین
مه‌که‌ردن شادی عه‌یش زه‌مانه
به‌عد ئه‌ز مو‌ده‌تی مه‌چی‌ان وه
فه‌رمان دا سی‌قه‌سر عه‌ماره‌ت خاس
په‌ری نازداران.....
سازان وه‌ته‌عجیل ئوستادان چین
په‌ری سی‌نازار.....
خورشید خاتوون، شای نو‌ش ئافه‌رین
هه‌ریه‌ک چین وه‌ناو

هەریەک سەد غولام گورجی کەمەر زەر
بەخشا و پێشان
هەر عەمارەتی شەوان تاوەرۆ
سەدای بەزم رەزم
سولتان ماچین هەر شەو نەیهک جا
مەگەردش

چەند لاپەرەپەکی نوسخەیی دووهمیش نەماوە و، ئەوەیش کە ماوە بە جوانی ناخوێنرێنەوه و لە کۆتاییدا ئاوا نووسراوه: (.... شازادە ئیبراهیم بەخەتی حەقیر کەرەپەلایی محەمەد سەلیمی کولیاپی چشم عەباس سەراپی دەر یوم پێنجشەمبەیی ٢٥ ج ٢) کە بە داخەوه میژوووەکەشی بەتەواوی نەماوە و منیش لەوهی زیاتر سەرم لێی دەرناکرد تا بزانی مەبەستی چییە؟ تەنیا ئەوەندەیی نەبێ و بزانی (٢٥ جمادی الثانی) بێت کە سألەکەیی نەنووسراوه، ئەوەیش نیشانی ئەوەیە ئەو سەردەمە هیشتا نووسینی میژووی کۆچی لە ئارادا بوو، تەنیا ئەوەندەم لەو نوسخەییە بۆ روون بوووه.

محەمەد رەشیدی ئەمینی

خانان قورقور نام در نیت مندان	رشته نغمه دانه شوق مندان
گوشه بد استان زمانه کج باز	هنگامه صغیر هم شور موساز
زانا بگرد در بر اندیش	شزاده شو بجان ویش
فرد شریخ خالی بخاطر گشای	میرودت دلار آده میراد
فردا بد اعش ماتم بنشینم	نغمه نغم جفا بکشیم
داخل بویچینی شرفون آفرین	غم ندر و نم جم موجین چین
ایر خاسنی ایستو مید انم چوله	ببردم بملک کج زنگوله
وللا آرایش ولیده دستوز	سپاروم برست ماکر شب روز
ایدهات و آرام دیوسیار	هر هیچ کس ناما اطلاق اوردک
بفرست زانا ملعون بر کما	درت کیت بیالی حوال سایدار
ایچاده دتور خسته کجا ویش	ش نابدوشدا دیو بد اندیش
راه بر بر آداسیا غوله	بردش به طلیسم ملک زنگوله
ش دلار مادریجه زینی برد	شریخ دلبر بجایر بر سپرد
ماکرو ات فرزند اشرف خاله	جکوت آدر دن اردانه ناله
دیو حال احوال گذرشته ورت	سر اسر درازان به اودا خیسر

<p> در لطف کس ام شای برین سوار ش ای شمشیر بی هریه شافین صد هزار کبیر شیدا ای هزار گنوش بخت بو زیر چون سنگ بایر چند خیمه اطلال زر بافتی بیاب اهدت خواهی کرد رای چو پست بی و بادشای تمامی فرنگ پری مجاز شای حوری چین سکنای پری ذکر و عبادت مشغول بی و فکر بکتابت بی فرزند شیر سلطان ابراهیم فرزندی بو طور صاحب گنج نه حکم فرمان شید رویه بی مامان و خدمت صاحب قهر انعام داید بی بی و کین مکرون </p>	<p> اواده صلواتی یاوران یار چو بکفان محمد غنک شناسی بی چند هزار سوار ترک جوش بوش چند هزار صندوق برز جواهر چند هزار شتر زلفی هم سیاه وزیر زرافت نیاشن قوی تحت او بی و با هر شیدا ای شوخ سنگ مرشال مالیت ویش ماوردین دلک ما چین نگونته خلوت باج زر گکار بخت و فرزند بی و بی سکرانه خلق مکر دارم دن عا دلش بی و بی و بی کن اقلیم هر بی و بی و بی اواده عمید سلطان راجت ماوردن چین </p>
--	---

وینهی نوسخه‌ی دووهم

پېړست

- 5 سولتان ئيبراهيم و نۆش ئافه رين، محمه د ره شيد ئه ميني
- 49 چيروكه شيعرى سولتان ئيبراهيم و نۆش ئافه رين
- 63 به ريكه وتنى شازاده و هميد و وهزير به رهو دهمشق
- 73 روښتنى سولتان ئيبراهيم بۆ باره گاي نۆش ئافه رين
- 84 له خه و هه ستانى نۆش ئافه رين و خورازاننده وهى خوى
- 88 هاتنى شازاده بۆ لاي نۆش ئافه رين بۆ جارى چوارهم
- 91 له خه و هه ستانى نۆش ئافه رين و وتوويز كردنى له گه ل دايه نه كه يدا
- 93 هاتنى شازاده بۆ لاي نۆش ئافه رين
- 94 وتوويز كردنى مه ليك محمه د له گه ل وهزيردا
- 102 هاتنى شازاده بۆ لاي نۆش ئافه رين و سه ره رى ليكرتنى له لايه ن مه ليك محمه د وه
- 109 بى هوشبوونى سولتان ئيبراهيم و هاتنى نۆش ئافه رين بۆ رزگار كردنى
- 112 په يدا بوونى ئەفراسياو و شه ركردنى له گه ل نۆش ئافه ريندا
- 117 كه يشتنى هه وائى كوژرانى وهزير و ئەفراسياو به جيهانگير شا
- 122 روښتنى نۆش ئافه رين بۆ سه ر سه رچا وهى نۆش و بردنى (هلقه م) دىو
- 124 هاتنى هلقه مى دىو و بردنى نۆش ئافه رين
- 127 فراندنى نۆش ئافه رين به ده ستى هلقه م دىو و به ندركى له كۆشكى سوله يمان
- 131 هينانى فه يازى عابيد بۆ لاي شا بۆ راويز كردن له باره ي نۆش ئافه رينه وه
- 139 روښتنى شازاده له گه ل جه هانگير شا بۆ لاي عابيد
- 144 روښتنى سولتان ئيبراهيم به رهو كۆشكى سوله يمان
- 148 پارانه وهى شازاده له دهرگاي خواى گه وره
- 164 روښتنى سولتان ئيبراهيم بۆ كۆشكى سوله يمان و شه ركردنى له گه ل هلقه م دىو
- 173 بردنى نۆش ئافه رين بۆ گولزار و رهوزه ي دلگوشا له لايه ن زه لغم و ده لغمه وه
- 175 ناگادار بوونى شازاده له ونبوونى نۆش ئافه رين

183	..... زەلغەم نۆش ئافەرىن دەبا بۆ تەلېسىمى زەنگۆلە لەلای (ئارایش)ى دىو
189	..... ئاگاداربوونى سولتان ئىبراھىم لە ونبوونى نۆش ئافەرىن
200	..... پارانەوہى سولتان ئىبراھىم لە دەرگای خوای گەورە
208	..... زەلغەم نۆش ئافەرىن دەبا بۆ چىای زەرغام
210	..... گەشتنى مەيموونە خاتوون بە مالى باوکی
213	..... بردنى نۆش ئافەرىن لەلایەن زەلغەمەوہ
216	..... رزگارکردنى نۆش ئافەرىن و بېچووی روخ لەلایەن مەيموونە خاتوونەوہ
227	..... دەرماندوکردنى سولتان ئىبراھىم و ڤاندنى نۆش ئافەرىن لەلایەن سەلیمەوہ
228	..... ئاگاداربوونى یاران لەحالى شازادە و هاتنى روخ
234	..... بچینە سەرۆختى ئەمیر سەلیم و نۆش ئافەرىنەوہ
236	..... گەشتنى مورغ و پاشماوہى رووداوہکە
239	..... گەشتنى شازادە بە ولاتى حەلەب و ئاخاوتنى لەگەل مەلیک بەھمەندا
239	..... گەشتنى مەلیک بەھمەن بە شازادە و ھەلگىرسانى شەرى شەوانە
242	..... جىابوونەوہى یاران لەیەک و دەرچوون لە مەیدانى شەر
243	..... پارانەوہى شازادە و نۆش ئافەرىن لە دەرگای خوای گەورە
246	..... هاتنى ماہى زەرئەفشان کچى پاشای ئەنتاکىہ بۆ باغ و دىتنى خان محەمەد
254	..... گەشتنى شازادە بە شارى حەلەب و رزگارکردنى بەھمەن شا
256	..... ھىرشى ئەلیاس و مەلیک تووفان بۆسەر شازادە بەمەبەستى بردنى نۆش ئافەرىن
258	..... ھەستکردنى خان محەمەد لە پىلانەکە و کەمتەرخەمى شازادە
260	..... بەسەرھاتى گىرانى حەمىدى مەلاح
261	..... لە ھۆشچوونى شازادە و کۆتکردنى
264	..... پاش ئەو رووداوہ نۆش ئافەرىن و ماہ زەرئەفشان بەو بەسەرھاتەیان زانى
268	..... رزگارکردنى شای فەرەنگ لەلایەن شازادەوہ
286	..... مەيموونە خاتوون ئاواتى دیدارى شازادە دەخوازى و دایە بەرى دەکا بۆ
289	..... دلتەنگبوونى خاتوونەى پەرى لە دواکەوتنى دایە و هاتنى بۆ باخى خورشید و
300	..... ميوانىکردنى خورشید، شازادە و یارانى و نۆش ئافەرىن و خاتوونەى پەرى
308	..... ئیزن خواستنى شازادە لە خورشیدی عالیەمگىر
314	..... مالوایى شازادە لە خورشیدی عالیەمگىر

- 318 راویژکردنی وهزیران و نامه نووسین بۆ کیانووش و هاتنی بۆ شه‌ری خورشید
- 328 گه‌یشتنی مه‌یموونه خاتوون به ولاتی فه‌رنگ و دیتنی ره‌وشی شازاده و.....
- 328 شازاده هه‌والی چۆنیه‌تی شه‌ر له‌گه‌ل کیانووش، له خورشیدی عه‌لم ده‌پرسی
- 332 سه‌عید و مه‌سه‌عوود به له‌شکره‌وه ری له شازاده ده‌گرن
- 333 پیکدادانی خان محه‌مه‌د له‌گه‌ل له‌شکری سه‌عید و مه‌سه‌عوود
- 335 پارانه‌وه‌ی خان محه‌مه‌د و نۆش ئافه‌رین له ده‌رگای خوای گه‌وره
- 344 سولتان ئیبراهیم، سه‌عید ده‌کاته پاشا و به‌ره‌و ده‌مشق وه‌ری ده‌که‌وی
- 350 رۆیشتنی جه‌هانگیر شا بۆ دیتنی ماه زه‌ر ئه‌فشان و نۆش ئافه‌رین
- 357 چوونی شا و شازاده بۆ لای فه‌یازی عابید و ماره‌پینی نۆش ئافه‌رین بۆ شازاده
- 360 ناماده‌کردنی رۆره‌سمی زه‌ماوه‌ند له‌لایه‌ن جه‌هانگیر شاهه‌ و هاتنی مه‌یموونه
- 364 هینانی جه‌هانسۆز بۆ چه‌میدی مه‌لاح
- 375 هه‌ولی کوشتنی شازاده گولفام له‌لایه‌ن زه‌رفامه‌وه
- 385 زه‌ماوه‌ندکردنی شازاده و بانگه‌یشتنی پاشا و سه‌رداران
- 392 رۆیشتنی مه‌یموونه خاتوون له‌گه‌ل هه‌ندی له په‌رییان بۆ لای فه‌یازی عابید